

PC 2109

.P7

Suppl.

Copy 1

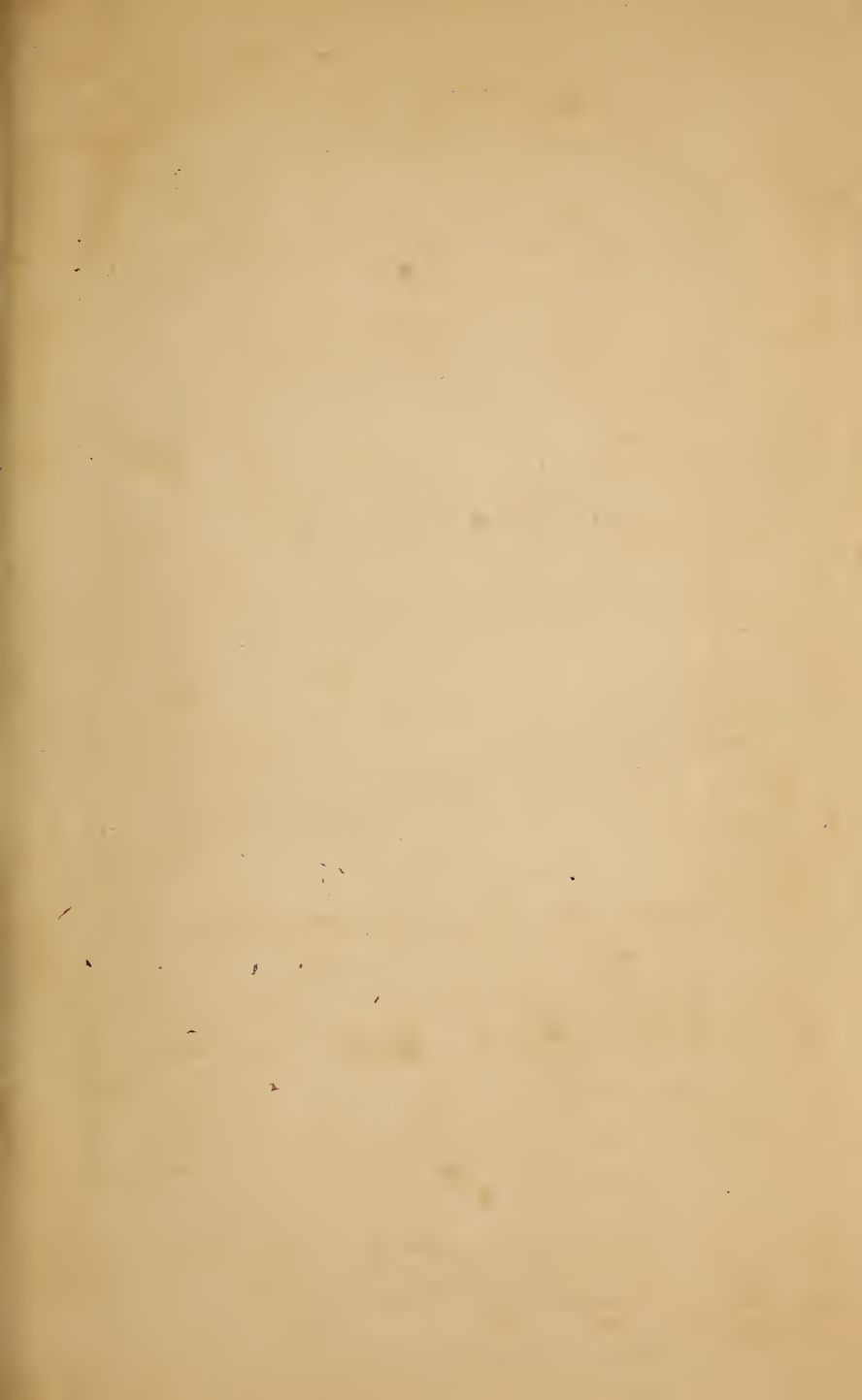
LIBRARY OF CONGRESS.

PC 2109

Chap. Copyright No.

Shelf P7

UNITED STATES OF AMERICA.





A KEY

TO

PINNEY AND ARNOULT'S

FRENCH GRAMMAR.

BY

NORMAN PINNEY AND EMILE ARNOULT.

NEW YORK:

PUBLISHED BY MASON BROTHERS.

1861.

136

Mr. 21. 1861

PC 2109
.P7

ENTERED, according to Act of Congress, in the year 1861, by
MASON BROTHERS,
In the Clerk's Office of the District Court of the United States, for the
Southern District of New York.

21178

JOHN F. TROW,
PRINTER, STEREOTYPED, AND ELECTROTYPED,
46, 48 & 50 Greene Street,
New York.

861

C L E F.

DES THÈMES PRÉLIMINAIRES.

1.

Je vois le roi. Je vois ce roi. Je le vois. Je vois le bois. Je vois ce bois. Je le vois. Je vois le doigt de ce roi. Je le vois. Je vois ce poids. Je vois le pois. Je vois le pois froid. Je le vois. Je vois le toit. Je vois ce toit. Je vois le toit de bois. Je le vois.

2.

Je vois le lac. Je vois ce sac. Je vois ce drap. Je vois ce plat. Je vois ce chat. Je vois le pape. Je le vois. Je vois le dé. Je vois le blé. Je le vois. Je vois le pré. Je vois le thé de ce roi. Je vois le café froid. Je vois le canapé. Je ne vois pas le pré. Je ne vois pas le thé de ce roi. Je ne vois pas le café. Je ne vois pas le canapé. Je ne vois pas le sac de drap.

3.

Je ne vois pas le blé vert. Je ne le vois pas. Je vois le pré vert. Je ne vois pas le thé. Je ne le vois pas. Je vois le café et le lait. Je ne vois pas le canapé. Je ne le vois pas. Je vois le roi et le pape. Je vois le jet froid. Je ne vois pas le chef. Je ne vois pas le cerf. Je ne le vois pas. Je vois le verre, je ne vois pas le fer. Je vois le rais de bois et le dais vert. Je ne vois pas le palais. Je ne le vois pas. Je vois le lait froid. Je le vois.

4.

Je vois le rais de bois. Je ne vois pas le dais vert. Je ne le vois pas. Je vois le lait frais. Je vois le mât bas. Je ne vois

pas le tas de bois. Je ne le vois pas. Je ne vois pas le bas. Je vois le chat et le rat. Je vois le dard et le cadenas. Je vois le verre de ce chef gras et laid et le mémoire de ce roi. Je ne vois pas le mât. Je vois le tas de fer. Je vois le bas et le sac. Je vois le bois et le dard de fer. Je ne vois pas le rat. Je ne le vois pas. Je vois le verre et le mémoire de ce chef. Je vois le lait frais et le cerf.

5.

Je vois le chat et le rat. Je vois le cadenas de fer et le balai de bois. Je ne vois pas le beau verre. Je ne le vois pas. Je vois le lait frais. Je ne vois pas le mémoire de ce soldat. Je ne le vois pas. Je vois le bol de bois et le beau globe. Je ne vois pas le gros rocher. Je ne le vois pas. Je vois le porc gras, je ne vois pas l'or de ce laid matelot. Je vois le gros chat. Je ne vois pas le soldat mort. Je ne le vois pas. Je vois le seau de bois fort. Je ne vois pas le beau bateau. Je ne le vois pas. Je vois l'or. Je vois cet or.

6.

Le matelot voit le petit seau. Il voit le crochet de fer et le crochet d'or. Il ne voit pas le beau lis. Il ne le voit pas. Je vois le fil et le filet. Je ne vois pas le beau rideau. Le soldat voit le cidre et le gâteau de ce pirate. Je vois le sirop et le petit gâteau. Le soldat voit le cadeau de ce roi. Il voit le beau tapis, il ne voit pas le lit. Il ne le voit pas. Il voit le fil et le petit filet, il ne voit pas le sirop. Il voit le râteau de bois et le râteau de fer. Je vois le beau rideau.

7.

Jérôme voit le joli roseau, voit-il le beau lis? Il voit le lis, il ne voit pas le roseau. Ne voit-il pas le lit de ce moine? Il ne le voit pas. Il voit le fil de Georges et le beau filet. Ne voit-il pas le camarade de Joseph? Il ne le voit pas, il voit le moine et cet homme laid. Voit-il le cidre? Il voit le cidre et le sirop. Georges voit le cadeau de Joseph, ne voit-il pas le beau gâteau? Il voit le beau gâteau et le lait frais. Je vois le petit rideau, le râteau de fer et le joli cadeau de Jérôme. Je vois loquet de fer, le joli voile et l'habit de cet homme.

8.

Jérôme voit le marteau, voit-il le loquet ? Il ne le voit pas, il voit l'anneau d'or et le poteau de fer. Le perroquet ne voit pas le hibou. Le boucher voit le clou ; voit-il le boulet ? Voit-il le voile noir ou l'habit noir ? Le camarade de Jérôme voit le panorama ; ne voit-il pas l'ours noir ? Il ne le voit pas. Ne voit-il pas le couteau de cet homme ? Il le voit. Le hibou voit le rat ; ne voit-il pas ce petit trou ? Je vois le plat, je ne vois pas le poteau de fer. Joseph voit le gros poteau, ne voit-il pas le joli plat ? Il le voit. Voit-il le clou ou le loquet ? Il voit le clou, il ne voit pas le loquet.

9.

Le soldat voit le daim blanc, voit-il le grand banc aussi ? Il le voit. Ne voit-il pas le grand champ ? Il ne le voit pas. Jean prend le gant, prend-il le lin aussi ? Il prend le lin et le linge aussi. Je prends le pain blanc ; que prend Georges ? Il prend le gâteau et le vin. Ne voit-il pas le daim blanc ? Il ne le voit pas. Voit-il le grand pin ? Il le voit, et il voit le petit bois aussi. Je prends le gant noir de Jean ; que prend-il ? Il prend le pain blanc et le lait frais. Je prends le vin de Jean ; prend-il le pain ou le gâteau ? Il prend le pain et le gâteau aussi.

10.

Jules voit le mulet du boulanger. Que vois-tu ? Je vois le rubis de Julien. Vois-tu l'habit du juge ? Je ne le vois pas. Quel fruit prends-tu ? Je prends le fruit mûr. Prends-tu le gant ou le bas ? Je prends le gant et le bas aussi. Quel rubis prends-tu ? Je prends le rubis du peintre. Tu prends le fruit dur ; prends-tu le fromage aussi ? Je ne le prends pas. Jules prend le bol de Julien. Quel pain prends-tu ? Je prends le pain du boulanger. Que prends-tu ? Je prends l'anneau du peintre et le vin du juge. Je vois le fruit mûr. Vois-tu le champ ou le pré ? Je vois le champ et le pré aussi.

11.

Que vois-tu ? Je vois le perroquet. Quel perroquet vois-tu ? Je vois le joli perroquet sur le mur. Vois-tu le chemin large ou l'étroit ? Je vois le large et l'étroit aussi. Vois-tu ce beau lieu ?

Je le vois. Que prend le meunier ? Il prend l'habit du nageur ? Ne prend-il pas le petit nœud ? Il ne le prend pas. Ne prend-il pas beaucoup de beurre ? Il prend peu de beurre et peu de bœuf. Ne vois-tu pas le chat sur le mur ? Je le vois et je vois le perroquet sur le gros rocher. Prends-tu le gros nœud ou le petit ? Je prends le petit. Ne prends-tu pas le mouchoir du nageur ? Je ne le prends pas. Vois-tu le grand feu ? Je ne le vois pas. Le meunier voit ce beau lieu, ne voit-il pas le jeu ? Il ne le voit pas.

12.

Veux-tu le manteau brun ou le bleu ? Je veux le brun et le bleu aussi. Ne veux-tu pas ce parfum ? Je le veux. Chacun veut un lapin. Chacun veut un cerf et un renard. Charles veut le mauvais cuir. Il le veut, je ne le veux pas. Ne veut-il pas le diamant ? Il ne le veut pas, je le veux. Je ne veux pas l'éléphant, ne le veux-tu pas ? Tu ne le veux pas, je le veux. Charles veut le papier, veut-il le cuir aussi ? Il veut le papier et le mauvais parfum. Que veut le soldat ? Il veut l'éléphant. Veux-tu ce manteau ? Je le veux.

13.

Que voyons-nous ? Nous voyons mon bœuf et ton mulet. Voyons-nous notre bon maçon ? Nous le voyons. Ne voyons-nous pas son long canon ? Nous ne le voyons pas. Prenons-nous le bon gond ? Nous le prenons. Ne prenons-nous pas le bon manteau ? Nous ne le prenons pas. Voulons-nous le diamant ? Nous le voulons. Ne voulons-nous pas le renard ? Nous ne le voulons pas. Que voulons-nous ? Nous voulons notre bâton. Vois-tu le palais du roi ? Je le vois. Que voit le moine ? Il voit le palais du pape. Prends-tu le cadenas ou le gond ? Je prends le cadenas. Que prend le soldat ? Il prend le fruit du boulanger. Nous prenons notre fruit. Quel papier voulons-nous ? Je veux le papier blanc, et tu veux le bleu. Chacun veut un canif et un gâteau.

14.

Que vois-tu ? Je vois le concombre et le plomb. Nous voyons le pigeon, le vois-tu ? Je vois le pigeon et le lièvre. Qui prend le gruan ? le prends-tu ? Je prends le gruan et le sucre. Nous voyons le plâtre blanc, ne le vois-tu pas ? Je vois le plâtre et le plomb. *

Je prends le concombre ; le veux-tu ? Je veux le concombre et le grua. Nous ne prenons pas le livre ; ne le prends-tu pas ? Je prends le livre et le cadre. Que vois-tu ? Je vois le marbre blanc, le long sabre et le cèdre du maçon. Nous voulons le plomb ; ne le veux-tu pas ? Je veux le plomb, le marbre et le plâtre. Vois-tu le beau théâtre ? Je vois le beau théâtre et le grand arbre. Nous voulons le lièvre et le pigeon.

15.

Voulez-vous ce petit concombre ? Nous ne le voulons pas. Voyez-vous le beau cadre ? Je le vois. Que prenez-vous ? Je prends le bouton rond et le long ruban. Je le prends assez long. Qui veut le chanvre ? Mon père le veut. Le prend-il ? Il prend le chanvre et le lin. Qui veut le gâteau rond ? Mon frère le veut. Ne le voit-il pas ? Il ne le voit pas. Que veut votre père ? Il veut son taureau. Le voit-il ? Il le voit. Ne le prend-il pas ? Il prend son taureau et son bœuf. Voyez-vous le champ de votre père ? Je le vois. Que prenez-vous ? Je prends le livre de mon frère. Voulez-vous le long ruban ? Oui, je le veux. Voulez-vous le sucre ou le lait ? Nous voulons le sucre et le lait aussi.

16.

Je prends le gros melon ; le voulez-vous ? Je ne veux pas le melon, je veux l'œuf. Voyez-vous le pêcher ? Je le vois, ne le voyez-vous pas ? Je vois le pêcher et le grand jardin de notre maître. Voyez-vous le bateau du pêcheur ? Je vois le bateau du pêcheur et le vaisseau du roi. Je prends le marteau de cuivre, le voulez-vous ? Je veux le marteau de cuivre et le couteau d'acier. Nous voyons le balai, ne le voyez-vous pas ? Je vois le balai et le chêne. Vous voulez l'encrier d'ivoire, ne le prenez-vous pas ? Nous prenons l'encrier d'ivoire et le couteau d'acier. Le soldat veut son uniforme, le voyez-vous ? Je prends le petit œuf ; ne le voulez-vous pas ? Je veux l'œuf et le melon. Le soldat veut cet uniforme ; voulez-vous le même ? Je ne le veux pas. Voyez-vous ce beau jardin ? Je vois le beau jardin et le pré vert. Qui veut le couteau d'ivoire ? Notre maître le veut.

17.

Voyez-vous ce beau spectacle ? Je le vois et je vois le grand

jardin du marchand. Que prenez-vous ? . Je prends le chardon et le nœud double. Je prends cet agréable parfum ; le voulez-vous ? Je veux cet agréable parfum et le livre du chanteur ? Que veut le chanteur ? Il veut son chapeau et son chien. Qui veut le long câble ? Le matelot veut le long câble et le bateau du marchand. Voyez-vous le gros buffle ? Je vois le gros buffle et le méchant cheval. Voulez-vous beaucoup de sable ? Je veux peu de sable et beaucoup de charbon. Prenez-vous assez de charbon ? Je prends assez de charbon, et le chanteur prend assez de bois. Quel spectacle voyez-vous ? Je vois le grand spectacle. Quel nœud prenez-vous ? Je prends le nœud double. Je vois le mulet du marchand et le gros chardon. Nous voyons le méchant chien ; le voyez-vous ? Je vois le bon chameau, le chapeau blanc et le gros chardon.

18.

Voulez-vous beaucoup d'argent ? Oui, madame, je veux beaucoup d'argent et beaucoup d'or. Qui veut le froment du marchand ? Mon père et mon frère le veulent. Veulent-ils ce charmant jardin ? Oui, madame, ils le veulent. Prennent-ils le sucre blanc ? Oui, mademoiselle, ils le prennent. Que voient le juge et le maître ? Ils voient le palais du pape. Voient-ils le pré vert ? Oui, mademoiselle, et ils voient le vaisseau du marchand. Vois-tu l'encrier de verre ? Oui, monsieur, je vois l'encrier de verre et le papier blanc. Que prend le maître ? Il prend son chapeau et son mouchoir. Voulez-vous le couteau d'ivoire ? Non, monsieur, je ne le veux pas. Que veulent le maçon et son garçon ? Ils veulent beaucoup de cuivre et beaucoup de fer. Prenez-vous assez de lait ? Oui, madame, je prends assez de lait et assez de sucre.

19.

Voulez-vous vos livres ? Je veux mes livres et mes papiers. Que veulent ces hommes ? Ils veulent leurs mulets et leurs bœufs. Prennent-ils leur fromage ? Oui, monsieur, ils le prennent. Que vois-tu ? Je vois un palais. Quel palais vois-tu ? Je vois le grand palais du roi. Charles prend le gros gâteau, le veut-il ? Il le veut. Que voit le matelot ? Il voit les grands mâts de son vaisseau. Voyez-vous mes frères ? Je vois vos frères et votre père. Voulez-vous ce melon ? Non, monsieur, je ne le veux pas. Nous voyons

le cheval de ces paysans ; le veulent-ils ? Ils veulent leur cheval et leurs bœufs. Voulez-vous les mouchoirs blancs ou les noirs ? Nous voulons les mouchoirs blancs et les noirs. Prenez-vous le fruit du paysan ? Nous ne le prenons pas. Que veulent ces soldats ? Ils veulent beaucoup d'argent et beaucoup d'or. Voulez-vous leur fromage ? Je veux leur fromage et leur beurre. Nous prenons nos livres, nos crayons et notre papier.

20.

Avez-vous mon poisson ? Non, monsieur, j'ai votre fruit. Avez-vous les coussins de mon cousin ? Oui, madame, j'ai ses coussins et ses bancs. N'avez-vous pas les livres de nos voisins ? J'ai leurs livres et leurs sacs. Ne prenez-vous les poissons ? Je ne prends pas les poissons, je prends le sucre et le lait. Quels bisons voyez-vous ? Je vois les bisons de votre cousin et les bœufs du voisin. Voulez-vous ce gâteau rond ? Non, madame, je vous remercie. Voulez-vous le lait et le sucre ? Oui, mademoiselle, s'il vous plaît. N'avez-vous pas mes papiers ? Je n'ai pas tes papiers. Avez-vous les gants de mon frère ? J'ai ses gants et son mouchoir. N'ai-je pas vos crayons ? Vous avez nos crayons et notre encrier. Avez-vous les poissons de ces hommes ? J'ai leurs poissons et leur fruit. J'ai le beau lis, le voulez-vous ? Oui, monsieur, s'il vous plaît. Qui prend le chapeau blanc ? Votre cousin le prend.

21.

Avez-vous ces cignes magnifiques ? Nous ne les avons pas. As-tu le chapeau de cet homme ignorant ? Je ne l'ai pas. Quels peignes as-tu ? J'ai les peignes du marchand. Avez-vous ses canifs ? Nous ne les avons pas. Les voyez-vous ? Nous ne les voyons pas. Que voyez-vous ? Nous voyons les cignes blancs et le vignoble magnifique de votre voisin. Que voit votre compagnon ? Il voit le grand vignoble. N'as-tu pas nos papiers ? Je ne les ai pas. Avez-vous les encriers d'argent ? Nous ne les avons pas. N'avez-vous pas les boutons d'ivoire ? Nous les avons. Voulez-vous ce fruit ? Oui, monsieur, s'il vous plaît. Veux-tu ces gants ? Non, madame, je vous remercie. Je vois l'homme que je veux ; qui voyez-vous ? Je vois l'ignorant petit garçon de votre ami. As-tu le bon thé et le sucre blanc ? Je ne les ai pas. Les veux-tu ? Oui, mademoiselle,

s'il vous plaît. Qui vois-tu ? Je vois l'homme que je veux. Tu as tes crayons, et nous avons nos livres et nos papiers.

22.

Qu'a le fils de notre vieux boulanger ? Il a le beau corail et le gros maillet. N'a-t-il pas le lait caillé ? Il ne l'a pas. A-t-il l'évantail d'ivoire ? Il l'a. Qui a les encriers d'étain ? Votre oncle les a. Qui a le chapeau de cet ivrogne ? Ce petit garçon l'a. N'a-t-il pas le petit caillou ? Il ne l'a pas. Qui voyez-vous ? Je vois le beau soleil et le beau paysage. Qu'a le vieux maçon ? Il a ses maillets et son encrier d'étain brillant. Veux-tu ce caillou ? Non, monsieur, je vous remercie. Prenez-vous les gros évantails ? Nous ne les prenons pas. Qu'a cet ivrogne ? Il a les vieux gants de mon oncle. Qui voyez-vous ? Je vois les matelots que vous voyez. Avez-vous les gros bas ou les petits ? J'ai les gros et les petits aussi. Qui a les grands évantails ? Votre frère les a. A-t-il les mouchoirs blancs ? Il ne les a pas ; le fils de notre voisin les a.

23.

Qui a mon cahier ? Le fils du charpentier l'a. Voyez-vous le charbon sur l'âtre ? Je le vois. Qui a les souliers de cuir ? Les neveux du menuisier les ont. Ont-ils aussi les souliers de drap ? Non, madame, ils ont les souliers de cuir, mais non pas les souliers de drap. Qu'a le chapelier ? Il a beaucoup de chapeaux noirs et beaucoup de chapeaux blancs. Qui a les râteaux du jardinier ? Ses fils les ont. Ont-ils les marteaux du charpentier ? Non, madame, ils ont ses clous, mais ils n'ont pas ses marteaux. Ont-ils le bois du menuisier ? Non, monsieur. Qui a les chapeaux du chapelier ? Les fils du général les ont. Que veulent les neveux du jardinier ? Ils veulent les melons de leur oncle. Voyez-vous le bois sur le foyer ? Non, mademoiselle, je vois le charbon, mais je ne vois pas le bois. As-tu ton cahier ? Je l'ai. Qu'a le général ? Il a ses beaux chevaux. Avez-vous les gants de cuir ? Non, monsieur, nos cousins les ont, et ils ont aussi les souliers de cuir.

24.

Le paysan veut-il les arbres du jardinier ? Il veut ses figuiers et ses pruniers. Ces jardiniers ont-ils beaucoup d'arbres ? Ils ont beaucoup de cerisiers, beaucoup de coignassiers et beaucoup de

pommiers. Votre grand-père a-t-il un grand jardin ? Il a un grand jardin et un grand vignoble. Le petit-fils du soldat n'a-t-il pas son fusil ? Il a son fusil et son sabre. Voyez-vous ces grands rosiers ? Oui, monsieur, je vois les rosiers, les poiriers et les noyers. Ces enfants prennent-ils vos livres ? Ils ne les prennent pas. Que voulez-vous ? Je veux un peu de pain et un peu de lait. Ces enfants ont-ils assez de beurre ? Ils ont assez de beurre et assez de pain. Voulez-vous ce fruit ? Non, mademoiselle, je vous remercie. Voulez-vous le lait ? Oui, madame, s'il vous plaît. Les matelots voient-ils ces beaux bateaux ? Ils voient ces beaux bateaux et ces grands vaisseaux. Qui voulez-vous ? Nous voulons les hommes que nous voyons.

25.

Qui cherches-tu ? Je te cherche ; me cherches-tu ? Je ne te cherche pas. Nous cherchez-vous ? Nous ne vous cherchons pas. Qui cherchez-vous ? Nous cherchons nos amis. Vous cherches-tu ? Je ne vous cherche pas. Ne me cherchez-vous pas ? Nous ne te cherchons pas, nous cherchons ton cousin. Que cherches-tu ? Je cherche un livre. Quel livre cherches-tu ? Je cherche celui du maître. Ne cherches-tu pas celui de ton frère ? Non, monsieur, je cherche celui du maître, je ne cherche pas celui de mon frère. Quels papiers cherchez-vous ? Nous cherchons ceux de ces petits garçons. Ne cherchez-vous pas ceux de vos cousins ? Oui, monsieur, nous cherchons ceux de nos cousins et ceux du maître aussi. Ce chat voit-il les rats ? Oui, monsieur, il les voit. Les rats voient-ils le chat ? Ils le voient aussi. Les soldats prennent-ils votre fruit ? Ils ne le prennent pas. Votre grand-père veut-il notre fusil ? Il ne le veut pas. Ces enfants ont-ils leurs livres ? Oui, monsieur, ils les ont. Ne me cherchez-vous pas ? Non, monsieur, je cherche mon petit cousin.

26.

Cherchez-vous votre dictionnaire ? Je cherche mon dictionnaire et mon atlas. Ce jeune garçon cherche-t-il son mouchoir ? Il le cherche. Cherche-t-il son mouchoir rouge ? Il cherche son mouchoir rouge et son habit rouge. Ces jeunes garçons cherchent-ils un maçon ? Non, monsieur, ils cherchent un jardinier. Quel jardinier cherchent-ils ? Ils cherchent celui qui a beaucoup de fruit. Cherchent-ils celui qui les cherche. Non, monsieur, ils cherchent

celui que nous cherchons. Voient-ils celui qu'ils cherchent ? Quels soldats cherchez-vous ? Nous cherchons ceux qui nous cherchent, et vous cherchez ceux que nous cherchons. Avez-vous mon atlas ? Non, monsieur, ce jeune garçon l'a. Qui cet homme cherche-t-il ? Il te cherche. Ne vous cherche-t-il pas ? Il ne me cherche pas. Qui nous cherche ? Les petits-fils de notre voisin nous cherchent. Quels hommes voyez-vous ? Je vois ceux que vous voyez. Quel livre avez-vous ? J'ai celui de mon cousin, et vous avez celui du maître.

27.

Me donnez-vous ces livres ? Je vous donne ces livres et ces papiers. Nous te donnons ces crayons, que nous donnes-tu ? Je vous donne ces anneaux. Donnez-vous votre encrier d'ivoire au maître ? Je lui donne l'encrier et je donne les couteaux aux petits garçons. Leur donnez-vous ces gants ? Non, monsieur, nous les donnons aux enfants. À qui donnons-nous les melons ? Nous les donnons au soldat. Quel livre avez-vous ? J'ai celui de mon frère. N'avez-vous pas ses papiers ? Non, monsieur, j'ai ceux du maître. Quel homme voyez-vous ? Je vois celui qui a mon livre. Quels soldats voyez-vous ? Je vois ceux qui ont les habits rouges. Qui voyez-vous ? Je vois le jardinier. Voyez-vous celui que vous voulez ? Oui, monsieur, et je vois ceux que vous cherchez. Que me donnes-tu ? Je te donne mon couteau d'ivoire. Nous vous donnons nos livres et vous nous donnez vos crayons. Qui cherchez-vous ? Je cherche l'homme que vous cherchez. Lui donnez-vous son argent ? Je lui donne son argent, mais non pas ses livres.

28.

Vous avez l'encrier d'ivoire ; me le donnez-vous ? Je ne vous le donne pas. Le donnez-vous à l'enfant de notre voisin ? Je lui donne l'encrier et le cahier. Avez-vous le vin de l'épicier ? Nous avons son vin et son beurre. À qui le maître donne-t-il l'ivoire ? Il me le donne. Ne me le donne-t-il pas ? Il ne vous le donne pas. Quels livres le maître cherche-t-il ? Il cherche ceux de mon frère. Cherche-t-il les enfants que nous cherchons ? Non, monsieur, il cherche ceux qui ont ses livres. Quel encrier cherchez-vous ? Je cherche celui de l'épicier, et mon frère cherche ceux des petits garçons. Mon frère vous donne les jolis rubans. Ne me les

donnez-vous pas ? Je vous les donne. Quel homme voyez-vous ? Je vois celui que vous cherchez. Quels livres votre frère a-t-il ? Il a son dictionnaire et son atlas. Voulez-vous le café ? Non, monsieur, je vous remercie. Que prend votre ami ? Il prend le pain, le beurre, le fromage et le lait.

29.

Où êtes-vous ? Je suis ici. Êtes-vous dans le magasin, ou dans le jardin ? Je suis dans le magasin. Êtes-vous sur le banc ou sur le plancher ? Nous sommes sur le banc. N'es-tu pas malade ? Je ne suis pas malade. Es-tu là sous l'arbre ? Je suis ici sur le gazon. N'es-tu pas sur le plancher ? Je suis ici sur le banc. N'êtes-vous pas nos parents ? Nous sommes vos cousins. Qu'a notre maître ? Il a le joli encrier d'ivoire. Nous le donne-t-il ? Il ne nous le donne pas. À qui donne-t-il les crayons d'or ? Il te les donne. Me donne-t-il le joli livre ? Il te le donne. Me donne-t-il les papiers ? Il ne te les donne pas, il nous les donne. À qui les jardiniers donnent-ils leurs fruits ? Ils nous les donnent. Quels livres ces petits garçons cherchent-ils ? Ils cherchent ceux du maître. Ne cherchent-ils pas ceux de votre frère ? Non, monsieur, ils ne les cherchent pas. Quel dictionnaire cherchez-vous ? Je cherche celui de mon frère.

30.

Où est votre ami ? Il est chez moi. Votre frère est-il chez le voisin ? Non, monsieur, il est chez mon père. Où sont vos cousins ? Ils sont chez mon oncle, et les enfants du voisin sont chez mon grand-père. N'avez-vous pas le couteau du maître ? Je l'ai. Le lui donnez-vous ? Je le lui donne. Donnez-vous les râdeaux au jardinier ? Je les lui donne. Donne-t-il ses fruits à votre père ? Il les lui donne. Où sont les enfants des voisins ? Ils sont chez moi. Je prends le livre qui est là sur le banc, et vous prenez l'encrier d'ivoire du maître. Cherchez-vous les papiers qui sont ici ? Non, monsieur, je cherche les papiers que vous avez. Qui voyez-vous ? Je vois le petit garçon qui a mon livre. Quel couteau prenez-vous ? Je prends celui d'ivoire. Le paysan veut-il nos chevaux ? Non, monsieur, il veut ceux des voisins. Ces hommes cherchent-ils leurs crayons qui sont ici ? Non, monsieur, ils cher-

chent les livres que nous avons. Les donnent-ils au maître? Ils les lui donnent et il nous les donne.

31.

Où vas-tu? Je vais au magasin. Ne vas-tu pas chez moi? Je ne vais pas chez toi. Où allez-vous? Nous allons chez nous. N'allez-vous pas chez nous? Nous n'allons pas chez vous. Mon frère est-il chez vous? Non, monsieur, il est chez lui. Où sont vos cousins? Ils sont chez eux. Voulez-vous le livre que j'ai? Je veux celui qui est chez vous. Quel couteau cherchez-vous? Je cherche celui de votre petit frère. Voulez-vous ces livres que j'ai? Non, monsieur, je veux ceux qui sont ici sur le banc. Cherchez-vous les enfants qui sont dans le jardin? Non, monsieur, je cherche ceux que vous cherchez. À qui donnez-vous ce fruit? Je le donne aux petits garçons. Ne me le donnez-vous pas? Je ne te le donne pas. Le général nous donne-t-il son cheval? Il ne nous le donne pas. Le donne-t-il au soldat? Il ne le lui donne pas.

32.

Où va le général aujourd'hui? Il va au palais du roi. Ses fils vont-ils quelque part à présent? Ils ne vont nulle part. Votre frère va-t-il chez le général ce matin? Non, monsieur, il va chez notre grand-père. Où vont les enfants ce soir? Ils vont au jardin. Donnez-vous quelque chose au maçon? Je ne lui donne rien. Qui voyez-vous? Je vois l'homme qui vous cherche. Le maître prend-il le livre qui est sur le banc? Il prend celui que vous voulez. Le donne-t-il à votre frère? Il ne le lui donne pas. Vous le donne-t-il? Il me le donne. Quels papiers cherchez-vous? Je cherche ceux qui sont ici, et mon frère cherche ceux que vous avez. Où sont vos frères? Ils sont chez le voisin. Où allez-vous à présent? Je vais chez moi. Votre oncle va-t-il quelque part aujourd'hui? Il ne va nulle part. Allez-vous chez nous ce matin? Non, monsieur, nous allons chez le voisin. Où les soldats vont-ils ce soir? Ils ne vont nulle part. Leur donnez-vous quelque chose? Je ne leur donne rien.

CLEF DES THÈMES.

1.

1. Avez-vous la plume? 2. J'ai la plume. 3. Avez-vous le livre? 4. Non, monsieur, j'ai le papier. 5. Avez-vous les pupitres? 6. Non, madame, j'ai les tables. 7. Avez-vous la lettre? 8. J'ai la lettre. 9. Avez-vous les papiers? 10. Non, monsieur, j'ai les fruits. 11. Avez-vous les pommes? 12. J'ai les pommes. 13. J'ai les livres; avez-vous les tables? 14. Non, madame, j'ai le pupitre.

2.

1. Avez-vous la bière? 2. Oui, monsieur, je l'ai. 3. Avez-vous le plat et le chandelle? 4. Oui, madame, je les ai. 5. Avez-vous l'encrier? 6. Je l'ai, et j'ai le lait et l'eau. 7. J'ai le café; avez-vous le sucre et le lait? 8. Non, monsieur, j'ai le pain, la farine et la viande. 9. Avez-vous la fourchette? 10. Oui, monsieur, je l'ai. 11. Avez-vous le plat? 12. Oui, madame, j'ai le plat, la fourchette et la chandelle. 13. Avez-vous le thé et le beurre? 14. Je les ai, et j'ai le café, le lait et l'eau.

3.

1. Avez-vous le premier volume ou le second? 2. J'ai le second et le troisième. 3. Avez-vous la mauvaise farine? 4. Oui, monsieur, je l'ai. 5. Avez-vous le mauvais pain? 6. Oui, madame, je l'ai. 7. Avez-vous la grande bouteille? 8. J'ai la grande bouteille et le grand verre. 9. Avez-vous vos assiettes? 10. Oui, monsieur, j'ai mes assiettes et mon vin. 11. J'ai le mauvais beurre, avez-vous la crème? 12. Oui, madame, je l'ai. 13. Avez-vous la première feuille ou la seconde? 14. J'ai la première feuille et la seconde aussi. 15. J'ai les grandes feuilles et les grands volumes.

4.

1. Qu'avez-vous? 2. J'ai les souliers et les bottes. 3. Quels souliers avez-vous? 4. J'ai les bons. 5. Ai-je vos gants? 6. Non, monsieur, je les ai. 7. Quel chapeau avez-vous? 8. J'ai le bon chapeau et les bonnes bottes. 9. Quelle ardoise avez-vous? 10. J'ai la grosse. 11. Avez-vous les petits gants? 12. Oui, madame,

je les ai. 13. Quelle vache avez-vous ? 14. J'ai la bonne vache. 15. Quel bœuf avez-vous ? 16. J'ai le grand. 17. Avez-vous la grande chaise ? 18. Non, monsieur, j'ai la petite. 19. Quel sac avez-vous ? 20. J'ai le petit. 21. Qu'avez-vous ? 22. J'ai le sac, la chaise et la malle. 23. Quelle malle avez-vous ? 24. J'ai la grosse. 25. Ai-je vos malles ? 26. Non, monsieur, je les ai.

5.

1. Qu'avez-vous ? 2. J'ai une salière et une cuiller. 3. Quelle salière avez-vous ? 4. J'ai la salière d'Henri. 5. N'avez-vous pas mon cahier ? 6. Je n'ai pas votre cahier, j'ai votre crayon. 7. Quelle feuille avez-vous ? 8. J'ai la première feuille. 9. N'avez-vous pas la troisième page ? 10. Je n'ai pas la troisième, j'ai la première et la deuxième. 11. N'avez-vous pas le coton de mon père ? 12. Je n'ai pas le coton, j'ai la laine. 13. N'ai-je pas le couteau de votre frère ? 14. Si, monsieur, et vous avez les jolies cuillers. 15. N'ai-je pas le chapeau de votre père ? 16. Non, monsieur, vous ne l'avez pas. 17. N'avez-vous pas les gants de votre mère ? 18. Si, monsieur, j'ai les gants de ma mère, les crayons de mon frère et la plume de ma sœur. 19. N'avez-vous pas la laine ? 20. Non, monsieur, je ne l'ai pas. 21. J'ai le joli livre de ma sœur.

6.

1. Je n'ai pas le bâton de cet homme, ne l'avez-vous pas ? 2. Non, monsieur, j'ai le livre de la demoiselle. 3. Avez-vous les crayons du fils de cette femme ? 4. Non, mademoiselle, je ne les ai pas. 5. N'avez-vous pas le crayon du petit garçon ? 6. Non, monsieur, j'ai le joli bouton de cette petite fille. 7. Vous avez les bœufs de ces hommes ; n'avez-vous pas les lettres de ces dames ? 8. Je ne les ai pas. 9. Quelle scie avez-vous ? 10. J'ai la scie de l'ami de votre cousin. 11. N'avez-vous pas le tapis de la fille de mon cousin ? 12. Si, monsieur, et j'ai les ardoises des petits garçons. 13. Quelle feuille avez-vous ? 14. J'ai la feuille de ce grand volume. 15. Je n'ai pas le livre de mon cousin, l'avez-vous ? 16. Je ne l'ai pas. 17. N'avez-vous pas le gant de l'homme ? 18. Non, mademoiselle, j'ai mon fruit et mon beurre.

7.

1. Avez-vous les petites épingles ? 2. Non, madame, monsieur

les a. 3. A-t-il les souliers de cuir? 4. Non, monsieur, il ne les a pas. 5. Qui a les assiettes de porcelaine? 6. Madame les a. 7. A-t-elle la robe de soie? 8. Elle a la robe de soie, la montre d'or et la jolie bague. 9. Qui a l'habit de drap? 10. Le fils de monsieur a l'habit et le pantalon. 11. N'a-t-il pas la montre d'argent? 12. Il ne l'a pas. 13. A-t-il l'anneau d'or? 14. Il l'a. 15. A-t-il les jolies cravates? 16. Oui, monsieur, il les a. 17. N'a-t-il pas les bottes de cuir? 18. Non, madame, il ne les a pas. 19. Qui a la couteau d'acier? 20. Mon cousin a le couteau d'acier, l'assiette de porcelaine et l'habit de drap. 21. J'ai les jolies cravates, les boutons et les bonnes épingles. 22. Qui a la bonne soie? 23. Madame l'a; monsieur ne l'a pas.

8.

1. Le capitaine n'a-t-il pas son cheval? 2. Il a son cheval, sa mule et sa chèvre. 3. Le vieux domestique a-t-il sa brebis? 4. Il a sa brebis, sa chèvre, ses poules et ses poulets. 5. Qui a le gros chou? 6. Mon frère l'a. 7. Quels fruits a-t-il? 8. Il a les pêches, les poires et les cerises. 9. A-t-il les belles cerises? 10. Oui, madame, il a les belles cerises, les belles pêches et les belles poires. 11. La femme du capitaine a-t-elle ses poules? 12. Elle a ses poules et ses poulets. 13. Quelle veste votre cousin a-t-il? 14. Il a la belle veste et le beau manteau. 15. Le fils de cet homme a-t-il son bois? 16. Il l'a. 17. Qu'avez-vous? 18. J'ai la belle veste, le vieux manteau et mon bon chapeau. 19. Le frère de votre ami a-t-il le beau chapeau? 20. Il a le beau chapeau et le vieux manteau.

9.

1. Quels pantalons avons-nous? 2. Nous avons les pantalons de drap. 3. N'avons-nous pas notre linge? 4. Si, monsieur, nous avons notre toile et notre soie. 5. Quelles prunes a le petit garçon? 6. Il a nos prunes. 7. Avons-nous les gilets de soie? 8. Nous avons les gilets de soie et le pantalon de drap. 9. Quelles fleurs cette petite fille a-t-elle? 10. Elle a ses roses et nos tulipes. 11. N'a-t-elle pas les fleurs de la dame? 12. Non, mademoiselle, elle ne les a pas. 13. Cette jeune fille a-t-elle la belle mousseline? 14. Elle a la belle mousseline et la belle toile. 15. Qu'a le chien de votre père? 16. Il a le biscuit du petit garçon et la grosse pomme de terre. 17. Quels tabliers avons-nous? 18. Nous avons

le tablier de soie et le bonnet de drap. 19. Quelle pomme de terre a le petit garçon? 20. Il a la bonne pomme de terre et le bon biscuit. 21. Avez-vous les roses de la dame? 22. Oui, mademoiselle, j'ai ses roses et ses tulipes. 23. N'avons-nous pas les chandeliers d'argent? 24. Nous n'avons pas les chandeliers d'argent, nous avons les assiettes d'argent.

10.

1. Qu'ont les paysannes? 2. Elles ont leurs œufs et leur soupe. 3. Qu'ont les négociants? 4. Ils ont les clefs des marchands. 5. Ont-ils leur excellent tabac? 6. Non, monsieur, ils ont les clefs du voisin et la soupe de la cuisinière. 7. Qu'ont les élèves du capitaine? 8. Ils ont les pommes de leur voisin et le thé de la cuisinière. 9. Cet écolier a-t-il le deuxième volume ou le dernier? 10. Il a le dernier volume. 11. Qu'a cet étranger? 12. Il a un beau cheval et une jolie petite montre d'or. 13. Qui a le bel oiseau? 14. Mon vieil (vieux) ami a le bel oiseau et le bel argent. 15. Ces étrangers ont-ils les fruits des paysans? 16. Ils ont les fruits des paysans et les fleurs du négociant. 17. Qu'a ce petit garçon? 18. Il a le vieil habit et le bel œuf. 19. Quelles fleurs ces écolières ont-elles? 20. Elles ont leurs belles roses et leurs belles tulipes. 21. Qu'avons-nous? 22. Nous avons les belles fleurs. 23. N'avons-nous pas nos chandeliers? 24. Nous avons nos chandeliers et notre bel encier. 25. Avez-vous le gros lit ou le petit? 26. J'ai le gros lit.

11.

1. Qu'a la servante? 2. Elle a les gâteaux du cuisinier et les poulets de la paysanne. 3. Le cuisinier a-t-il vos gâteaux? 4. Il a mes gâteaux et mes noix. 5. Les servantes ont-elles la soupe? 6. Elles ont la soupe et les pommes de terre. 7. Les caporaux ont-ils les clefs de leurs malles? 8. Ils les ont. 9. Quels animaux avons-nous? 10. Nous avons nos chevaux et nos moutons. 11. N'avons-nous pas le bel oiseau? 12. Nous ne l'avons pas. 13. Qu'avons-nous? 14. Nous avons le fouet du général et l'argent de cette jeune veuve. 15. Cet honnête homme a-t-il ses papiers? 16. Il ne les a pas. 17. Quels oiseaux a le pauvre homme? 18. Il a les beaux oiseaux. 19. Qui a les chevaux de l'homme riche? 20. Mes frères les ont. 21. Ont-ils les beaux chevaux ou les vilains? 22. Ils ont les vilains. 23. Ces domestiques ont-ils leurs fruits?

24. Ils les ont. 25. Quel chandelier avons-nous? 26. Nous avons le vieux chandelier.

12.

1. As-tu tes thèmes? 2. Je les ai. 3. Qui a le meilleur jambon? 4. Le marchand l'a. 5. Ce méchant homme a-t-il la planche? 6. Il l'a ici sur le plancher. 7. N'as-tu pas le meilleur fusil? 8. Non, monsieur, mon beau-frère l'a. 9. Votre belle-sœur a-t-elle la brosse? 10. Elle l'a. 11. Qui a le meilleur savon? 12. Mon parent a le meilleur savon et le meilleur jambon. 13. Votre beau-frère a-t-il le meilleur thème? 14. Non, monsieur, ma belle sœur a le meilleur. 15. Monsieur, a-t-il son tabac à priser? 16. Il l'a ici dans ce papier. 17. Qu'a votre parente? 18. Elle a la serviette, la brosse et les beaux gants. 19. As-tu le méchant animal? 20. Non, madame, mon parent l'a. 21. Qu'a ce garçon? 22. Il a une paire de bottes et une petite planche. 23. A-t-il ses souliers ici? 24. Il les a ici sur le plancher. 25. Ces messieurs ont-ils leurs gants. 26. Ces demoiselles les ont. 27. Mademoiselle a-t-elle ses gants? 28. Madame les a. As-tu ton crayon? Je l'ai.

13.

1. Où êtes-vous? 2. Je suis ici. 3. Êtes-vous dans la cour ou dans la rue? 4. Nous sommes dans la rue. 5. N'êtes-vous pas l'ami de la jeune veuve? 6. Je suis son ami et son parent. 7. Êtes-vous les parents de ce méchant homme? 8. Nous ne sommes pas ses parents. 9. Qu'a ce jeune homme? 10. Il a ses fouets et ses fusils. 11. Quels animaux le paysan a-t-il? 12. Il a les méchants animaux. 13. Qui a les meilleurs fusils? 14. Ces jeunes gens ont les meilleurs fusils et les meilleurs fouets. 15. Êtes-vous le beau-frère de la riche veuve? 16. Non, mesdames, je suis son frère. 17. Êtes-vous la parente de cette jeune fille? 18. Oui, je suis sa cousine. 19. Qu'a cette servante? 20. Elle a les grands gâteaux, les excellents jambons et le bon fruit (*or* les bons fruits). 21. Qui a les belles maisons? 22. Le marchand a les belles maisons et les beaux magasins. 23. A-t-il le meilleur beurre? 24. Il a le meilleur beurre et la meilleure farine. 25. Qui a votre bel oiseau? 26. Ma belle-sœur a mon bel oiseau et mes belles fleurs. 27. Êtes-vous les fils du capitaine? 28. Non, mademoiselle, nous sommes ses beaux-frères.

14.

1. Qu'a cet homme ? 2. Il a son fusil. 3. Qu'avez-vous ? 4. Je n'ai rien. 5. Ne sommes-nous pas vos parents ? 6. Vous êtes nos cousins. 7. Avez-vous le poisson ? 8. Non, madame, le poisson est ici sur le banc. 9. La morue est-elle dans la cave ? 10. La morue est dans la cave, les sardines sont sur la table, et les oignons sont sous la table. 11. Où est le journal ? 12. Il est sur le canapé. 13. Le domestique a-t-il quelque chose ? 14. Il a le balai et le parasol. 15. Avez-vous un coffre dans votre chambre ? 16. J'ai un coffre dans ma chambre et une malle aussi. 17. Avez-vous les fraises ? 18. Non, monsieur, j'ai les cerises, mais je n'ai pas les fraises. 19. J'ai l'oignon et la sardine, et vous avez le parasol, le canapé et le balai. 20. Sommes-nous dans votre magasin ? 21. Non, monsieur, nous sommes dans le magasin de mon père. 22. Ne sommes-nous pas vos amis ? 23. Vous êtes nos amis et nos parents. 24. Où est la pendule ? 25. Elle est dans ma chambre. 26. Avez-vous une bonne pendule ? 27. Nous avons une bonne pendule et une bonne montre ; la montre est d'or, mais la pendule est de bois. 28. Avez-vous quelque chose de beau ? 29. Je n'ai rien de beau. 30. Qu'avez-vous de bon ? 31. Nous n'avons rien de bon.

15.

1. Où sont les cordes du marchand ? 2. Elles sont sur la planche sous l'arbre. 3. Où sont ses marteaux de fer ? 4. Ses marteaux de fer sont sur le plancher, et ses couteaux d'ivoire sont sur le pupitre. 5. A-t-il beaucoup de tasses ? 6. Mon, monsieur, il a peu de tasses et peu de soucoupes. 7. Où sont les cordes de la blanchisseuse ? 8. Elles sont sur l'arbre dans le jardin. 9. Où est la corde ? 10. Elle est sous l'arbre dans le jardin. 11. Le paysan a-t-il la paille ? 12. Il a toute la paille et tout le fruit. 13. Le domestique a-t-il les couteaux ? 14. Il a tous les couteaux et toutes les fourchettes. 15. Qu'a la nièce du médecin ? 16. Elle a le parasol. 17. Lequel a-t-elle ? 18. Elle a le petit. 19. Lesquels a le neveu ? 20. Il a les parasols de soie. 21. Tes frères sont-ils chez ton oncle ? 22. Non, monsieur, ils sont chez ma tante. 23. Le neveu du marchand a ses tasses ; lesquelles a-t-il ? 24. Il a les tasses de porcelaine. 25. Laquelle sa nièce a-t-elle ? 26. Elle a la jolie. 27. La blanchisseuse est chez ma tante ; elle a sa corde et

son savon. 28. Tu es le neveu du général. 29. Qu'avez-vous de mauvais ? 30. Nous n'avons rien de mauvais. 31. Avez-vous quelque chose de bon ? 32. J'ai le bon café et le bon fruit.

16.

1. Où allez-vous ? 2. Nous allons à la ville. 3. N'allez-vous pas à la montagne ? 4. Nous allons à la montagne et à la rivière. 5. Vas-tu chez ton oncle ? 6. Je ne vais pas chez lui, je vais chez toi. 7. Le petit enfant est-il chez ses cousins ? 8. Il n'est pas chez eux, il est à la cuisine. 9. Vas-tu à la campagne ? 10. Je ne vais pas à la campagne, je vais à la ville. 11. Allez-vous chez le tailleur ? 12. Nous n'allons pas chez lui, nous allons chez toi. 13. Où sont les nièces du médecin ? 14. Elles sont chez elles. 15. Vous allez à la ville, nous allons à la campagne. 16. Vas-tu à la rivière ou à la montagne ? 17. Je vais chez mon oncle. 18. J'ai le bœuf-rôti et le poivre ; tu as le rôti et le pain. 19. Je vais au jardin, allez-vous aux magasins ? 20. Nous allons aux magasins, ne vas-tu pas à la rivière ? 21. Non, monsieur, je vais à l'arbre dans le jardin. 22. As-tu le poivre ou le bœuf-rôti ? 23. J'ai le poivre et le rôti. 24. Avez-vous quelque chose de petit ? 25. Je n'ai rien de petit. 26. Qu'avez-vous de grand ? 27. J'ai le grand cheval.

17.

1. Les médecins vont-ils chez le président ? 2. Ils ne vont pas chez le président, ils vont chez le docteur. 3. Où va cet enfant ? 4. Il va à la porte. 5. Ne va-t-il pas à la fenêtre ? 6. Non, monsieur, il va à la porte et à l'écurie. 7. Es-tu le fils du président ? 8. Non, madame, je suis son neveu. 9. Allez-vous au marché ou au moulin ? 10. Je vais au marché et le domestique va au moulin. 11. Madame est-elle à la maison ? 12. Oui, monsieur, elle est chez elle. 13. Où va ce petit enfant ? 14. Il va à l'écurie. 15. Où est son bâton ? 16. Il est sur la fenêtre. 17. Qu'a-t-il ? 18. Il a la moitié d'une poire et la moitié d'une pomme de terre. 19. Le cuisinier a-t-il notre viande ? 20. Il n'a pas la nôtre, il a la sienne. 21. Quel drap les petits garçons ont-ils ? 22. Ils ont le leur. 23. Ont-ils leurs boutons ? 24. Non, monsieur, ils n'ont pas les leurs. 25. Le docteur ne va-t-il pas chez nous ? 26. Non, madame, il ne va pas chez vous ; il va chez lui. 27. Cet enfant a un encrier : lequel a-t-il ? 28. Il a le tien, il n'a pas le mien.

18.

1. Que voulez vous ? 2. Je désire une bonne histoire. 3. Nous voulons l'histoire d'Amérique, laquelle veux-tu ? 4. Nous voulons celle d'Angleterre et celle de France. 5. Veux-tu la mienne ? 6. Je ne veux pas la tienne, je veux celle de mon frère. 7. Voulez-vous les clous ? 8. Oui, monsieur, s'il vous plaît. 9. Voulez-vous les clous de cuivre ou ceux de fer ? 10. Je veux ceux de cuivre. 11. Veux-tu les clous du forgeron ? 12. Non, monsieur, je vous remercie. 13. Lesquels veux-tu ? 14. Je veux les clous de fer et ceux de cuivre. 15. Quels sucre voulez-vous ? 16. Nous voulons celui de l'épicier. 17. Avez-vous tous les marteaux ? 18. Non, monsieur, je ne les ai pas tous. 19. Lesquels avez-vous ? 20. J'ai les marteaux de fer et ceux de cuivre. 21. Où allez-vous ? 22. Je vais à la ville, et le cuisinier va au marché. 23. Où est votre cousin ? 24. Il est au magasin. 25. Le domestique a-t-il votre chandelier ? 26. Il n'a pas le mien, il a celui du docteur. 27. Avez-vous ma plume ? 28. Je n'ai pas la vôtre, j'ai celle de l'épicier. 29. N'avez-vous pas mes papiers ? 30. Non, monsieur, j'ai ceux du maître. 31. N'avez-vous pas mes chandelles ? 32. Je n'ai pas les vôtres, j'ai celles de mon frère.

19.

1. Voulez-vous la moitié de ce poisson ? 2. Oui, monsieur, s'il vous plaît. 3. Voulez-vous le lait ? 4. Non, monsieur, je vous remercie. 5. Qu'a cet enfant ? 6. Il a les piastres d'argent. 7. A-t-il toutes les piastres ? 8. Il les a toutes. 9. Que veut le boulanger ? 10. Il veut le bois et la farine. 11. Qu'a le domestique ? 12. Il a une pièce de drap et une pièce de toile. 13. Que veut le matelot ? 14. Il veut la barque du pêcheur. 15. Où est sa barque ? 16. Elle est sur la rivière. 17. La maison du charpentier est-elle de pierre ou de brique ? 18. Elle est de brique. 19. Je veux ce café ; le malade veut-il le même ou l'autre ? 20. Il veut l'autre. 21. Le soldat désire le pain du malade, nous désirons le vin qui est sur la table. 22. Qu'a le petit enfant ? 22. Il a les piastres. 24. Lesquelles a-t-il ? 25. Il a les piastres d'or et celles d'argent. 26. Qu'a le soldat ? 27. Il a toute la viande et tout le beurre. 28. Désirez-vous être riche ? 29. Mon frère désire être riche, et je désire être bon. 30. Les voisins désirent être nos amis et nous désirons être les leurs.

20.

1. Mon cousin désire être riche, mais nous désirons être justes et bons. 2. Quel livre voulez-vous? 3. Je veux celui qui est sur mon pupitre, et celui que cet enfant désire; et mes frères veulent ceux qui sont au magasin et ceux que nous avons. 4. Je veux l'aiguille que le tailleur a dans son coffre, et celles qui sont sur cette table. 5. Quelles pommes ces enfants désirent-ils? 6. Ils veulent celles qui sont ici, et celles que le paysan a sur sa table. 7. Voulez-vous ce qui est sur cette chaise? 8. Oui, monsieur, je veux ce qui est sur cette chaise, et ce que les soldats ont ici. 9. Avez-vous le parapluie noir ou le bleu? 10. J'ai le bleu. 11. Votre ami a-t-il le papier vert ou le jaune? 12. Il a le vert et le jaune aussi. 13. Les écoliers veulent-ils l'encre rouge ou la noire? 14. Ils veulent la rouge. 15. Ce vin est-il doux ou aigre? 16. Ce vin est doux, mais le lait est aigre. 17. Cette aiguille est petite, la voulez-vous? 18. Oui, madame, je veux la petite aiguille et le parapluie bleu. 19. Le petit enfant a ma plume et mon ardoise; il a aussi ton papier et ton encre

21.

1. Que cherches-tu? 2. Je cherche ma grammaire et mon dictionnaire. 3. Voulez-vous ce dictionnaire-ci ou celui-là? 4. Je ne veux ni celui-ci ni celui-là, je veux le mien. 5. Cherchez-vous votre grammaire? 6. Je la cherche. 7. Cherchez-vous celle-ci ou celle-là? 8. Je ne cherche ni celle-ci ni celle-là. 9. Avez-vous quelque chose de doux? 10. J'ai quelque chose de doux. 11. Qu'avez-vous de doux? 12. J'ai le vin doux. 13. Avez-vous l'encre rouge ou la noire? 14. Je n'ai ni la rouge ni la noire. 15. Voulez-vous votre livre ou celui de votre frère? 16. Je ne veux ni le mien ni celui de mon frère. 17. Qu'avez-vous de bleu? 18. J'ai le parapluie bleu et le mouchoir bleu. 19. Avez-vous quelque chose de vert? 20. Je n'ai rien de vert. 21. Voulez-vous ces pêches-ci ou celles-là? 22. Je ne veux ni celles-ci ni celles-là, je veux celles de la paysanne. 23. Avez-vous les souliers de drap ou ceux de cuir? 24. J'ai ceux de drap et ceux de cuir aussi. 25. Quel encrier cherchez-vous? 26. Je cherche celui d'ivoire.

FACULTATIF.

1. Avez-vous votre livre? 2. Non, monsieur, je ne l'ai pas; le

voulez-vous? 3. Je veux le vôtre ou celui de votre frère. 4. Le livre de mon frère est sur la table. 5. Où est le vôtre? 6. Je ne l'ai pas ici; il est chez moi. 7. Voulez-vous celui-ci? 8. S'il vous plaît. 9. Madame votre mère est-elle chez-elle? 10. Non, monsieur, elle est chez ma cousine. 11. Où est monsieur votre père? 12. Il est dans sa chambre; voulez-vous le voir? 13. S'il vous plaît. 14. Je vais le chercher. 15. Mon père, monsieur A. vous demande. 16. Est-il ici? 17. Oui, mon père, il est dans le jardin.

22.

1. Qui aimes-tu? 2. J'aime mes bons amis. 3. Le voisin m'aime-t-il? 4. Il t'aime. 5. Les enfants vous aiment-ils? 6. Ils nous aiment et nous les aimons. 7. Qui le docteur aime-t-il? 8. Il t'aime, et il nous aime aussi. 9. Ne vous aime-t-il pas? 10. Non, il vous aime, mais il ne m'aime pas. 11. Qui le commis cherche-t-il? 12. Il cherche le négociant que nous cherchons. 13. Ne cherche-t-il pas celui qui le cherche? 14. Non, monsieur, il cherche celui qui est dans ce magasin. 15. Quels enfants cherchez-vous? 16. Je cherche ceux que vous cherchez et ceux qui sont dans le jardin. 17. Cherchez-vous les petites filles que je cherche? 18. Non, monsieur, je cherche celles qui sont chez la voisine. 19. Qu'a le chat? 20. Il a le rat et la chauve-souris. 21. N'a-t-il pas la souris? 22. Non, monsieur, il a la chauve-souris mais non pas la souris. 23. Que voulez-vous? 24. Je veux une livre de thé et une livre de sucre. 25. Ces hommes veulent-ils le café de leur marchand ou celui du nôtre? 26. Ils veulent celui du leur, nous voulons celui du vôtre. 27. Je veux le superbe habit. 28. Voulez-vous celui-ci ou celui-là? 29. Je ne veux ni celui-ci ni celui-là, je veux le superbe habit du tailleur.

FACULTATIF.

1. Que cherchez-vous? 2. Je cherche ma plume et mon crayon. 3. Votre plume est dans mon cahier, et votre crayon est sous cette ardoise. 4. Je ne cherche pas ma plume d'acier. 5. Laquelle voulez-vous? 6. Je cherche ma plume d'or. 7. N'est-elle pas sur la table? 8. Non, monsieur. 9. Que veux-tu ma sœur? 10. Je veux ton encre et ton cahier, s'il te plaît. 11. Mon encre est là sur la chaise. 12. Où est votre cahier? 13. Il n'est pas ici, mon cousin l'a dans la maison. 14. Avez-vous une épingle? 15. Voulez-

vous une grosse épingle ou une petite? 16. Une grosse, s'il vous plaît 17. Celle-ci est-elle bonne? 18. Oui, merci.

23.

1. Qui écoutes-tu? 2. Je t'écoute. 3. L'écolier m'écoute-t-il? 4. Non, monsieur, il écoute le maître. 5. Qui les petites filles écoutent-elles? 6. Elles écoutent la maîtresse. 7. Nous écoutez-vous? 8. Nous ne vous écoutons pas. 9. Combien de chevaux votre père a-t-il? 10. Il a deux chevaux, trois vaches et quatre bœufs. 11. Combien d'enfants le roi a-t-il? 12. Il a deux fils et trois filles. 13. La maîtresse veut-elle ce livre-ci ou celui-là? 14. Elle ne veut ni celui-ci ni celui-là, elle veut celui du maître. 15. Le roi va-t-il à cette église-ci ou à celle-là? 16. Il ne va ni à celle-ci ni à celle-là, il va à celle de l'évêque. 17. Combien de fils la reine a-t-elle? 18. Elle a quatre fils et une fille. 19. La reine écoute-t-elle le prince ou la princesse? 20. Elle n'écoute ni le prince ni la princesse, elle écoute l'évêque. 21. Désirez-vous les souliers de mon cordonnier ou du vôtre? 22. Je désire ceux du mien. 23. Avez-vous les aiguilles de votre couturière ou de la nôtre? 24. J'ai celle de la vôtre. 25. Les marteaux de qui le maçon a-t-il? 26. Il a les siens. 27. La volaille de qui avez-vous? 28. J'ai la mienne. 29. Celle de qui le maçon a-t-il? 30. Il a la volaille de la paysanne.

FACULTATIF.

1. Où est le petit garçon qui a le marteau du maçon? 2. Il est dans la cour de la maison de mon oncle. 3. Il n'est pas là. 4. N'est-il pas dans le jardin? 5. Il n'est ni dans la cour ni dans le jardin. 6. Il est dans la cour ou dans la maison. 7. N'avez-vous pas le livre de la maîtresse? elle le veut. 8. Non, monsieur, je ne l'ai pas. 9. Qui l'a? 10. Votre cousine l'a. 11. Où est-elle? 12. Elle est chez vous dans le jardin. 13. Cet écolier veut-il son dictionnaire et sa grammaire? 14. Il veut son dictionnaire, mais non sa grammaire. 15. Quel couteau avez-vous? 16. Le gros. 17. Où est-il? 18. Il est dans la cour sur le banc. 19. Merci.

24.

1. Avez-vous chaud ou froid? 2. Je n'ai ni chaud ni froid. 3. As-tu faim ou soif? 4. J'ai faim et soif aussi. 6. N'avez-vous

pas sommeil? 6. Si, monsieur, nous avons bien sommeil. 7. Qui a peur? 8. Ce petit garçon a peur. 9. Les maçons ont-ils raison ou tort? 10. Ils ont raison, ils n'ont pas tort. 11. Avez-vous peur ou honte? 12. Nous n'avons ni peur ni honte. 13. Qu'avez-vous? 14. Nous avons bien sommeil. 15. Mon fils, ta sœur est-elle ici? 16. Non, mon père, elle est chez sa tante. 17. Ma fille, as-tu ma plume? 18. Non, ma mère, elle est sur la table. 19. Mon fils, as-tu mon couteau? 20. Non, mon père, Charles l'a. 21. Ma fille, as-tu ton livre? 22. Oui, ma mère, je l'ai ici. 23. Allez-vous au vaisseau ou au ruisseau? 24. Je vais au ruisseau. 25. Le prince veut-il ce navire-ci ou celui-là? 26. Il ne veut ni celui-ci ni celui-là. 27. Ne veut-il pas le navire et le vaisseau? 28. Il veut le vaisseau mais pas le navire. 29. Les pommes de qui a le petit garçon? 30. Il a les siennes. 31. Celles de qui sa sœur a-t-elle? 32. Elle a celles du jardinier. 33. A-t-elle celles de notre jardinier ou du leur? 34. Elle a celles du leur. 35. Cherchez-vous les hommes que je cherche? 36. Je cherche ceux qui me cherchent.

FACULTATIF.

1. J'ai bien soif, je veux un verre d'eau fraîche. 2. Le verre est sur la table. 3. Voulez-vous un verre de bière ou un verre de vin? 4. Je vous remercie, un verre d'eau fraîche; je n'aime pas la bière. 5. Vous avez raison; j'aime le vin, mais non la bière. 6. Qui a mon dictionnaire, je le veux. 7. Avez-vous mon dictionnaire, mon ami? 8. Oui, le voulez-vous? 9. Je le cherche. 10. Il est là sur ma table. 11. Celui-ci n'est pas le mien. 12. Votre dictionnaire est-il gros ou petit? 13. Il est gros. 14. Il est dans ma chambre; je vais le chercher. 15. S'il vous plaît. 16. Celui-ci est-il le vôtre? 17. Oui, mon ami, mille remerciements.

25.

1. Voulez-vous aller au magasin? 2. Non, monsieur, je veux aller à la maison. 3. Cet homme veut avoir tout ce qu'il désire. 4. Voulez-vous bien chercher ma plume? 5. Je veux bien la chercher. 6. Goûtez-vous les pommes douces ou les aigres? 7. Nous goûtons les unes et les autres. 8. Le général goûte-t-il ces biscuits-ci ou ceux-là? 9. Il goûte les uns et les autres. 10. Goûtes-tu le vin ou le lait? 11. Je ne goûte ni l'un ni l'autre. 12. Quels gants avez-vous? 13. J'ai les miens. 14. Avez-vous les gants

blancs ou les noirs ? 15. Je n'ai ni les uns ni les autres. 16. Avez-vous les gants ou les bas ? 17. Nous avons les uns et les autres. 18. Le négociant a-t-il les uns et les autres ? 19. Non, monsieur, il n'a ni les uns ni les autres. 20. Le docteur a-t-il les cravates blanches ou les bleues ? 21. Il n'a ni les unes ni les autres. 22. As-tu les unes et les autres ? 23. Je n'ai ni les unes ni les autres. 24. Où allez-vous ? 25. Nous allons au ruisseau. 26. La reine Victoria a beaucoup de soldats et beaucoup de vaisseaux.

1. Je te parle ; me parles-tu ? 2. Je te parle. 3. Nous parlez-vous ? 4. Nous ne vous parlons pas. 5. Nous vous parlons ; ne nous parlez-vous pas ? 6. Nous vous parlons. 7. Ces hommes me parlent, et je leur parle. 8. Le maître parle-t-il aux écoliers ? 9. Il leur parle et ils lui parlent. 10. Goûtez-vous le pain ou le beurre ? 11. Nous ne goûtons ni l'un ni l'autre, mais les enfants goûtent l'un et l'autre. 12. Voulez-vous la plume ou l'encre ? 13. Je ne veux ni l'une ni l'autre ; mais mon ami veut l'une et l'autre. 14. Le garçon cherche-t-il ses livres ou ses papiers ? 15. Il ne cherche ni les uns ni les autres.

FACULTATIF.

1. Charles, où allez-vous ? 2. Je vais au magasin de mon père. 3. Allez-vous chercher quelque chose ? 4. Je vais chercher un habit. 5. N'avez-vous pas froid ? 6. Non, monsieur. 7. Avez-vous chaud ? 8. Je n'ai pas chaud, mais je n'ai pas bien froid. 9. Qui est au magasin ? 10. Les commis sont là. 11. Où sont votre père et votre oncle ? 12. Ils sont à la maison ; voulez-vous les voir ? 13. Je veux voir monsieur votre père. 14. Il est chez lui. 15. Cette jolie petite fille est-elle votre sœur ? 16. Non, monsieur, elle est ma cousine. 17. Bonjour, mon petit ami. 18. Bonjour, monsieur.

26.

1. À qui donnes-tu le beau canapé ? 2. Je te le donne. 3. À qui le maître donne-t-il le joli livre ? 4. Il me le donne. 5. Ne nous le donnes-tu pas ? 6. Je ne vous le donne pas. 7. À qui les jardiniers donnent-ils leurs fleurs ? 8. Ils me les donne. 9. Ne nous les donnent-ils pas ? 10. Ils ne vous les donnent pas. 11. Te les donnent-ils ? 12. Oui, monsieur, ils me les donnent. 13. À qui les pêcheurs portent-ils leurs poissons ? 14. Ils vous les portent. 15. Ne les portent-ils pas au cordonnier ? 16. Ils ne les

lui portent pas. 17. Portez-vous vos lettres à vos amis? 18. Nous les leur portons. 19. À qui le commis envoie-t-il les gants? 20. Il les envoie à l'étranger. 21. Te les envoie-t-il? 22. Il ne me les envoie pas. 23. Nous les envoie-t-il? 24. Il ne vous les envoie pas.

25. Le commis porte-t-il le drap au docteur? 26. Il ne le lui porte pas. 27. Lui porte-t-il la soie? 28. Il la lui porte. 29. Portes-tu ce livre à ta mère? 30. Je le lui porte. 31. Lui portes-tu le journal aussi? 32. Je ne le lui porte pas. 33. Donnez-vous les fleurs à cette demoiselle? 34. Nous les lui donnons. 35. Prêtez-vous votre argent aux négociants? 36. Nous le leur prêtons. 37. Envoyez-vous la viande aux soldats? 38. Nous la leur envoyons. 39. Portez-vous la cravate blanche ou la noire? 40. Je ne porte ni l'une ni l'autre. 41. Me prêtez-vous ces livres-ci ou ceux-là? 42. Je vous prête les uns et les autres.

FACULTATIF.

1. Bonjour, monsieur; voulez-vous acheter quelque chose? 2. Oui, monsieur, je désire acheter un livre. 3. Quel livre désirez-vous acheter? 4. Avez-vous l'histoire de France? 5. Oui, monsieur, nous l'avons; la voulez-vous en français ou en anglais? 6. En français, s'il vous plaît. 7. Celle-ci est une bonne histoire. 8. Merci. 9. À qui parlez-vous? 10. Je parle au président. 11. Ces messieurs parlent-ils au docteur Pierre? 12. Ils lui parlent. 13. Le capitaine Jean parle-t-il aux soldats? 14. Il leur parle. 15. Parlent-ils aux matelots? 16. Ils ne leur parlent pas. 17. Te parlent-ils? 18. Ils ne me parlent pas. 19. Avez-vous chaud ou froid? 20. Je n'ai ni chaud ni froid. 21. Ce malade a-t-il soif? 22. Il a bien soif. 23. N'a-t-il pas sommeil? 24. Non, monsieur, il a soif, mais non pas sommeil.

27.

1. Je désire étudier le français, mais mon frère veut étudier l'espagnol. 2. Qu'a (or qu'est-ce qu'a) ce malade? 3. Il a la fièvre. 4. Qu'achètes-tu? 5. J'achète une bibliothèque. 6. Qu'est-ce que les cuisiniers désirent acheter? 7. Ils désirent acheter les tomates et la moutarde. 8. L'espagnole va-t-elle chez l'allemande? 9. Non, monsieur, elle va chez l'italienne. 10. Allez-vous chez l'anglaise? 11. Non, monsieur, je n'ai pas le temps. 12. Désirez-

vous étudier l'italien? 13. Je désire étudier l'italien ; mais ma sœur veut étudier le français. 14. Étudiez-vous l'espagnol ou l'allemand? 15. Nous n'étudions ni l'un ni l'autre. 16. Les marchands achètent-ils les souliers ou les gants? 17. Ils n'achètent ni les uns ni les autres. 18. Achetez-vous les fourchettes ou les cuillers? 19. Nous n'achetons ni les unes ni les autres.

20. Qu'étudient ces enfants? 21. Ils étudient l'anglais. 22. Les paysans vous envoient-ils leur fruit? 23. Ils me l'envoient. 24. Vous envoient-ils leurs pêches? 25. Ils ne me les envoient pas. 26. À qui donnez-vous vos livres? 27. Nous te les donnons. 28. Envoyez-vous cette viande au voisin? 29. Nous ne la lui envoyons pas ; nous te l'envoyons. 30. À qui prêtez-vous vos livres? 31. Nous vous les prêtons. 32. À qui le maître prête-t-il les siens? 33. Il te les prête. 34. À qui prêtés-tu ton argent? 35. Je vous le prête. 36. Le marchand vous envoie-t-il votre argent? 37. Il nous l'envoie.

FACULTATIF.

1. Que portez-vous dans ce sac? 2. Nous portons ces clous au charpentier qui est chez nous. 3. Vous avez beaucoup de clous ; le charpentier les veut-il tous? 4. Oui, il les veut tous. 5. Où allez-vous chercher ces clous? 6. Mon père m'envoie les chercher au magasin. 7. Allez-vous au magasin de monsieur A. ou à celui de monsieur B.? 8. Je ne vais ni à l'un ni à l'autre, je vais à celui de mon cousin. 9. Votre cousin est-il à son magasin? 10. Non, monsieur ; il est malade. 11. Il est malade ! Qu'est-ce qu'il a? 12. Il a la fièvre. 13. Qui est son médecin? 14. Son médecin est le docteur H. 15. Est-ce que votre cousin est bien malade? 16. Non pas bien malade. 17. Je désire aller chez lui. 18. Vous avez raison ; il vous aime beaucoup.

28.

1. Les cuisiniers choisissent-ils les poissons vivants de ce garçon ou les poissons morts du pêcheur? 2. Ils choisissent les vivants. 3. Choisis-tu le chandelier de verre ou celui de cuivre? 4. Je ne choisis ni l'un ni l'autre. 5. Venez-vous du ruisseau? 6. Non, monsieur, je viens du magasin. 7. Le maçon vient-il de chez vous? 8. Non, monsieur, il vient du navire. 9. Les paysans viennent-ils ici? 10. Non, monsieur, ils vont à la campagne. 11. D'où venez-

vous? 12. Nous venons de la ville. 13. Viens-tu de la campagne? 14. Non, monsieur, je viens de chez moi. 15. Quels livres tenez-vous? 16. Nous tenons les nôtres. 17. Les écoliers tiennent-ils les leurs? 18. Ils les tiennent. 19. Le cheval de qui le paysan tient-il? 20. Il tient le sien. 21. Les livres de qui tiens-tu? 22. Je tiens ceux de mes amis. 23. Ne tiennent-ils pas les leurs? 24. Non, monsieur, je les tiens.

1. Le maître vous prête-t-il sa plume? 2. Il nous la prête. 3. Les négociants vous prêtent-ils leur argent? 4. Ils ne nous le prêtent pas; ils vous le prêtent. 5. Envoies-tu la fleur à cette dame? 6. Je la lui envoie. 7. Le voisin vous envoie-t-il vos billets? 8. Il nous les envoie. 9. Lui envoyez-vous ses journaux? 10. Je les lui envoie. 11. Portez-vous les fruits à votre mère? 12. Je les lui porte. 13. Lui portez-vous les violettes et les jonquilles? 14. Je les lui porte. 15. Envoies-tu cette soupe aux malades? 16. Je la leur envoie. 17. Leur envoies-tu le café aussi? 18. Je le leur envoie. 19. Où est le billet de banque? 20. Il est ici dans ma bourse. 21. Ma mère, ma sœur et ma cousine sont ici.

FACULTATIF.

1. Étudiez-vous le français? 2. Non, madame, mais je vais l'étudier. 3. Aimez-vous le français? 4. J'aime beaucoup le français et l'espagnol, mais je n'aime pas l'allemand. 5. Ne voulez-vous pas un dictionnaire? 6. J'ai un dictionnaire français et anglais chez moi. 7. Si vous voulez, je vais vous envoyer une histoire. 8. Vous êtes bien bon, monsieur. 9. Adieu, monsieur. 10. Au revoir.

11. Qu'avez-vous dans ce sac? 12. J'ai les livres que j'étudie. 13. Étudiez-vous tous ces livres? 14. Oui, monsieur, je les étudie tous. 15. L'air de cette chambre est-il frais? 16. Il est bien frais. 17. Qu'achetez-vous à ce paysan? 18. J'achète ses tomates et sa moutarde. 19. Avez-vous une histoire de France dans votre bibliothèque? 20. Oui, monsieur, ce livre-ci est l'histoire de France et celui-là l'histoire d'Espagne. 21. Achetez-vous la grammaire allemande? 22. Non, monsieur, nous achetons la grammaire italienne.

29.

1. Achètes-tu les poulets du paysan? 2. J'achète ses poulets, ses tomates et sa moutarde. 3. Où est votre grammaire espagnole? 4. Elle est dans ma bibliothèque. 5. Est-ce que votre frère est

encore malade ? 6. Oui, madame, il a encore la fièvre. 7. Choisissez-vous le chocolat ou le thé ? 8. Nous choisissons le chocolat. 9. Qu'a l'italienne ? 10. Elle a la bourse de soie et les billets de banque. 11. Le voisin vous envoie-t-il son fruit ? 12. Il me l'envoie. 13. Lui envoyez-vous ses billets ? 14. Je les lui envoie. 15. Cet enfant sort-il souvent ? 16. Il sort quelquefois, mais non pas souvent. 17. A-t-il déjà faim ? 18. Il n'a pas encore faim. 19. Le maçon a-t-il encore soif ? 20. Il a encore soif.

21. Cet enfant a-t-il déjà sommeil ? 22. Il n'a pas encore sommeil. 23. Sors-tu jamais le matin ? 24. Non, je sors souvent le soir, mais je ne sors jamais le matin. 25. Votre sœur choisit-elle les roses ou les tulipes ? 26. Elle ne choisit ni les unes ni les autres, elle choisit les violettes et les jonquilles. 27. Vous les donne-t-elle ? 28. Elle me les donne. 29. Le maître vous donne-t-il sa plume ? 30. Il me la donne. 31. À qui donnes-tu ce billet ? 32. Je te le donne. 33. Me donnes-tu la lettre ? 34. Je te la donne. 35. Me donnes-tu les journaux ? 36. Je te les donne. 37. Me donnez-vous cette bourse ? 38. Nous vous la donnons. 39. Allez-vous à l'école ? 40. Je ne vais pas à l'école, je vais à l'église.

FACULTATIF.

1. Parlez-vous jamais espagnol ? 2. Quelquefois, mais pas souvent. 3. Est-ce que vous l'étudiez encore ? 4. Non, monsieur, je n'ai pas le temps ; j'étudie le français. 5. Le parlez-vous ? 6. Pas encore. 7. Votre frère le parle cependant. 8. Oui, monsieur, mon frère et ma sœur le parlent. 9. Où est votre frère ? 10. Il est commis dans le magasin de mon oncle. 11. Étudie-t-il toujours le français ? 12. Oui, monsieur, il l'étudie encore ; il veut le bien parler. 13. Il a raison. 14. Où votre sœur va-t-elle à l'école ? 15. Elle va à l'école de madame G. 16. C'est une bien bonne école. 17. Madame G. parle français, et ses filles aussi. 18. Elle a beaucoup d'élèves, et elles étudient toutes le français. 19. Vos cousines vont-elles à l'école de madame G. ? 20. Non, monsieur, elles ne vont pas à l'école à présent.

30.

1. Le jardinier nous envoie-t-il les fleurs ? 2. Il nous les envoie. 3. Qui est-ce qui ramasse ces pommes ? 4. Le jardinier les

ramasse. 5. Trouvez-vous l'homme que vous cherchez? 6. Je le trouve. 7. Ramassez-vous ce que vous trouvez? 8. Je le ramasse. 9. Qu'est-ce qui est dans le buffet? 10. Ce sont nos bouteilles de verre et nos assiettes de porcelaine. 11. Les bouteilles sont-elles pleines ou vides? 12. Elles sont vides. 13. Où est la clef de la garde-robes? 14. Elle est dans cette armoire. 15. Où est votre manteau? 16. Il est dans ma garde-robe. 17. Votre buffet est petit; mais votre armoire est grande. 18. Ces tonneaux sont-ils vides? 19. Non, monsieur, ces tonneaux sont pleins de vin, et ces barils sont pleins de vin aussi. 20. Qu'est-ce qui est dans l'étable? 21. Ce sont les bœufs de mon père. 22. Qui est cet homme? 23. C'est le capitaine Jean. 24. Il est bien grand. 25. Cet dame est belle; c'est l'ami de ma sœur. 26. Qui sont ces petits garçons? 27. Ce sont les enfants de notre voisin. 28. Qu'est-ce qui est sur la table? 29. Ce sont mes livres et mes papiers. 30. Où est la vache? 31. Elle est dans l'étable.

32. Cette jeune fille vous prête-t-elle sa plume? 33. Elle me la prête. 34. Donnez-vous ces pommes à votre sœur? 35. Je les lui donne. 36. Je trouve l'air de cette chambre bien frais. 37. Qu'a votre ami le malade? 38. Il a la fièvre. 39. Envoyez-vous le billet de banque à votre mère? 40. Je ne le lui envoie pas. 41. L'envoyez-vous à vos frères? 42. Je le leur envoie. 43. Qu'est-ce qui est dans l'écurie? 44. C'est le cheval de notre voisin. 45. À qui le jardinier donne-t-il ces pommes? 46. Il nous les donne. 47. Ne me les donnez-vous pas? 48. Nous vous les donnons.

FACULTATIF.

1. Trouvez-vous les chandeliers que vous cherchez? 2. Je ne les trouve pas. 3. Cherchez-vous le chapeau qui est sur le plancher? 4. Je ne le cherche pas. 5. Le paysan trouve-t-il ce qu'il cherche? 6. Il ne le trouve pas. 7. Le marchand veut-il le tonneaux qui sont vides? 8. Non, monsieur, il veut ceux qui sont pleins de vin. 9. Le jardinier veut-il les barils du marchand? 10. Non, monsieur, il veut ceux qui sont dans la cour. 11. Qu'est-ce qui est dans le buffet? 12. Ce sont les tasses de porcelaine. 13. Quelle vache achetez-vous? 14. J'achète celle qui est dans l'étable. 15. Sortez-vous jamais le matin? 16. Je sors souvent le matin et le soir. 17. Qui est cet homme? 18. C'est l'ami de mon père. 19. Qu'est-ce qui est sur la table? 20. Ce sont les lettres de mon ami.

31.

1. Aimez-vous le chocolat? 2. J'aime le chocolat et le thé.
 3. Aimez-vous la viande peu cuite ou bien cuite? 4. J'aime la viande peu cuite, et les œufs bien cuits. 5. L'italien aime-t-il le jambon cru ou cuit? 6. Il l'aime cru. 7. Qu'est-ce que le domestique casse? 8. Il casse les noix. 9. Que cassez-vous? 10. Nous cassons souvent nos verres et nos assiettes. 11. Que montrez-vous au maître? 12. Nous lui montrons nos cahiers et nos ardoises. 13. Lui montres-tu tes papiers? 14. Je les lui montre. 15. Montrez-vous cette lettre à vos frères? 16. Je la leur montre. 17. Voulez-vous du biscuit chaud? 18. Non, monsieur, je veux de la viande chaude et du pain froid.

19. Voulez-vous de l'eau fraîche? 20. Je veux de l'eau fraîche et de bon vin. 21. Qu'a le paysan? 22. Il a de la viande fraîche et de bonnes pommes. 23. Qu'avez-vous dans votre portefeuille? 24. J'ai des lettres et des papiers dans mon portefeuille. 25. Le marchand a-t-il des matelas? 26. Il a des matelas et des lits. 27. Qu'achète le domestique? 28. Il achète de la laitue, des fèves et des pommes de terre. 29. Le jardinier a-t-il de la laitue et des fèves? 30. Il a de bonne laitue, mais il n'a pas de fèves; il a du fruit et de belles fleurs. 31. Cet homme est borgne; c'est notre voisin. 32. Mon père, où est votre portefeuille? 33. Monsieur l'a. 34. Qu'est-ce qui est sur le plancher? Ce sont de belles fleurs.

FACULTATIF.

1. Avez-vous un jardin? 2. J'ai un jardin, mais je n'ai pas de jardinier. 3. Qu'avez-vous dans votre jardin? 4. J'ai des violettes et des jonquilles dans mon jardin et des roses dans ma cour. 5. Chez moi, je n'ai ni roses ni violettes; mais j'ai des fruits. 6. Quels fruits avez-vous? 7. J'ai des pommes et des poires, et mon oncle a des pêches superbes et de belles prunes dans son jardin. 8. N'aimez-vous pas les pommes? 9. J'aime tous les fruits. 10. Une belle pêche est un excellent fruit. 11. Avez-vous beaucoup de pommes chez vous? 12. Nous n'avons pas beaucoup de pommes; mais nous avons beaucoup de poires. 13. Quel cheval désirez-vous acheter? 14. Je désire acheter celui qui est dans l'écurie. 15. Quelles noix ramassez-vous? 16. Nous ramassons celles que nous trouvons sous l'arbre, et les enfants ramassent celles qui sont sur le plancher.

32.

1. Parlez-vous de nous ? 2. Nous ne parlons pas de vous. 3. Le petit garçon parle-t-il du maître ? 4. Il parle de lui. 5. Parle-t-il des écoliers ? 6. Il parle d'eux. 7. Parlez-vous de ces jeunes filles ? 8. Nous parlons d'elles. 9. Parlez-vous de votre sœur ? 10. Je ne parle pas d'elle. 11. Personne ne vient ici aujourd'hui. 12. De quoi chargez-vous ce bateau ? 13. Je le charge de beurre et de farine. 14. Le cuisinier veut-il les raves ? 15. Il veut les raves et le vinaigre. 16. N'a-t-il pas de raves ? 17. Il a quelques raves et un peu de laitue. 18. L'allemand parle-t-il bien l'anglais ? 19. Il le parle mal. 20. Pourquoi avez-vous peur ? 21. J'ai peur parce que je n'ai pas de fusil.

22. Recevez-vous les livres que je vous envoie ? 23. Je les reçois. 24. Comment les trouvez-vous ? 25. Bien ; ce sont d'excellents ouvrages. 26. Pourquoi le jardinier est-il triste ? 27. Il est triste parce qu'il n'a pas de fruit. 28. Pourquoi cherchez-vous le capitaine ? 29. Parce que je désire lui parler. 30. Quels billets reçois-tu ? 31. Je reçois ceux que mes amis m'envoient. 32. Le français parle-t-il bien l'anglais ? 33. Non, monsieur, il le parle très-mal. 34. Qu'est-ce qui est dans l'écurie ? 35. Ce sont les chevaux de mon ami. 36. De qui parlez-vous ? 37. Je parle du maçon. 38. Duquel parlez-vous ? 39. Je parle du vieux maçon. 40. De quoi la petite fille parle-t-elle ? 41. Elle parle de sa plume. 42. De laquelle parle-t-elle ? 43. Elle parle de la plume d'or. 44. Le cuisinier n'a pas de raves. 45. Eh bien, je vais acheter des raves et de la laitue. 46. De quoi remplissez-vous cette bouteille ? 47. Je la remplis de vin. 48. Cette bouteille est pleine de vinaigre.

FACULTATIF.

1. De quoi le marchand remplit-il son tonneau ? 2. Il le remplit de vinaigre. 3. Cet homme a-t-il beaucoup de livres ? 4. Il a peu de livres ; il a quelques amis et un peu d'argent. 5. Qu'avez-vous de bon ? 6. J'ai un peu de bon vin. 7. Recevez-vous les lettres que nous vous envoyons ? 8. Je les reçois toutes. 9. Vos frères reçoivent-ils leurs lettres ? 10. Ils les reçoivent. 11. De qui le maître parle-t-il ? 12. Il parle de toi et de moi. 13. Parle-t-il des belles dames ? 14. Il parle d'elles. 15. Desquelles parle-t-il ? 16. Il parle de celles qui vont à l'église. 17. Parlez-vous

des mêmes ou des autres ? 18. Je ne parle ni des unes ni des autres. 19. Cet homme n'est-il pas borgne ? 20. Non, madame, il est aveugle. 21. Avez-vous des billets de banque dans votre portefeuille ? 22. Non, monsieur. 23. Qui cherchez-vous ? 24. Je ne cherche personne.

33.

1. Le jardinier a-t-il de la laitue et des fèves ? 2. Il en a. 3. Recevez-vous des journaux ce matin ? 4. J'en reçois. 5. Le français ne parle-t-il pas mal l'anglais ? 6. Oui, très-mal. 7. Pourquoi ce garçon est-il triste ? 8. Il est triste parce que son père est malade. 9. J'ai un peu de vin ; en voulez-vous ? 10. Non, merci. 11. Remerciez-vous vos amis de leur service ? 12. Nous les en remercions. 13. Vous remercient-ils de vos fleurs ? 14. Ils m'en remercient. 15. Ces dames sont-elles contentes de leurs fleurs ? 16. Elles en sont contentes. 17. Ce domestique a les pieds grands et les mains grandes aussi. 18. Le marchand a-t-il de bons canifs ? 19. Il en a de bons. 20. Qu'avez-vous de blanc ? 21. J'ai du papier blanc. 22. Avez-vous quelque chose de noir ? 23. Je n'ai rien de noir.

1. Ces écoliers savent-ils bien l'histoire ? 2. Ils ne la savent pas bien. 3. Sais-tu la grammaire ? 4. Je la sais bien. 5. Ces mouchoirs neufs sont-ils propres ou sales ? 6. Ces mouchoirs-ci sont propres et ceux-là sont sales. 7. Qu'avez-vous de neuf ? 8. J'ai des bottes neuves et des souliers neufs. 9. Cette dame a la main petite et le pied petit aussi. 10. Elle a la tête grosse et la bouche grande aussi. 11. Le marchand a-t-il des canifs ? 12. Il en a. 13. Remplissez le coffre de linge ? 14. Je l'en remplis. 15. Le capitaine doute-t-il de notre courage ? 16. Il n'en doute pas. 17. Cet homme a la tête petite et la bouche grande. 18. Avez-vous besoin d'argent ? 19. J'en ai besoin. 20. Cette dame a-t-elle peur du chien ? 21. Elle en a peur. 22. Savez-vous bien vos leçons ? 23. Nous les savons bien.

FACULTATIF.

1. Qu'avez-vous dans ces barils ? 2. Celui-ci est un baril de vin, et celui-là est plein de vinaigre. 3. Votre vinaigre est-il bon ? 4. C'est du vinaigre de vin blanc, et il est excellent ; voulez-vous le goûter ? 5. Non, merci, je veux en acheter un peu. 6. Combien

en voulez-vous ? 7. Pas beaucoup ; vous avez des dames-jeannes ? 8. Oui, monsieur, j'en ai de grandes et de petites. 9. Eh bien, une grande dame-jeanne pleine est tout ce que je veux. 10. Je vais vous en remplir une. 11. Ne voulez-vous pas une caisse de vin rouge ? 12. En avez-vous de bon ? 13. Voulez-vous bien goûter celui-ci ? 14. Comment le trouvez-vous ? 15. Il n'est pas mauvais ; combien en avez-vous de caisses ? 16. J'en ai une demi-douzaine. 17. Eh bien, je les veux toutes. 18. Ne voulez-vous pas aussi quelques bouteilles de vin blanc ; j'en ai de bien bon. 19. Merci, j'en ai encore du blanc à la maison. 20. Si vous voulez, je vais envoyer le vin et le vinaigre chez vous. 21. Oui, monsieur, s'il vous plaît.

34.

1. Rendez-vous au voisin sa selle et sa bride ? 2. Je les lui rends. 3. L'aveugle vous rend-il votre argent ? 4. Il me le rend. 5. Les écoliers nous rendent-ils nos livres ? 6. Ils nous les rendent. 7. L'ouvrier conduit-il l'aveugle au magasin ? 8. Non, monsieur, il le conduit au village. 9. Conduisez-vous l'étranger au village ? 10. Non, monsieur, nous le conduisons à la rivière. 11. Qui est chez vous ? 12. C'est un ami de mon père. 13. Qui est dans cette chambre ? 14. Personne. 15. À qui donnez-vous cette caisse de vin ? 16. Je ne la donne à personne. 17. Que rends-tu au marchand ? 18. Je lui rends les rubans verts et le drap gris. 19. Que donnez-vous à cet aveugle ? 20. Je lui donne une dame-jeanne de vin.

21. Allez-vous au village aujourd'hui ? 22. Non, monsieur, je vais à la campagne aujourd'hui. 23. Doutez-vous de l'esprit de l'étranger ? 24. J'en doute. 25. Doutez-vous de son jugement ? 26. Je n'en doute pas. 27. Votre oncle doute-t-il de son esprit ou de son jugement ? 28. Il doute de l'un et de l'autre. 29. Rendez-vous au marchand le drap vert ou le gris ? 30. Nous ne lui rendons ni l'un ni l'autre. 31. Combien de poires avez-vous ? 32. J'en ai huit ; j'ai aussi six pêches et sept pommes. 33. Combien de sœurs avez-vous ? 34. J'en ai cinq. 35. Donnez-vous du fruit à mon frère ? 36. Je lui en donne, et je t'en donne aussi. 37. Où sont vos fleurs ? 38. Elles sont sur le gazon dans le jardin. 39. En donnez-vous à mes frères ? 40. Je leur en donne, en même temps que je vous en donne.

FACULTATIF.

1. Recevez-vous quelquefois des lettres de votre ami Pierre ? 2. J'en reçois souvent ; si vous voulez, je vais vous montrer sa dernière. 3. Vous êtes bien bon ; je ne reçois jamais de ses lettres. 4. Il me parle de vous dans toutes celles que je reçois de lui. 5. Aime-t-il le climat du pays où il est ? 6. Il ne l'aime pas beaucoup. 7. Je désire aller chez monsieur A. et j'ai besoin de votre cheval ce matin. 8. Bien, si vous venez chez moi, je vais vous le donner. 9. Je vous remercie beaucoup. 10. Voulez-vous la selle et la bride ? 11. S'il vous plaît ; j'ai une selle qui n'est pas bien bonne ; mais je n'ai pas de bride. 12. Eh bien, je vais vous prêter les miennes, si vous venez chez moi. 13. Merci, je vais aller les chercher ; vous êtes bien bon. 14. Cela est bien peu de chose. 15. Quel cheval voulez-vous ? 16. L'un ou l'autre ; êtes-vous content de votre gros cheval ? 17. Oui, j'en suis bien content, mais le petit n'est pas mauvais. 18. Avez-vous besoin de deux chevaux ? 19. Quelquefois.

35.

1. Avez-vous de l'eau fraîche ? 2. Oui, monsieur, j'en ai une cruche pleine. 3. Quelles fleurs le jardinier a-t-il ? 4. Il a des lis et des pensées. 5. Où demeure votre ami ? 6. Il demeure à New York. 7. Demeurez-vous dans ce village ? 8. Non, monsieur, je demeure à Boston. 9. Oubliez-vous quelquefois le nom du marchand ? 10. Nous l'oublions souvent. 11. Oublie-t-il jamais votre nom ? 12. Il ne l'oublie jamais. 13. Combien de bœufs le paysan a-t-il ? 14. Il a dix bœufs, neuf vaches et onze moutons. 15. Le pêcheur a-t-il beaucoup de poissons ? 16. Il n'en a que douze. 17. Avez-vous quelques-uns de mes livres ? 18. J'en ai quelques-uns. 19. Connaissiez-vous quelqu'un de ces messieurs ? 20. J'en connais quelques uns. 21. Allez-vous jusqu'à la fontaine ? 22. Je vais jusqu'au village.

23. Cette cruche est-elle vide ? 24. Non, monsieur, elle est pleine d'eau. 25. Avez-vous beaucoup d'eau ? 26. Non, monsieur, je n'en ai que cette cruche pleine. 27. Savez-vous où va le domestique ? 28. Il va jusqu'à la fontaine. 29. Que vous donne le jardinier ? 30. Il me donne des fleurs. 31. Vous donne-t-il des lis ou des pensées ? 32. Il ne me donne ni lis ni pensées. 33. Pour-

quoi plaignez-vous cet enfant ? 34. Je le plains parce qu'il n'a ni pain ni viande. 35. Qu'a la paysanne ? 36. Elle a des pommes, des pêches et quelques fleurs. 37. Connaissez-vous quelques-unes de ces dames ? 38. J'en connais quelques-unes. 39. J'ai besoin de votre dictionnaire ; l'avez-vous ici ? 40. Oui, lequel voulez-vous ? 41. Je veux celui-là. 42. Le paysan vous donne-t-il du fruit ? 43. Il m'en donne. 44. Nous en donne-t-il ? 45. Il vous en donne. 46. En porte-t-il au malade ? 47. Il lui en porte.

FACULTATIF.

1. Georges venez-vous avec moi ? 2. Où allez-vous ? 3. Je vais jusqu'à la fontaine. 4. Pourquoi allez-vous à la fontaine ? 5. Je vais chercher une cruche d'eau fraîche pour ma tante. 6. Où est Charles ? 7. Il étudie sa leçon, sous le grand arbre dans le jardin. 8. Avez-vous beaucoup de fleurs dans votre jardin ? 9. Pas beaucoup ; nous avons des roses, des lis et de belles tulipes. 10. Chez nous, nous n'avons pas de lis ; mais nous avons beaucoup de violettes et de pensées. 11. J'aime beaucoup les pensées ; mais j'aime encore mieux les violettes. 12. Je vais vous donner quelques violettes pour porter à madame votre tante, elle les aime beaucoup.

36.

1. Le petit fils du voisin a-t-il votre cheval ? 2. Il ne l'a pas. 3. N'a-t-il pas celui de quelqu'un ? 4. Il n'a celui de personne. 5. Votre grand-père a-t-il votre plume d'or ? 6. Il ne l'a pas. 7. N'a-t-il pas celle de quelqu'un ? 8. Il n'a celle de personne. 9. Où votre grand-mère a-t-elle été ? 10. Elle a été chez son gendre. 11. Votre beau-frère a-t-il eu l'argent de votre belle sœur ? 12. Il ne l'a pas eu. 13. Votre père a-t-il eu les lettres de sa petite-fille ? 14. Non, monsieur, il a eu son cahier ; mais non ses lettres. 15. N'a-t-il pas eu celles de quelqu'un ? 16. Non, monsieur, il n'a eu celles de personne. 17. Le cheval de qui avez-vous acheté ? 18. Je n'ai acheté celui de personne. 19. Votre beau-père a-t-il acheté celui de quelqu'un ? 20. Il n'a acheté celui de personne. 21. Avez-vous fini votre thème ? 22. Je ne l'ai pas fini.

23. Où a été votre belle-mère ? 24. Elle a été chez sa petite-fille. 25. Êtes-vous le beau-fils du général ? 26. Non, monsieur, je suis son beau-frère. 27. N'avez-vous pas trouvé le petit-fils du général ? 28. Nous ne l'avons pas trouvé. 29. Les jardiniers

n'ont-ils pas donné le fruit à votre belle-mère ? 30. Non, mademoiselle, ils l'ont donné à ma belle-sœur. 31. N'avez-vous pas donné le cahier au maître ? 32. Je ne le lui ai pas donné. 33. L'ouvrier a-t-il fini son ouvrage ? 34. Oui, monsieur, il l'a fini ce matin. 35. Avez-vous ma plume ? 36. Je ne l'ai pas. 37. Avez-vous eu celle de quelqu'un ? 38. Je n'ai eu celle de personne. 39. Où le petit-fils du voisin a-t-il été ? 40. Il a été chez mon grand-père. 41. Connaissez-vous la petite-fille du général ? 42. Je la connais, et je sais où elle demeure. 43. Je crois qu'elle demeure dans ce village. 44. Vous croyez qu'elle est riche, nous croyons qu'elle est pauvre. 45. Les écoliers croient qu'il pleuvra.

FACULTATIF.

1. Combien de frères avez-vous ? 2. J'en ai trois ; mais je n'ai qu'une sœur. 3. Votre père a cinq enfants ? 4. Oui, et mon oncle en a neuf. 5. Je connais un monsieur qui en a treize. 6. Il en a beaucoup, vraiment. 7. Oui, c'est une grande famille. 8. Qui est ce petit enfant que votre sœur conduit à l'école ? 9. C'est un des enfants de notre voisin. 10. Va-t-il à l'école de M. B. ? 11. Oui, monsieur. 12. Il est bien jeune. 13. Qui est cet ouvrier, le connaissez-vous ? 14. Je le connais, et je sais que c'est un bon ouvrier ; il vient souvent chez nous. 15. N'est-il pas borgne ? 16. Non, mais il a un frère qui est aveugle. 17. Je le plains ; qui en a soin ? 18. Son frère a soin de lui, et ses neveux le conduisent quand il sort. 19. Quelqu'un lui donne-t-il de l'argent ? 20. Non, personne ne lui en donne. 21. N'est-il pas bien jeune ? 22. Non, ce n'est pas un enfant, c'est un homme. 23. Je connais un jeune homme qui est aveugle, et vous le connaissez aussi ; c'est Pierre B. 24. Je le connais très-bien.

37.

1. Avez-vous prêté votre argent à ce vieillard ? 2. Je le lui ai prêté. 3. Les écoliers vous ont-ils donné leurs plumes ? 4. Ils me les ont données. 5. Avez-vous reçu les lettres de votre frère ? 6. Je les ai reçues. 7. Le vieillard vous a-t-il prêté ses livres ? 8. Il me les a prêtés. 9. Les enfants ont-ils eu mon ardoise ? 10. Non, monsieur, votre belle-mère l'a eue. 11. Votre grand-père a-t-il reçu la nouvelle ? 12. Il l'a reçue. 13. Cet ouvrier a-t-il fini son ouvrage ? 14. Il l'a fini. 15. Votre frère a-t-il fini son

voyage? 16. Il ne l'a pas fini. 17. Avez-vous été sur le lac? 18. Non, monsieur, j'ai été sur la rivière. 19. Les enfants du voisin sont-ils sages? 20. Ils sont très-sages. 21. Avez-vous beaucoup de connaissances ici? 22. Non, monsieur, je ne connais personne dans ce village. 23. Cette dame n'est-elle pas fière? 24. Elle est bien fière.

25. Cette dame a les mains blanches et les doigts petits. 26. Les doigts du domestique sont gros. 27. De quoi ce pauvre homme vit-il? 28. Il vit de pain et de fromage. 29. De quoi le maçon vit-il? 30. Il vit de pain et de viande. 31. Ces hommes vivent-ils de pain sec? 32. Ils vivent de pain et de beurre. 33. Cette eau est mauvaise, elle me rend malade. 34. Avez-vous eu le dernier volume de cet ouvrage? 35. Je l'ai eu, et je l'ai rendu à votre père ce matin. 36. Mon père, est-ce que je vais au magasin aujourd'hui? 37. Non, mon fils, tu vas à l'école. 38. Voulez-vous bien me donner ces pommes? 39. Avec plaisir, ne voulez-vous pas des poires aussi. 40. Merci, vous êtes bien bon. 41. Votre frère connaît-il quelqu'un ici? 42. Oui, monsieur, il a beaucoup de connaissances dans cette ville. 43. Il croit qu'ils sont tous bien bons. 44. Vous croyez que cet homme est riche; je crois qu'il est pauvre.

FACULTATIF.

1. L'épicier n'a-t-il pas du vin et de la bière? 2. Il n'a ni vin ni bière. 3. Avez-vous acheté du café ou du thé? 4. Je n'ai acheté ni café ni thé. 5. J'ai quelques connaissances dans ce village. 6. Où avez-vous conduit l'étranger hier au soir? 7. Je l'ai conduit au théâtre. 8. Où avez-vous conduit votre petite sœur ce matin? 9. Je l'ai conduite à l'école de madame B. 10. Avez-vous de l'encre? 11. J'ai de l'encre noire et de la rouge. 12. Combien d'oncles avez-vous? 13. Je n'en ai que deux, mon ami en a cinq. 14. Qu'a le jardinier? 15. Il a beaucoup de fruit. 16. Vous en donne-t-il? 17. Il nous en donne. 18. M'en donne-t-il? 19. Il t'en donne. 20. En a-t-il donné aux voisins? 21. Il leur en a donné. 22. Cet homme fier a-t-il beaucoup d'esprit? 23. Il n'a ni courage ni esprit. 24. De quoi remplissez-vous ce tonneau? 25. Je le remplis d'eau. 26. Cet écolier étudie-t-il beaucoup? 27. Non, monsieur, il désire apprendre, mais il ne veut pas étudier. 28. Combien de poulets le paysan a-t-il? 29. Il en a douze.

38.

1. Que fais-tu ? 2. Je lave mon ardoise. 3. Que faites-vous ? 4. Nous lavons nos encriers. 5. Avez-vous lavé vos plumes ? 6. Nous ne les avons pas lavées. 7. Que lavent ces blanchisseuses ? 8. Elles lavent mes mouchoirs de poche. 9. Quelle selle avez-vous eue ? 10. J'ai eu la mienne. 11. Avez-vous la bride de quelqu'un ? 12. Je n'ai celle de personne. 13. Cet enfant a-t-il eu le marteau de quelqu'un ? 14. Il a eu celui de quelqu'un. 15. Voulez-vous bien me donner des lis et des pensées ? 16. Oui, monsieur, avec plaisir. 17. Qu'a le domestique ? 18. Il a une cruche d'eau. 19. Avez-vous oublié nos noms ? 20. Je les ai oubliés. 21. Où avez-vous été ? 22. J'ai été jusqu'à la fontaine.

23. Quelles fleurs avez-vous ? 24. J'ai des roses, des lis et des pensées. 25. Avez-vous eu ma plume ? 26. Je ne l'ai pas eue. 27. Qu'avez-vous dans cette cruche ? 28. C'est de l'eau fraîche. 29. Avez-vous eu mes papiers ? 30. Je ne les ai pas eus. 31. Cet enfant n'a-t-il pas le livre de quelqu'un ? 32. Il a celui de quelqu'un. 33. Les cravates de qui a-t-il ? 34. Il n'a celles de personne. 35. Combien font cinq fois cinq ? 36. Cinq fois cinq font vingt-cinq, et six fois six font trente-six. 37. Combien font sept fois sept ? 38. Sept fois sept font quarante-neuf, huit fois huit font soixante-quatre, et neuf fois neuf font quatre-vingt-un. 39. Quatre-vingt-quatorze moins vingt-huit font soixante-six. 40. Le tailleur a-t-il fait votre habit et votre pantalon ? 41. Il les a faits. 42. Qu'a cet homme ? 43. Il a ses poches pleines d'argent.

FACULTATIF.

1. Désirez-vous votre argent ? 2. Je le désire, et je veux l'avoir aujourd'hui. 3. Voulez-vous bien venir chez moi aujourd'hui ? 4. Je le veux bien. 5. Qui a soin de votre cheval ? 6. Le garçon en a soin. 7. Avez-vous reçu vos lettres ? 8. Oui, monsieur, je les ai reçues. 9. Ce garçon n'a pas fait son ouvrage. 10. Eh bien, je vais parler à son maître. 11. Avez-vous du fruit ? 12. J'ai de bon fruit. 13. Avez-vous des pommes ? 14. Je n'ai pas de pommes ; mais j'ai quelques poires, et d'excellentes pêches. 15. Qu'est-ce qui est sur votre table ? 16. Ce sont les livres de ma sœur. 17. Qu'est-ce qui fait ce bruit ? 18. Ce sont les enfants qui sont dans la rue.

19. Sortez-vous jamais le matin ? 20. Je sors souvent le matin et le soir. 21. L'ouvrier a-t-il déjà fini son ouvrage ? 22. Il ne l'a pas encore fini. 23. Le charpentier a-t-il déjà fini ses bancs ? 24. Il les a finis. 25. Le cordonnier a-t-il fait vos souliers ? 26. Il ne les a pas encore faits. 27. La blanchisseuse a-t-elle lavé mes cravates ? 28. Elle les a lavées.

39.

1. Où la servante lave-t-elle le linge ? 2. Elle le lave au ruisseau. 3. Le sèche-t-elle au vent ? 4. Non, madame, elle le sèche devant le feu. 5. Que sèches-tu ? 6. Je sèche mon mouchoir mouillé. 7. Le vent est-il à l'est ou à l'ouest (vient-il de l'est ou de l'ouest) ? 8. Il n'est ni à l'est ni à l'ouest, il vient du sud. 9. Ne vient-il pas du nord ? 10. Il ne vient pas du nord ; il vient du sud. 11. Combien font cinq fois sept ? 12. Cinq fois sept font trente-cinq, et huit fois douze font quatre vingt-seize. 13. Allez-vous au village ? 14. J'y vais. 15. De quoi cet ouvrier a-t-il besoin ? 16. Il a besoin d'une bêche. 17. Qu'est-ce qui est sur la table ? 18. C'est une poivrière et un mouchoir de poche. 19. Qu'est-ce que l'ouvrier met sur le banc ? 20. Il y met sa bêche.

21. Allez-vous à la ville avant le soir ? 22. J'y vais à présent. 23. As-tu séché au soliel tes gants mouillés ? 24. Je les ai séchés devant le feu. 25. Notre voisin a beaucoup de fruit ; vous en donne-t-il une partie ? 26. Il m'en donne. 27. Donnez-vous de l'argent à ce pauvre homme ? 28. Je lui en donne. 29. En donnez-vous à ses enfants ? 30. Je leur en donne. 31. Les livres de qui avez-vous ? 32. Je n'ai ceux de personne. 33. Cette écolière n'a-t-elle pas ceux de quelqu'un ? 34. Elle n'a ceux de personne. 35. Les plumes de qui a-t-elle ? 36. Elle n'a celles de personne. 37. As-tu lavé ton ardoise ? 38. Je l'ai lavée. 39. Avez-vous lavé vos encriers ? 40. Nous ne les avons pas lavés. 41. Qu'a le jardinier ? 42. Il a une bêche et des fleurs. 43. Aimez-vous l'odeur de ces fleurs ? 44. Je l'aime beaucoup. 45. La famille de votre ami va-t-elle à la campagne ? 46. Elle y va. 47. Voulez-vous la poivrière ? 48. Oui, monsieur, s'il vous plaît.

FACULTATIF.

1. Où est la poivrière ? 2. N'est-elle pas sur la table ? 3. Non, elle n'y est pas. 4. J'ai besoin d'un peu de soupe. 5. Vou-

lez-vous aussi un morceau de bouilli? 6. Non, monsieur, merci. 7. N'aimez-vous pas le bouilli? 8. Si, monsieur, je l'aime, mais je n'en veux pas aujourd'hui.

9. Vous n'avez rien sur votre assiette; voulez-vous un morceau de rôti? il est bien tendre. 10. Un petit morceau, s'il vous plaît. 11. L'aimez-vous bien cuit? 12. Je l'aime peu cuit. 13. Voulez-vous du pain? 14. Merci, j'en ai encore. 15. Vous n'avez pas faim. 16. Si, j'ai bien faim; ce rôti est excellent. 17. Votre café n'est-il pas froid? 18. Non, monsieur, il est encore très-chaud. 19. Voulez-vous une tasse de thé? 20. Je vous remercie beaucoup; j'aime le café et non pas le thé. 21. Pourquoi mettez-vous votre manteau? 22. Je le mets parce que j'ai froid.

40.

1. Où allez-vous? 2. Je vais à l'école. 3. À laquelle allez-vous? 4. Je vais à celle de monsieur A. 5. Auxquelles vos sœurs vont-elles? 6. Elle ne vont à aucune. 7. Pensez-vous souvent à vos amis? 8. Nous y pensons (nous pensons à eux) très-souvent. 9. À quoi ses écoliers pensent-ils? 10. Ils pensent à ce qu'ils étudient. 11. Le domestique mène-t-il le cheval à l'écurie? 12. Il l'y mène. 13. Qu'est-ce que ces tailleurs raccommode? 14. Ils raccommode des habits et des pantalons. 15. Où avez-vous mis vos livres? 16. Je les ai mis dans cet endroit-là. 17. Les mettez-vous toujours à leur place? 18. Je les y mets souvent. 19. Ceci est-il du fer? 20. Ceci est du fer et cela est du cuivre. 21. Avez-vous travaillé à cet ouvrage? 22. J'y ai travaillé. 23. L'avez-vous fini facilement? 24. Je l'ai fini bien facilement. 25. J'aime l'arrangement (la disposition) de ce jardin. 26. La couleur de ce drap est bleue.

27. Combien de sœurs avez-vous? 28. Je n'en ai aucune. 29. L'odeur de ces fleurs est très-douce. 30. Le vent ne vient ni du nord ni du sud, il vient de l'ouest. 31. Où la blanchisseuse sèche-t-elle les cravates mouillées? 32. Elle les sèche au soleil et au vent. 33. Combien de frères le lieutenant a-t-il? 34. Le lieutenant n'en a aucun, le musicien en a quatre. 35. Allez-vous quelque part aujourd'hui? 36. Je ne vais nulle part. 37. Où va le voyageur? 38. Il va partout. 39. La musicienne va-t-elle quelque part? 40. Elle ne va nulle part. 41. Le chapelier pense-t-il à ce

qu'il a fait ? 42. Il y pense. 43. Voulez-vous bien me conduire chez le chapelier ? 44. Avec plaisir, j'y vais à présent.

FACULTATIF.

1. Avez-vous besoin de votre bêche ? 2. Non, la voulez-vous ? 3. Certainement. 4. Elle est dans le jardin sous la fenêtre de la cuisine. 5. Pourquoi avez-vous besoin d'une bêche ? 6. Je désire faire un trou devant la maison pour y mettre un rosier jaune. 7. Avez-vous des roses jaunes ? 8. J'en ai des jaunes, des blanches et des rouges ; n'en avez-vous pas ? 9. Pas de jaunes, cette couleur est rare. 10. Si vous venez avec moi, je vais vous en donner un pied. 11. Vous êtes trop bon. 12. Tout ce que j'ai est à votre disposition. 13. Voyez-vous quelles grandes feuilles a ce rosier ? 14. Oui, vraiment, elles sont très-grandes. 15. Quelle rose est-ce ? 16. C'est la rose drap d'or ; si vous la voulez, elle est à votre service. 17. Merci, je vais en avoir bien soin. 18. En voulez-vous un pied des blanches ? 19. Je vous remercie, j'en ai de cette couleur, et je n'ai pas beaucoup de place dans ma bordure.

41.

1. Où le chapelier mène-t-il cet officier ? 2. Il le mène à la halle aux blés. 3. Le charpentier a-t-il raccommodé votre porte ? 4. Il l'a raccommodée. 5. À qui le chapelier parle-t-il ? 6. Il parle au musicien. 7. Auquel parle-t-il ? 8. Il parle à celui-ci. 9. Avez-vous mis votre arbre dans cet endroit-ci ? 10. Je l'ai mis dans cet endroit-ci, et mes roses dans celui-là. 11. Cet officier va-t-il quelque part ? 12. Il ne va nulle part. 13. Je vais à la pharmacie. 14. À laquelle allez-vous ? 15. Je vais à la mienne. 16. Connaissiez-vous cet officier ? 17. Oui, monsieur, tout le monde le connaît. 18. Vous confie-t-il ses secrets ? 19. Il me les confie. 20. Qu'avez-vous de fin ? 21. Je n'ai rien de fin.

22. Laissez-vous toujours vos livres à leur place ? 23. Je les y laisse toujours. 24. Votre frère reste-t-il ici ? 25. Il y reste seulement aujourd'hui ; mais il compte partir demain. 26. Me confiez-vous votre secret ? 27. Je vous le confie. 28. Admirez-vous l'officier dont nous parlons ? 29. Nous l'admirons. 30. Pourquoi ôtez-vous votre manteau ? 31. Je l'ôte parce que j'ai chaud. 32. Quels hommes cherchez-vous ? 33. Je cherche ceux dont vous parlez. 34. Le médecin demeure dans Water-street ; il va à la pharmacie

avec son ami. 35. De quoi parlez-vous? 36. Je parle de ce dont vous parlez. 37. Mon crayon est sur mon pupitre avec mes livres. 38. J'ai acheté le cheval dont vous parlez. 39. Notre voisin a un chien dont nous avons peur.

FACULTATIF.

1. Où allez-vous? 2. Je vais conduire ce petit garçon chez lui. 3. Où demeure-t-il? 4. Il demeure près du marché dans Water-street. 5. Qui est son père? 6. C'est M. Bernard; ne le connaissez-vous pas? 7. Je le connais très-bien. 8. M. Bernard est-il chez lui aujourd'hui? 9. Je n'en doute pas; il ne sort pas souvent. 10. Eh bien, je vais chez lui avec vous.

11. Qui est cet homme? 12. Lequel? 13. Celui qui va à la pharmacie avec M. George. 14. C'est le médecin de mon père; il vient chez nous souvent. 15. Votre père est-il encore malade? 16. Il n'est pas encore très-bien. 17. Je vais aller voir votre père. 18. Vous ne venez pas souvent. 19. Demeurez-vous toujours au même endroit? 20. Oui, nous demeurons dans la rue Saint François. 21. Vous demeurez dans une grande maison blanche, n'est-ce pas? 22. Exactement, c'est cela.

42.

1. Sentez-vous le froid? 2. Nous le sentons beaucoup. 3. L'épicier sent-il le froid? 4. Oui, tout le monde le sent. 5. Confiez-vous vos secrets à votre ami? 6. Je les lui confie. 7. Achetez-vous le fil fin? 8. J'achète le fil fin et le gros. 9. Quand pensez-vous partir? 10. Je pense partir tout de suite. 11. Avez-vous une pharmacie? 12. J'en ai une dans Water-street. 13. Sortez-vous quand il pleut? 14. Je ne sors jamais quand il pleut. 15. Pleut-il à présent? 16. Il ne pleut pas. 17. Où l'oiseau fait-il son nid? 18. Il le fait dans ce trou. 19. Voulez-vous du poisson salé ou du frais? 20. J'en veux du salé. 21. Le jardin est-il carré ou rond? 22. Il est carré. 23. Qui a fait une fente à la porte? 24. Quelqu'un a fait une fente à la porte, et un trou au plancher.

25. Voulez-vous du bœuf gras et du maigre? 26. Je ne veux que du maigre, et cet officier ne veut que du gras. 27. As-tu peur du coup de tonnerre? 28. J'en ai peur. 29. Pars-tu à l'instant? 30. Je pars à l'instant, et le français compte partir demain. 31. Vas-tu quelque part? 32. Je ne vais nulle part; mais le voyageur

va partout. 33. Parlez-vous français facilement? 34. Non, monsieur, je parle français, mais pas facilement. 35. Cette écriture n'est-elle pas belle? 36. Elle est très-belle. 37. Aimez-vous la lecture? 38. Je l'aime beaucoup. 39. Le maître vous a-t-il donné des coups? 40. Non, il a donné des coups à ce mauvais sujet. 41. Sens-tu d'ici ces fleurs? 42. J'en sens. 43. De quels chiens avez-vous peur? 44. J'ai peur de ceux dont vous parlez. 45. J'ôte ce dont vous avez peur.

FACULTATIF.

1. Georges, n'avez-vous rien à faire? 2. Si, monsieur, j'ai à faire mon thème. 3. Eh bien, pourquoi ne l'avez-vous pas fait? 4. Parce que je n'ai pas de plume. 5. Mais où est votre plume neuve? 6. Je la cherche, mais je ne la trouve pas. 7. Vous n'avez pas soin de vos plumes. 8. Je mets toujours mes plumes dans mon portefeuille, et quelqu'un les prend. 9. J'en doute parce que vous n'avez pas soin de vos affaires. 10. Avez-vous de l'encre? 11. J'en ai encore un peu, mais pas beaucoup. 12. Je vais vous donner une autre plume, et de l'encre si vous en avez besoin. 13. Où est votre cahier? je désire voir votre écriture. 14. Votre cahier est sale; pourquoi n'avez-vous pas soin de vos livres? 15. Vos frères ont soin des leurs. 16. Que fait Pierre? 17. Il étudie sa leçon de français. 18. Pierre est un enfant bien sage; il aime la lecture, et il a bien soin de ses livres. 19. Vous ne tenez pas bien votre plume; c'est pourquoi vous écrivez si mal. 20. À présent vous pouvez sortir. Bonjour.

43.

1. Vois-tu la dame dont nous parlons? 2. Je vois celle dont vous parlez, et aussi celles de qui votre ami parle. 3. Quels oiseaux voyez-vous? 4. Je vois ceux dont vous avez soin. 5. Avez-vous vu nos belles fleurs? 6. Je ne les ai pas vues. 7. Qui vois-tu? 8. Je vois celui du courage de qui vous doutez. 9. Sortez-vous tout seul la nuit? 10. Je ne sors jamais seul, je sors avec mon père et avec mon frère. 11. Quand allez-vous chez vous? 12. J'y vais tout de suite. 13. Donnez-vous des coups de fouet à ce bœuf? 14. Je lui en donne. 15. J'admire l'écriture et la manière de lire de cette écolière. 16. Ce chemin-ci est large et celui-là est étroit. 17. Je n'ai pas été chez mon ami cette semaine, mais je compte y

aller tout à l'heure. 18. Quelqu'un a mis un morceau de gâteau dans mon tiroir.

19. Avez-vous eu beaucoup de malheur? 20. Non, monsieur, j'ai eu beaucoup de bonheur. 21. Le bœuf a la peau plus épaisse que le mouton. 22. Ces oiseaux voient-ils venir l'orage? 23. Ils le voient. 24. Cette pomme n'est-elle pas amère? 25. Si, elle est très-amère. 26. Cet habit n'est-il pas trop étroit? 27. Il est bien étroit, mais ce pantalon est large. 28. Cet homme a le front haut, n'a-t-il pas les yeux bleus? 29. Il a le front haut, et il est chauve, mais il a les yeux noirs. 30. Avez-vous encore du vin? 31. Je n'en ai plus. 32. Notre voisin a le bonté de nous envoyer du fruit et des fleurs. 33. Comptez-vous partir cette semaine? 34. Je compte partir tout à l'heure. 35. Voulez-vous un morceau de bœuf rôti? 36. Oui, monsieur, s'il vous plaît.

FACULTATIF.

1. Votre tante compte-t-elle partir demain pour la Nouvelle-Orléans? 2. Non, madame, elle ne compte partir que la semaine prochaine. 3. Demeure-t-elle toujours chez vous? 4. Oui, madame, elle y demeure; mais elle n'est pas à la maison aujourd'hui; elle est à la campagne, chez sa sœur. 5. Quand compte-t-elle revenir? 6. Demain, madame. 7. Je désire la voir aujourd'hui. 8. Allez-vous souvent voir votre tante, qui demeure à la campagne? 9. J'y vais quelquefois.

10. Qu'a cette petite fille? 11. Elle est aveugle. 12. Pauvre enfant, que je le plains! 13. C'est une taie épaisse qu'elle a sur les yeux; notre médecin dit qu'il peut l'ôter; il compte lui faire l'opération cette semaine. 14. Si ce n'est qu'une taie, le médecin peut lui rendre la vue. 15. Parlez-vous du bonheur du général? 16. Je parle de son malheur. 17. Qu'est-ce que vous ôtez? 18. J'ôte ce dont l'enfant a peur.

44.

1. Fermez la porte. 2. Apporte-moi ton cahier. 3. Donnez-moi le beurre. 4. Apportez-moi le pain. 5. Apportez-le-moi. 6. Donne ta plume au maître. 7. Donne-la-lui. 8. Donnez les fleurs à mademoiselle. 9. Donnez-les-lui. 10. Apportez aux écoliers leurs plumes. 11. Apportez-les-leur. 12. Portez les gants aux dames. 13. Portez-les-leur. 14. Venez ici. 15. Cherchons nos livres.

16. Allons à l'école. 17. Ne parlez pas à ce garçon. 18. Ne lui parlez pas. 19. Ne donnez pas le fruit à ces hommes. 20. Ne le leur donnez pas. 21. Ne me le portez pas. 22. Ce chemin est-il étroit ? 23. Ce chemin-là est étroit et celui-ci est large. 24. J'ai vu votre oncle hier, et j'ai vu le général avant-hier.

25. Voulez-vous bien me donner un morceau de gâteau ? 26. Avez-vous encore du fruit ? 27. Je n'en ai plus. 28. Cette dame a les bras bien blancs, les cheveux noirs et les yeux bleus. 29. Mettez vos papiers dans cette boîte. 30. Les enfants font-ils ce bruit ? 31. Oui, monsieur, ils font beaucoup de bruit. 32. Je connais cette dame, c'est une personne d'esprit. 33. J'ai vu votre frère hier à mon retour de la campagne, et j'ai vu votre père avant-hier. 34. Qu'est-ce que vous étudiez ? 35. J'étudie les règles de l'arithmétique. 36. Le général n'a-t-il pas beaucoup de bonheur ? 37. Il a beaucoup de bonheur et le capitaine a beaucoup de malheur. 38. Quand avez-vous vu le général ? 39. Je l'ai vu hier, et j'ai vu le capitaine avant-hier. 40. Je compte aller chez vous après-demain.

FACULTATIF.

1. Ne sentez-vous pas la pluie ? 2. Si, monsieur, il pleut déjà beaucoup. 3. Je vais chercher mes livres qui sont sous l'arbre. 4. Je vais avec vous. 5. N'avez-vous pas froid ? 6. Non, je n'ai ni chaud ni froid ; le vent est un peu frais, mais il n'est pas froid. 7. J'aime à entendre les coups de tonnerre quand je n'ai rien à faire ; mais je ne les aime pas trop près (*or de trop près*). 8. En avez-vous peur ? 9. Je n'en ai pas peur. 10. Mes livres sont déjà un peu mouillés, je vais les mettre devant le feu. 11. Qui est dans la maison avec Jean ? 12. Georges y est. 13. Je vais le voir. 14. Pourquoi ? 15. Parce que j'ai son couteau, et je désire le lui rendre. 16. Vous n'avez pas besoin d'aller à la maison pour cela, ils vont venir ici tout à l'heure. 17. Bien, je reste ici. 18. Ayez la bonté de mettre mes livres sur la table. 19. Je vais les mettre devant le feu, si vous le désirez. 20. Je vous remercie, mais ils ne sont pas bien mouillés. 21. Eh bien, je vais les mettre au soleil.

22. Prêtez-moi une plume. 23. Je n'en ai pas. 24. Qui en a une ? 25. Personne ici. Toutes les plumes sont dans cette chambre-là, et M. R. en a la clef. 26. N'avez-vous pas un crayon ? 27. Je n'en ai aucun, mais Georges en a un. 28. Je vais le chercher.

45.

1. Buvez-vous du thé ou du café ? 2. Je bois du café et mes sœurs boivent du thé. 3. Je connais le docteur, et je sais que c'est un homme d'esprit. 4. Attendez-vous quelqu'un ? 5. J'attends le retour de mon frère. 6. Votre frère est de retour. 7. Perdez-vous quelquefois votre argent ? 8. Je ne le perds jamais. 9. Entendez-vous ce que je dis ? 10. Je l'entends parfaitement. 11. Combien de lignes ces écoliers traduisent-ils ? 12. Ils traduisent toutes les lignes de cette page. 13. Je sais que cet homme connaît intimement votre père. 14. Votre frère revient-il souvent chez lui ? 15. Il revient bien souvent. 16. Il est de retour à présent. 17. Les leçons sont-elles faciles ou difficiles ? 18. Nos leçons sont difficiles, mais celle de ce petit paresseux est bien facile.

19. Avez-vous acheté les rubans bleus ? 20. Je les ai achetés. 21. Avez-vous bien récité votre leçon ? 22. Je l'ai récitée parfaitement bien. 23. Avez-vous traduit toutes les lignes de cette page ? 24. Je les ai toutes traduites. 25. Je compte sortir tout à l'heure (dans un instant). 26. Donnez-moi le sel. 27. Apportez-moi les rubans. Montrez-les-moi. 28. Ne les lui montrez pas. 29. Partez-vous la semaine prochaine ou le mois prochain ? 30. Je pars après-demain. 31. Votre chapeau est-il sur le banc ou dessous ? 32. Il n'est ni dessus ni dessous ; il est ici sur la table. 33. Donne-moi ton livre. 34. Prêtez-moi votre couteau. 35. Buwons le café. 36. Apportez-moi cette boîte. Apportez-la-moi. 37. Portez-la-lui. 38. Ne la leur portez pas. 39. Donnez-la-nous. 40. Portons les pommes de terre à la cave. 41. Portons-y-en. 42. Allons à l'église. 43. Allons-y. 44. Quelqu'un a-t-il mon livre ? 45. Personne ne l'a. 46. Vous connaissez mon père ; n'est-ce pas ? 47. Je ne connais aucun de vos parents.

FACULTATIF.

1. Connaissez-vous quelqu'un de ces messieurs ? 2. Non, monsieur, mon frère connaît beaucoup de monde ici ; mais je ne connais personne, et personne ne me connaît. 3. Qui vous mène à l'école ? 4. Personne ; j'y vais seul. 5. Ne connaissez-vous aucun des élèves ? 6. Si, je les connais tous. 7. Charles, prête-moi ton ardoise. 8. Oui, certainement, où est la tienne ? 9. Elle est pleine d'écriture. 10. Eh bien ; lave-là. 11. Non, mon ami, 12. Pour-

quoi pas ? 13. Parce que c'est l'écriture de mon frère, et il en a besoin. 14. Eh bien, la mienne est là sur le banc. 15. As-tu besoin d'un crayon d'ardoise ? 16. Merci ; j'en ai un. 17. Montre-moi la leçon d'arithmétique. 18. Qu'avons-nous à faire ? 19. Nous avons cette règle à étudier. 20. Cela n'est pas bien difficile. 21. Qu'étudies-tu ? 22. J'étudie ma leçon de géographie, et je vais étudier ma leçon de lecture.

23. Laquelle de toutes tes leçons aimes-tu le mieux, Jean ? 24. Celle de géographie. 25. Parce que cette leçon est moins difficile que les autres ; n'est-ce pas ? 26. Oui, Charles, connais-tu aucun élève qui aime les leçons difficiles ? 27. Non, mon petit ami, les enfants sont un peu paresseux ; mais tu n'as pas seulement à étudier ce qui est facile. 28. Non, je le sais, je désire tout étudier ; mais je n'aime pas ce qui est trop difficile. 29. Ton père est-il encore à la campagne ? 30. Non, il est de retour.

46.

1. Quelles langues parlez-vous ? 2. Je parle anglais et français. 3. Quelle langue aimez-vous le mieux ? 4. C'est l'anglais. 5. Ce marchand a-t-il du profit ? 6. Il n'a ni profit ni crédit. 7. N'est-il pas riche ? 8. Si, monsieur, il est riche de deux cent mille dollars. 9. Que vend cet ouvrier ? 10. Il vend ses outils. 11. Lisez-vous les lettres que nous écrivons ? 12. Nous les lisons. 13. Les écoliers écrivent-ils des lettres à leurs amis ? 14. Ils leur en écrivent. 15. Que dites-vous ? 16. Nous disons qu'il pleut. 17. Ces enfants vous disent-ils leurs noms ? 18. Ils nous les disent. 19. Dites-moi où est votre père ? 20. Il est à la maison. 21. Mai est le cinquième mois de l'année, n'est-ce pas ? 22. C'est le cinquième. 23. Cet homme perd son argent.

24. Entendez-vous le bruit du vent ? 25. Oui, monsieur, et j'entends aussi le bruit de la pluie. 26. Ce musicien traduit l'espagnol facilement. 27. Le docteur demeure-t-il près d'ici ? 28. Non, monsieur, il demeure près du marché. 29. Cette écolière est un peu paresseuse. 30. Donc elle n'aime pas à étudier. 31. Lisez-vous tout ce que le maître écrit ? 32. Je le lis tout. 33. Cette vieille dame a-t-elle lu les lettres de sa fille ? 34. Oui, monsieur, elle les a reçues ce matin, et alors elle les a lues. 35. Ces enfants vous ont-ils dit leur noms ? 36. Ils ne me les ont pas dits. 37.

Quelqu'un sait-il le nom de cet étranger ? 38. Personne ne le sait. 39. Avez-vous lu aucun de ces livres ? 40. Je n'en ai lu aucun. 41. Comptez-vous rester longtemps dans ce village ? 42. Non, monsieur ; je pars tout à l'heure ; mais mon frère compte y rester quelque temps. 43. Cet écolier aime à ne rien faire. 44. Va chercher ton cahier. 45. Viens me montrer ton écriture.

FACULTATIF.

1. Voyez-vous cette demoiselle qui va chez madame B. ? 2. Oui, je la vois. 3. Qui est-elle ; la connaissez-vous ? 4. C'est la sœur de Charles ; je la vois quelquefois à l'église. 5. Elle demeure près de chez nous, et elle vient souvent voir ma mère. 6. Quel est son nom ? 7. Son nom est Marie ; désirez-vous faire sa connaissance ? 8. Avec beaucoup de plaisir. 9. Eh bien, un soir de cette semaine, je vous mènerai la voir. 10. Je vous remercie beaucoup.

11. Georges, qu'as-tu dans ce sac ? 12. Ce sont des pommes, monsieur ; en voulez-vous une ? 13. Non, merci ; mais où as-tu trouvé de si belles pommes ? 14. Chez notre épicier, où mon père m'envoie en acheter quelquefois. 15. Elles sont superbes ; je vais aller en acheter aussi. 16. Où demeure votre épicier ? 17. Dans la rue royale, près du marché ; si vous ne connaissez pas l'endroit, je vais vous y conduire. 18. As-tu le temps d'y aller ? 19. Oh ! oui, je n'ai rien à faire. 20. Merci, mon ami, tu es bien bon.

21. Les élèves récitent parfaitement leurs leçons aujourd'hui ; ils ne sont pas paresseux. 22. Généralement vous ne restez pas ici longtemps ; comptez-vous partir après-demain ? 23. Je compte partir le mois prochain. 24. Mettez-vous toujours votre parapluie sur la table ? 25. Je ne le mets pas dessus, je le mets dessous. 26. Pourquoi l'espagnol a-t-il l'air de mauvaise humeur ? 27. Parce qu'il n'est pas en bonne santé.

47.

1. Quand aurez-vous votre argent ? 2. Je l'aurai après-demain. Quand seras-tu à New York ? 4. J'y serai le mois prochain. 5. Quand aurons-nous du fruit ? 6. Nous en aurons la semaine prochaine. 7. Où le général sera-t-il le mois prochain ? 8. Il sera en ville. 9. Où ses fils seront-ils alors ? 10. Ils seront en ville aussi. 11. Mon père aura son argent après-demain ; aurez-vous alors le vôtre aussi ? 12. Je n'aurai pas le mien cette année. 13. Ce

marchand n'a pas d'argent. 14. Il n'aura donc ni profit ni crédit. 15. Votre frère sortira-t-il ce soir? 16. Non, monsieur, il restera chez lui. 17. Quand vos parents recevront-ils vos lettres? 18. Ils les recevront la semaine prochaine. 19. Mettez-vous votre manteau? 20. Je le mettrai si j'ai froid.

21. Qu'est-ce que cette écolière paresseuse aime à faire? 22. Elle aime à ne rien faire. 23. La cuisinière ne sera-t-elle pas contente quand elle aura ce grand poisson? 24. Elle sera bien contente. 25. Où serez-vous demain? 26. Je serai à l'école. 27. Aurez-vous votre argent quand nous aurons le nôtre? 28. Je ne sais pas quand vous aurez le vôtre, mais nous aurons le nôtre après-demain. 29. Alors vous aurez le vôtre bientôt. 30. Où est Georges? 31. N'est-il pas dans la cour? 32. Non, aucun des petits garçons n'est là. 33. Jean y est. 34. Non, personne n'y est. 35. Ils sont à la maison. 36. Eh bien; j'y vais. 37. Avez-vous acheté les chevaux du paysan? 38. Je ne les ai pas encore achetés; mais je les achèterai demain.

FACULTATIF.

1. Voulez-vous rendre ce couteau à Jean, et m'apporter mon livre qui est sur ma table? 2. Je désire écrire mes thèmes, je l'oublie quelquefois; n'oubliez-vous jamais les vôtres? 3. Non, jamais. 4. Votre frère oublie-t-il jamais les siens? 5. Oui, quelquefois, mais pas souvent. 6. Georges, ramassez vos livres et mettez-les sur la table. 7. Si vous savez votre leçon, venez la réciter. 8. Je sais la mienne, mais mon frère ne sait pas encore la sienne. 9. Eh bien, venez réciter la vôtre. Combien de lignes savez-vous? 10. Je sais une page. 11. Bien, très-bien, vous n'êtes pas paresseux aujourd'hui. 12. Donnez-moi le livre. 13. Je ne l'ai pas. 14. Où est-il? 15. Charles l'a. 16. Allez le chercher. 17. Charles donnez-moi mon livre; je vais réciter ma leçon. 18. Prêtez-le moi encore un peu. 19. J'en ai besoin; monsieur A. le veut. 20. Eh bien, prenez-le.

21. Eh bien, Georges as-tu ton livre? 22. Oui, monsieur. 23. Donne-le-moi et montre-moi la leçon. 24. C'est celle-ci. 25. Très-bien, récite-la. 26. Tu la sais parfaitement, va écrire ton thème. 27. Laissez-moi porter ce livre à Charles, s'il vous plaît. 28. Oui, porte-le-lui; mais n'a-t-il pas le sien? 29. Non, monsieur, le sien est à la maison. 30. Dis-lui qu'il récitera bientôt sa leçon. 31.

Permettez-moi d'aller chercher de l'eau. 32. Oui, si tu en veux. 33. Laissez venir Jean avec moi, s'il vous plaît. 34. Oui, allez, mais ne restez pas longtemps. 35. Nous serons bientôt de retour.

48.

1. Votre frère ira-t-il à l'école demain? 2. Non, monsieur, il ira à la ville. 3. N'irez-vous pas aussi? 4. Non, monsieur, j'irai chez mon oncle. 5. Enverrez-vous de l'argent à cet homme? 6. Nous lui en enverrons. 7. Qui enverra ces lettres au général? 8. Ses amis les lui enverront. 9. Le ministre de la reine n'est pas en bonne santé. 10. Ce café a bon goût, mais ce gâteau a un goût de poivre. 11. Qu'apprend votre frère? 12. Il apprend le latin et le grec. 13. Ce fromage a-t-il bon goût? 14. Non, monsieur, il a un goût de poivre. 15. Le ministre a-t-il du pouvoir? 16. Il a beaucoup de pouvoir, il a aussi de l'argent; il est riche de soixante mille gourdes.

17. Bats-tu le chien? 18. Je le bats. 19. Le paysan bat-il son cheval? 20. Il le bat. 21. Que battent ces enfants? 22. Ils battent le vilain chat. 23. Battez-vous jamais cet enfant? 24. Je ne le bats jamais. 25. Prenez-vous ce que je vous donne? 26. Je le prends. 27. Que prennent ces écoliers? 28. Ils prennent leurs ardoises et leurs livres. 29. Pourquoi prenez-vous vos chapeaux? 30. Nous les prenons parce que nous allons chez nous. 31. Cet enfant comprend-il ce qu'il lit? 32. Il le comprend parfaitement. 33. Comprenez-vous cette histoire? 34. Je la comprends. 35. Pourquoi ce petit garçon a-t-il l'air de mauvaise humeur? 36. Parce qu'il ne comprend pas ce qu'il étudie. 37. L'Europe comprend plusieurs grands royaumes. 38. Reconnaiss-tu ton ami? 39. Je le reconnais. 40. Nous recevrons de la compagnie demain. 41. Reconnaissez-vous votre écriture? 42. Je la reconnais.

FACULTATIF.

1. Jean, venez avec moi. 2. Où allez-vous? 3. Je vais chez l'épiciier chercher du sucre. 4. J'irai avec vous; mais ne restons pas longtemps. 5. Non, je ne désire pas y rester. 6. Avez-vous un sac? 7. J'en ai deux. 8. Donnez-m'en un. 9. Prenez celui-ci. 10. Que mettrez-vous dans ce sac? 11. Je mettrai du sucre dans celui-là et du café dans l'autre. 12. Chez quel épiciier allez-vous? 13. Nous irons chez M. B.; il a un grand magasin. 14. Allez-vous

quelquefois chez lui? 15. Oui, j'y vais souvent; mon père m'y envoie quand il a besoin de quelque chose. 16. Je ne vous vois jamais y aller. 17. J'y vais souvent le matin.

18. Bonjour, monsieur B.; mon père m'envoie chercher du sucre et du café. 19. Eh bien, mon ami, donne-moi tes sacs. 20. Combien de sucre veux-tu? 21. Remplissez le sac. 22. Quel sucre ton père veut-il? 23. Du sucre blanc. 24. Et combien de café? 25. Mettez-en dix livres dans ce sac. 26. Ne veux-tu pas du fromage, ou du beurre aujourd'hui? 27. Non, monsieur, nous en avons encore chez nous. 28. J'ai de bon fromage; portes-en un morceau à ton père, et dis-lui de le goûter. 29. Avez-vous de l'eau? 30. Oui, j'en ai; bois-tu jamais du vin? 31. Non, je n'en bois jamais, mais je bois quelquefois de la bière.

49.

1. Que fait-on dans votre village? 2. On y fait des chapeaux. 3. On dit que cet homme est riche. 4. Croyez-vous tout ce que l'on vous dit (tout ce qu'on vous dit)? 5. Je ne crois pas tout. 6. Ces cravates sont-elles sèches? 7. Elles sont sèches. 8. Le jardinier a du fruit nouveau. 9. Qu'avez-vous de nouveau? 10. J'ai des livres nouveaux. 11. Désirez-vous faire votre devoir? 12. Oui, monsieur, chacun désire faire son devoir. 13. J'ai de nouveaux chevaux; les avez-vous vus? 14. Je les ai vus. 15. Je désirerai toujours faire mon devoir. 16. Que fait-on chez vous? 17. On y lit et on y étudie beaucoup. 18. Avez-vous vu les nouveaux ouvrages du docteur? 19. Je ne les ai pas vus. 20. Les rues sont-elles sèches? 21. Elles sont très-sèches.

22. La rivière est-elle haute ou basse? 23. Elle est très-basse. 24. Voyez-vous la vapeur sur la rivière? 25. Je la vois. 26. Cette chaise est basse, et ce banc est bas aussi. 27. Chacun oublie-t-il quelquefois ses devoirs? 28. Chacun les oublie quelquefois. 29. Vivez-vous aux dépens d'autrui? 30. Je vis aux dépens de mon père. 31. Voulez-vous du mal à quelqu'un? 32. Voulez-vous faire du tort à quelqu'un? 33. Je ne veux faire de mal à personne (*or* j'en veux à personne), je veux faire du bien à tout le monde. 34. Qu'avez-vous? 35. J'ai le visage et le cou enflés. 36. Prenez bien soin de votre santé, car c'est un bien très-précieux? 37. Cette jeune fille ne lit-elle pas vite? 38. Elle lit trop vite. 39. Cette

demoiselle a la taille très-belle. 40. Avez-vous appris votre leçon ? 41. Je ne l'ai pas encore apprise, mais je l'apprendrai ce soir.

FACULTATIF.

1. Par où allez-vous ? 2. Je vais par le lac. 3. Venez par ici, monsieur. 4. Allez par là, mon ami. 5. Connaissez-vous le docteur B. ? 6. Oui, monsieur, c'est un bon vieillard que le malheur a rendu sage. 7. Qu'avez-vous ? vous avez l'air malade. 8. Je ne suis pas malade, mais de mauvaise humeur. 9. Mais pourquoi ? 10. J'ai besoin de sortir, et il va pleuvoir. 11. Il ne pleuvra pas beaucoup. 12. Il pleut déjà, et j'ai eu la fièvre la semaine dernière. 13. C'est malheureux ; mais pourquoi avez-vous à sortir ? 14. J'ai de l'argent à donner à monsieur Richard, et il en a besoin aujourd'hui. 15. Vous n'avez pas besoin de sortir pour cela. 16. J'irai chez lui ce matin ; et si vous le désirez, je vais le lui porter. 17. Merci, vous me rendez un grand service. 18. Ce n'est pas grand'chose. 19. C'est un service que vous me rendez, et dont je vous remercie beaucoup.

20. Avez-vous été longtemps malade ? 21. Non, je n'ai eu la fièvre que deux jours ; mais mon médecin me dit de ne pas sortir, quand il pleut. 22. Il a raison ; si vous n'avez pas soin de votre santé, vous serez encore malade. 23. Je compte rester à la maison pendant quelques jours. 24. Avez-vous eu des nouvelles de monsieur votre frère dernièrement ? 25. J'en ai eu la semaine dernière ; il est à New York. 26. Quand compte-t-il revenir ? 27. La semaine prochaine.

28. Charles, prêtez-moi une corde, s'il vous plaît. 29. Qu'en ferez-vous ? 30. J'irai la mettre à la porte du jardin. 31. Prenez celle qui est sur cette planche si elle est bonne. 32. Merci, je vais la mettre à la porte. 33. Avez-vous vu Jean ? 34. Oui, monsieur, il est dans le jardin. 35. Dites-lui de venir ici, et envoyez-moi votre marteau et quelques gros clous.

50.

1. Étudiais-tu quand le maître t'a parlé ? 2. J'étudiais ma leçon de français. 3. À qui parliez-vous ce matin quand le garçon vous a donné vos lettres ? 4. Nous parlions à nos cousins. 5. Avez-vous cherché vos plumes ? 6. Nous les cherchions quand le maître nous a parlé. 7. Vos frères venaient-ils ici quand nous les

avons vus ce matin ? 8. Non, ils allaient à la rivière. 9. Que faisais-tu quand ton père t'a parlé ? 10. Je tenais les chevaux de mon frère. 11. Votre père ne rira-t-il pas s'il voit cet ouvrage ? 12. Il rira. 13. Ne pleurerez-vous pas si vous perdez votre argent ? 14. Je ne pleurerai pas. 15. Monterez-vous à votre chambre quand le barbier sera ici ? 16. J'y monterai. 17. Avez-vous déjà fini votre tâche ? 18. Je ne l'ai pas encore finie.

19. Votre tâche est-elle facile ? 20. Elle est bien facile. 21. Que fait cet élève ? 22. Il fait des taches sur son livre. 23. Jouiez-vous quand vous avez reçu ma lettre ? 24. Je ne jouais pas, je lisais le journal. 25. Vous resterez ici pendant toute la semaine, n'est-ce pas ? 26. J'y resterai pendant toute la saison. 27. Avez-vous d'aussi bon beurre que celui-ci ? 28. J'en ai de meilleur. 29. Qu'est-ce qui a fait ces taches sur votre papier ? 30. Ce petit garçon les a faites. 31. Fait-il du brouillard ? 32. Oui, monsieur, le brouillard est bien épais. 33. Écoutez-vous pendant que l'orateur parlait ? 34. J'écoutais. 35. Quelle saison aimez-vous ? 36. J'aime toutes les saisons. 37. Irez-vous au nord avant la belle saison ? 38. Je n'irai pas cette année. 39. Aviez-vous beaucoup d'argent quand vous avez acheté ce cheval ? 40. Je n'en avais pas beaucoup.

FACULTATIF.

1. Avez-vous vu Joseph ce matin ? 2. Oui, monsieur, il vient. 3. Je vais dans le jardin, si vous n'avez pas besoin de moi. 4. Non, allez-y si cela vous plaît ; avez-vous fait quelque chose dans le jardin ce matin ? 5. Je n'y ai encore rien fait ; je vais y travailler. 6. Si vous y trouvez de belles roses, apportez-m'en quelques-unes. 7. J'ai vu des roses et des jonquilles, et je vais vous en apporter. 8. Aviez-vous beaucoup d'amis, quand vous demeuriez à Paris ? 9. Nous en avons beaucoup. 10. Que faisais-tu ce matin pendant que nous jouions ? 11. J'étudiais ma leçon. 12. Ne lisiez-vous pas pendant que nous étudions ? 13. Non, nous écrivions nos thèmes. 14. Ces élèves ont-ils fini leurs tâches ? 15. Ils les ont finies. 16. Qu'est-ce qui a fait ces taches noires sur ces bas blancs ? 17. Ce petit enfant les a faites avec de l'encre. 18. Cet ouvrier n'a-t-il pas beaucoup travaillé ? 19. Il a travaillé pendant toute la nuit. 20. Avez-vous vu ma nouvelle maison ? 21. Je ne l'ai pas vue, mais on m'a dit qu'elle est grande et belle.

51.

1. Entreprennez-vous cet ouvrage sans argent? 2. Nous ne l'entreprenons pas sans argent. 3. Qu'avez-vous? 4. J'ai mal au doigt, et le pied me fait mal. 5. N'avez-vous pas le cou enflé? 6. Je l'ai enflé, et j'y ai mal. 7. Vous a-t-on donné du fruit? 8. On m'en a donné. 9. Chacun vit-il pour soi? 10. Non, personne ne vit pour soi. 11. Avez-vous acheté les belles tasses à café? 12. Je les ai achetées. 13. Où irez-vous demain? 14. J'irai en bateau à vapeur sur la rivière. 15. Qu'achète ce paysan? 16. Il achète des tasses à café, des assiettes à beurre et une boîte à tabac. 17. Connaissez-vous cet homme? 18. Oui, monsieur, c'est un marchand de livres de notre ville, et cette dame est une maîtresse d'école.

19. Avez-vous mal au doigt? 20. Non, monsieur, c'est à la main que j'ai mal. 21. Votre bouche a l'air enflée, y avez-vous mal? 22. J'y ai mal. 23. Aimez-vous mieux le français que l'espagnol? 24. Non, monsieur, j'aime autant l'espagnol que le français. 25. Cet homme est-il aussi riche que le marchand de livres? 26. Oui, monsieur, il a tant d'argent qu'il ne le compte jamais. 27. Votre frère était-il ici quand vous l'avez vu? 28. Non, monsieur, il n'a pas encore été ici; mais il y sera demain. 29. Pourquoi votre petite sœur pleurait-elle quand nous l'avons vue avant-hier? 30. Elle pleurait parce qu'elle avait mal à la tête. 31. Avez-vous quelquefois mal à la tête? 32. Non, mais j'avais souvent mal à la tête l'année dernière. 33. Avez-vous assez de sucre? 34. J'en ai assez. 35. Où serez-vous demain? 36. Je serai à la maison.

FACULTATIF.

1. Jean, allez dans la cour; votre père a besoin de vous. 2. Avez-vous le marteau? 3. Non, je ne l'ai pas vu. 4. Voyez s'il n'est pas dans la boîte? 5. Oui, je l'ai. 6. Eh bien, prenez quelques gros clous et portez les à votre père. 7. Combien de clous veut-il? 8. Il n'en veut pas beaucoup. 9. Je vais lui porter la boîte. 10. Non, laissez la boîte; il n'en veut que quelques uns; prenez-les dans votre main. 11. Serez-vous dans la cour? 12. Non, je n'y serai pas; j'ai de l'ouvrage à faire dans le jardin. 13. Eh bien, je vais porter les clous, et j'irai aussi dans le jardin. 14. Venez, si votre père n'a pas besoin de vous. 15. Serez-vous ici?

16. Oui, vous n'aurez pas de peine à me trouver, je ne serai pas loin. 17. Mon père veut-il le marteau aussi? 18. Oui, portez-lui le marteau et les clous. 19. Je comprends.

20. Allons voir Pierre. 21. Bien, est-il chez lui? 22. Oui, il y est. 23. Allez chercher votre chapeau. 24. Venez avec moi dans la maison. 25. Non, je vais rester ici. 26. Eh bien, attendez-moi. 27. Ne restez pas longtemps. 28. Avez-vous votre chapeau? 29. Oui, allons, partons.

52.

1. Travailles-tu autant que moi? 2. Je travaille plus que toi. 3. Ton frère étudie-t-il moins que ta sœur? 4. Il étudie moins qu'elle, et elle lit moins que lui. 5. Parlez-vous plus que vos sœurs? 6. Je parle moins qu'elles. 7. Vos sœurs parlent-elles moins que vos frères? 8. Elles parlent plus qu'eux. 9. Cette demoiselle a l'air gai. 10. Ce billet de banque a l'air d'être faux. 11. Cet homme a le visage rouge; n'a-t-il pas trop bu? 12. Oui, monsieur, c'est un ivrogne; il est ivre à présent. 13. Voulez-vous encore du jus sur votre rôti? 14. Non, monsieur, j'en ai assez. 15. Cet homme est gris; n'est pas? 16. Oui, monsieur, c'est un ivrogne qui est toujours ivre. 17. Ne sommes-nous pas sujet à beaucoup d'accidents? 18. Oui, monsieur, nous sommes toujours sujets aux accidents.

19. Savez-vous le grand accident? 20. Oui, il est bien déplorable. 21. Pourquoi cet étranger est-il mécontent? 22. Il est mécontent parce qu'il n'a pas d'argent. 23. Viendrez-vous ici demain? 24. Je viendrai (*or j'y viendrai*) demain matin. 25. Viendras-tu chez moi? 26. Oui, et mon ami ira aussi. 27. Tiendrez-vous les chevaux? 28. Je les tiendrai. 29. On dit que vous comptez partir demain; est-ce vrai? 30. Oui, c'est vrai. 31. On dit que monsieur A. est malade; est-ce vrai? 32. Non, ce n'est pas vrai; il est en bonne santé. 33. Votre frère est ici; le savez-vous (savez-vous cela)? 34. Je le sais (je sais cela). 35. Cette pêche a-t-elle beaucoup de jus? 36. Oui, monsieur, elle est pleine de jus. 37. Aimez-vous l'étude? 38. Je l'aime beaucoup. 39. Répand-on des bienfaits sans récompense? 40. Non, monsieur, un bienfait porte toujours sa récompense avec soi. 41. Cette demoiselle n'est-elle pas gaie? 42. Elle est gaie. 43. Ce petit garçon aime l'étude,

et il est bien utile à ses parents ; le savez-vous (savez-vous cela) ?
44. Je le sais (je sais cela).

FACULTATIF.

1. J'ai acheté un canif ce matin. 2. Montrez-le moi. 3. Dites-moi ce que vous en pensez. 4. Il est très-joli ; où l'avez-vous acheté ? 5. Chez monsieur D. ; il a aussi de très-jolis couteaux. 6. Je désire aussi acheter un canif ; le mien est cassé ; mais j'en veux un plus gros que le vôtre. 7. Achetez un couteau et un canif. 8. Non, je n'ai pas besoin de couteau. 9. Laissez-moi vous choisir un canif. 10. Eh bien, choisissez-m'en un, mais n'en prenez pas un trop gros. 11. Si je ne vous en choisis pas un bon, ne le prenez pas. 12. Bien, voyons si vous savez choisir les canifs.

13. Allez-vous à la campagne demain ? 14. Non, je n'y vais pas. 15. Qui est-ce qui y va (*or only* qui y va) ? 16. Personne n'y va demain. 17. Eh bien, prêtez-moi votre cheval demain, si vous n'en avez pas besoin. 18. Prenez-le, mais où comptez-vous aller ? 19. Je vais chez ma tante. 20. Si vous y allez apportez-moi de jolies roses. 21. Très-bien, elle en a beaucoup chez elle. 22. Ne m'oubliez pas. 23. Aimez-vous mieux les fleurs que les fruits ? 24. Non, je préfère les fruits aux fleurs. 25. Mademoiselle P. sait-elle le français ? 26. Oui, mademoiselle, elle le parle très-bien. 27. Elle a eu de bons maîtres et elle a du goût pour l'étude. 28. J'ai entendu dire à monsieur R. qu'il n'a jamais vu personne apprendre le français plus facilement. 29. Avez-vous vu mademoiselle P. cette semaine ? 30. Je l'ai vue. 31. N'a-t-elle pas été malade ? 32. Elle a été un peu malade ; mais à présent elle est en bonne santé.

53.

1. Peux-tu étudier quand tu as chaud ? 2. Je puis bien étudier quand j'ai bien chaud. 3. Les charpentiers peuvent-ils faire leur ouvrage aujourd'hui ? 4. Ils ne peuvent (pas) le faire aujourd'hui. 5. Admirez-vous le caractère de Georges IV. ? 6. Je ne l'admire pas. 7. Qu'a ce boiteux ? 8. Il a mal au genou gauche. 9. Le marteau du pêcheur est au fond du lac. 10. Dieu ne connaît-il pas tous les cœurs ? 11. Dieu lit au fond de tous les cœurs, et il peut tout faire. 12. Avez-vous mal au genou ? 13. Non, j'ai mal au dos et à l'épaule. 14. Ce domestique est-il en bonne santé ? 15. Il est sain de corps et d'esprit ; mais, il est un peu paresseux.

16. La cuisinière est si boiteuse qu'elle ne peut (pas) faire son ouvrage.

17. Faites-vous attention à ce que le maître dit ? 18. Nous y faisons attention. 19. Cette ligne est-elle droite ou courbe ? 20. Elle est droite. 21. Avez-vous mal à la main droite ou à la gauche ? 22. Je n'ai pas mal à la main, j'ai mal au dos et à l'épaule. 23. Aimez-vous à regarder les étoiles ? 24. J'aime à regarder les étoiles et la lune. 25. J'ai entendu dire que le général est malade ; s'avez-vous si c'est vrai ? 26. C'est vrai. 27. Cette histoire est-elle fausse ? 28. Elle est fausse. 29. Avez-vous pu apprendre cette leçon ? 30. Je n'ai pu l'apprendre. 31. Faites attention à ce que je dis. 32. Cet homme est anglais ; c'est un sujet de la reine. 33. Pouviez-vous parler le français quand vous étiez à Paris ? 34. Je pouvais le parler un peu. 35. Viendrez-vous chez nous bientôt ? 36. Je suis si boiteux que je ne peux pas y aller à présent.

FACULTATIF.

1. Avez-vous vu mon frère aujourd'hui ? 2. Je l'ai vu dans le magasin de M. C. 3. Je le cherche partout. 4. J'ai entendu dire qu'il va bientôt partir pour la France ; est-ce vrai ? 5. Oui, monsieur, il part la semaine prochaine par le vapeur *América*. 6. Compte-t-il rester longtemps en France ? 7. Il compte y rester dix-huit mois. 8. Il aura le temps de bien apprendre le français dans dix-huit mois. 9. Il l'entend et il le lit déjà assez bien. 10. Je le sais ; il n'a besoin que de pratique pour le parler parfaitement. 11. Je connais bien des messieurs qui lisent le français mais qui ne savent pas le parler. 12. Le français est une langue qui est très difficile.

13. Cet enfant est-il utile à ses parents ? 14. Il est très-utile à son père et à sa mère. 15. Ce billet de banque à l'air d'être faux ; n'est-il pas faux ? 16. Il est faux. 17. Le charpentier a-t-il pu faire son ouvrage ? 18. Il n'a pas pu le faire. 19. Quand viendrez-vous encore ici ? 20. J'y reviendrai demain. 21. J'ai entendu dire que le général vient ici ; savez-vous si c'est vrai ? 22. C'est vrai. 23. Pourquoi votre cousin a-t-il l'air si triste ? 24. Parce qu'il a mal à la tête ; la tête lui fait bien mal. 25. Qui est-ce qui fait tant de bruit ? 26. Ce sont des ivrognes dans la rue.

54.

1. Quand viendrez-vous chez nous ? 2. J'irai après-demain.
 3. Viendrez-vous à New York avec moi ? 4. J'irai avec plaisir.
 5. Les soldats verront-ils le général aujourd'hui ? 6. Ils le verront.
 7. Nous verrons le nouveau tableau aujourd'hui, le maître ne le verra-t-il pas aussi ? 8. Il le verra. 9. Qu'est-ce qui a causé tant de bruit ce matin ? 10. C'est le vent qui l'a causé. 11. Quelles chansons l'anglaise chante-t-elle ? 12. L'anglaise chante des chansons françaises, et l'allemande chante des chansons allemandes. 13. Que ferez-vous demain ? 14. Nous ne ferons rien. 15. Combien de *cents* donnerez-vous à ce pauvre aveugle ? 16. Je lui donnerai vingt-cinq *cents*. 17. Le manche de ce couteau est d'ivoire. 18. J'avais souvent mal aux dents quand j'étais à la campagne.

19. L'américain achètera-t-il ces tableaux à crédit ou comptant (*or au comptant*) ? 20. Il les achètera comptant. 21. Cet homme aime mieux travailler que de ne rien faire ; cela n'est-il pas extraordinaire ? 22. Il n'est pas extraordinaire qu'il aime le travail. 23. Vous a-t-on montré quelque chose d'étrange ? 24. On ne m'a rien montré d'étrange. 25. Achetez-vous à crédit ou au comptant ? 26. J'achète quelquefois à crédit et quelquefois comptant. 27. Qu'avez-vous ? 28. J'ai un violent mal de dent et un mal de tête fou. 29. Ce marchand a-t-il beaucoup d'affaires ? 30. Il a beaucoup d'affaires, et il y fait grande attention. 31. Cet écolier étudie-t-il contre son gré ? 32. Oui, monsieur, et le domestique travaille contre son gré. 33. Les nuits sont-elles plus longues que les jours ce mois-ci ? 34. Oui, et les jours seront plus longs que les nuits le mois prochain. 35. L'américain sait-il le Français mieux que moi ? 36. Non, il ne lit ni écrit ni ne parle cette langue.

FACULTATIF.

1. N'avez-vous pas le visage enflé ? 2. Si, j'ai mal aux dents. 3. Vos dents vous font-elle bien mal ? 4. Pas beaucoup à présent ; mais le mal de dents est un bien mauvais mal. 5. Je sais ce que c'est, je l'ai eu assez souvent. 6. Connaissez-vous quelque remède ? 7. Je n'en connais qu'un de bon ; c'est le fer. 8. Je n'aime pas beaucoup celui-là ; je désire ne pas perdre mes dents. 9. Que disent les négociants ? Font-ils de bonnes affaires ? 10. Pas trop bonnes ; il ne font pas beaucoup d'affaires à présent. 11. Dans

deux ou trois mois je compte entreprendre quelques affaires. 12. Que pouvez-vous faire ? 13. Je ne sais pas encore ; si je peux trouver un bon magasin à vendre, je compte l'acheter.

14. J'en connais un qui est à vendre dans Water-street. 15. Quel magasin est-ce ? 16. C'est un magasin de vins, qui est dans cette rue-là, et que vous connaissez sans doute. 17. Vous voulez dire celui de monsieur C. 18. Oui, c'est celui-là même. 19. Mais pourquoi monsieur C. veut-il le vendre ? 20. Sa santé n'est pas bonne, et il désire faire un voyage en Angleterre. 21. Eh bien, j'irai demain voir son magasin.

55.

1. Les enfants ouvrent-ils les fenêtres ? 2. Ils les ouvrent. 3. Le docteur éteint-il la lumière quand il sort ? 4. Il l'éteint. 5. Éteignez-vous votre chandelle, quand vous sortez le soir ? 6. Je l'éteins fréquemment, mais non pas toujours. 7. Marchez-vous plus que moi ? 8. Nous marchons moins que vous. 9. Offrez-vous de l'argent à ce pauvre homme ? 10. Je lui en offre. 11. Récitez-vous fréquemment vos leçons à votre père ? 12. Je les lui récite bien fréquemment. 13. Qu'est-ce que les écoliers promettent au maître ? 14. Ils promettent de lui montrer leurs cahiers. 15. Offrent-ils de vous vendre leurs livres ? 16. Ils offrent de nous les vendre, et nous offrons de les leur acheter. 17. La nièce de votre associé promet-elle d'être studieuse ? 18. Elle promet d'être très-studieuse.

19. Le docteur Jones n'est-il pas un homme habile ? 20. Il est très-habile, et son frère est habile aussi. 21. As-tu plus de légumes que moi ? 22. Non, mon ami, j'ai plus de fruit que toi, mais je n'ai pas tant de légumes. 23. As-tu plus de légumes que ton frère ? 24. Oui, parce que la sécheresse a fait du mal aux siens. 25. Combien de pouces font un pied ? 26. Douze pouces font un pied, et vingt-quatre pouces font deux pieds. 27. Votre frère est-il allé quelque part ? 28. Non, monsieur, il est allé à la ville ce matin, mais il en est revenu. 29. Quand êtes-vous revenu de la campagne ? 30. J'en suis revenu ce matin. 31. Les étoiles fixes empruntent-elles leur lumière ? 32. Non, monsieur, les étoiles fixes sont des soleils. 33. Cet homme est le mari de cette dame ? 34. Non, monsieur, il est le mari de la nièce de mon associé. 35. La femme

de votre cousin écrit son thème sans faute. 36. Cette sécheresse fera du mal aux légumes.

FACULTATIF.

1. Cette femme chante-t-elle mieux que son mari? 2. Elle chante mieux que lui, mais il lit mieux qu'elle. 3. La sécheresse a-t-elle fait du mal aux légumes? 4. Elle leur a fait bien du mal. 5. Avez-vous vu les pêches que j'ai achetées? 6. Non, je ne les ai pas vues; où sont-elles? 7. Je les ai envoyées à la cuisinière; mais je vais dire à Jean de m'en apporter quelques-unes. 8. Comment les trouvez-vous? 9. Elles sont superbes; je n'en ai pas vu de si belles cette année. 10. On apporte beaucoup de fruit au marché à présent, d'où l'apporte-t-on? 11. Il vient de la campagne. 12. On ne voit pas beaucoup de légumes au marché. 13. Non, nous n'avons pas eu de pluie depuis si longtemps, que tous les jardins sont desséchés. 14. Les jardiniers disent qu'ils n'ont jamais vu une telle sécheresse, ils ne font rien du tout.

15. On dit que les rivières sont bien basses. 16. Je désire faire un petit voyage; mais, si les rivières sont si basses, je n'irai pas en bateau à vapeur. 17. Où désirez-vous aller? Je désire aller jusqu'à Cincinnati. 18. Les petits bateaux vont jusque là; quand pensez-vous partir? 19. La semaine prochaine; j'attends le retour de mon père, qui est à la campagne.

56.

1. Promettez-vous de venir me voir bientôt? 2. Je promets d'aller vous voir demain. 3. Cet homme studieux est-il aimable? 4. Il est très-aimable. 5. Quel temps fait-il? 6. Il fait beau temps. 7. Ne fait-il pas froid? 8. Non, il ne fait ni chaud ni froid. 9. Ne fait-il pas humide? 10. Non, monsieur, il a fait humide ce matin, mais il fait sec à présent. 11. Ne fait-il pas obscur ce soir? 12. Non, monsieur, il fait clair de lune. 13. Ne fait-il pas glissant? 14. Non, il fait bon marcher. 15. Ne fait-il pas de la boue? 16. Non, il n'y a ni boue ni poussière. 17. Fait-il très-bon marcher? 18. Non, monsieur, il fait un peu glissant. 19. Ce pauvre homme n'a-t-il pas beaucoup de chagrin? 20. Il a eu beaucoup de chagrin, mais il est heureux à présent. 21. Achèterez-vous une chaîne d'or ou d'argent? 22. J'achèterai une chaîne d'or. 23. Avez-vous des allumettes? 24. J'ai une boîte de bonnes allumettes.

25. Avez-vous beaucoup d'appétit en automne ? 26. Oui, j'ai plus d'appétit en automne qu'en été. 27. Dormez-vous plus en hiver qu'au printemps ? 28. Non, monsieur, je dors autant au printemps qu'en hiver. 29. Dormons-nous plus que vous ? 30. Non, vous dormez moins que nous. 31. Ces écoliers dorment-ils beaucoup ? 32. Oui, il dorment trop, mais le maître ne dort pas assez. 33. Ces marchands gagnent-ils beaucoup d'argent ? 34. Ils en gagnent beaucoup. 35. Gagnez-vous plus qu'eux ? 36. Non, je gagne moins qu'eux. 37. Quel temps fait-il ? 38. Il fait un temps très-agréable. 39. Il a fait obscur la nuit passée, ne fera-t-il pas obscur cette nuit ? 40. Non, monsieur, il fera clair de lune. 41. Prenez-vous de l'exercice fréquemment ? 42. Je prends de l'exercice le matin et le soir.

FACULTATIF.

1. A-t-il fait du brouillard cette semaine ? 2. Oui, monsieur, mais il fait sec à présent. 3. Fait-il bon marcher ? 4. Il fait bon marcher à présent, mais il a fait glissant. 5. Pourquoi éteignez-vous les lumières ? 6. Je les éteins parce qu'il fait jour. 7. L'américain a-t-il acheté ses tableaux à crédit ou au comptant ? 8. Il les a achetés au comptant. 9. Qu'avez-vous ? 10. J'ai un violent mal de dents, et le pouce me fait mal. 11. On parle beaucoup du nouvel ouvrage de Dumas, l'avez-vous vu ? 12. Je ne lis jamais ses ouvrages. 13. Pourquoi ? ne les aimez-vous pas ? 14. Ils ne sont pas à mon goût. 15. J'ai entendu dire que Dumas écrit très-bien.

16. Je vais acheter une lampe ; j'ai cassé la mienne. 17. En voulez-vous une petite ou une grande ? 18. J'en veux une grande. 19. Comment avez-vous cassé la vôtre ? 20. Je l'ai laissée tomber. 21. Celle-ci est-elle bonne ? 22. Oui, c'est exactement ce que je veux. 23. Combien vendez-vous une lampe comme celle-ci ? 24. Je vous la laisserai à (pour) deux gourdes. 25. Bien, je la prends, avez-vous des allumettes ? 26. Oui, j'en ai ; combien de boîtes voulez-vous ? 27. Six ou huit boîtes, ce sera assez.

57.

1. Que fait le forgeron ? 2. Il fait des houes, des bèches, des pelles, des haches et des charrues. 3. Pourquoi le chat court-il ? 4. Il court parce qu'il aperçoit les chiens. 5. Pourquoi courez-

vous ? 6. Nous courons parce que nous apercevons l'orage. 7. Si vous apercevez votre frère, ne courez-vous pas à lui ? 8. Je courrai à lui. 9. De quoi la blanchisseuse a-t-elle besoin ? 10. Il lui faut une corde ou un long cordon. 11. Ferez-vous un mille ce matin ? 12. J'en ferai deux. 13. Où le domestique met-il la houe et la hache ? 14. Il met la houe au milieu du jardin, et il met la hache au milieu de la cour. 15. Le beurre n'est-il pas cher ? 16. Si, tout est cher à présent. 17. Le marchand ne vend-il pas cher ? 18. Non, monsieur, il vend à très-bon marché ; il n'a pas le moindre profit.

19. Avez-vous vu la sœur de mon ami ? 20. Je l'ai vue ; elle est jolie et bien aimable. 21. Aviez-vous écrit votre thème ce matin, quand le maître est venu ? 22. Je l'avais écrit. 23. Vos frères étaient-ils allés à l'école quand je vous ai vu hier ? 24. Ils y étaient allés. 25. De quoi avez-vous besoin ? 26. Il me faut des chandelles ou une lampe. 27. Apercevez-vous le voyageur ? 28. Je l'aperçois et il m'aperçoit. 29. Prenez-vous beaucoup d'exercice ? 30. Oui, monsieur, je fais deux milles le matin et deux milles le soir. 31. Avez-vous quelque chose ? 32. J'ai mal au pousse. 33. L'ouvrier a-t-il besoin de quelque chose ? 34. Il lui faut une brouette et une charrette. 35. Le travail est le moindre des maux, conséquemment, c'est celui que je sens le moins.

FACULTATIF.

1. Avez-vous lu les œuvres de Lamartine ? 2. J'en ai lu quelques-unes. 3. Quel temps fera-t-il demain ? 4. Il fera froid. 5. Fera-t-il bon marcher ? 6. Il fera glissant. 7. Le matelot aime-t-il à aller à pied ? 8. Il aime mieux aller à pied que d'aller à cheval. 9. À qui est ce chien qui vous suit ? 10. C'est un chien que l'on m'a donné. 11. Je ne l'ai jamais vu vous suivre. 12. Il ne me suit pas souvent, mais il a cassé sa corde ce matin. 13. Pourquoi ne lui achetez-vous pas une chaîne ? 14. J'en ai une que j'ai achetée et qu'il ne peut pas casser.

15. Allons demain prendre l'air à la campagne. 16. Je le veux bien (*or* Très-volontiers) ; l'air de la ville n'est pas bon. 17. Il n'est pas si bon en été qu'en hiver. 18. Que faites-vous ? 19. Je mets mon linge à l'air. 20. Mettez-le sur cette corde. 21. Ouvrons la porte ; l'air de cette chambre est chaud. 22. Oui, mais l'air de la rue n'est-il pas trop froid ? 23. Il ne fait pas bien froid

aujourd'hui. 24. N'ouvrez pas la porte, ouvrez le fenêtré. 25. Où allez-vous ? 26. Je vais dans la cour chercher quelque chose. 27. N'allez pas à l'air ni au soleil, sans chapeau. 28. Je ne vais pas rester longtemps, et mon chapeau est dans l'autre chambre. 29. Mettez le mien, je n'en ai pas besoin. 30. Eh bien, donnez-le moi, s'il vous plaît. 31. Il est un peu trop petit, mettez-le toujours.

58.

1. La blanchisseuse veut-elle quelque chose ? 2. Elle veut un long cordon et du savon. 3. Que faut-il au jardinier ? 4. Il lui faut une pelle, une hache, une charrue, une charrette et une brouette. 5. Ce domestique vous est-il utile ? 6. Non, il ne me rend pas le moindre service. 7. Ce marchand vend-il à bon marché ? 8. Non, il vend très-cher. 9. Quel temps fait-il ? 10. Il fait froid ce matin. 11. Ne fait-il pas nuit ? 12. Il fait nuit, et les étoiles paraissent. 13. Ces dames vous paraissent-elles aimables ? 14. Elles me paraissent très-aimables. 15. Cet homme vous paraît-il boiteux ? 16. Oui, monsieur, il est boiteux ; il a mal au pied gauche. 17. Revenez-vous de chez l'avocat ? 18. Je reviens de chez lui. 19. Votre associé est-il allé chez l'avocat ? 20. Non, il est allé à la campagne de bonne heure ce matin ; peut-être qu'il en reviendra aujourd'hui.

21. Le mouvement de ce bateau vous est-il agréable ? 22. Non, il n'est pas agréable. 23. Cet homme rend service à tout le monde ; quel est son motif ? 24. L'intérêt est son seul motif. 25. Connaissiez-vous quelqu'un sans défaut ? 26. Je ne connais personne sans défaut. 27. Cette nouvelle histoire est extraordinaire ; elle est pleine de faits étranges. 28. Sortez-vous de bonne heure le matin ? 29. Oui, mais mon frère sort de meilleure heure que moi. 30. Irez-vous à l'école de meilleure heure que votre cousin ? 31. J'irai de meilleure heure que lui. 32. Votre frère était-il allé à l'école quand nous vous avons vu ce matin ? 33. Il y était allé. 34. Aviez-vous récité votre leçon quand nous avons récité la nôtre ? 35. Je l'avez récitée. 36. Cet enfant a-t-il du courage ? 37. Il n'a pas le moindre courage. 38. Fait-il chaud ce soir ? 39. Non, c'est presque toujours le soir qu'il fait le moins chaud.

FACULTATIF.

1. Voyez ce joli petit chien qui suit cette dame ; il est bien

petit et tout blanc, le joli petit animal ! 2. Aimez-vous les chiens ? 3. Je les aime beaucoup ; j'aime les chiens et les chevaux ; ce sont de bons animaux. 4. Le cheval est un animal très-utile. 5. Vous avez raison ; c'est un animal très-utile. 6. Est-il sain de rester à l'air sans habit ? 7. Ce n'est pas sain. 8. Eh bien, allons mettre nos habits. 9. Oui, je sens que l'air est humide ce matin. 10. L'air humide n'est pas sain en ville ; à la campagne, on n'y pense pas.

11. Qui vous a donné cette grande boîte ? 12. Personne ne me l'a donnée, je l'ai achetée. 13. Qu'en ferez-vous ? 14. Je vais la donner au jardinier pour y mettre ses outils. 15. Quels outils y mettra-t-il ? 16. Il y mettra sa houe, sa bêche, sa pelle, sa hache et quelques autres outils. 17. Cette boîte est-elle assez longue pour y mettre une houe ou une bêche ? 18. Oui, elle est assez longue. 19. On dit que vous avez un beau jardin. 20. Oui, notre nouveau jardinier l'a rendu très beau. 21. Avez-vous une charrue ? 22. Non, nous n'en avons pas. 23. J'en ai une, et elle est à votre service, si vous la voulez. 24. Merci, mais nous n'en avons pas besoin ; nous faisons tout à la bêche.

25. Reviendrez-vous de la rivière de meilleure heure que vos frères ? 26. Non, ils reviendront de meilleure heure que nous. 27. Quand iras-tu à Boston ? 28. J'irai lundi. 29. Reviendras-tu mardi ? 30. Non, je reviendrai mercredi ou jeudi ; mon frère reviendra vendredi ; et mon cousin reviendra samedi ou dimanche.

59.

1. Répondez-vous à toutes les lettres du capitaine ? 2. J'y réponds. 3. Avez-vous répondu au docteur ? 4. Je ne lui ai pas répondu. 5. Quand répondrez-vous à sa lettre ? 6. J'y répondrai jeudi. 7. Gardez-vous l'argent que vous gagnez ? 8. Je garde le mien, mais mon frère ne garde pas le sien. 9. Qu'avez-vous envie de faire ? 10. J'ai envie d'écrire des lettres. 11. Cette liqueur est-elle plus douce que celle-là ? 12. Oui, cette liqueur est plus douce que celle-là ; mais celle du cuisinier est la plus douce. 13. Ce cochon-ci est-il aussi gras que celui-là ? 14. Non, ce cochon-ci est moins gras que celui-là. 15. Qu'achète cet homme ? 16. Il achète un habit fait à la vieille mode, et sa femme achète une robe faite à la nouvelle mode. 17. Menez-vous votre sœur au spectacle ? 18. Je l'y mène.

19. Cet écolier est-il aussi studieux que son cousin ? 20. Il est plus studieux que son cousin ; mais il est moins studieux que son frère ; le fils de l'allemand est le plus studieux de tous. 21. Parlez-vous à votre tour ? 22. Oui, chacun parle à son tour. 23. Le mérite de cet écolier est moindre que le vôtre, mais celui de son frère et le moindre de tous. 24. Mon encre est mauvaise, la vôtre est pire, et celle de ce petit garçon est la pire de toute. 25. Cette petite fille lit mal, son frère lit plus mal, et sa cousine lit le plus mal de toute l'école. 26. N'avez-vous pas le menton enflé ? 27. J'ai le menton enflé, et j'ai aussi mal aux dents. 28. Où est le petit cochon rôti ? 29. Le cuisinier l'a porté à la cuisine. 30. Votre ami vient-il de ce côté-ci ? 31. Non, il vient de ce côté-là. 32. Vous apprenez le français et l'espagnol ; apprenez-vous quelque autre chose ? 33. Je n'apprends rien autre chose.

FACULTATIF.

1. Avez-vous vu la voiture que j'ai achetée ? 2. Non, on m'a dit que vous en avez acheté une neuve, mais je ne l'ai pas encore vue ; est-elle grande ? 3. Pas bien grande ; j'ai besoin d'une charrette aussi, la mienne est toute cassée. 4. J'en ai vu de bien bonnes chez Jean le forgeron. 5. Sont-elles grandes ? 6. J'en ai vu de grandes et de petites ; vous ferez bien d'aller les voir. 7. Oui, j'irai demain ; il me faut aussi une petit brouette. 8. Vous en verrez chez lui. 9. On dit que Jean est un très-bon ouvrier. 10. Oui, son ouvrage est fort, et ne casse pas comme celui de tant d'autres. 11. L'ouvrage qu'on fait à présent n'est pas trop bon. 12. On n'a pas toujours soin de choisir de bon bois.

13. Georges, savez-vous où est votre petit frère ? 14. Il est au milieu du chemin. 15. Savez-vous où sont mon dictionnaire et ma grammaire ? 16. Oui, votre frère les a emportés dans sa chambre. 17. Il étudie sa leçon, mais je ne sais pas encore la mienne. 18. Ne l'avez-vous pas encore étudiée ? 19. Je l'ai étudiée un peu, mais pas assez. 20. Prenez ma grammaire, si vous en avez besoin. 21. Vous êtes bien bon ; si je n'étudie pas, notre maître sera mécontent, et il aura raison.

60.

1. Le maître vous a-t-il donné quelque chose ? 2. Oui, monsieur, il m'a donné un joli livre. 3. Vous a-t-il donné quelque autre

chose ? 4. Non, il ne m'a donné rien autre chose. 5. Ce thé est-il sucré ? 6. Il est sucré. 7. Ces poires sont-elles bonnes ? 8. Elles sont sucrées et bonnes. 9. Votre thème était elle fini quand le maître a corrigé le mien ? 10. Oui, je l'avais fini et le maître l'avait corrigé. 11. Cet écolier paresseux a-t-il été puni ? 12. Oui, monsieur, et cet écolier studieux a été récompensé. 13. Qui sera estimé et qui sera méprisé ? 14. L'écolier studieux sera estimé, et l'écolier ignorant sera méprisé. 15. Quand le voleur sera-t-il puni ? 16. Il sera puni la semaine prochaine. 17. Cet écolier n'est-il pas ignorant ? 18. Il est très-ignorant ; il joue au lieu d'étudier, et il sera puni par le maître.

19. Corrigez-vous vos thèmes ? 20. Non, monsieur, le maître les corrige. 21. Ne négligez-vous pas votre santé ? 22. Non, je ne la néglige pas. 23. Jouez-vous au lieu d'étudier ? 24. Non, monsieur, j'ai appris ma leçon ; et à présent je vais jouer. 25. N'y a-t-il pas des voleurs dans cette ville ? 26. Il y en a quelques-uns. 27. N'y a-t-il pas eu du monde chez vous hier ? 28. Oui, il y en a eu beaucoup hier, et il y en aura beaucoup demain. 29. N'y a-t-il pas des livres sur votre table ? 30. Il y en a quelques-uns. 31. Répondez-vous à toutes les lettres que vous recevez ? 32. J'y réponds. 33. Gardez-vous tout l'argent que vous gagnez ? 34. Je ne le garde pas tout. 35. J'ai amené mon petit frère à l'école. 36. Avez-vous apporté ses livres aussi ? 37. Je les ai apportés. 38. Avez-vous apporté quelque autre chose ? 39. Je n'ai apporté rien autre chose.

FACULTATIF.

1. Faites-moi voir la leçon (*also* montrez-moi) ; voyons si c'est celle que j'ai étudiée. 2. C'est celle-ci. 3. Très bien, c'est la même. J'en sais déjà la moitié ; je peux l'apprendre facilement. 4. Lequel est le plus utile, le français ou le latin ? 5. Le français sans doute ; mais je veux savoir le latin aussi ; ne comptez-vous pas l'apprendre ? 6. Je ne sais pas encore ; j'aime mieux le français. 7. Mais vous pouvez apprendre le latin aussi. 8. Oui, si j'ai le temps ; car je veux apprendre aussi l'espagnol et l'allemand. 9. Parlez-vous quelquefois français à votre sœur ? 10. Je lui parle français quelquefois. 11. Elle comprend bien le français, n'est-ce pas ? 12. Oui, et elle le parle assez bien. 13. Pourquoi ne lui parlez-vous pas toujours français ? 14. J'oublie souvent de le faire, et d'ailleurs c'est un peu

difficile pour moi. 15. Plus on parle plus tôt on apprend, n'est pas ? 16. Certainement, on a besoin d'étude et de pratique aussi.

17. Les soldats viennent-ils de ce côté-ci ou de ce côté-là ? 18. Ils viennent de ce côté-là. 19. Mon père me donne de l'argent pour aller au spectacle. 20. Vous donne-t-il quelque autre chose ? 21. Il ne me donne rien autre chose. 22. Y a-t-il eu beaucoup de fruit cet été ? 23. Il y en a eu beaucoup. 24. Y aura-t-il beaucoup de coton cet automne ? 25. Il n'y en aura pas beaucoup. 26. Qu'achetez-vous ? 27. J'achète des pommes. 28. Achetez-vous quelque autre chose ? 29. Je n'achète rien autre chose. 30. Cet enfant tombe-t-il souvent ? 31. Il tombe très-souvent. 32. Préférez l'espagnol au français ? 33. Non, je préfère le français à l'espagnol.

61.

1. Emportez ces livres. 2. Emmenez cet enfant. 3. Cet enfant ne tombe-t-il pas souvent quand il fait glissant ? 4. Il tombe souvent quand il fait bon marcher. 5. Mes talents sont moindres que les vôtres, mais ceux de cet écolier sont les moindres. 6. Ces hommes vous doivent-ils de l'argent ? 7. Ils m'en doivent beaucoup. 8. Nous en devez-vous encore ? 9. Nous vous devons cent gourdes. 10. Que dois-tu faire demain ? 11. Je dois écrire beaucoup de lettres. 12. Que doit faire votre petit frère ? 13. Il doit aller à l'école. 14. Le cuisinier a-t-il acheté des choux ? 15. Il a acheté des choux et de la laitue. 16. Pourquoi cet écolier est-il si joyeux ? 17. Il est joyeux parce qu'il sait bien sa leçon. 18. Touchez-vous ce chien ? 19. Je ne le touche pas. 20. L'Amérique touche-t-elle à l'Angleterre ? 21. Elle n'y touche pas. 22. Cet homme doit plus d'argent que vous n'en devez.

23. Cette servante a l'air malin ; est-elle aussi maligne qu'elle le paraît ? 24. Elle est plus maligne qu'elle ne le paraît. 25. Cet homme a l'air fou ; est-il aussi fou qu'il le paraît ? 26. Il est moins fou qu'il ne le paraît. 27. Mon ami est bien malade ; il a une fièvre maligne. 28. Qu'a cet homme ? 29. Il a la vue basse. 30. Combien de mots avez-vous appris ? 31. J'ai appris tous les mots de cette page. 32. Fait-il toujours bon voyager en été ? 33. Il fait toujours meilleur voyager en été qu'en hiver. 34. Cette dame est-elle aussi charmante qu'elle le paraît ? 35. Elle est plus charmante qu'elle ne le paraît. 36. Ce monsieur voudra-t-il du

café au lait ou du café noir? 37. Il en voudra du noir. 38. Que voudrez-vous demain à l'école? 39. Nous voudrons des livres, du papier, des plumes et de l'encre. 40. Ces messieurs voudront du café au lait, et des crêpes de sarrasin au beurre et au sirop.

FACULTATIF.

1. Paris n'est pas plus beau que Londres ; n'est-ce pas? 2. Si, Paris est la plus belle ville de l'Europe. 3. Avez-vous récité votre leçon de français? 4. Oui, je l'ai récitée, et Charles a récité la sienne aussi. 5. Combien de fautes avez-vous faites? 6. Je n'en ai fait qu'une, mais Charles en a fait trois. 7. Il n'est pas studieux. 8. Pas toujours, mais quelquefois il récite bien sa leçon.

9. Faites-moi voir votre thème. 10. Je l'ai mis dans mon cahier. 11. L'avez-vous écrit sans faute? 12. Non, monsieur R. y a trouvé deux ou trois petites fautes. 13. Je n'ai pas encore écrit mon thème ; j'ai envie d'aller l'écrire à présent. 14. Pourquoi ne l'avez-vous pas encore fait? 15. Je n'ai pas eu le temps. 16. Toutes mes leçons sont récitées, et je n'ai rien à faire. 17. Allez écrire votre thème, et ensuite nous irons à la ville. 18. Attendez-moi, je ne serai pas longtemps. 19. Où allez-vous le dimanche? 20. Je vais à l'église le dimanche, et je vais à l'école le lundi et les autres jours de la semaine. 21. Allez-vous à l'école le samedi? 22. Il n'y a pas d'école le samedi.

23. Verrez-vous bientôt monsieur P.? 24. Je le verrai demain, à la campagne, chez monsieur A. où nous allons tous deux. 25. Faites-moi le plaisir de lui donner un billet que je lui écris. 26. Je le ferai avec beaucoup de plaisir. 27. Il faut me le donner ce soir, car il me faudra partir demain matin. 28. Il vous faudra un cheval ; prenez le mien, si vous le désirez. 29. Merci, j'en ai un déjà. 30. Eh bien, quand vous en aurez besoin d'un, le mien est à votre service. 31. Vous êtes bien bon.

62.

1. Les ouvriers pourront-ils faire leur ouvrage demain? 2. Non, ils ne pourront pas le faire cette semaine. 3. Pourras-tu bien apprendre ta leçon? 4. Oui, monsieur, et mon frère pourra aussi bien apprendre la sienne. 5. Emmenez cet enfant, je vous prie. 6. Emportez cette table aussi. 7. Ce cheval n'a-t-il pas le cou trop court? 8. Oui, il a le cou trop court, et les jambes trop courtes

aussi. 9. Voulez-vous du sirop? 10. Oui, monsieur, s'il vous plaît. 11. Ces arbres produisent-ils quelque chose? 12. Oui, monsieur, ils produisent de beau fruit. 13. La France n'est-elle pas le plus beau pays de l'Europe? 14. Oui, et la Russie est le plus grand pays de l'Europe. 15. Londres n'est-il pas plus grand que Paris? 16. Oui, Londres est la plus grande ville du monde. 17. New York n'est-il pas plus grand que la Nouvelle Orléans? 18. Oui, New York est la plus grande ville de l'Amérique.

19. L'Écosse touche-t-elle à l'Irlande? 20. Non, l'Écosse touche à l'Angleterre, mais elle ne touche pas à l'Irlande. 21. Quand pourrez-vous aller en Europe? 22. Je pourrai y aller quand j'en aurai envie. 23. Pourrez-vous aller en Italie cet été? 24. Je pourrai aller en Italie, en Turquie et en Grèce. 25. Demeurez-vous à Paris? 26. Non, je demeure au Havre. 27. Quand irez-vous à la Nouvelle Orléans? 28. J'irai quand je pourrai. 29. Votre ami est-il de Baltimore? 30. Non, il est de la Nouvelle-Orléans. 31. Dinez-vous chez le général aujourd'hui? 32. Non, je dine chez mon ami; mais je déjeunerai chez le général demain. 33. Y a-t-il une lumière dans votre chambre? 34. Non, il n'y en a pas. 35. Cet homme cultive la terre. 36. Il y a eu du café au lait à déjeuner, et il y aura du café noir à dîner.

FACULTATIF.

1. Cet homme n'est-il pas riche? 2. Oui, il est plus riche que vous ne le pensez. 3. Que veulent ces enfants? 4. Ils veulent des crêpes de sarrasin au beurre et au sirop. 5. Y a-t-il une église dans ce village? 6. Oui, il y en a deux. 7. Y a-t-il du vin au fond de ce baril? 8. Il y en a un peu. 9. Cet homme est-il aussi malade qu'il le pense? 10. Il n'est pas aussi malade qu'il le pense. 11. Quand apprendrez-vous votre leçon? 12. Je l'apprendrai quand je pourrai.

13. Quel temps fait-il? 14. Il fait beau temps, mais un peu froid. 15. Ce n'est rien s'il ne fait pas humide. 16. Non, il fait un temps sec. 17. Il fait bon marcher quand il fait froid. 18. Aujourd'hui il a fait beaucoup de vent et beaucoup de poussière. 19. Allez écrire votre thème, et nous irons à la ville. 20. Venez avec moi. 21. Pourquoi? avez-vous besoin de moi? 22. Non, je peux l'écrire sans vous, mais j'aime mieux avoir de la compagnie. 23. Vous pouvez mieux l'écrire sans moi, et j'ai besoin de sortir un

peu. 24. Allez, si vous le désirez ; mais ne partez pas sans moi. 25. Non, je compte venir vous chercher. 26. Je serai dans la chambre ; revenez bientôt.

27. Ces dames sont-elles aussi aimables qu'elle le paraissent ? 28. Elles sont plus aimables qu'elles ne le paraissent. 29. Combien de fenêtres y a-t-il dans votre chambre ? 30. Il y en a quatre. 31. Serez-vous à la maison demain ? 32. Non, monsieur, je dois aller à la campagne.

63.

1. Votre sœur va-t-elle à l'opéra ? 2. Elle y va ; je vais aussi au spectacle, mais à un autre théâtre. 3. Quelles fleurs cueilles-tu ? 4. Je cueille des roses et des violettes. 5. Cueilleras-tu tes fruits aujourd'hui ? 6. Je ne cueillerai pas les miens, mais mon frère cueillera les siens et nos voisins cueilleront les leurs. 7. Passez-vous le mois d'avril ici ? 8. Oui, monsieur, mais nous passerons le mois de mai à la campagne, et nos voisins l'y passeront aussi. 9. Mars, avril et mai sont les mois du printemps ; et juin, juillet et août sont les mois d'été. 10. Je préfère septembre, octobre et novembre aux mois d'hiver. 11. Votre sœur aime-t-elle la musique ? 12. Elle l'aime beaucoup ; c'est sa passion. 13. Prêtez-moi ce livre, je vous prie. 14. Très-volontiers, monsieur.

15. Aimez-vous mieux aller au théâtre français que d'aller à l'opéra ? 16. J'aime mieux aller à l'opéra. 17. Quand cueillerez-vous votre fruit ? 18. Je le cueillerai en automne. 19. Ces petits garçons tombent souvent parce qu'il a beaucoup gelé et qu'il fait glissant. 20. Cet homme a peur, parce qu'il a des ennemis et qu'il n'a pas de fusil. 21. Pourquoi cet homme est-il mécontent ? 22. Il est mécontent parce qu'il a mal à la tête et que les dents lui font mal. 23. Déjeunez-vous tard ? 24. Non, monsieur, je déjeune de meilleure heure que vous. 25. Y a-t-il de la compagnie chez vous aujourd'hui ? 26. Il n'y en a pas aujourd'hui, mais il y en aura demain. 27. Voulez-vous bien me montrer votre lettre ? 28. Je le veux bien. 29. Je ne veux pas écrire mon thème à présent. 30. Les enfants ne doivent pas dire *je veux* et *je ne veux pas*. 31. Quelqu'un a emporté mes livres.

FACULTATIF.

1. J'ai envie d'aller travailler un peu dans le jardin. 2. Que désirez-vous y faire ? 3. Je désire bêcher un carré (*and better car-*

reau) pour y mettre quelques choux. 4. J'irai avec vous, j'aime à travailler quelquefois à la terre. 5. Je n'ai qu'une bêche. 6. Envoyer votre garçon emprunter celle du voisin. 7. Oui, il en a une. 8. Charles, allez chez monsieur B. et demandez-lui de me prêter sa bêche, s'il n'en a pas besoin, jusqu'à ce soir. 9. Très-bien, monsieur, n'avez-vous pas besoin d'une houe aussi? 10. Sans doute, mais nous en avons une; où est-elle? 11. Elle est chez monsieur B., il l'a emprunté hier matin. 12. Eh bien, apportez-la, s'il n'en a pas besoin.

13. Travaillez-vous souvent dans le jardin? 14. Le travail que j'y fais n'est pas extraordinaire; je laisse cela à Charles. 15. Cette laitue a bonne mine. 16. Oui, elle est assez belle. 17. J'admire votre jardin, il est très-joli. Il n'est pas très-grand. 18. Assez pour vous; vous n'en avez pas besoin d'un très-grand; vous le tenez bien propre. 19. C'est Charles qui fait tout cela; c'est son ouvrage. 20. Il n'a pas l'air paresseux. 21. Non, c'est un bon garçon et il a du goût pour le travail. 22. Je le vois venir (qui vient) avec les outils; il n'a pas resté longtemps. 23. Eh bien, messieurs, prenez, chacun l'outil que vous voulez, et voyons ce que vous allez faire. 24. Donnez-les-nous. 25. Je prends la houe, vous allez voir quelque chose de beau. 26. J'aime mieux travailler seul. 27. Comme il vous plaira, nous pouvons faire ceci sans vous.

64.

1. Votre tâche est-elle bien faite? 2. Elle est bien faite. 3. De quoi cette dame rit-elle? 4. Elle rit de ces enfants. 5. N'y a-t-il pas des nuages au ciel? 6. Oui, le ciel est couvert de nuages. 7. Chaque écolier a-t-il sa tâche? 8. Chacun l'a toute prête. 9. À qui cet instrument est-il (appartient-il)? 10. Il était (appartenait) autrefois au musicien; mais à présent il est à moi. 11. Le barbier monte-t-il dans sa chambre? 12. Il y monte. 13. Jouiez-vous de la flûte pendant que nous étudions? 14. Je jouais de la flûte, et mes frères jouaient du violon. 15. Chaque écolier a-t-il son livre? 16. Oui, monsieur, et chacun étudie bien. 17. Vos livres ne sont-ils pas hors de leur place? 18. Mes livres sont hors de leur place et mes papiers aussi.

19. Mangiez-vous beaucoup de fruit quand vous demeuriez à la campagne? 20. Je n'en mangeais pas beaucoup parce que je n'en avais pas beaucoup. 21. Voyagiez-vous l'été passé pendant que

j'allais à l'école? 22. Je voyageais au mois d'août. 23. Où assièrez-vous cet enfant? 24. Je l'assièrai ici sur cette chaise. 25. Ce médecin a beaucoup de pratique. 26. Décembre, janvier et février ne sont-ils pas les mois d'hiver? 27. Oui; et mars, avril et mai sont les mois du printemps. 28. Juin, juillet et août aussi sont les mois d'été; et septembre, octobre et novembre sont les mois d'automne. 29. Cet enfant pleure-t-il de rage? 30. Non, monsieur, il pleure de chagrin, parce qu'il a fait des taches sur mon papier.

FACULTATIF.

1. Où est Joseph? je ne l'ai pas vu ce matin. 2. Il dort encore. Le paresseux! allez l'appeler. 3. Je l'ai déjà appelé, mais il ne m'a pas répondu. 4. Il ne vous a pas entendu; avez-vous ouvert la porte? 5. Non, je vais l'ouvrir et l'appeler encore. 6. Joseph, votre père vous appelle; venez tout de suite; que faites-vous au lit? 7. Je dors; il fait bon dormir le matin. 8. Oui, mais il ne fait pas bon dormir toute la journée. 9. Fait-il jour déjà? 10. Fait-il jour! ne voyez-vous pas le soleil? 11. N'est-ce pas la lune? 12. Restez au lit, si vous le voulez; monsieur votre père viendra vous appeler et vous faire connaître la différence qu'il y a entre le soleil et la lune. 13. Non, merci; je vois bien que c'est le soleil. 14. Dites à mon père que je viens.

15. Quel temps fait-il dehors? 16. Il fait un temps très agréable. 17. A-t-il plu pendant la nuit? 18. Non, monsieur, il a fait clair de lune toute la nuit. 19. Ouvrez la fenêtre; il fait un peu obscur dans cette chambre. 20. Voulez-vous du feu? 21. Non, il fait trop chaud. 22. Aviez-vous fini votre tâche quand votre père est revenu? 23. Je l'avais finie.

65.

1. Les domestiques peuvent-ils mouvoir ce tonneau? 2. Ils peuvent le mouvoir facilement. 3. Cet homme acquiert-il du crédit? 4. Il acquiert du crédit et du profit. 5. A-t-il acquis de l'argent? 6. Il a acquis de l'argent et des amis. 7. Les pauvres meurent-ils souvent de faim? 8. Ils meurent souvent de faim en Irlande et dans d'autres pays de l'Europe. 9. Quelques-uns meurent-ils de froid? 10. Quelques-uns meurent de froid en hiver. 11. Celui qui n'a pas de courage meurt mille fois. 12. Allez-vous au

bal ? 13. Non, je vais au spectacle, et mon cousin va au bal. 14. Acquériez-vous (*and better* faisiez-vous) beaucoup de profit pendant que vous demeuriez en ville ? 15. Je n'en acquérais (faisais) pas beaucoup. 16. La colère porte-t-il le soldat à cette action ? 17. Oui, monsieur, la colère l'y porte. 18. Votre ami est-il malade ? 19. Oui, et sa maladie est dangereuse. 20. Voulez-vous des essuie-mains ou des serviettes ? 21. Je veux des essuie-mains.

22. Votre frère étudiera-t-il beaucoup ? 23. Sans doute il apprendra bien ses leçons. 24. Il y a des personnes qui préfèrent la guerre à la paix. 25. Cet écolier consent-il à vendre ses livres ? 26. Il consent à les vendre. 27. Cet ouvrier a-t-il travaillé durant toute la semaine ? 28. Il a travaillé tout ce mois-ci. 29. Aimez-vous mieux jouer aux cartes que de jouer à la balle ? 30. Non, je préfère jouer à la balle. 31. Quand j'aurai fini ma tâche, je jouerai du violon. 32. L'écolier aura appris sa leçon quand le maître viendra. 33. Aurez-vous lu ce livre quand j'en aurai besoin ? 34. Nous l'aurons lu. 35. Les écoliers auront écrit leurs thèmes quand le maître viendra. 36. Madame, êtes-vous française ? Je le suis. 37. Êtes-vous la sœur du français ? Je la suis. 38. Messieurs, êtes-vous soldats ? Nous le sommes. 39. Êtes-vous les soldats du roi ? Nous les sommes. 40. Quand est mort le général (*or* quand le général est-il mort ?) 41. Il est mort ce matin.

FACULTATIF.

1. Il fait bien agréable à la campagne à présent ; il y a beaucoup de personnes qui y vont. 2. Oui, l'été, la campagne est beaucoup plus agréable que la ville. 3. La ville est triste à présent ; il n'y a pas d'amusements ; tout le monde va à la campagne pour y passer l'été. 4. Le théâtre est fermé, n'est-ce pas ? 5. Oui, je crois avoir vu l'annonce d'un nouveau théâtre qu'on va ouvrir l'automne prochain. 6. Je ne l'ai pas vu, mais on m'a dit qu'il y en aura un.

7. Allez-vous souvent au spectacle ? 8. Non, je n'y vais que rarement, mais je vais assez souvent à l'opéra. 9. Vous aimez la musique. 10. C'est ma passion ; il n'y a rien que j'aime tant. 11. La musique est une chose très-agrable, mais tout le monde n'a pas autant de goût que vous. 12. Ne préférez-vous pas l'opéra au théâtre français ? 13. Je les aime assez tous deux ; mais je ne sais guère lequel je préfère. 14. Comment ! il ne faut pas dire cela.

15. J'aime mieux une bonne pièce qu'un mauvais opéra. 16. Il est vrai qu'il n'y a rien de plus désagréable que d'entendre de mauvaise musique. 17. Auras-tu écrit ton thème quand le maître viendra ? 18. Je l'aurai écrit. 19. Êtes-vous anglaise ? Je le suis. 20. Êtes-vous la sœur de Charles ? Je la suis. 21. Êtes-vous les enfants de notre voisin ? Nous les sommes.

66.

1. Aurez-vous écrit vos lettres quand le garçon viendra ? 2. Je les aurai écrites. 3. Espérez-vous voir vos amis demain ? 4. J'espère les voir ce soir. 5. Cet ouvrier fera-t-il beaucoup d'ouvrage ? 6. Sans doute, il travaillera de toute sa force. 7. Comment gagne-t-il sa vie ? 8. Il gagne sa vie à faire des briques. 9. Vous n'admirez pas cette dame ; n'est-ce pas ? 10. Si, madame, elle est tout à fait aimable, et tout à fait belle. 11. Combien ce bœuf peut-il valoir ? 12. Il ne vaut que cinquante dollars à présent ; mais il en vaudra soixante au printemps. 13. Que boira cet homme ? 14. Il boira du vin de champagne.

15. Pourquoi tournez-vous la tête ? 16. Je la tourne parce que j'entends du bruit. 17. Tournez-vous la tête parce qu'on vous parle ? 18. Non, monsieur, je la tourne parce que je veux voir l'homme qui vient. 19. Le marchand vous donne-t-il votre dû ? 20. Oui, il donne toujours à chacun son dû. 21. Combien le blé vaut-il le boisseau ? 22. Il vaut une piastre le boisseau. 23. Avez-vous un rhume de cerveau ou un rhume de poitrine ? 24. J'ai un rhume de poitrine. 25. Si vous offrez du vin de champagne à ces hommes, le boiront-ils ? 26. Ils le boiront. 27. Qu'a cet homme ? 28. Il a un mauvais rhume de cerveau. 29. Ne remuez pas ces chaises. 30. Ne les remuez pas. 31. Ces enfants iront-ils ensemble à l'école ? 32. Ils iront ensemble. 33. Aurez-vous dîné quand votre ami viendra ? 34. Nous aurons dîné. 35. Nous déjeunons un peu tard, mais nous dinons toujours de bonne heure. 36. Votre ami est-il mort cette semaine ? 37. Oui, il est mort ce matin.

FACULTATIF.

1. Quel instrument de musique préférez-vous ? 2. Le violon quand on en joue bien. 3. C'es tun instrument si difficile qu'il n'y a pas beaucoup de personnes capables d'en bien jouer. 4. À qui

est cette flûte ? 5. Elle est à moi. 6. J'en ai une, mais la mienne n'est pas aussi (*or si*) belle que la vôtre. 7. En jouez-vous ? 8. Très-peu. 9. Qui vous donne des leçons ? 10. Monsieur G., je vais chez lui trois fois par semaine. 11. Il faut du temps pour apprendre même la flûte. 12. Si je sais bien en jouer dans deux ans, je serai content. 13. Il faut beaucoup de pratique pour bien jouer.

14. Bonjour, messieurs ; faites-vous de la musique ? 15. Non, nous en parlons ; c'est tout. 16. Êtes-vous amateur de musique, monsieur Charles ? 17. Pas beaucoup ; j'aime mieux la lecture que l'opéra. 18. La musique cependant est une chose très-agréable. 19. C'est vrai ; mais vous ne me verrez pas souvent mettre un bon livre de côté, pour écouter le meilleur musicien du monde. 20. Il y a peu de personnes qui pensent comme vous.

21. De quels instruments jouez-vous ? 22. Je joue du violon, et mon ami joue de la flûte. 23. Cet instrument est-il à vous ? 24. Oui, il est à moi. 25. Êtes-vous les parents de mon ami ? 26. Nous les sommes. 27. Sont-ce là vos papiers ? 28. Ce les sont. 29. Sont-ce là vos frères ? 30. Ce sont eux.

67.

1. Où est le vieux soldat ? 2. Il est mort. 3. Quand est-il mort ? 4. Il est mort cette année. 5. Où ce jeune homme est-il né ? 6. Il est né en Allemagne, le six août, mil huit cent-trente-huit. 7. Tous les animaux ne naissent-ils pas faibles ? 8. Si, monsieur, tous les animaux naissent faibles. 9. Pourquoi ces voyageurs changent-ils d'habits ? 10. Ils en changent parce qu'ils sont mouillés. 11. Changez-vous vos livres Français pour (contre) des livres anglais ? 12. Non, monsieur, je les changent contre (pour) des tableaux. 13. Le froid ne change-t-il pas l'eau en glace ? 14. Oui, il la change souvent en glace en hiver. 15. Quand recevrez-vous encore de l'argent ? 16. Je n'en recevrai pas davantage (*or plus*). 17. En avez-vous beaucoup ? 18. Je n'en ai guère. 19. Faites-vous des questions au maître ? 20. Je lui fais beaucoup de questions. 21. Admirez-vous les beautés de la nature ? 22. J'admire beaucoup les beautés du ciel et de la terre.

23. Cet homme cherche un barbier parce qu'il a la barbe très-longue. 24. Cet enfant est trop crédule, il croit tout ce qu'on lui dit. 25. Cet homme n'est-il pas incrédule ? 26. Oui, il ne croit

pas ce que vous lui avez dit. 27. Cette dame ne chante-t-elle pas beaucoup? 28. Si, elle chante toute la matinée et toute la soirée. 29. Sa sœur chante-t-elle beaucoup? 30. Non, elle ne chante guère, mais elle lit toute la journée. 31. Le barbier travaille-t-il toute la journée? 32. Il travaille toute l'année. 33. Buvez-vous beaucoup de vin? 34. Je n'en bois guère. 35. Voyagerez-vous le mois prochain? 36. Non, je ne voyagerai pas davantage (*or plus*). Je préfère rester à la maison; cela me plaît davantage. 37. Le printemps succède à l'hiver, et l'automne à l'été. 38. Ce négociant est-il parvenu à être riche? 39. Oui, il est parvenu à une grande fortune. 40. Le général réussit-il à la guerre? 41. Non, il ne réussira à rien (*or en rien*).

FACULTATIF.

1. Y a-t-il des nouvelles d'Europe aujourd'hui? 2. Oui, on dit qu'il y a eu un grand incendie à Londres. 3. Je n'ai pas entendu dire cela; qu'en dit-on. 4. C'est tout ce que j'en sais. Monsieur L. me l'a dit. 5. Parle-t-on de la paix? 6. On dit que la paix est faite. 7. J'en suis charmé. Il nous faut la paix, car les affaires souffrent beaucoup. 8. C'est vrai; il faudra du temps pour les ramener à la condition où elles étaient avant la guerre. 9. Sait-on les conditions de la paix? 10. On ne les a pas encore apprises. 11. Toutes les marchandises sont très-chères; mais si nous avons la paix, elles seront à meilleur marché.

12. A-t-on fait une bonne récolte de coton cette année? 13. Oui, assez bonne. Toutes les récoltes ont été bonnes. 14. La farine sera à bon marché l'hiver prochain. 15. Sans doute, et s'il n'y a pas de guerre en Europe, le coton sera cher. 16. Que direz-vous si nous avons la guerre avec l'Angleterre ou la France, avant un an? 17. Il faut espérer que cela ne sera pas. 18. La guerre ne fera aucun bien à personne, et elle peut nous faire beaucoup de mal.

19. Ces marchands parviennent-ils à devenir riches? 20. Ils y parviennent. 21. N'avez-vous pas un rhume de cerveau? 22. Non, j'ai un rhume de poitrine. 23. Votre sœur est-elle allée au spectacle? 24. Non, elle est allée au bal.

68.

1. Avez-vous acheté les pommes du paysan? 2. Je les lui ai achetées. 3. Quand les avez-vous achetées? 4. Je les achetai le

le mois dernier. 5. Les lui payâtes-vous alors ? 6. Non, je les lui payai la semaine dernière. 7. Quand avez-vous demandé au maître son livre ? 8. Nous le lui demandâmes mardi. 9. Demandâtes-vous les journaux en même temps ? 10. Nous ne les demandâmes pas. 11. Cet homme a-t-il perdu quelque chose ? 12. Quelqu'un lui a volé son manteau. 13. Ces chevaux ne coûtent-ils pas plus qu'ils ne valent ? 14. Non, ils valent plus qu'ils ne coûtent. 15. Où est votre cheval ? 16. On me l'a volé. 17. Le vola-t-on la semaine dernière ? 18. Oui, on le vola la semaine dernière, mercredi. 19. Quel jour du mois est-ce aujourd'hui ? 20. C'est le onze. 21. Ce domestique a-t-il volé son maître ? 22. Oui, il lui a volé beaucoup d'argent.

23. Combien cette vache peut-elle valoir ? 24. Elle ne vaut que trente gourdes. 25. Combien les pêches valent-elles le boisseau ? 26. Elles valent deux piastres le boisseau. 27. N'est-ce pas un prix élevé ? 28. Non, il n'est pas élevé. 29. Quand vos cousins ont-ils acheté ces beaux tableaux ? 30. Ils les achetèrent l'été dernier. 31. Quand le tailleur a-t-il raccommodé votre habit ? 32. Il le raccommoda jeudi. 33. Sont-ce là vos livres ? 34. Oui, ce les sont. 35. Sont-ce là vos petites sœurs ? 36. Oui, ce sont elles. 37. Mademoiselle, êtes-vous française ? 38. Oui, monsieur, je le suis. 39. Êtes-vous la sœur de ce français ? 40. Oui, monsieur, je la suis. 41. Cette dame ne paraît-elle pas tout à fait aimable ? 42. Elle le paraît. 43. Votre frère aime la musique ; de quel instrument joue-t-il ? 44. Il joue de la flûte et du violon.

FACULTATIF.

1. Pierre B. demeure-t-il près d'ici ? 2. Oui, il demeure dans cette rue ; le connaissez-vous ? 3. Très-bien, nous avons été ensemble à l'école pendant plus d'une année, et j'ai encore des livres qui sont à lui. 4. C'est un jeune homme d'un excellent caractère, et tout a fait charmant. 5. Nous avons toujours été bons amis, et j'ai bien envie de le voir. 6. Si vous le désirez, je vous mènerai chez lui ce soir. 7. Je vous remercie, cela me sera impossible ; j'attends ce soir un ami, mais j'irai avec vous un autre soir de cette semaine. 8. Bien, quel jour est-ce aujourd'hui ? 9. C'est mardi. 10. Je ne peux pas y aller demain ; mais jeudi ou vendredi je serai à votre service. 11. Merci ; jeudi alors, s'il ne fait pas mauvais temps, nous irons le voir.

12. Que pensez-vous de Londres ? 13. C'est une ville immense, mais ce n'est pas une belle ville. 14. Les maisons n'y sont-elles pas belles ? 15. Il y en a de belles et de très-grandes ; mais celles de Paris le sont encore davantage. 16. Il me faut un jour aller à Paris ; je désire beaucoup le voir.

69.

1. Ces servantes cousent-elles bien ? 2. Elle ne cousent pas si (or aussi) bien que le tailleur. 3. Ont-elles cousu quelque chose pour vous ? 4. Elles ont cousu des boutons à mon habit. 5. Avez-vous été chez le voisin cette semaine ? 6. Oui, monsieur, j'y allai lundi, et j'y allai encore hier. 7. Parlas-tu au général mardi ? 8. Je lui parlai et mon frère lui parla aussi. 9. Quand avez-vous trouvé ces belles fleurs ? 10. Nous les trouvâmes la semaine dernière dans les bois. 11. As-tu bu le vin que je t'envoyai hier ? 12. J'en bus hier, et mon frère en but aussi ; nous le trouvâmes fort bon. 13. Finis-tu ton écriture hier ? 14. Oui, je la finis de bonne heure.

15. Quand avez-vous lu le premier volume de cette histoire ? 16. Nous le lûmes l'hiver passé, et mon père le lut aussi. 17. Lûtes-vous le second volume à la même époque ? 18. Nous ne le lûmes pas, mais nos sœurs le lurent. 19. Avez-vous traduit ce thème en français ? 20. Je le traduisis hier, et mon frère le traduisit aussi. 21. Le traduisîtes-vous en espagnol le même jour ? 22. Nous le traduisîmes, et nos cousins le traduisirent aussi. 23. Quel âge votre frère a-t-il ? 24. Il n'a pas tout à fait vingt-cinq ans. 25. Le jardinier a-t-il beaucoup de pommes ? 26. Il n'en a guère. 27. Étudiez-vous l'allemand ? 28. Non, monsieur, je ne l'étudie plus. 29. Votre frère l'étudie-t-il encore ? 30. Oui, il étudie l'allemand et le français.

FACULTATIF.

1. Que ferez-vous quand vous serez à la campagne ? 2. Nous lirons beaucoup, et nous écrirons beaucoup de lettres. 3. Quand le jardinier vous offrira du fruit le prendrez-vous ? 4. Je le prendrai. 5. Je vais vous dire les noms des mois et les compter en même temps. 6. Janvier, un ; février, deux ; mars, trois ; avril, quatre ; mai, cinq ; juin, six ; juillet, sept ; août, huit ; septembre, neuf ; octobre, dix ; novembre, onze ; décembre, douze. 7. Au mois de

janvier, il fait bien froid, et les jours sont très-courts. 8. Au mois de février, il fait encore bien froid, mais les jours sont un peu plus longs ; la nuit ne vient pas si vite, et le matin, il fait jour un peu plus tôt. 9. La campagne est encore fort triste. 10. Savez-vous que ce mois-ci est le plus court de tous ? 11. Il n'a que vingt-huit jours, tandis que les autres en ont trente, et quelques-uns trente et un. 12. Janvier est le premier mois, et février est le second.

13. Votre cousin lisait-il beaucoup pendant qu'il était chez vous ? 14. Il lisait beaucoup et il écrivait beaucoup de lettres. 15. Quand je viendrai à la ville, le saurez-vous ? 16. Je le saurai. 17. Quand tu auras un maître, apprendras-tu la langue française ? 18. Je l'apprendrai et mon frère l'apprendra aussi. 19. Quand le maître parlera français aux écoliers, le comprendront-ils ? 20. Ils le comprendront.

70.

1. Allez-vous quelquefois le long du rivage de la mer ? 2. Oui, monsieur, je vais souvent sur le rivage de la mer ; j'aime à regarder la mer et le ciel. 3. Avez-vous jeté vos gants ? 4. Oui, je les jetai (*or ai jetés*) hier, parce qu'ils ne valaient rien. 5. Cet homme est studieux, n'est-il pas savant ? 6. Si, il est bien versé dans l'histoire. 7. Qui a cassé ce verre ? 8. Cet enfant le laissa (*or l'a laissé*) tomber hier. 9. Cette dame a l'air intéressant. 10. Oui, elle est intéressante et belle ; elle n'est pas aussi (*or si*) grande qu'elle le paraît ; mais son frère est plus grand qu'il ne le paraît. 11. Le malade a-t-il pris le remède ? 12. Il l'a pris avant-hier, et il lui a fait du bien. 13. Est-ce que je ne vaud pas autant que mon cousin ? 14. Vous valez mieux que lui. 15. Serez-vous longtemps à la campagne ? 16. J'y serai à peine deux jours.

17. Cet ouvrier est-il ingénieux ? 18. Il est très-ingénieux. 19. Votre frère a-t-il acheté ce cheval à votre insu ? 20. Il l'a acheté à mon insu, et à l'insu de mon père. 21. Quand tu dînais chez le général samedi, goûtas-tu (*or as-tu goûté*) son meilleur vin ? 22. Je ne le goûtai pas (*or ne l'ai pas goûté*), parce que je ne goûte jamais de vin ; mais le capitaine en but (*or en a bu*) et le trouva (*or l'a trouvé*) très-bon. 23. Cet homme a l'air intéressant, le connaissez-vous ? 24. Oui, monsieur, il est savant, ingénieux et intéressant. 25. Madame, êtes-vous malade ? 26. Je le suis. 27. Êtes-vous la femme du capitaine ? 28. Je la suis. 29. Messieurs, êtes-vous

médecins? 30. Nous le sommes. 31. Êtes-vous les médecins du roi? 32. Nous les sommes.

FACULTATIF.

1. Londres est la ville principale ou la capitale de l'Angleterre. 2. Edinbourg est la capitale de l'Écosse, et Dublin est la capitale de l'Irlande. 3. Ces trois royaumes sont au même prince, qu'on appelle roi d'Angleterre. 4. À l'est de l'Angleterre, on trouve le Danemark, dont la capitale est Copenhague. 5. La capitale de la Suède est Stockholm. 6. À l'est de la Suède on trouve la Russie, qui est un très grand pays, dont Moscou est la capitale.

7. Où étiez-vous hier soir (*or au soir*)? je vous ai cherché partout. 8. J'étais au théâtre; aviez-vous besoin de me voir? 9. Non, je n'avais rien à faire, et je désirais faire une promenade. 10. Où désiriez-vous aller? 11. J'avais envie d'aller voir les demoiselles C. 12. Eh bien, allons-y ce soir. 13. Très-volontiers; les avez-vous vues dernièrement? 14. Je les ai vues la semaine dernière dans la rue, comme elles allaient chez ma sœur. 15. Je n'ai pas eu le temps d'aller les voir souvent cet hiver. 16. Je suis très occupé toute la journée, et souvent il me faut passer la soirée à écrire.

71.

1. Voilà mon thème, il est court. 2. Voilà un ciel pur et sans nuages; il est très beau. 3. Voici l'homme que vous cherchez. 4. Le voici. 5. Me voici. 6. Nous voici. 7. Vous cherchez les domestiques; les voilà. 8. Voilà l'école où va mon frère. 9. Cherchez-vous l'homme que voici? 10. Non, je cherche celui que voilà. 11. N'êtes-vous pas fatigué? 12. Je suis fatigué, parce que j'ai couru toute la matinée. 13. Voilà ce que j'ai à votre service, l'acceptez-vous? 14. Je l'accepte. 15. Lisez-vous sans lunettes? 16. Non, je ne peux pas lire sans lunettes. 17. N'avez-vous pas tort d'acheter ce cheval? 18. Non, j'ai raison de l'acheter, parce que j'en ai besoin.

19. Cet homme vous doit-il encore de l'argent? 20. Il me doit cent dollars au moins. 21. Le docteur vous voit-il quelquefois? 22. Il me voit de temps en temps. 23. Allez-vous jamais à l'opéra? 24. J'y vais de temps en temps. 25. Donnez-moi cinq dollars de plus. 26. Donnez-lui une gourde de moins. 27. Je vous ai donné un dollar de trop, et vous m'avez donné un dollar de moins.

28. Y a-t-il trop de sucre dans votre thé. 29. Il n'en a ni trop ni trop peu. 30. Voilà du fruit à votre service, l'acceptez-vous? 31. Je l'accepte. 32. Portez-vous des lunettes? 33. Oui, j'ai la vue basse. 34. Ce paysan a au moins dix chèvres. 35. Quelle distance y a-t-il d'ici à cet hôtel? 36. Il y a environ un mille et (un) quart. 37. Y a-t-il loin d'ici chez vous (*or* d'ici à chez vous)? 38. Il y a à peine trois cents pas. 39. Il y a environ un mille et quart d'ici à l'église.

FACULTATIF.

1. Je crois que vous n'aimez pas la musique. 2. Si, monsieur, je l'aime beaucoup. 3. Ne préférez-vous pas la lecture à la musique? 4. Elles sont toutes deux bonnes, mais s'il faut choisir l'une ou l'autre, je dis qu'il faut choisir la plus utile. 5. Vous avez tort. 6. Comment! ne préférez-vous pas lire que d'écouter un violon? 7. Pas du tout, la lecture me fatigue quelquefois, mais la musique ne me fatigue jamais. 8. Voilà monsieur H. qui vient, voyons quelle est son opinion. 9. Bonjour, monsieur H.; entrez, voilà une chaise. 10. Vous connaissez monsieur Charles, je crois. 11. Parfaitement.

12. Que faites-vous, messieurs? 13. A peu près rien; nous parlons de musique et de lecture; dites-nous laquelle des deux vous préférez. 14. Cela n'est pas difficile. 15. Je préfère la lecture le matin et la musique le soir. 16. Je vous comprends; vous aimez la musique quand vous êtes fatigué de lire. 17. Tout juste. 18. Mais s'il faut choisir l'une ou l'autre, laquelle des deux choisirez-vous? 19. La lecture, sans aucun doute. 20. Monsieur Albert n'est pas de votre opinion, il donne la première place à la musique. 21. Chacun son goût, et toute chose doit avoir sa place. 22. Les amusements innocents sont sans doute très-utiles; et, comme il y en a plus d'un, tout le monde ne sera pas obligé de choisir le même.

72.

1. Bâtit-on les maisons en pierre dans votre village? 2. On n'en bâtit pas beaucoup en pierre, on en bâtit plus en briques et en bois. 3. Cet écolier est-il studieux? 4. Oui, monsieur, il étudie aussi bien que son frère. 5. Ce fer est-il froid? 6. Il est froid comme la glace. 7. Quelle distance y a-t-il d'ici à cette maison de campagne? 8. Il y a plus de deux milles et demi. 9. Que bâtis-

sez-vous ? 10. Je bâtis une belle maison de campagne. 11. Quel âge avez-vous ? 12. J'ai à peine douze ans. 13. Quel âge a votre frère ? 14. Il a plus de quinze ans. 15. De quoi charge-t-on ce navire ? 16. On le charge de coton. 17. Donnez le bouquet à cette dame. 18. Faites-moi un bouquet de roses et de violettes. 19. Voici des pommes mûres ; voulez-vous en manger ? 20. Dans un moment. 21. Que brûlez-vous ? 22. Nous brûlons ces vieux papiers.

23. Ces pêches sont-elles mûres ? 24. Non, elles ne sont pas encore mûres. 25. Y a-t-il loin d'ici (or d'ici à) chez vous ? 26. Il n'y a pas plus d'un mille trois quarts. 27. Attendez donc un moment, et j'irai avec vous. 28. Le garçon avait-il nettoyé vos bottes quand vous lui avez parlé ce matin ? 29. Il les avait nettoyées. 30. Les nettoie-t-il bien ? 31. Il ne les nettoie pas très-bien. 32. Toussez-vous beaucoup ? 33. Non, je ne tousse pas beaucoup. 34. Évitez-vous ces hommes ? 35. Je les évite. 36. Y a-t-il du danger à aller sur la rivière ? 37. Il n'y a pas de danger. 38. J'ai lu ce livre-ci, et maintenant j'ai envie de lire celui-là. 39. Votre frère est-il arrivé ? 40. Il est arrivé. 41. Quand est-il arrivé ? 42. Il arriva (or il est arrivé) hier matin. 43. Y a-t-il loin d'ici à ces rochers ? 44. Il y a presque (or près de) deux milles. 45. Quelle distance y a-t-il d'ici à l'hôtel ? 46. Il y a environ un demi-mille. 47. Serez-vous ici deux heures ? 48. Je serai ici plus de trois heures.

FACULTATIF.

1. Voilà la lune qui commence à paraître. 2. C'est pleine lune ce soir. 3. Il fait bien beau temps à présent. 4. Les soirées sont très-belles. 5. Il y a du brouillard le matin, mais cela n'est pas mauvais. 6. Nous avons une saison superbe, et il y aura beaucoup de fruit cette année. 7. Oui, s'il ne fait pas trop sec. 8. Nous aurons de la pluie avant une semaine (or avant huit jours). 9. Je crois comme vous que le temps va bientôt changer. 10. Il y a quelques nuages autour de la lune. 11. Oui, chaque soir on en voit davantage. 12. Il a fait bien chaud pendant trois ou quatre jours. 13. Jusqu'à présent les nuits ont été assez fraîches. 14. La nuit passée (or dernière) il faisait très-chaud ; il n'y avait point de vent. 15. Je suis sujet au mal de tête quand il fait chaud la nuit, et alors je ne puis pas dormir.

16. Quelle distance y a-t-il d'ici à l'église ? 17. Il n'y a pas tout à fait un demi-mille. 18. Quelle distance y a-t-il d'ici à ce

rocher ? 19. Il n'y a que deux cents pas. 20. N'avez-vous pas trop payé ce cheval ? 21. Je ne l'ai payé ni trop ni trop peu. 22. N'avez-vous pas payé à cet homme plus que vous ne lui deviez ? 23. Non, je ne lui ai payé ni un sou de plus ni un sou de moins que son dû. 24. Cette montre me coûte plus qu'elle ne vaut ; je l'ai payée trois cents piastres. 25. Avez-vous beaucoup d'argent ? 26. Non, j'ai à peine cinq piastres. 27. Aviez-vous raison d'acheter ce cheval ? 28. Non, j'avais tort ; car le prix était trop élevé.

73.

1. Y a-t-il du danger à monter au haut (*and better* au sommet) de cette montagne ? 2. Il n'y a pas de danger. 3. Nous étions arrivés au bas de la montagne, quand nous avons vu votre ami. 4. Je demeure dans la rue Dauphine, numéro vingt-cinq. 5. Nous sommes arrivés au bas de la montagne, et maintenant nous voulons monter au sommet. 6. Y a-t-il ailleurs de meilleur fruit que celui-ci ? 7. Il n'y en a pas de meilleur. 8. Cet écolier va-t-il chercher ses livres ? 9. Non, monsieur, il va chercher ses papiers. 10. Les enfants n'aiment-ils pas la nouveauté ? 11. Oui, tout le monde aime la nouveauté. 12. Qu'est-ce que cet ouvrier vient chercher ? 13. Il vient chercher son argent. 14. Avez-vous envoyé chercher du café ? 15. J'ai envoyé chercher du café et du sucre. 16. Toussez-vous beaucoup ? 17. Je tousse toutes les cinq minutes. 18. Cet enfant boit toutes les heures. 19. Je vais au marché tous les matins et tous les soirs.

20. Quelle heure est-il ? 21. Il est six heures et demie. 22. À quelle heure déjeunez-vous ? 23. Je déjeune à sept heures et quart. 24. Est-il midi ? 25. Il est midi dix minutes. 26. Dinez-vous à deux heures et demie ? 27. Je dîne à trois heures moins un quart. 28. Êtes-vous revenu du bal à minuit ? 29. J'en suis revenu à minuit et quart. 30. Qu'achetez-vous ? 31. J'achète de bons gants et de bons bas. 32. Notre voisin a les meilleures pommes et les meilleures pêches. 33. J'emprunterai ce livre, et je le lirai à mon frère. 34. Lisez-vous ce livre ? 35. Je le lirai et je le traduirai. 36. À qui parlez-vous ? 37. Je parle à cet homme et à son fils. 38. Allez-vous souvent à l'église ? 39. J'y vais tous les dimanches. 40. Ce malade n'est-il pas faible ? 41. Il est faible comme un enfant.

FACULTATIF.

1. Que cherchez-vous ? 2. Je cherche ma canne. 3. Celle-ci est la vôtre, n'est-ce pas ? 4. Non, elle n'est pas à moi ; la mienne est noire. 5. Alors, à qui celle-ci est-elle ? car elle n'est pas à moi. 6. J'ai vu à votre cousin une canne comme celle-là. 7. C'est vrai, c'est la sienne ; il l'a laissée ce matin, et il a pris la mienne. 8. En voilà une autre ; à qui est-elle ? 9. C'est la mienne ; mon cousin a oublié la sienne, et il n'a pas pris la mienne. 10. Mais où est la vôtre ? Je l'ai mise ici sous la table. 11. Attendez, je vais demander au garçon s'il la vue. 12. Georges, savez-vous où est la canne de monsieur ? 13. Je crois que monsieur l'a laissée dans le jardin ; je vais la chercher. 14. Merci, je crois que vous avez raison.

15. Étais-tu arrivé quand le docteur est venu ici ? 16. Je n'étais pas arrivé. 17. Votre frère était-il arrivé en ville quand vous l'avez vu ? 18. Il y était arrivé. 19. Voyez les belles fraises que j'ai. 20. Où les avez-vous trouvées ? 21. Je les ai prises dans le jardin. 22. Comment ! je n'y en ai pas encore vu. 23. Il n'y en a pas plus de mûres, mais il y en aura avant peu, de quoi remplir une assiette. 24. Qu'allez-vous faire de celles-ci ? 25. Rien, les voulez-vous ? 26. S'il vous plaît ; je les enverrai à madame C. ; je sais qu'elle les aime beaucoup. 27. Il y en a tout juste assez. Envoyez-lui en même temps quelques fleurs. 28. Je vais lui faire un bouquet. 29. Attendez un moment, j'irai avec vous.

74.

1. Bonjour, monsieur, je suis charme de vous voir. 2. Ce malade est-il très-faible ? 3. Oui, il a perdu toutes ses forces. 4. Qui est-ce que le maître loue ? 5. Il loue cet écolier laborieux. 6. Blâme-t-il quelqu'un ? 7. Il blâme celui qui est négligent. 8. Cet écolier est-il diligent ? 9. Il est diligent, mais sa sœur est négligente. 10. Le soleil a-t-il la forme d'un globe ? 11. Le soleil a la forme d'un globe, et la lune aussi. 12. Bonjour, madame, je suis bien aise de vous voir ; avez-vous repris vos forces ? 13. Oui, monsieur, maintenant je suis en bonne santé. 14. N'y a-t-il pas des soldats là-bas ? 15. Il y en a quelques-uns. 16. Lisez-vous jamais en mangeant ? 17. Non, je ne lis jamais en mangeant. 18. Cet homme parle en dormant, et ces enfants chantent en étudiant.

19. Ne fus-tu pas bien aise de voir ton ami mercredi ? 20. Je fus surpris et charmé, et mes frères le furent aussi. 21. N'eus-tu pas l'encrier du maître vendredi ? 22. Nous ne l'eûmes pas ; ces petits garçons l'eurent. 23. N'eus-tu pas son canif ? 24. Si, j'eus son canif et sa plume, et mon frère eut son crayon. 25. Quel âge votre père a-t-il ? 26. Il a près de cinquante ans, et mon grand-père en a plus de soixante-dix-huit. 27. Aviez-vous fini votre thème quand le maître est venu ? 28. Je l'avais fini. 29. Votre ami est-il revenu du bal à minuit ? 30. Non, il est revenu à une heure moins un quart. 31. Voilà beaucoup de monde là-bas. 32. Enverrez-vous chercher du vin ? 33. Le domestique est allé en chercher. 34. Avez-vous perdu votre argent ? 35. Ma foi, je l'ai tout perdu. 36. Est-il tard ? 37. Il est huit heures et demie. Bonsoir.

FACULTATIF.

1. Il y aura beaucoup de fruit cette année, je crois. 2. Tous les arbres sont chargés de fleurs et de jeunes fruits. 3. Votre oncle demeure à la campagne ; n'est-ce pas ? 4. Oui, mais la maison où il demeure n'est pas à lui. 5. À qui donc appartient-elle ? 6. À monsieur C. 7. Je croyais que votre oncle avait une maison de campagne à lui. 8. Celle où il demeurerait l'année passée était à lui, mais elle est brûlée. 9. Je n'en avais pas cela ; ne compte-t-il pas en bâtir une autre ? 10. Si, on y travaillait la dernière fois que je l'ai vu. 11. Avez-vous vu la nouvelle maison qu'il bâtit ? 12. Non, je ne l'ai pas vu, mais mon oncle m'a dit qu'elle sera plus grande que la vieille. 13. N'avez-vous pas la vue faible ? 14. Si, monsieur, je ne puis pas étudier comme je le faisais l'année dernière. 15. Y a-t-il loin d'ici chez le docteur ? 16. Il n'y a pas tout à fait un mille.

17. Avez-vous quelque chose à faire ce soir ? 18. Non, pourquoi me demandez-vous cela ? 19. Venez passer la soirée chez moi, vous ferez la connaissance du monsieur dont je vous ai parlé, et qui est un très-aimable garçon. 20. Avec beaucoup de plaisir ; je n'ai rien à faire ; et je serai charmé de passer la soirée d'une manière si agréable. 21. Amenez votre cousin avec vous. 22. Bien, je l'amènerai si je le vois. Je serai au magasin un peu tard. 23. Nous pouvons vous attendre un peu. 24. Vous êtes bien aimable.

25. Ce charpentier travaille-t-il beaucoup ? 26. Oui, il est

très-laborieux. 27. Voyez-vous les soldats là-bas ? 28. Je les vois. 29. Êtes-vous français ? 30. Non, monsieur, je suis anglais.

75.

1. Ne fis-tu pas trop de bruit hier soir (*or* au soir) dans ta chambre ? 2. Je n'en fis pas du tout, mais les petits garçons en firent trop. 3. Fîtes-vous du bruit jeudi ? 4. Nous n'en fîmes pas ; votre cousin en fit. 5. Quand avez-vous vu mon frère ? 6. Je le vis hier soir, et mes frères le virent samedi. 7. Vîtes-vous le général mercredi ? 8. Nous le vîmes mercredi, et le capitaine le vit jeudi. 9. Que fîtes-vous vendredi, après-midi, à la campagne ? 10. Je ne fis rien. 11. Allez-vous au devant de (à la rencontre de) votre ami ? 12. Oui, je vais au devant de lui. 13. Trompez-vous jamais le maître ? 14. Je ne le trompe jamais. 15. Votre ami est-il arrivé à midi ? 16. Non, il est arrivé l'après-midi à trois heures.

17. Cet enfant commence-t-il à marcher ? 18. Il commence à marcher un peu. 19. Avez-vous beaucoup de parents ? 20. Non, monsieur, je n'en ai pas du tout ; mais, Dieu merci, j'ai de bons amis. 21. Je viens de voir votre frère, l'avez-vous vu ? 22. Oui, il vient d'arriver de la campagne. 23. Cet écolier est-il ignorant ? 24. Oui, il est ignorant, il joue au lieu d'étudier, et il est haï et méprisé. 25. Haïssez-vous quelqu'un ? 26. Non, monsieur, je ne hais personne. 27. Nous haïssons le froid, et nos amis le haïssent aussi. 28. Aimez-vous à nager ? 29. J'aime à nager quelquefois. 30. Fumez-vous du tabac ? 31. Non, monsieur, je ne fume pas du tout ; je hais le tabac. 32. Cet homme est-il marchand ? 33. Non, monsieur, il est médecin. 34. Êtes-vous français ? 35. Non, monsieur, je suis allemand. 36. Avez-vous faim ? 37. Non, monsieur, je viens de dîner. 38. Il est tard ; bonsoir, monsieur.

FACULTATIF.

1. À qui est ce cheval blanc ; est-il à vous ? 2. Non, il est à mon cousin ; le noir est le mien. 3. Je trouve le sien plus beau que le vôtre. 4. Oui, c'est un beau cheval ; il y en a peu d'aussi beaux. 5. Combien l'a-t-il payé ? 6. Il lui coûte deux cent cinquante dollars ; ce n'est pas cher. 7. C'est un bon prix pour un cheval ; mais il y a des chevaux qui coûtent encore davantage et qui ne sont pas aussi bons que celui là. 8. Il a l'air très-doux. 9. Qu'avez-vous fait du petit cheval que vous avez acheté à monsieur

Charles? 10. Je l'ai encore. 11. L'avez-vous ici? 12. Non, je l'ai laissé à la campagne. 13. Ne désirez-vous pas le vendre? 14. Non, je n'ai pas envie d'être sans cheval, j'en ai besoin d'un en hiver; et j'aime toujours à avoir un cheval à moi, quand l'envie me prend de faire un tour à la campagne. 15. Vous avez raison, je n'aime pas les chevaux que je ne connais pas.

16. Où est votre sœur? Elle est allée à une partie de plaisir en ville. 17. Y a-t-il du danger à passer cette rivière? 18. Il n'y a pas de danger. 19. Je n'ai guère d'argent sur moi; prêtez-moi quelques dollars. 20. En voici trois; je puis vous les prêter. 21. Les français n'aiment-ils pas la nouveauté? 22. Si, tous les hommes aiment la nouveauté. 23. Votre ami fume-t-il? 24. Non, monsieur, il n'aime pas le tabac. 25. Sait-il nager? 26. Oui, il nage très-bien.

76.

1. Charles, alla-t-il à l'école lundi? 2. Oui, madame, lorsqu'il eut déjeuné il alla à l'école. 3. Les maçons sont-ils ici? 4. Non, samedi passé, dès qu'ils eurent fini leur ouvrage ils partirent. 5. Allâtes-vous chez votre oncle de bonne heure samedi? 6. Nous y allâmes aussitôt que nous eûmes dîné. 7. Qu'as-tu fait hier? 8. Hier après-que j'eus déjeuné, je lus; et après-que j'eus dîné, j'allai chez ma tante. 9. Aussitôt que j'eus reçu votre lettre, l'autre jour, je la portai chez votre frère. 10. Aussitôt que le paysan eut acheté ces poissons, la semaine dernière, ne les sala-t-il pas? 11. Il les sala tous. 12. Où allâtes-vous hier? 13. Dès que nous eûmes déjeuné nous allâmes à la campagne. 14. Le français est-il chez vous? 15. Non, monsieur, lorsqu'il fut arrivé hier, il alla chez mon frère.

16. Qu'est-ce que le cuisinier envoie chercher? 17. Il envoie chercher du sel pour saler la viande. 18. A-t-il salé la soupe? 19. Il l'a trop salée. 20. Cette coiffure va bien (sied) à cette dame; ne l'admirez-vous pas? 21. Je l'admire beaucoup. 22. Savez-vous les causes qui ont amené la révolution française? Je ne les connais pas toutes. 23. Aimez-vous mieux les figues que les pêches? 24. Non, j'aime autant les pêches que les figues. 25. Cet habit ne vous va pas bien (ne vous sied pas). 26. À quelle heure l'écolier entre-t-il dans sa chambre? 27. Il y entre à huit heures tous les matins. 28. Cette maison est-elle à vendre? 29. Non, elle est

à louer. 30. Je ne veux pas aller trop tôt à l'église ; si nous y allons à onze heures ce sera assez tôt et pas trop tôt. 31. J'irai aussitôt que vous. 32. Mon frère fera sa toilette immédiatement.

FACULTATIF.

1. Que faisaient vos frères quand vous les avez laissés (*and better quittés*) ? 2. Ils écrivaient des lettres à leurs amis. 3. J'ai des lettres à écrire avant souper, et je l'avais presque oublié. 4. J'écris mes lettres le soir. 5. Je ne le puis pas, j'ai la vue un peu faible à présent. 6. Qu'est-ce qui vous a rendu la vue faible ? 7. Je crois que c'est d'avoir trop lu le soir, comme je le faisais l'hiver dernier. 8. Cela est mauvais, il faut avoir soin de votre vue.

9. La semaine prochaine nous allons faire une partie de plaisir à la campagne : vous viendrez aussi, n'est-ce pas ? 10. Certainement, qui sera de la partie ? 11. Mademoiselle B., Georges C. et sa sœur, nos cousines et plusieurs autres personnes. 12. Cela sera très-agréable ; où irons-nous ? 13. Nous ne savons pas encore, mais je pense que nous irons au même lieu où nous allons ordinairement. 14. Je connais un endroit qui est tout aussi beau que celui où nous avons été la dernière fois, et j'aime mieux aller là cette fois-ci, si les autres y consentent. 15. Eh bien, nous verrons ce qu'ils en pensent ; quand à moi, j'aime la nouveauté. 16. Voilà tout juste ma raison ; je crois que ce sera plus agréable que d'aller toujours au même endroit ; et, comme celui dont je vous parle est près de la rivière, nous pourrons faire un tour en bateau. 17. Très-bien, nous aurons un plaisir de plus.

77.

1. Quand êtes-vous venu ici ? 2. J'y vins mardi. 3. Vos frères vinrent-ils aussi ? 4. Non, Charles vint avec moi. 5. Vintes-vous le matin ? 6. Non, nous vîmes le soir, à sept heures et demie. 7. Pourquoi tenais-tu ton cousin par le bras, hier, quand je te vis dans la rue ? 8. Je le tenais par le bras pour lui parler. 9. Peut-il y avoir du danger à rester ici ? 10. Il peut y avoir beaucoup de danger. 11. N'avez-vous pas offensé cette dame ? 12. Je ne sais pas ; mais je n'ai pas voulu l'offenser. 13. Voulez-vous de grandes richesses ? 14. Non, monsieur, je veux une bonne santé, mais non pas de grandes richesses. 15. Votre voisin vous a-t-il souhaité le bonsoir ? 16. Oui, monsieur, et il m'a souhaité toutes sortes de

prospérités. 17. La cérémonie aura-t-il lieu de bonne heure ? 18. Elle aura lieu immédiatement. 19. N'offensez pas le maître.

20. Vous avez la joue enflée ; y avez-vous mal ? 21. Oui, j'ai mal à la joue droite. 22. Avez-vous essayé mon couteau ? 23. Je l'ai essayé, et je le trouve très-bon. 24. Ce malade essaie-t-il de marcher ? 25. Il essaie ; mais il ne peut pas marcher beaucoup. 26. Faites-vous du bien à ceux qui vous ont offensé ? 27. Oui, monsieur, c'est une action bien louable. 28. Le français fume-t-il ? 29. Il ne fume jamais ; mais l'allemand fume toute la journée. 30. Savez-vous nager ? 31. Oui, monsieur, je nage tous les soirs. 32. Cette coiffure va-t-elle bien à votre cousine ? 33. Elle lui va mal. 34. Quand viendrez-vous chercher votre argent ? 35. Je viens le chercher à présent. 36. Je viens de donner de l'argent à votre frère ; vous ne l'avez pas vu ? 37. Si, je viens de le voir dans la rue.

FACULTATIF.

1. Combien serons-nous en tout à cette partie de plaisir ? 2. Douze ou quinze au moins. 3. C'est assez ; quand il y a trop de monde ce n'est pas si agréable. 4. En avez-vous parlé à mademoiselle B. ? 5. Oui, elle viendra, et elle doit amener sa cousine. 6. Je lui ai dit que vous irez les chercher. 7. Très-volontiers, elles demeurent sur mon chemin ; mais comment iront-elles ? À cheval. 8. Mais moi, j'irai en voiture avec ma sœur. 9. Pas du tout, j'aurai moi-même le plaisir de conduire mademoiselle votre sœur, et elle ira à cheval aussi. 10. Alors j'irai à cheval, je le préfère. 11. À quelle heure reviendrons-nous ? 12. Un peu tard l'après-midi.

13. N'est-ce pas Jean qui vient là-bras ? 14. Si, je suis certain que c'est lui. 15. Il était malade l'autre jour. 16. Il est encore faible ; allons au devant de lui. 17. Bonjour, Jean, nous sommes charmés de vous voir. 18. Vous avez été bien malade, n'est-ce pas ? 19. Ma foi, oui ; le médecin croyait que j'allais mourir ; mais, j'ai eu le bonheur de le tromper. 20. Qu'aviez-vous ? 21. J'avais la fièvre, et j'ai beaucoup souffert du mal de tête pendant tout le temps que j'ai été malade. 22. Commencez-vous à reprendre vos forces ? 23. Oui, j'en gagne tous les jours. 24. Alors, vous n'êtes plus en danger. 25. Non, Dieu merci.

78.

1. Essayez-vous la plume d'acier ou la plume d'or ? 2. J'essaie celle d'or. 3. À quelle heure la compagnie doit-elle arriver ? 4. Elle doit arriver avant dix heures. 5. Doit-il y avoir un bal chez vous ce soir ? 6. Il doit y en avoir un. 7. Votre ami a-t-il repris ses forces ? 8. Non, monsieur, il ne marche pas encore beaucoup ; il y a plus de deux semaines (*and better* quinze jours) qu'il n'a sorti de sa chambre. 9. Ces écoliers paresseux essaient-ils d'apprendre leurs leçons ? 10. Il n'essaient pas beaucoup ; il y a trois jours qu'ils n'ont bien appris une leçon. 11. Doit-il y avoir une partie de plaisir chez madame votre tante ce soir ? 12. Il doit y en avoir une. 13. Combien de mètres de ce drap voulez-vous ? 14. Je veux quatre mètres de ce drap-ci et six de celui-là. 15. Ce calcul de l'intérêt est-il exact ? 16. Non, ce calcul-là est faux, mais celui-ci est exact.

17. Vous ne trouverez pas votre ami chez lui ; car il vient de sortir. 18. Votre frère est-il allé au collège ? 19. Il n'y est pas encore allé, car il n'a que treize ans. 20. Étudiez-vous l'astronomie ? 21. J'étudie l'astronomie et toutes les mathématiques. 22. Voulez-vous du pâté de poulet ? 23. Non, monsieur, je vous remercie ; je viens de dîner ; mais, ce petit garçon en veut, car il a bien faim. 24. À quelle heure aurez-vous soupé ? 25. J'aurai soupé à huit heures. 26. Qui a cassé votre belle glace ? 27. Le fils du voisin l'a cassé avec sa balle. 28. Aimez-vous à jeter des boules de neiges ? 29. J'aime quelquefois à jeter des boules de neige et à courir dans la neige. 30. Le mètre est l'élément de toutes les autres mesures. 31. Ces hommes sont très-différents d'opinion ; ils sont ennemis. 32. Écrivites-vous à votre père hier ? 33. Je lui écrivis hier, et ma sœur lui écrivit samedi. 34. Les tailleurs cousirent-ils votre habit jeudi ? 35. Ils le cousirent vendredi, et la couturière cousit mon pantalon samedi.

FACULTATIF.

1. Avez-vous vu le monsieur dont nous parlions nier ? 2. Je l'ai vu, et lui ai fait la question que vous désiriez. 3. Qu'en dit-il ? 4. Il accepte l'offre que vous lui faites. 5. Alors, c'est une affaire arrangée. 6. J'irai le voir aujourd'hui ou demain. 7. Vous savez où il demeure ? 8. Il demeure, je crois, dans une des maisons de brique que monsieur B. a fait bâtir au printemps, mais je ne sais

pas dans laquelle. 9. C'est la plus grande. 10. Celle où monsieur R. demeurerait? 11. Tout juste, c'est la même. 12. J'irai chez lui demain matin. 13. Allez-y de bonne heure, car il va à son magasin aussitôt qu'il a déjeuné. 14. J'irai à sept heures et demie.

15. Lorsque je demeurais à la campagne, j'avais toujours un plat de fruit le matin, et je faisais mon déjeuner de fruit et de pain. 16. Il n'y a rien de meilleur, mais on ne peut avoir du fruit en ville. 17. Non, il est difficile d'en trouver de bon, et il est très-cher. 18. J'aime beaucoup les pêches ou les figues avec du lait. 19. Je préfère les fraises avec un peu de sucre et de crème. 20. Avez-vous écrit au docteur? 21. Oui, monsieur; mardi, aussitôt que j'eus lu sa lettre, je lui en écrivis une. 22. Dès que le tailleur eut fini mon habit, lundi, il cousit mon pantalon. 23. Le capitaine est-il chez vous? 24. Non, à peine fut-il arrivé jeudi, qu'il repartit pour la campagne.

79.

1. Faites-vous crédit à cet homme? 2. Je lui fais crédit, car il est très-honnête. 3. Votre père vous oblige-t-il à étudier? 4. Il ne m'y oblige pas, j'étudie de bon cœur. 5. Le voisin vous oblige-t-il quand il vous prête des livres? 6. Il m'oblige beaucoup. 7. Ces arbres sont grands et ils font un bel ombrage. 8. Oui, et je trouve leur ombre très-agréable lorsque il fait chaud. 9. J'apprends mes leçons sans aucune difficulté; trouvez-vous de la difficulté à apprendre vos leçons? 10. Au contraire, je les apprends très-facilement. 11. Où va le barbier? 12. Il va à sa boutique. 13. Où est sa boutique? 14. Elle est dans la rue Royale. 15. Regardez vers l'est et vous verrez la lune.

16. Tombe-t-il de la pluie (*and better* pleut-il)? 17. Il ne pleut pas; mais il tombe beaucoup de neige. 18. Votre frère écrit-il souvent ainsi? 19. Non, il n'écrit jamais ainsi. 20. Les sages prévoient-ils les événements? 21. Non, pas toujours; Dieu seul prévoit ce qui doit arriver. 22. Avez-vous prévu vos malheurs? 23. Je ne les ai pas prévus. 24. Cet homme n'est-il pas généreux? 25. Il est très-généreux. 26. Ces dames sont généreuses envers les pauvres; elles leur donnent beaucoup d'aumônes. 27. Le mauvais temps a fait du mal aux fruits, mais le beau temps qu'il fait à présent leur

fera du bien. 28. Quand votre père est-il mort ? 29. Il mourut le 4 mars 1855. 30. Naquit-il en 1800 ? 31. Il naquit le 5 mai 1798. 32. Naquit-il en Angleterre ? 33. Il naquit en Angleterre, et mourut aux États-Unis. 34. Où êtes-vous né ? 35. Nous sommes nés à New York. 36. Mes frères sont morts à Boston, ils étaient nés à Londres. 37. César vainquit les Gaulois. 38. Vainquit-il tous ses ennemis ? 39. Il ne les vainquit pas tous.

FACULTATIF.

1. Allons à la maison, il doit être temps de souper à présent, et je vais mettre un autre habit. 2. Vous pouvez le mettre après souper. 3. J'aime mieux faire ma toilette avant souper. 4. Comme il vous plaira, la mienne est déjà faite. 5. Nous sortirons aussitôt que nous aurons soupé, n'est-ce pas ? 6. Oui, il faut aller un peu de bonne heure chez ces demoiselles, si nous voulons être certains de les trouver chez elles. 7. Je ne veux pas y aller trop tôt non plus. 8. Si nous y arrivons à huit heures, ce sera assez tôt et pas trop tôt. 9. Eh bien, il est huit heures moins cinq minutes, et voici la maison ; entrons.

10. Combien de temps avez-vous été au collège ? 11. Environ deux ans et demi. 12. Je n'avais pas tout à fait dix-sept ans, quand j'y suis entré. 13. Alors, vous en êtes sorti avant l'âge de vingt ans. 14. Oui, j'ai fini mes études bien jeune, c'est-à-dire, au collège ; car j'ai toujours étudié depuis. 15. Quel âge avez-vous ? 16. J'ai vingt-huit ans. 17. Quand avez-vous vu le professeur ? 18. Il y a huit ans que je ne l'ai vu. 19. Il est mort. 20. Quand est-il mort ? 21. Il mourut le 8 février 1858 ; il naquit à Boston le 10 mars 1801. 22. Où êtes-vous né ? 23. Je suis né à New York.

80.

1. Ne coupez-vous pas les cheveux à cet enfant ? 2. Je les lui coupe. 3. Savez-vous la plupart des mots de votre leçon ? 4. Je les sais tous. 5. Ne fûtes-vous pas charmés de voir votre père samedi ? 6. Nous fûmes tous charmés de le voir, et il fut charmé de nous voir aussi. 7. Eus-tu le temps d'arriver à la maison hier avant la pluie ? 8. Non, mon frère eut le temps d'arriver chez lui, mais je n'eus que le temps d'arriver chez monsieur B. 9. Y a-t-il longtemps que vous regardez ce tableau ? 10. Il y a peine dix minutes que je le regarde. 11. Combien de temps y a-t-il que votre

ami le regarde ? 12. Il le regarde depuis près d'une heure. 13. Fendez-du bois avec cette hache ? 14. Je ne fends pas de bois ; le domestique coupe et fend tout le bois.

15. Le chirurgien va-t-il couper le bras à ce garçon ? 16. Non, monsieur, il va lui couper le doigt. 17. Surprenez-vous votre père ? 18. Je le surprends quelquefois. 19. Cette nouvelle vous surprend-elle ? 20. Elle me surprend beaucoup. 21. Demeurez-vous vis-à-vis de votre magasin ? 22. Non, je demeure vis-à-vis de l'église de brique. 23. Avez-vous lu la plupart de ces livres ? 24. Je les ai lus tous. 25. Qui a dérobé votre manteau ? 26. Un voleur l'a volé (*or* le vola) la semaine dernière. 27. Ces arbres nous dérobent la vue de la campagne. 28. Ce bois-ci n'est-il pas plus dur que celui-là ? 29. Non, ce bois-là est aussi dur que celui-ci. 30. Avez-vous prévu ces événements ? 31. Je ne les ai pas prévus. 32. Combien de temps y a-t-il que vous êtes ici ? 33. Il y a à peine une demi-heure que je suis ici. 34. C'est moi qui ai allumé le feu. 35. J'ai ici une lettre de votre frère ; si vous voulez, je vais vous la montrer.

FACULTATIF.

1. Bonsoir, mesdemoiselles, nous sommes charmés de vous voir si gaies. 2. Bonsoir, messieurs, nous sommes très-surprises de vous voir. 3. Nous vous croyions en Chine, il y a tant de temps que nous ne vous avons vus. 4. C'est n'est pas de notre faute. 5. Sans doute que non ; mais, entrez, prenez des chaises. 6. Nous avons eu tant d'affaires que nous ne pouvions sortir que tard le soir. 7. Très-bien, il doit y avoir eu beaucoup d'affaires cette saison, car tous les messieurs chantent la même chanson. 8. Je vois bien que vous riez de nous. 9. Nous n'avons pas envie de pleurer ce soir, mais il est bien vrai que les messieurs doivent avoir été très-occupés cette saison.

10. Par bonheur, les affaires ne sont pas toujours de même, et nous aurons le plaisir de vous voir de temps en temps. 11. Oui, c'est à dire, messieurs, que vous viendrez quand vous n'aurez rien de mieux à faire, n'est-ce pas ? nous vous remercions beaucoup de votre bonté. 12. Ah ! vraiment, mesdames, vous êtes trop sévères ; mais, nous sommes charmés de vous voir de si belle humeur, car vous riez de tout ce que nous disons.

81.

1. Croyez-vous que nous parlions français? 2. Non, je crois que vous parlez espagnol, mais non français. 3. Croyez-vous que je sorte quand il pleut? 4. Je ne crois pas que tu sortes quand il pleut. 5. Dites-vous que mon frère écrive bien ses thèmes? 6. Je dis qu'il les écrit très-bien. 7. Le maître dit-il que vous étudiez bien? 8. Il dit que nous étudions fort bien. 9. Croyez-vous que l'oiseau nous voie? 10. Je suis certain qu'il nous voit. 11. Ce fruit devient-il rouge? 12. Il devient rouge en automne. 13. Le chirurgien va-t-il arracher à cet enfant la dent qui lui fait mal? 14. Il va la lui arracher parce qu'elle lui fait mal depuis longtemps. 15. Arrache-t-il bien les dents? 16. Il les arrache bien; c'est un dentiste habile. 17. Demeurez-vous à côté de cette église magnifique? 18. Non, monsieur, je demeure à côté de chez mon frère.

19. Envoyez-vous chercher des cigares? 20. J'envoie chercher des cigares et du vin. 21. Ces mouchoirs sont tout sales. 22. Cette coiffure va bien à cette dame; dites-moi au juste ce qu'elle lui a coûté. 23. Elle lui a coûté dix gourdes. 24. Le maître dit-il que nous parlions français? 25. Il dit que vous parlez français et espagnol. 26. Vites-vous quelqu'un ici lundi? 27. Nous ne vîmes personne. 28. Les enfants vous virent-ils? 29. Ils ne nous virent pas, mais la fille du voisin nous vit. 30. Écrivîtes-vous vos lettres hier? 31. Nous ne les écrivîmes pas hier; j'écrivis la mienne avant-hier, et mon ami écrivit la sienne mercredi. 32. Pensez-vous que mon frère écrive mieux que moi? 33. Non, je pense que vous écrivez aussi bien que lui. 34. Pensez-vous que nous lisions aussi bien que nos cousins? 35. Je pense que vous lisez mieux qu'eux. 36. J'ai oublié mon livre sur votre table; je vais le chercher.

FACULTATIF.

1. Voyez ces nuages, ne sont-ils pas beaux! 2. Ils sont superbes, et ils changent de forme et de place à chaque instant. 3. En voilà un qui a la forme d'un cheval. 4. En voilà un autre qui a l'air d'un gros poisson. 5. Il y a longtemps que je n'ai vu des nuages si beaux. 6. J'aime à regarder les nuages; la vue d'un beau ciel me fait toujours plaisir. 7. Savez-vous l'astronomie? 8. Je l'ai étudiée quand j'allais au collège; mais j'ai presque oublié le peu que j'en savais. 9. Comment appelle-t-on cette étoile qui

est si belle? 10. C'est *l'étoile du soir*; on l'appelle Vénus; n'est-ce pas, monsieur A.? 11. Oui, c'est elle; et quelquefois elle prend le nom *d'étoile du matin*.

12. Quand Vénus est l'étoile du matin, laquelle est l'étoile du soir? 13. C'est la seule je crois à laquelle on donne ce nom. 14. L'astronomie est une belle étude. 15. Toutes les études le sont; mais tout le monde n'a pas le même goût. 16. Quelle étude préférez-vous, monsieur? 17. J'aime toutes celles qui font partie des mathématiques. 18. Vous avez un goût fort étrange; je n'ai jamais pu souffrir le calcul. 19. Cependant les mathématiques sont la seule chose réellement certaine dans ce monde.

82.

1. Je veux un domestique qui soit industriel et qui n'ait pas de défauts; en connaissez-vous un? 2. J'en connais quelques-uns qui sont laborieux; mais je n'en connais aucun qui soit sans défaut. 3. Y a-t-il quelque écolier ici qui puisse écrire ce thème sans faute? 4. Il n'y en a aucun. 5. Voulez-vous bien prêter à cet enfant un livre qu'il puisse lire? 6. Je n'en ai aucun qu'il puisse lire. 7. Croyez-vous que ces ouvriers puissent faire leur ouvrage aujourd'hui? 8. Je ne crois pas qu'ils puissent le faire aujourd'hui. 9. Croyez-vous que nous ayons peur de ces chiens? 10. Je ne crois pas que vous en ayez peur; mais je suis certain que ces enfants en ont bien peur. 11. Dites-vous que nous soyons négligents? 12. Je ne dis pas que vous soyez négligents, car je sais que vous êtes laborieux.

13. Coupez-vous les ailes à ces oiseaux? 14. Nous les leur coupons. 15. Leur coupez-vous le bec. 16. Nous ne les leur coupons pas. 17. Le domestique lave-t-il le visage aux enfants? 18. Il leur lave le visage et les mains. 19. Cette maison est magnifique, est-elle à vous? 20. Non, monsieur, elle est à mon frère. 21. Avez-vous vu votre ami dernièrement? 22. Non, monsieur, il y a quinze jours que je ne l'ai vu. 23. Votre père est-il sorti? 24. Oui, monsieur, il vient de sortir. 25. Combien de temps y a-t-il que vous étudiez le français? 26. Il y a environ une année que je l'étudie. 27. Quand votre frère part-il pour la campagne? 28. Il est parti ce matin à six heures et demie. 29. Je désire acheter une maison qui soit belle, et où je puisse rester toute l'année.

FACULTATIF.

1. Qu'étudiez-vous à présent ? 2. J'étudie l'allemand quand j'ai un peu de temps, ce qui n'est pas souvent. 3. Avez-vous fini la grammaire allemande ? 4. Pas encore, je n'en ai appris que la moitié. 5. Lisez-vous plus de deux ou trois pages d'allemand par jour ? 6. Non, quand je trouve le temps de lire, je traduis de deux à trois pages par jour ; mais, jamais plus de trois. 7. C'est assez ; l'allemand est difficile.

8. Parlâtes-vous hier à quelqu'un de cette affaire ? 9. J'en parlai à M. C. 10. Qu'en dit-il ? 11. Nous allâmes voir son frère, mais il n'était pas chez lui, ainsi nous n'avons encore rien fait. 12. M. C. et son frère seront très-contents de cette affaire, et je crois que vous n'aurez aucune difficulté avec eux. 13. Je le crois aussi. 14. M. C. dit qu'il consent à l'entreprendre, si son frère veut l'entreprendre avec lui. 15. Je suis allé ce matin chez mon ami François, et nous en avons parlé ensemble. 16. A-t-il prévu quelque difficulté ? 17. Non, il dit que c'est une très bonne affaire.

83.

1. Votre cousin est-il le meilleur élève qu'il y ait dans l'école ? 2. Il est (*or c'est*) le meilleur. 3. Croyez-vous que ces écoliers veulent apprendre leurs leçons ? 4. Je ne crois pas qu'ils veuillent les apprendre. 5. Le maître pense-t-il que nous ne voulions pas étudier ? 6. Il ne pense pas que vouliez beaucoup étudier. 7. Connaissez-vous quelqu'un qui soit meilleur que le gouverneur ? 8. Non, le gouverneur est le meilleur homme qu'il y ait dans cette ville ; son frère est aussi un homme de sagesse et de mérite. 9. Le maître reçoit-il votre excuse ? 10. Non, monsieur, il ne reçoit point d'excuses. 11. Pourquoi ne dansez-vous pas ? 12. Je suis fatigué ; j'ai dansé presque toute la soirée. 13. Êtes-vous né aux États-Unis ? 14. Oui, monsieur, et mon oncle, qui mourut l'an passé, était né aussi aux États-Unis.

15. Avez-vous appris les verbes de votre leçon ? 16. Certainement, je les ai tous appris. 17. Avez-vous l'intention de flatter cet homme ? 18. Non, je n'aime à flatter personne. 19. Ce mot-ci est-il usité ? 20. Non, monsieur, il est maintenant hors d'usage. 21. Penses-tu que j'aille au théâtre ? 22. Je ne pense pas que tu y ailles. 23. Avez-vous entendu dire que mes frères vont

en Europe ? 24. Je n'ai pas entendu dire qu'ils y vont, et je ne crois pas que vous y alliez. 25. Allez-vous acheter cette maison ? 26. Non, elle est trop petite, je désire en trouver une qui soit grande. 27. N'est-elle pas belle ? 28. Si, c'est la plus belle maison qu'il y ait dans cette rue. 29. Aimez-vous cette ville ? 30. Non, nous voulons trouver un endroit où nous puissions vivre plus contents. 31. Connaissez-vous quelqu'un qui puisse parler mieux que cet orateur ? 32. Non, c'est le meilleur orateur qu'il y ait dans notre ville.

FACULTATIF.

1. Il est tombé beaucoup de pluie cet hiver. 2. Oui, et l'hiver dernier au contraire, il n'en est presque pas tombé. 3. J'ai reçu une lettre de mon cousin, et il me dit qu'il est tombé de la neige vendredi dernier à la Nouvelle-Orléans. 4. C'est extraordinaire, on n'en voit pas souvent là. 5. Depuis que je suis ici, je n'ai vu de la neige qu'une fois. 6. Quand j'étais petit garçon je faisais des boules de neige en hiver. 7. Où étiez-vous alors ? 8. A Saint Louis. 9. Là il en tombe beaucoup.

10. Y a-t-il longtemps que vous êtes ici ? 11. Il y a près d'un quart d'heure que je vous attends. 12. Je ne le savais pas. 13. On m'a dit que vous étiez dans le jardin, et je n'ai pas cru convenable de vous faire appeler. 14. Vous avez eu tort. 15. Pas du tout ; je ne suis pas venu pour partir tout de suite. 16. J'en suis charmé ; je vous attends depuis avant-hier. 17. Où est votre cheval ? 18. J'ai dit au garçon de le mettre à l'écurie.

19. Il fait bien beau temps ce soir. 20. Les nuits sont fraîches, mais il fait trop chaud dans la journée. 21. J'ai beaucoup souffert de la chaleur aujourd'hui. 22. Et moi aussi, j'en ai beaucoup souffert. 23. Je crois qu'il faisait encore plus chaud hier qu'aujourd'hui. 24. Je ne sais pas ; il a fait bien chaud toute la journée. 25. Nous avons bien besoin de pluie. 26. Nous en aurons avant peu.

27. Avez-vous vu madame C. aujourd'hui ? 28. Non, monsieur, elle est venue ici ce matin, mais j'étais allée chez ma sœur. 29. Elle m'a dit qu'elle devait venir vous voir. 30. Quand j'ai su qu'elle était venue, j'ai été bien fâchée d'être sortie. 31. Elle a été malade pendant longtemps. 32. Oui, quand je l'ai vue la semaine dernière, elle toussait encore. 33. Elle tousse à peine à présent.

84.

1. Votre frère a-t-il peur que je ne sois fâché? 2. Il a peur que tu ne sois fâché et que ton frère ne soit fâché aussi. 3. Voulez-vous que nous soyons ici de bonne heure? 4. Oui, et je veux que vos cousins y soient de bonne heure aussi. 5. Consens-tu que j'aie ces arbres fruitiers? 6. Je consens que tu les aies. 7. Trouvez-vous bon que nous ayons beaucoup d'argent? 8. Je trouve mauvais que vous en ayez plus que votre frère. 9. Que voulez-vous que je fasse? 10. Je veux que vous fassiez bien votre devoir. 11. Que voulez-vous que ce garçon fasse? 12. Je veux qu'il fasse du feu. 13. Avez-vous peur que ces enfants ne soient paresseux? 14. Non, j'ai peur qu'ils ne fassent du mal. 15. Le maître défend que nous sortions à présent. 16. Trouvez-vous bon que les enfants aient votre plume d'or? 17. Non, je défends qu'ils l'aient.

18. Voulez-vous que nous achetions cette maison? 19. Je désire que vous l'achetiez. 20. Avez-vous peur que le maître ne voie votre écriture? 21. Non, je désire qu'il la voie. 22. Avez-vous envie que nous étudiions le français? 23. Oui, je veux que vous parliez français, et que vos frères parlent allemand. 24. Prenez garde que cet enfant ne soit malade. 25. Charles Quint, qui parlait couramment plusieurs langues européennes, disait qu'il fallait parler espagnol aux dieux, italien aux dames, français à nos amis, allemand aux soldats, anglais aux oies, hongrois aux chevaux et bohémien au diable.

FACULTATIF.

1. Pensez-vous voyager cet été? 2. Je pense aller en Europe dans un mois ou six semaines. 3. Monsieur A. y va-t-il aussi? 4. Non, mademoiselle, je resterai ici tout l'été. 5. Vous ne voyagez pas souvent. 6. L'année dernière j'ai fait (*or* je fis) un voyage à Paris. 7. N'êtes-vous pas le cousin de M. J. que j'ai vu chez madame B. l'hiver dernier? 8. Si, mademoiselle, je le suis. 9. N'est-ce pas lui qui reste à présent chez monsieur D.? 10. Si, c'est lui. 11. Pense-t-il rester ici cet été? 12. Non, mademoiselle, il pense partir bientôt pour Paris. 13. Amenez-le chez nous. 14. Il sera charmé d'aller vous présenter ses respects.

15. La malade tousse-t-elle encore? 16. Elle tousse à peine à présent, elle est hors de danger; mais il faut lui dire d'éviter de sortir le soir, ou quand le temps est humide. 17. Elle ne sort que

quand il fait très-beau temps. 18. Monsieur V. est-il arrivé de la campagne? 19. Il n'était pas encore arrivé quand j'ai été chez lui aujourd'hui. 20. Est-il allé chercher sa sœur? 21. Oui, c'est pour cela qu'il est parti.

22. Louis, votre thème est-il corrigé? 23. Oui, monsieur, voulez-vous le voir. 24. Si vous faites bien vos thèmes, vous serez récompensé; mais ceux qui jouent au lieu d'étudier, seront toujours ignorants et méprisés. 25. Aimez-vous à étudier? 26. Quelquefois, monsieur; quand je réussis à bien savoir mes leçons je trouve beaucoup de plaisir à l'étude. 27. Il faut donc être toujours diligent et studieux. 28. Il y a deux arbres vis-à-vis de ma fenêtre. 29. Le chirurgien va couper le bras au malade.

85.

1. Le maître ordonne aux écoliers de ne pas faire de bruit. 2. Le général Washington commandait l'armée des États-Unis. 3. Dieu nous ordonne surtout de l'aimer. 4. Qui a soigné l'étranger durant sa maladie? 5. Le docteur l'a bien soigné. 6. Demeurez-vous de l'autre côté de la baie? 7. Non, mais je vais de l'autre côté de la baie, tous les soirs en été. 8. Le jardinier est dans son verger. 9. A-t-il beaucoup d'arbres fruitiers dans son verger? Il en a beaucoup. 10. Le chien obéit toujours à la voix de son maître. 11. Convient-il que vous alliez chez le médecin? 12. Non, il vaut mieux que nos amis y aillent. 13. Cet homme n'est pas laborieux, il est surprenant qu'il soit riche. 14. Faut-il que vous fassiez votre tâche aujourd'hui? 15. Il suffit que je la fasse cette semaine.

16. Importe-t-il que l'ouvrier finisse son ouvrage cette semaine? 17. Oui, il faut qu'il le finisse demain. 18. Cet écolier a-t-il écrit son thème? 19. Non, monsieur, il est douteux qu'il l'écrive. 20. Le maître dit-il que vous valiez mieux que nous? 21. Il dit que nous valons mieux que vous. 22. Dites-vous que ce cheval vaille deux cents gourdes? 23. Oui, et je dis que ces chevaux-là valent cinq cents gourdes. 24. La nuit d'avant hier a été très-orageuse; la foudre est tombée plusieurs fois entre deux et trois heures du matin. 25. Est-il possible que vous finissiez votre tâche à six heures? 26. Non, monsieur, il est impossible que je la finisse avant huit heures.

FACULTATIF.

1. Est-il juste que mon frère ait mon argent? 2. Il est juste qu'il ait le sien, et que vous ayez le vôtre. 3. Est-il nécessaire que le médecin aille chez vous deux fois par jour? 4. Il suffit qu'il y vienne une fois par jour. 5. Est-il surprenant que je fasse des fautes? 6. Il n'est pas surprenant que vous en fassiez; mais il est bien surprenant que ces enfants n'en fassent pas. 7. Importe-t-il que nous étudions le français? 8. Il importe que vous étudiiez le français et l'espagnol. 9. Faut-il que nous achetions un cheval? 10. Il faut que vous achetiez un cheval et des vaches. 11. Avez-vous été au spectacle cette semaine? 12. J'y ai été avant-hier soir.

13. Avez-vous fini de traduire l'ouvrage que je vous ai porté (*or* portai) la semaine dernière? 14. Pas encore, il est un peu difficile, et je n'ai guère de temps pour le lire. 15. Comment le trouvez-vous? 16. Il est très-intéressant et très-bien écrit: combien de volumes y a-t-il? 17. Il y en a trois; quand vous voudrez le second, faites-le-moi savoir. 18. Merci, je n'en aurai pas besoin avant sept ou huit jours. 19. Combien en traduisez-vous chaque jour? 20. J'en lis de quinze à vingt pages, et je ne pense pas faire davantage à présent. 21. Vous êtes bien diligent; c'est assez. 22. Cherchez-vous les mots dans le dictionnaire? 23. Quelquefois; mais je les sais presque tous. 24. Le second volume sera plus facile. 25. Sans doute; je ne trouve pas le premier volume aussi difficile à traduire à présent que quand je l'ai commencé.

86.

1. Bien que je sache parfaitement mes leçons, je ne puis pas les réciter toujours bien. 2. Votre cousin est-il le meilleur élève qu'il y ait dans l'école? 3. Il n'est pas le meilleur; car, quoiqu'il puisse apprendre vite, il n'étudie pas beaucoup. 4. Désirez-vous que nous sachions le latin et le grec? 5. Je veux que vous sachiez le latin, le grec et les langues modernes. 6. Voulez-vous nous prêter un livre que nous puissions lire? 7. Certainement, je veux bien vous en prêter un, pourvu que vous puissiez lire le français. 8. En cas que ces jeunes garçons aient de l'argent, iront-ils à la ville? 9. Ils iront s'ils sont dociles et s'ils savent leurs leçons. 10. Remplis tes devoirs de telle sorte (*or* manière) que tu sois estimé. 11.

Vous apprenez vos leçons de telle sorte que vos maîtres sont toujours satisfaits. 12. Charles n'est pas venu de crainte que nous ne le blâmions.

13. Présentez mes respects au docteur. 14. Je les lui présenterai au cas que je le voie. 15. Je vais chez lui exprès pour voir son fils. 16. Qui a introduit l'étranger dans notre société? 17. Votre ami l'allemand l'y a introduit. 18. Le médecin permet-il que vous sortiez le soir? 19. Il ne le permet pas. 20. "Votre sœur qui habite les États-Unis, a-t-elle un fils ou une fille?" disait une personne à un irlandais, son ami. 21. "Pour vous dire toute la vérité," répondit l'irlandais embarrassé, "je ne sais pas encore si je suis oncle ou tante, mais j'écrirai à ma sœur pour la prier de m'en informer le plus tôt possible."

FACULTATIF.

1. Avez-vous été au bal de madame C. jeudi dernier? 2. Oui, j'y suis allé avec monsieur et madame G. ; vous n'y étiez pas. 3. Non, j'avais été à la campagne jeudi matin, et je suis revenu en ville trop tard pour le bal. 4. Y avait-il beaucoup de monde? 5. Il y en avait assez, et tout le monde avait l'air très-joyeux. 6. La saison des bals est finie. 7. Il fait trop chaud à présent, et les nuits sont trop courtes.

8. Allons faire une promenade ce soir s'il fait beau temps. 9. Où irons-nous? 10. Allons jusqu'au jardin de monsieur T. 11. Très-volontiers; il fera clair de lune, et ce sera fort agréable. 12. Y avez-vous été dernièrement? 13. J'y suis allé l'autre jour; son jardin est magnifique; il y a des roses de toutes couleurs. 14. Il doit y avoir aussi d'autres fleurs. 15. Il y en a beaucoup. 16. M. C. est venu près d'ici l'autre jour, mais je ne l'ai pas vu. 17. Je désirais lui dire de m'apporter quelques belles fleurs pour mettre dans mon jardin. 18. Vous pourrez le lui dire demain, et choisir celles que vous voulez.

19. Quelle heure est-il? 20. Je ne sais pas, au juste, mais, il n'est pas tard. 21. Je vais envoyer chercher quelques cigares. 22. Avez-vous envie de fumer? 23. Je fume un peu tous les soirs. 24. Il n'est pas plus de huit heures; vous pouvez en envoyer chercher. 25. Le domestique est-il revenu? 26. Oui, il est dans sa chambre. 27. Je vais lui dire d'aller m'en chercher. 28. Avez-vous de la monnaie? 29. J'ai une demi-gourde, c'est la plus

petite monnaie que j'ai. 30. Voilà deux quarts de gourde, si vous les voulez. 30. Merci.

87.

1. Cet homme est-il heureux? 2. Non, monsieur, car il n'est pas vertueux; et quelque riche et savant qu'on soit, on ne peut pas être heureux si l'on n'est vertueux. 3. Ces pauvres gens auront-ils des amis? 4. Oui, monsieur, quelque pauvres qu'ils soient, ils auront toujours des amis. 5. Cet homme peut-il garder longtemps ses richesses? 6. Non, monsieur; quelques richesses qu'il ait, il ne peut pas les garder longtemps. 7. Votre camarade est-il en bonne santé? 8. Non, il est malade; et quelque remède qu'il prenne, il sera malade longtemps. 9. Quelle que soit l'intention de votre camarade, n'a-t-il pas commis une faute? 10. Il en a commis plusieurs. 11. Quoi que (*or* quoi que ce soit que) fasse ce jeune garçon, il ne sera pas blâmé. 12. Niez-vous qu'il ne fasse quelquefois de fautes? 13. Je ne nie pas qu'il n'en fasse (*or* qu'il en fasse) quelquefois beaucoup.

14. Devinez combien ce manteau m'a coûté. 15. Je devine qu'il vous a coûté vingt piastres. 16. À qui cédez-vous votre place? 17. Je la cède à cette dame. 18. Devinez ce que j'ai fait aujourd'hui. 19. Cela n'est pas difficile à deviner; vous avez été à l'école. 20. Quelque remède que prenne ce malade il ne guérira jamais. 21. Quoi que ce soit que vous disiez, on ne vous croira pas. 22. Qui que vous soyez, monsieur, respectez ma demeure. 23. Qui que je sois, ne craignez rien, monsieur, votre demeure sera respectée. 24. Ces élèves parlent-ils allemand? 25. Oui; quelque difficiles que soient les phrases qu'on leur dise dans cette langue, ils savent toujours les traduire correctement. 26. Cet enfant, si jeune qu'il soit, sait déjà lire et compter. 27. Cet homme si mal habillé qu'il soit, n'est pas moins pour cela millionnaire.

FACULTATIF.

1. Je viens d'acheter un habit neuf, comment me va-t-il? 2. Il vous va très-bien; combien l'avez-vous payé? 3. Il me coûte vingt-cinq piastres. 4. Il n'est pas cher, le drap en est très-fin. 5. J'ai cherché dans plusieurs magasins avant d'en trouver un convenable. 6. Enfin vous êtes parvenu à en trouver un. 7. Je suis si gros que je ne trouve pas facilement des habits tout faits. 8. Il faut

vous en faire faire. 9. Oui, quand je ne peux pas en trouver, je vais chez mon tailleur.

10. Voici une paire de lunettes que je viens d'acheter ; comment les trouvez-vous ? 11. Elles ont l'air d'être bonnes ; mais que voulez-vous faire de lunettes ? vous êtes trop jeune pour en porter. 12. J'ai la vue faible ; il me faut lire et écrire toute la journée, et quelquefois le soir. 13. Lire ou écrire le soir n'est pas bon pour les yeux. 14. Cela me fatigue beaucoup la vue. 15. Alors vous ne faites pas mal de porter des lunettes ; mais ne les mettez que quand vous lisez. 16. C'est ce que je compte faire. 17. Si vous avez la vue faible, vous faites mal de lire le soir ; rien ne fait plus de mal aux yeux que cela. 18. Je ne le fais pas de bon cœur, mais souvent je ne puis faire différemment. 19. L'année dernière je lisais beaucoup le soir ; mais j'ai senti que ma vue en souffrait, et depuis, je ne lis que dans la journée. 20. J'ai tant à écrire que je suis quelquefois obligé d'écrire toute la soirée. 21. Je lisais aussi beaucoup le soir il y a un an, mais je ne le fais plus. 22. Ma vue est trop précieuse pour la perdre de cette manière ; j'aime mieux en avoir soin.

88.

1. Pourquoi ce petit garçon (ou cet enfant) déchire-t-il son livre ? 2. Il le déchire parce qu'il n'a pas envie d'apprendre sa leçon. 3. Pourquoi êtes-vous étonné ? 4. Cette nouvelle m'a étonné ; je n'ai jamais conçu une telle affaire. 5. Avez-vous déchiré votre manteau ? 6. Je l'ai déchiré et je désire le faire raccommoder. 7. Avez-vous écrit toutes les phrases latines de votre leçon ? 8. J'ai écrit toutes les phrases latines et toutes les phrases grecques. 9. La servante essuie souvent la bouche aux enfants ? 10. Elle leur essuie la bouche et les mains très-souvent. 11. Pourquoi les écoliers essuient-ils leurs ardoises ? 12. Ils les essuient parce qu'elles sont mouillées. 13. La pluie a-t-elle fait du mal à la récolte ? 14. Elle lui a fait du bien. 15. Avez-vous des canards de reste ? 16. J'ai des canards et des dindes de reste. 17. Le paysan a-t-il des dindes ? 18. Il n'a pas de dindes, il a quelques canards de reste.

19. Si le maître dit que vous valiez mieux que nous, il a tort. 20. S'il dit que nous valions moins que nos cousins, il a tort. 21. Si vous pensez que je puisse vous enseigner le français en trois mois,

vous êtes dans l'erreur. 22. Mon père mourut (*or est mort*) en 1850. 23. Il naquit (*or, and more usually, était né*) le 4 mars 1801. 24. Êtes-vous né en 1830 ? 25. Non, monsieur, je suis né en 1828. 26. Y a-t-il du bois de reste ? 27. Non, monsieur, j'ai tout mis dans le poêle. 28. Vous n'écrivez pas bien ; ne pouvez-vous pas écrire différemment ? 29. Non, monsieur, nous sommes obligés d'écrire de cette manière. 30. Avez-vous des dindons de reste ? 31. J'en ai encore quelques-uns de reste.

FACULTATIF.

1. Cet écolier lit en mangeant, et il étudie aussi en marchant. 2. Quand avez-vous trouvé votre crayon ? 3. Hier ; en cherchant ma plume, je trouvai (*or j'a itrouvé*) mon crayon. 4. Mettez du bois dans le poêle. 5. Quelle que soit votre fortune, vous ne devez pas pour cela vous croire meilleur. 6. Quels que soient les livres que vous lisiez, vous ne paraissez pas beaucoup profiter de vos lectures. 7. Qui que ce soit qui veuille me faire du tort, il paiera cher son audace. 8. Qui que ce soit que j'abrite, il n'a à craindre aucun danger. 9. Quoi que vous fassiez, faites-le toujours de bon cœur.

10. J'ai un rhume de cerveau qui me donne mal à la tête. 11. C'est très-desagréable ; il faut prendre un peu de thé chaud de soir. 12. Ce n'est rien de dangereux. 13. Vous êtes sorti par la pluie ; votre linge n'est-il pas mouillé ? 14. Non, mon habit est peut-être un peu humide. 15. Allez en changer. 16. Non, ce n'est pas nécessaire ; il n'est pas bien humide. 17. Changez-en, s'il n'est pas tout à fait sec ; vous avez déjà un rhume de cerveau ; si vous restez avec votre habit mouillé vous aurez un rhume de poitrine, et vous serez peut-être bien malade. 18. Eh bien, je vais changer d'habit. 19. En voici un ; ôtez le vôtre et mettez celui-ci. 20. Non, merci, je vais dans ma chambre ; je vais mettre aussi une paire de bas secs. 21. Vous ferez bien.

89.

1. Croyez-vous que je vous doive de l'argent ? 2. Je ne crois pas que vous m'en deviez beaucoup. 3. Pensez-vous que les négociants reçoivent mes lettres ? 4. Je ne pense pas qu'ils les reçoivent. 5. Le docteur a-t-il peur que nous ne mourions ? 6. Il a peur que vous ne mouriez. 7. Le médecin permet-il que vous buviez du café ? 8. Il permet que je boive du café et du thé. 9. Il est

temps que le maître vienne ; croyez-vous qu'il vienne ? 10. Je ne crois pas qu'il vienne avant dix heures. 11. Voulez-vous que nous tenions vos livres ? 12. Je désire que vous teniez mes livres et mes papiers. 13. Voulez-vous que je prenne votre cheval ? 14. Je ne désire pas que vous le preniez ; je désire que le garçon le prenne. 15. Dites-vous que le docteur acquière de la réputation ? 16. Je dis qu'il en acquière beaucoup.

17. Le professeur est-il un homme prudent ? 18. Il est bien prudent. 19. César conquiert les Gaulois et soumet les Bretons. 20. De telles affaires vous étonnent-elles ? 21. De telles affaires ne m'étonnent pas. 22. Le domestique met-il le cheval dans l'écurie, ou le laisse-t-il dehors ? 23. Il le laisse dehors. 24. Les hommes étaient autrefois plus forts qu'à présent. 25. Mon ami pense que oui ; mais, moi, je pense que non. 26. Votre sœur n'ira pas à la noce, n'est-ce pas ? 27. Je pense que si. 28. Admirez-vous le nouvel ouvrage de mon père ? 29. Oui, monsieur, c'est un chef-d'œuvre. 30. Feraï-je bien d'acheter ce cheval ? 31. Vous ferez bien de l'acheter. 32. Mon frère désire étudier l'italien ; ne fera-t-il pas mieux d'étudier l'allemand ? 33. Il fera mieux d'étudier l'allemand. 34. Le palais royal est magnifique ; c'est un chef-d'œuvre.

FACULTATIF.

1. Paierez-vous au paysan son cheval à la fin de la semaine ? 2. Non, je le lui paierai à la fin du mois. 3. Y a-t-il une noce chez votre voisin ce soir ? 4. Je pense que oui. 5. Le médecin n'a-t-il pas nui à sa réputation ? 6. Il y a nui beaucoup. 7. Avez-vous entendu la nouvelle ? 8. Oui, monsieur, elle est bien fâcheuse. 9. Attendez-vous que votre frère vienne ? 10. J'attends que mon frère et que ma sœur viennent. 11. Consentez-vous que je prenne ces livres ? 12. Je consens que vous les preniez. 13. Avez-vous peur que nous ne buvions trop de vin ? 14. Je n'ai pas peur que vous en buviez trop ; mais j'ai peur que le fils de notre voisin n'en boive trop. 15. Craignez-vous que ce malade ne meure ? 16. Je crains qu'il ne meure bientôt.

17. Trouvez-vous bon que j'apprenne l'allemand ? 18. Oui, je veux que tu apprennes l'allemand et l'espagnol. 19. Faut-il que je tienne ces chevaux ? 20. Non, je veux que le domestique les tiennent. 21. Connaissez-vous quelqu'un qui reçoive plus de lettres que moi ? 22. Je ne crois pas que vous en receviez autant que

notre voisin. 23. Le maître trouve-t-il bon que je vienne ici à neuf heures ? 24. Oui, mais il aime mieux que vous veniez à huit heures. 25. Un irlandais alla voir un professeur de musique, et lui demanda quel était le prix de ses leçons. 26. Le professeur répondit : "Six gourdes pour le premier mois, et trois pour le second." 27. "Alors," dit l'irlandais : "je viendrai le second mois."

90.

1. Pourquoi cette jeune fille baisse-t-elle les yeux ? 2. Elle les baisse parce qu'on la regarde. 3. Pourquoi lève-t-elle son voile ? 4. Elle le lève parce qu'elle veut parler au négociant. 5. Rougit-elle toujours quand on lui parle ? 6. Elle rougit souvent quand on lui parle. 7. Après avoir perdu ma fortune je réduisis mes dépenses. 8. Réduisîtes-vous le nombre de vos domestiques ? 9. Je le réduisis de moitié. 10. Ces ouvriers ont-ils construit votre maison ? 11. Ils l'ont construite. 12. La fîtes-vous construire l'autonne dernier ? 13. Non, monsieur, je la fis construire l'été passé. 14. Le chien entend la voix de son maître. 15. Les montagnes défendent-elles votre maison contre le vent ? 16. Elles la défendent du vent et du froid.

17. Pourquoi te chauffes-tu ? 18. Je me chauffe parce que j'ai froid. 19. Ne vous chauffez-vous pas ? 20. Nous ne nous chauffons pas ; il ne fait pas froid. 21. Ces voyageurs se chauffent-ils ? 22. Ils ne se chauffent pas. 23. Te rases-tu, ou le barbier te rase-il ? 24. Je me rase tous les matins. 25. Le domestique habille-t-il ces enfants, ou s'habillent-ils eux-mêmes ? 26. Ils s'habillent tous les matins et ils se déshabillent eux-mêmes tous les soirs. 27. Ce malade ne peut pas se déshabiller. 28. Vous comportez-vous bien ? 29. Oui, monsieur, nous nous conduisons toujours bien. 30. Cet enfant se comporte-t-il toujours bien ? 31. Non, monsieur, il se comporte très-mal quelquefois. 32. Ne vous rasiez-vous pas quand vous étiez à la campagne ? 33. Si, je me rasais toujours. 34. Vous habillerez-vous de bonne heure demain matin ? 35. Je m'habillerai à six heures.

FACULTATIF.

1. Votre cousin ne se comportait-il pas bien quand il allait à l'école ? 2. Il ne se conduisait pas bien. 3. Ne vous rasiez-vous pas de bonne heure quand vous étiez à la campagne ? 4. Je me

rasais toujours de bonne heure. 5. Vous habillez-vous plusieurs fois par jour ? 6. Non, monsieur, nous ne nous habillons qu'une fois par jour. 7. Ce que je désire, c'est de remplir mes obligations. 8. Ce que les rois aiment souvent le mieux est (*or c'est*) la flatterie. 9. La musique que j'aime le mieux, c'est d'entendre le chant des oiseaux. 10. Cet enfant ne se fera-t-il pas mal ? 11. J'ai peur qu'il ne se fasse mal. 12. La musique est pour moi un amusement, et non une occupation. 13. N'entendez-vous pas la voix de quelqu'un ? 14. Si, c'est la voix de Charles qui nous appelle. 15. Ce bois-ci est plus léger que l'eau. 16. La danse me fatigue ; je ne l'aime pas beaucoup.

17. Je viens chercher mon mouchoir que j'ai laissé ici. 18. Il est dans l'autre chambre, sur la table. 19. Allez-vous à la noce ce soir ? 20. Oui, j'y vais. 21. À quelle heure la cérémonie doit-elle avoir lieu ? 22. À huit heures et demie. 23. Doit-il y avoir grande compagnie ? 24. Non, il n'y aura pas beaucoup de monde. 25. Reviendrez-vous de bonne heure ou tard ce soir ? 26. Je ne sais pas ; mais peut-être je ne reviendrai pas avant minuit. 27. Doit-il y avoir un bal ? 28. Je crois que non ; mais il y aura un souper de noce. 29. Vous ne resterez-pas jusqu'à la fin, n'est-ce pas ? 30. Je crois que si, s'il n'est pas trop tard. 31. Bonjour, je vais sortir. 32. Je vous souhaite beaucoup de plaisir. Au revoir.

91.

1. Vous mettez-vous à étudier, de bonne heure, tous les jours. 2. Je me mets à étudier à cinq heures tous les matins. 3. Ce petit négligent brûle-t-il ses souliers quand il se chauffe les pieds ? 4. Il brûle ses souliers, et il se brûle les pieds aussi. 5. Le maître a-t-il pardonné à cet élève paresseux ? 6. Il lui a pardonné. 7. Ces enfants se lavent-ils les mains ? 8. Ils se lavent les mains et le visage. 9. Vous chauffez-vous les pieds ? 10. Je me chauffe les pieds et les mains. 11. Vous brûlez-vous les mains, quand vous vous les chauffez ? 12. Je ne me les brûle pas. 13. Vous faites-vous mal aux yeux quand vous vous lavez le visage ? 14. Je ne m'y fais pas mal. 15. Cet homme savant aime-t-il la vérité ? 16. Il aime la vérité, et il la défend avec plus de courage que vous ne le pensez. 17. Les membres vous font-ils mal ? 18. Oui, tous les membres me font mal.

19. Le chirurgien va-t-il couper le bras à cet homme ? 20. Non, il va lui couper la jambe gauche. 21. Trouvez-vous ma plume parmi vos livres ? 22. Je la trouve parmi mes papiers. 23. Allez-vous fermer la porte de devant ou la porte de derrière ? 24. Je ne vais fermer ni la porte de devant ni la porte de derrière, je vais fermer la fenêtre. 25. Cet homme est-il votre ami ? 26. Oui, il me rend beaucoup de services par amitié. 27. Votre voisin remplit-il ses obligations ? 28. Il remplit toutes ses obligations. 29. Cet homme a promis d'être mon ami, cependant il en a fait tout autrement. 30. Brûlez ces papiers, ils sont inutiles. 31. Cet élève a de l'esprit, mais il n'étudie pas ; c'est dommage. 32. Pourquoi vous frottez-vous les mains ? 33. Je me les frotte, pour me les rechauffer. 34. Ces enfants se lavent le visage.

FACULTATIF.

1. Je viens vous faire une question. 2. Laquelle ? 3. C'est de me dire où demeure le tailleur qui fait vos habits. 4. Si vous le désirez je vous mènerai à sa boutique. 5. J'accepte ; vous me rendez service. 6. Voulez-vous changer de tailleur ? 7. Oui, les derniers habits que le mien m'a faits, étaient très-mal cousus, et j'ai besoin d'un habit et d'un gilet pour le bal qu'on doit donner mercredi prochain. 8. Le palais royal est superbe ; c'est un chef-d'œuvre. 9. N'avez-vous pas nui à cet homme ? 10. Je pense que non ; je n'ai pas eu l'intention de lui nuire. 11. Ce médecin est habile, et pourtant il a fait une grande faute. 12. Il est encore très-jeune, et néanmoins bien sage.

13. Nous irons chez mon tailleur cette après-midi, si vous le désirez ; il fait de bon ouvrage, mais il est un peu cher. 14. Cela ne fait rien ; je ne regarde pas à quelques francs de plus ou de moins, si l'ouvrage est bien fait. 15. Vous avez raison ; ceux qui travaillent à trop bon marché, ne font souvent que de très-mauvais ouvrage. 16. Combien de temps y a-t-il que cette maison est brûlée ? 17. Elle brûla samedi dernier. 18. Il y a donc sept jours aujourd'hui qu'elle est brûlée, et je n'en savais rien. 19. Votre frère et moi nous allâmes au feu le soir qu'elle brûla. 20. Je n'en savais rien. 21. N'étiez-vous pas à la campagne chez votre oncle ce soir-là ? 22. C'est vrai ; je l'avais oublié ; c'est pour cela que je n'en savais rien. 23. On a cassé beaucoup de choses ; les uns emportaient les tapis par la porte, et les autres jetaient les

glaces par la fenêtre. 24. C'est toujours comme cela qu'on fait quand il y a un feu ; on casse presque tout. 25. Il vaut mieux laisser tout brûler.

92.

1. Le charbon se vend-il cher cet hiver ? 2. Non, le charbon se vend à bon marché, et le bois se vend à bon marché aussi. 3. Ce pain n'est pas bon, mais il peut se manger. 4. Qui s'est emparé de cette maison (*also* qui a pris possession de, etc.) ? 5. Le négociant s'en est emparé (*also* en a pris possession). 6. Cette écriture se lit-elle facilement ? 7. Elle se lit très-facilement. 8. Le bois de pin se coupe plus facilement que le chêne. 9. Combien le grain se vend-il cet hiver ? 10. Il se vend à bon marché. 11. La farine se vend-elle cinq dollars le baril ? 12. Elle se vend six dollars le baril. 13. Le poisson se mange-t-il quelquefois cru ? 14. Il se mange cru en quelques pays. 15. La langue espagnole s'apprend-elle en peu de temps ? 16. Elle ne s'apprend pas parfaitement en peu de temps.

17. Ce bois-ci n'est-il pas sujet aux vers ? 18. Il n'est pas sujet aux vers. 19. Cet homme jouit d'une parfaite santé. 20. Notre voisin sait jouir de sa fortune. 21. Connaissez-vous sa famille ? 22. Oui, c'est une famille bien aimable. 23. Sortez-vous de grand (*or* bon) matin ? 24. Je sors à cinq heures. 25. Que ronge ce chien ? 26. Il ronge un os. 27. Combien de temps y a-t-il que vous vous abstenez de vin ? 28. Je m'en abstiens depuis six mois. 29. Ne vous êtes-vous pas fait mal au pied ? 30. Je m'y suis fait mal. 31. Vous serez-vous rasé quand je viendrai chez vous demain matin ? 32. Je me serai rasé. 33. Hier, aussitôt que vous vous futes habillé, n'allâtes-vous pas à la boutique ? 34. J'y allai. 35. Vous êtes-vous lavé la figure ce matin avant de vous raser ? 36. Non, monsieur, je me suis rasé avant de me laver la figure.

FACULTATIF.

1. Allez-vous quelquefois au spectacle ? 2. J'y vais de temps en temps. 3. J'ai envie d'y aller ce soir, qu'en dites-vous ? irons-nous ensemble ? 4. Je consens à y aller, car je n'ai rien à faire. 5. Que joue-t-on ce soir ? 6. Je ne sais pas ce que l'on joue ; je désire y aller pour entendre chanter madame S. 7. Ne l'avez-vous jamais entendue chanter ? 8. Non, jamais ; elle a une grande ré-

putation. 9. Quand je demeurais à la Nouvelle-Orléans, j'allais souvent l'entendre. 10. Comment trouvez-vous qu'elle chante? 11. Très-bien; elle a une voix excellente, et elle chante avec beaucoup de goût. 12. Nous n'avons pas d'opéra ici; c'est dommage; de tous les amusements, l'opéra est celui auquel je suis le plus porté. 13. N'aimez-vous pas la danse? 14. Pas du tout; je n'y vois rien à admirer. 15. Vous voulez dire la danse de théâtre. 16. Sans doute, j'aime assez le bal.

17. Avez-vous pris possession (*also* vous êtes-vous emparé de la nouvelle maison)? 18. Oui, j'en ai pris possession la semaine dernière. 19. Cet homme s'est-il repenti de sa mauvaise conduite? 20. Il s'en est repenti. 21. Votre ami s'est-il souvenu de sa promesse? 22. Il s'en est souvenu. 23. Votre père jouit-il d'une bonne santé? 24. Il jouit d'une parfaite santé. 25. Le tailleur va à sa boutique de bon (*or* grand) matin, n'est-ce pas? 26. Il y va à cinq heures et demie. 27. Je me rase toujours de grand (*or* bon) matin.

93.

1. Si vous buviez tout ce vin, ne seriez-vous pas malade? 2. Je serais malade. 3. Si tu avais du papier, écrirais-tu des lettres? 4. J'en écrirais une à mon père. 5. Si vous disiez-votre secret à ces hommes, le garderaient-ils? 6. Ils ne le garderaient pas. 7. Si cet écolier paresseux étudiait, apprendrait-il bien? 8. Oui, monsieur, il deviendrait très-savant. 9. Si vous aviez de l'argent, n'achèteriez-vous pas un cheval? 10. Non, monsieur, j'achèterais une belle maison. 11. Si tu pouvais voir l'avenir, serais-tu plus heureux? 12. Non, monsieur, je serais moins heureux. 13. Si ces paysannes avaient ce drap, le teindraient-elles en bleu? 14. Non, mademoiselle, elles le teindraient en brun. 15. Si vous aviez le temps, étudieriez-vous les langues modernes? 16. J'étudierais le français et l'allemand.

17. Qu'as-tu fait hier? 18. Hier, après que j'eus déjeuné, je lus; et après que j'eus diné, j'écrivis des lettres. 19. Où allèrent ces étrangers dimanche? 20. Le matin, dès qu'ils se furent rasés et habillés, ils allèrent à l'église. 21. Connaissez-vous la famille du général? 22. Non, madame, je ne connais aucun membre de sa famille. 23. Jouissez-vous d'une bonne santé? 24. Oui, madame, nous jouissons d'une excellente santé depuis que nous demeurons à

la campagne. 25. Puisque votre santé est si bonne vous pourrez bientôt revenir à la ville. 26. Jusqu'où irez-vous cet été? 27. J'irai jusqu'à Boston. 28. Asseyez-vous sur cette chaise. 29. Lave-toi les mains et la figure. 30. Comment se portent monsieur votre père et madame votre mère? 31. Ils se portent très-bien.

FACULTATIF.

1. Ce monsieur n'est-il pas chirurgien? 2. Si, il l'est; il demeure vis-à-vis de chez nous; on dit qu'il est fort habile. 3. Le connaissez-vous? 4. Oui, l'été dernier nous fîmes par mer un voyage ensemble à New York. 5. Y a-t-il longtemps qu'il est ici? 6. Il vint ici il y a deux ans, mais il n'y resta pas longtemps; il alla à New York; et il en est revenu il y a trois ou quatre mois. 7. Quand vous étiez à New York, vîtes-vous Georges C.? 8. Oui, je le voyais presque tous les jours; il vint me trouver le jour de mon arrivée. 9. Vous ne connaissiez guère de monde à New York? 10. Non, je n'en connaissais que bien peu; mais, j'ai fait des connaissances pendant que j'y étais. 11. Comptez-vous y aller encore? 12. J'irai peut-être cet été. 13. Si vous le désirez je vous donnerai des lettres pour quelques-uns de mes amis, dont vous ne serez pas fâché de faire la connaissance. 14. Je vous en serai infiniment obligé.

15. Avez-vous été hier à la boutique du boulanger? 16. Oui, monsieur, dès que je me fus habillé, j'y allai. 17. Jouissez-vous d'une bonne santé depuis que vous êtes ici? 18. Oui, monsieur, je jouis toujours d'une bonne santé. 19. Les vers ont rongé la porte de cette boutique. 20. Si votre cousin allait à l'école, étudierait-il beaucoup? 21. Il n'étudierait pas beaucoup. 22. Sortez-vous souvent de bon matin? 23. Je ne sors guère de grand matin. 24. Je vous vendrai ce livre puisque vous le désirez.

25. Un irlandais qui tenait un miroir à la main, fermait les yeux et le plaçait devant sa figure. 26. Un autre lui demanda pourquoi il faisait cela. "Ma foi," répondit-il, "c'est pour voir comment je suis quand je dors."

94.

1. Aimerais-tu à voyager en Europe? 2. J'aimerais beaucoup à y voyager. 3. J'ai bien soif, je voudrais boire un verre d'eau. 4. N'aimeriez-vous pas à être riche? 5. Si, j'aimerais à être riche;

mais j'aimerais mieux à être sage et bon. 6. Votre garçon est-il ici? 7. Oui, il savait que nous aurions besoin de lui, et il est venu. 8. Avez-vous apporté votre parapluie? 9. Oui, je pensais qu'il pleuvrait, et je l'ai apporté; je croyais aussi que vous seriez ici et j'ai apporté le vôtre. 10. S'il faisait beau temps, iriez-vous à la campagne? 11. J'irais. 12. Ne sauriez-vous réussir à faire cela? 13. Nous ne saurions y réussir sans argent. 14. Que veut dire ce mot? 15. Je ne sais pas ce qu'il veut dire.

16. Nous ne saurions apprendre cette leçon, elle est trop difficile. 17. Combien de pommes avez-vous achetées? 18. J'en ai acheté une vingtaine. 19. Combien de personnes y a-t-il dans cette chambre? 20. Il y en a une trentaine. 21. Nous devons une quarantaine de francs à ce paysan. 22. Il y a une cinquantaine d'enfants dans la rue. 23. Combien d'arbres fruitiers y a-t-il dans ce verger? 24. Il y en a une soixantaine. 25. Combien de temps resterez-vous à Boston? 26. J'y resterai huit jours ou une quinzaine. 27. Cet étranger a l'air sérieux. 28. Oui, c'est un homme très-sérieux. 29. Permettez-moi de vous déranger un moment; il me faut aller à cette table. 30. Voudriez-vous savoir le français parfaitement? 31. Je voudrais bien le savoir parfaitement. 32. Cet écolier voudrait être le premier de sa classe, mais il ne voudrait pas étudier assez pour y arriver.

FACULTATIF.

1. Savez-vous où je pourrai trouver un bateau à voile, vendredi prochain? 2. Que voulez-vous en faire? 3. Je désire aller à vingt milles d'ici, vendredi ou samedi. 4. Quand comptez-vous revenir? 5. Je reviendrai dimanche soir, si je puis. 6. Monsieur G. en a un qui est très-léger; s'il n'en a pas besoin samedi, il vous le prêtera. 7. Je ne crois pas pouvoir l'avoir; il en a besoin tous les samedis. 8. Je connais un autre monsieur qui en a un; c'est monsieur L. 9. Il en a un? je ne le savais pas. 10. Oui, le sien est très-bon, mais un peu grand. 11. Allez-vous tout seul? 12. Non, j'irai avec un de mes amis. 13. Alors, ce bateau vous convient. 14. Allez voir monsieur L.; il vous le prêtera, je n'en doute pas. 15. J'irai le voir chez lui, demain matin. 16. Un roi de France demanda un jour à un évêque s'il était noble. 17. "Sire," répondit l'évêque, "dans l'arche de Noë il y avait trois frères; je ne peux pas dire duquel je suis descendu."

18. Où voulez-vous que je conduise ces enfants ? 19. Je veux que vous les conduisiez chez eux. 20. Est-il possible que vous descendiez cette montagne ? 21. Il n'est pas possible que je la descende sans tomber. 22. Ce garçon est-il boiteux ? 23. Oui, il s'est coupé le pied. 24. Un enfant de dix ans étonnait tout le monde par la justesse de ses réponses. 25. Un jour un évêque qui pensait l'embarrasser, lui dit : "Mon ami, je vous promets de vous donner une pomme, si vous voulez me dire où est Dieu." 26. "Monseigneur," lui répondit l'enfant, "je promets de vous en donner deux, si vous pouvez me dire où il n'est pas."

95.

1. Si les négociants avaient écrit leurs lettres la nuit passée, vous les auraient-ils données ? 2. Ils me les auraient données. 3. Si nous étions allés chez le voisin hier soir, aurions-nous vu le général ? 4. Nous l'aurions vu. 5. Si tu avais acheté ces beaux oiseaux, que nous avons vus au marché, à qui les aurais-tu donnés ? 6. Je les aurais envoyés en cadeau (*or* présent) à ma sœur. 7. Quand l'orateur conclura-t-il son discours ? 8. Il le conclura à onze heures et demie. 9. Quand même cet homme gagnerait beaucoup d'argent, il ne le garderait pas. 10. Quand même cet écolier étudierait beaucoup, il n'apprendrait pas le français. 11. Le maître exige-t-il que vous sachiez vos leçons de bonne heure ? 12. Il exige que nous les sachions à six heures et demie ; il insiste sur ce point.

13. Le maître exige-t-il trop ? 14. Non, monsieur, il n'exige rien qui ne soit convenable. 15. Croyez-vous que votre frère soit à la maison ? 16. Je vous assure qu'il n'y est pas. 17. Le maître affirme-t-il que vous valiez mieux que nous ? 18. Il ne l'affirme pas. 19. Croyez-vous que le docteur soit à la maison ? 20. Oui, il est presque toujours à la maison. 21. Mes amis espèrent que je serai vertueux et heureux. 22. Si vous aviez pris ce médicament, n'auriez-vous pas été malade ? 23. J'aurais été malade. 24. La reine gouverne-t-elle bien ? 25. Elle gouverne très-bien. 26. Le maître m'a fait un joli cadeau (*or* présent). 27. Mon père m'a donné une somme d'argent pour acheter des livres ; j'ai à peu près deux mille francs. 28. Cette maison vaut à peu près dix mille piastres. 29. Si vous aviez vu le capitaine n'aurait-il pas déclaré toute la vérité ? 30. Il aurait déclaré tout ce qu'il s'avait.

FACULTATIF.

1. Votre poêle est cassé, pourquoi ne le faites-vous pas raccommoder ? 2. Je l'ai déjà fait raccommoder deux fois cet hiver ; je veux en acheter un neuf. 3. Vous n'en achèterez pas avant l'automne prochain ; les poêles deviendront bientôt inutiles. 4. Oui, nous n'aurons que quelques jours de froid ; nous n'aurons pas besoin de feu après ce mois-ci. 5. Nous n'avons pas beaucoup souffert du froid cet hiver ; nous en souffrîmes beaucoup plus l'année passée. 6. Il a fait bien sec, et il y a beaucoup de mes arbres de morts. 7. Il faudra les faire arracher et en faire mettre d'autres à leur place. 8. C'est ce que je compte faire bientôt. 9. J'ai donné quelques arbres à monsieur B. qui demeure à côté de chez moi, et j'en ai encore quelques-uns de reste, les voulez-vous ? 10. S'il vous plaît ; mais n'en avez-vous pas besoin vous-même ? 11. Non, je n'ai pas de place dans mon jardin pour les mettre. 12. Alors je les prendrai ; combien en avez-vous ? 13. Je ne sais pas au juste ; une dizaine peut-être. 14. Il ne m'en faudra pas davantage.

15. Si vous aviez vu votre associé, auriez-vous conclu ce marché ? 16. Je l'aurais conclu. 17. Si le médecin vous avait donné ce médicament, l'auriez-vous pris ? 18. Je ne l'aurais pas pris. 19. Cet écolier est diligent ; il emploie bien le temps ; il est vertueux et heureux. 20. Le paysan n'a-t-il pas une grosse somme d'argent ? 21. Il a à peu près dix mille francs. 22. Où est votre joli livre ? 23. Je l'ai envoyé en cadeau à mon frère. 24. Si le paysan avait eu l'argent, aurait-il acheté ce cheval ? 25. Il l'aurait acheté. 26. Si vous aviez eu soif, auriez-vous bu cette eau ? 27. Je ne l'aurais pas bue. 28. Quand même le capitaine aurait ce livre, il ne le lirait pas.

96.

1. Supposez-vous que votre cheval vaille mieux que le mien ? 2. Je ne suppose pas qu'il vaille mieux que le vôtre. 3. Quand cette demoiselle sera en ville, en sera-t-elle plus avancée ? 4. Elle n'en sera pas plus avancée. 5. Quand ce marchand recevra son argent, en sera-t-il plus avancé ? 6. Il en sera plus avancé. 7. Pouvez-vous exprimer en français tout ce que vous voulez ? 8. Je ne peux pas l'exprimer précisément. 9. Dites-vous que le thème de votre cousin soit bien écrit ? 10. Je dis qu'il est écrit précisément *de la même manière que (or comme) le mien*. 11. Cette écri-

ture-ci est précisément conforme à celle-là. 12. Vos fleurs sont-elles écloses? 13. Oui, elles sont écloses ce matin. 14. L'étranger est-il retourné dans son pays? 15. Il y est retourné. 16. Le maître est rentré dans sa chambre. 17. Le temps est-il convenable pour aller sur le lac? Il n'est pas convenable.

18. Cet homme est faible; il est propre à l'étude, mais il n'est pas propre à la guerre. 19. Votre neveu est-il retombé dans le vice? 20. Non, monsieur, il se conduit parfaitement bien. 21. Votre ami est-il arrivé? 22. Oui, il est arrivé à six heures ce matin. 23. Ce négociant était-il devenu riche quand vous l'avez vu en Europe? 24. Il était devenu fort riche. 25. Votre père était-il mort quand vous êtes venu dans ce pays? 26. Non, monsieur, il est mort depuis que je suis ici. 27. Le domestique sera-t-il revenu du marché à sept heures? 28. Il sera revenu à six heures et demie. 29. Si ce convalescent était sorti, ne serait-il pas malade à présent? 30. Il serait retombé malade bien certainement. 31. Aussitôt que votre père fut revenu jeudi, n'alla-t-il pas chez votre oncle? 32. Non, monsieur, il est entré dans sa chambre.

FACULTATIF.

1. Avez-vous récité votre leçon hier? 2. Oui, aussitôt que le maître fut venu, je la récitai. 3. L'épicier ouvre-t-il sa boutique de grand matin? 4. Il l'ouvre tous les matins à six heures. 5. Avez-vous lu le livre que je vous ai envoyé la semaine dernière? 6. Oui, dès que je l'eus reçu, je le lus. 7. Aussitôt que vous vous fûtes rasé hier, ne déjeunâtes-vous pas? 8. Si, monsieur, et aussitôt que j'eus déjeuné, j'allai à la boutique de mon épicier. 9. Pourquoi sortez-vous de si grand matin? 10. J'aime l'air du matin, et je sors toujours de bonne heure.

11. Quand votre frère recevra-t-il ma lettre? 12. Il l'a déjà reçue. Aussitôt qu'il fut venu ici hier, je la lui donnai; et aussitôt qu'il l'eut reçue, il la lut. 13. Pourquoi votre oncle ne peut-il pas jouir de son bien? 14. Il est toujours malade, et l'on ne peut jouir de rien sans la santé.

15. Un enfant entra dans la boutique d'un boulanger, et demanda un pain de six sous. 16. Voyant que le pain qu'on lui donnait n'était pas assez gros, il dit au boulanger: "Ce pain de six sous est bien petit." 17. "N'importe," répondit le boulanger, "vous aurez moins de peine à le porter." "Cela est vrai," dit

alors l'enfant ; “ et, comme je rends toujours politesse pour politesse, voici quatre sous, j'aurai moins à porter, et vous moins à compter.”

97.

1. Votre père a-t-il (*or* est-il sorti) ce matin ? 2. Il a sorti de bonne heure ce matin, mais il est rentré dans sa chambre. 3. Votre domestique n'est-il pas disparu ? 4. Il a disparu hier, mais ce matin il est revenu. 5. Votre père est-il descendu de sa chambre ? 6. Il a descendu, mais il est remonté. 7. N'est-il pas redescendu ? 8. Non, il est encore là-haut. 9. Les cerfs sont-ils échappés aux chiens ? 10. Non, le renard est échappé mais les cerfs sont pris. 11. Comment se porte le malade ; sa fièvre est-elle cessée ? 12. Oui, pendant la nuit passée, elle a cessé tout-à-coup. 13. Huit heures sont-elles sonnées ? 14. Oui, huit heures ont sonné pendant que nous déjeunions. 15. Le vieux soldat est-il mort ? 16. Oui, il a expiré la semaine passée dans les bras de ses amis. 17. J'apperçois plusieurs voiles au loin à l'horizon.

18. Le cheval croît jusqu'à l'âge de quatre ou cinq ans. 19. L'herbe croît vite, elle est beaucoup crue cette semaine. 20. Dieu a-t-il apparu à Moïse ? 21. Il lui a apparu. 22. Resterez-vous un mois entier à la campagne ? 23. J'y resterai six semaines entières. 24. Voyez-vous cette voile à l'horizon ? 25. Je la vois. 26. Cette malle n'est-elle pas trop petite ? 27. Non, elle est assez grande. 28. La malle est-elle arrivée ? 29. Oui, elle vient d'arriver. 30. Savez-vous l'emploi du temps futur des verbes français ? 31. Je sais l'emploi du futur et du présent. 32. On emploie quelquefois le présent pour parler des actions habituelles. 33. Allez-vous à la chasse ? 34. Je n'y vais pas.

FACULTATIF.

1. N'avez-vous pas une maison de campagne ? 2. Si, j'en ai une à une vingtaine de milles d'ici. 3. Quelqu'un y demeure-t-il ? 4. J'y ai laissé un homme pour soigner les arbres et pour cultiver des légumes. 5. Avez-vous beaucoup d'arbres fruitiers ? 6. J'en ai plusieurs centaines. 7. Commencent-ils à donner du fruit ? 8. J'en ai eu l'année dernière ; et, si la saison est bonne, j'en aurai encore plus cette année-ci. 9. Vos arbres vous donneront beaucoup d'argent dans quelques années. 10. J'espère qu'ils m'en donneront assez dans deux ans. 11. Vous devez avoir une bien jolie

maison de campagne. 12. N'y avez-vous jamais été? 13. Non, j'ai souvent été de l'autre côté de la baie, mais jamais bien loin de ce côté-ci.

14. Où irez-vous demain? 15. Je dois aller au moulin de monsieur S. 16. Il est à neuf milles de chez moi; j'y vais souvent en été; mais, je croyais que monsieur S. l'avait vendu. 17. Au contraire, il a acheté la part de son associé. 18. Alors, c'est cela que j'avais entendu dire, mais j'avais mal compris. 19. Ce paysan a une soixantaine de moutons et une vingtaine de vaches.

98.

1. Cet homme vous a-t-il aidé dans votre besoin? 2. Il m'a aidé de son bien et de son crédit. 3. Cet homme a-t-il fini le récit de ses voyages? 4. Il a fini le récit du premier, mais non pas du second. 5. Êtes-vous fait au travail? 6. Je n'y suis pas encore fait. 7. Votre camarade s'est-il fait à la fatigue de la guerre? 8. Il s'y est fait depuis qu'il y est. 9. Votre frère fait de grands progrès en français, a-t-il corrigé ce thème? 10. Non, je l'ai corrigé moi-même. 11. Sait-il bien l'emploi du temps prétérit? 12. Il sait l'emploi du prétérit, du présent et du futur. 13. Faudra-t-il que nous apprenions cette leçon par cœur? 14. Il faudra que nous l'apprenions par cœur.

15. Le maître pense-t-il que tu aies écrit ton thème correctement? 16. Il ne pense pas que je l'aie convenablement écrit. 17. Penses-tu que j'aie appris ma leçon? 18. Je ne pense pas que tu l'aies bien apprise. 19. Le maître a-t-il peur que ces écoliers n'aient pas écrit leurs thèmes? 20. Il a peur qu'ils ne les aient pas écrits. 21. Votre père vous a-t-il donné de l'argent pour que vous alliez au spectacle? 22. Il m'a donné de l'argent pour que j'achète des livres. 23. Doutez-vous que cet écolier ait fini sa tâche? 24. Je doute qu'il l'ait finie.

FACULTATIF.

1. Est-il possible que vous ayez déjà appris votre leçon? 2. J'ai appris la mienne, mais je crains que mes frères n'aient pas appris les leurs. 3. Croyez-vous que je sois venu ici ce matin à huit heures? 4. Je ne doute pas que tu ne sois arrivé avant dix heures. 5. Le maître croit-il que nous soyons allés à la maison? 6. Il croit que vous êtes allés chez vous, et que les autres enfants sont

aussi allés chez eux. 7. Avez-vous connu quelqu'un qui ait plus souffert que moi ? 8. Je n'ai connu personne qui ait autant souffert que vous. 9. Vous trompez-vous quelquefois ? 10. Oui, monsieur, tout le monde est sujet à se tromper. 11. À quoi vous amusez-vous ? 12. Je m'occupe à étudier, et mon cousin s'amuse à jouer. 13. De quoi remplit-on ce baril ? 14. On le remplit de poudre.

15. Votre oncle désire que nous allions ensemble au grand bal que le gouverneur donne demain soir, qu'en dites-vous ? vous plaît-il que j'y aille avec vous ? 16. Il convient que vous alliez avec ma sœur. 17. Cependant, si mon oncle désire qu'il en soit autrement, je consens à aller avec vous. 18. Votre amie trouve-t-elle bon que sa tante fasse un si long voyage sans elle ? 19. Non, certainement, elle est bien fâchée que sa tante ait une intention si étrange.

99.

1. Le maître désirait-il que nous retournassions souvent chez nous ? 2. Il désirait que nous retournassions chez nous toutes les semaines. 3. Agissez de manière que vous soyez loué ; êtes-vous souvent loué ? 4. Non, monsieur, j'agis bien envers tout le monde, mais je ne suis pas souvent loué. 5. Avez-vous un mal d'oreille ou un mal de dents ? 6. J'ai un léger mal d'oreille. 7. Avec quoi attachez-vous vos livres ? 8. Je les attache avec un mouchoir. 9. Où le charpentier met-il son marteau ? 10. Il le met sur la cheminée. 11. Pensiez-vous que le domestique eût votre panier ? 12. Je ne pensais pas qu'il l'eût. 13. Le médecin a-t-il dit que j'eusse l'ouïe dure ? 14. Il ne l'a pas dit. 15. Aviez-vous peur que nous ne mourussions ? 16. J'avais peur que vous ne fussiez malades.

17. Pensiez-vous que nous ne pussions apprendre cette leçon ? 18. Je ne pensais pas que vous pussiez l'apprendre facilement. 19. Désiriez-vous que le voyageur vînt ici ? 20. Je ne le désirais pas. 21. Aviez-vous peur que je ne perdisse mon argent ? 22. Non, j'avais peur que tu ne fusses malade. 23. Était-il possible que vous apprissiez toute cette leçon ? 24. Oui, monsieur, mais il n'était pas possible que mon frère l'apprit. 25. Le médecin pensait-il que vous fussiez très-malade ? 26. Il pensait que je mourais. 27. Le maître a-t-il dit que mon thème fût bien écrit ? 28. Il a dit qu'il était tout à fait correct. 29. Où désirez-vous que mon domestique porte ce panier ? 30. Je désire qu'il le porte au

marché. 31. Avez-vous entendu dire que le docteur bâtit beaucoup d'eau de vie? 32. Je n'ai pas entendu dire cela. 33. Pouvez-vous apprendre toute cette leçon? 34. Je peux l'apprendre sans peine.

FACULTATIF.

1. Cette maison n'appartenait-elle pas autrefois à votre oncle? 2. Si, mais il la vendit à monsieur E. l'été dernier. 3. J'en suis étonné; c'est une maison superbe; je ne conçois pas pourquoi il l'a vendue. 4. Elle ne lui convenait pas; elle est trop grande pour sa famille. 5. Combien une maison telle que celle-là peut elle coûter? 6. Celle-la a coûté à mon oncle dix mille cinq cents piastres. 7. C'est beaucoup d'argent, mais elle vaut bien cela. 8. Votre oncle est-il ici à présent? 9. Non, il est parti pour la France il y a trois semaines.

10. Vîtes-vous monsieur B. hier? 11. Oui, je le vis chez lui. 12. A-t-il reçu des nouvelles de New York? 13. Oui, il reçut une lettre avant-hier. 14. Quelles nouvelles y avait-il? 15. Rien de nouveau, Charles y est arrivé en bonne santé. 16. Quel jour y est-il arrivé? 17. Je ne sais pas; il a écrit qu'il y est arrivé quinze jours (*or* une quinzaine) après son départ d'ici. 18. Alors, comme il est parti un lundi, il doit être arrivé un lundi aussi. 19. Quand dit-il qu'il reviendra? 20. Il n'en dit rien dans sa lettre; mais, je pense qu'il restera à New-York au moins un mois ou six semaines. 21. Reviendra-t-il par mer ou par terre? 22. Par terre; il passera par Cincinnati; car il veut aller voir sa sœur qui demeure à St. Louis.

23. Que faites-vous hier? 24. Aussitôt que j'eus déjeuné je partis pour la campagne, et je ne revins que le soir. 25. Y allâtes-vous seul? 26. Non, Jean est venu avec moi. 27. Pourquoi ne vîntes-vous pas ici hier matin? nous vous attendions. 28. J'eus un peu de fièvre, la nuit d'avant-hier, et je suis resté à la maison hier toute la journée.

100.

1. Pensiez-vous que je fusse allé chez moi? 2. J'avais peur que tu ne fusses allé chez toi, sans réciter ta leçon. 3. Doutez-vous que nous n'eussions bien appris nos leçons? 4. Je doutais que vous eussiez appris les vôtres, et j'avais peur que vos cousins n'eussent pas bien appris les leurs. 5. Le maître voulait-il que je

fusse venu ici de meilleure heure? 6. Il voulait que vous y fussiez venu à huit heures. 7. Croyez-vous que j'eusse appris le français sans mon maître? 8. Je ne crois pas que votre cousin l'eût appris sans son maître. 9. Nos amis avaient-ils peur que nous n'eussions été malades? 10. Ils craignaient que vous ne fussiez morts. 11. Pensiez-vous que le voyageur fût venu ici? 12. Je ne le pensais pas. 13. Votre thème est-il tout-à-fait correct? 14. Je le pense.

15. Cet homme est-il utile à l'état? 16. Il pense que oui, je pense que non (*or il le pense; je ne le pense pas*). 17. Ce maçon ne bâtit-il pas une nouvelle cheminée de pierre? 18. Je crois que oui. 19. Cet homme a l'air ivre; n'a-t-il pas bu trop d'eau-de-vie? 20. Il en a trop bu. 21. Cet homme n'a-t-il pas quelque chagrin caché? 22. Si, il a commis des fautes et il en souffre la peine. 23. La paysanne n'a-t-elle pas un panier de fruit? 24. Elle a un panier de fruit et un panier de fleurs. 25. Si vous venez à rencontrer mon ami, dites-lui de venir me voir. 26. Désirez-vous qu'il pleuve? 27. Non, je désire qu'il fasse beau temps. 28. Combien d'états les États-Unis comprennent-ils? 29. Ils comprennent plus de trente états. 30. Ces hommes sont-ils convenus de vendre leurs maisons? 31. Oui, et ils sont convenus du prix.

FACULTATIF.

1. Est-il vrai que le gouverneur de l'état soit mort? 2. Non, c'est une fausse nouvelle. 3. Il a été très-malade et il l'est encore, mais il était mieux ce matin. 4. Qu'a-t-il? 5. Il a la fièvre. 6. Croit-on qu'il soit encore en danger? 7. Le danger est à peu près passé, je crois. 8. Il y a beaucoup de maladies, n'est-ce pas? 9. Je ne crois pas qu'il y en ait beaucoup.

10. Quoi que (*or quoi que ce soit que*) je fasse, il y a toujours des fautes dans mes thèmes. 11. Il faut cependant faire en sorte qu'il n'y en ait pas. 12. Combien en avez-vous fait aujourd'hui? 13. Devinez, si vous pouvez. 14. Cinq ou six. 15. Je n'en ai pas fait une seule. 16. Avouez que votre frère vous a aidé. 17. Il m'a montré une faute que j'avais faite, et que j'ai corrigée moi-même. 18. Vous faites des progrès; vous n'avez fait qu'une faute, tandis que j'en ai fait quatre. 19. J'espère que je parviendrai aussi à ne plus en faire. 20. Je ne doute pas que cela n'arrive bientôt, pourvu que vous sachiez toujours vos leçons comme vous le faites à présent. 21. Je vous avoue que je désire beaucoup

faire des progrès dans mes études, et surtout en français. 22. Pour que vous puissiez bien le savoir, il vous faut bien l'étudier.

23. Le prétérit indéfini est-il un temps simple? 24. Non, le prétérit défini est un temps simple, mais le prétérit indéfini est un temps composé. 25. Pensiez-vous que j'eusse appris tous les temps des verbes français? 26. Je ne pensais pas que vous les eussiez tous appris. 27. Quels temps avez-vous appris? 28. Je sais l'emploi du présent, du futur, du prétérit défini et du prétérit indéfini.

101.

1. Ne croyez-vous pas que nous obéissions au maître? 2. Je ne crois pas que vous lui obéissiez. 3. Avez-vous peur que nous ne lui ayons pas obéi? 4. J'ai peur que vous ne lui ayez pas obéi. 5. Vouliez-vous que nous lui obéissions? 6. Je voulais que vous lui obéissiez. 7. Pensiez-vous que nous ne lui eussions pas obéi? 8. J'avais peur que vous ne lui eussiez pas obéi. 9. Connaissez-vous quelqu'un qui fasse plus que moi? 10. Je ne connais personne qui fasse plus que vous. 11. Connaissez-vous quelqu'un qui ait fait plus que le docteur? 12. Je ne connais personne qui ait fait autant que lui. 13. Connaissez-vous quelqu'un qui étudiât plus que Charles? 14. Je ne connaissais personne qui étudiât autant que lui. 15. Connaissez-vous quelqu'un qui eût étudié plus que lui? 16. Je ne connaissais personne qui eût étudié autant que lui. 17. Quelque paresseux que soit le docteur, il est bien savant.

18. Quelque riche qu'ait été le marchand, il est pauvre à présent. 19. Quels qu'aient été ses malheurs, il les a bien supportés. 20. Quelques richesses qu'il eût gagnées, il les a toutes perdues. 21. Voulez-vous me prêter votre canif un moment. 22. Très-volontiers, monsieur; le voici à votre service. 23. Je voudrais acheter un cheval; voulez-vous me vendre le vôtre? 24. Je ne saurais le vendre; j'en ai besoin tous les jours. 25. Je voudrais que vous tinssiez ces papiers un moment. 26. Certainement, je les tiendrai avec plaisir. 27. Il faut avoir soin de soi quand on voyage, si l'on veut échapper aux accidents. 28. Ces femmes sont vaines; elles parlent (*or* parleront) d'elles-mêmes plutôt que d'autres.

FACULTATIF.

1. Eh bien, me voici. 2. Vous revenez de bonne heure. 3. Oui,

j'ai fini la plupart de mes affaires hier soir, et je suis parti de bonne heure ce matin. 4. Allez-vous seul au bal, ou y conduisez-vous quelqu'un? 5. J'y vais seul. 6. Eh bien, venez nous trouver (*and better* chercher) à la maison à huit heures, et nous irons de compagnie. 7. Je vous remercie, ce sera un plaisir de plus. 8. Vous n'étiez pas au dernier bal, je crois? 9. Non, j'étais malade. On m'a dit qu'il y avait beaucoup de monde. 10. Oui; on a dansé presque toute la nuit, jusqu'à trois heures du matin. 11. Je comptais bien y être, et avoir l'honneur de danser avec mademoiselle C. 12. Elle vous attendait, et elle a été très-surprise de voir que vous n'étiez pas là. 13. Je lui dois des excuses; mais ce n'est pas ma faute, si je n'ai pas été de la partie. 14. Eh bien, venez ce soir à huit heures, ou plus tôt si vous le pouvez.

15. Qui est ce monsieur? 16. C'est monsieur R. il est professeur de musique. 17. Est-il français? 18. Non, il est allemand, mais il parle français parfaitement; c'est un homme de mérite. 19. C'est une belle chose que de savoir plusieurs langues. 20. Oui, c'est utile et agréable. 21. Ce que je trouve de plus difficile dans le français, ce sont les verbes. 22. Vous ne faites pas beaucoup de fautes. 23. Je crains toujours de faire des fautes; car je n'ai jamais bien compris l'usage des différents temps. 24. Si vous voulez, je vous donnerai quelques leçons sur ce point de grammaire. 25. Vous me rendrez un grand service. 26. Parmi toutes mes connaissances, c'est vous qui avez le plus de goût pour le français; vous apprenez à le parler sans fautes en peu de temps. 27. Vous me flattez. 28. Pas du tout; ce que je vous dis n'est que la vérité. 29. Alors, si vous voulez bien me donner quelques leçons sur les verbes, je vous serai fort obligé.

102.

1. Aie soin de tes papiers. 2. Ayons soin de nos livres. 3. Ayez bien soin de ces chevaux. 4. Sois attentif à tes leçons. 5. Soyons attentifs à tout ce que le maître dit. 6. Soyez attentifs à tous vos devoirs. 7. Veuillez bien me prêter ce livre. 8. Veuillez bien me montrer votre thème. 9. Va dire au domestique de faire du feu. 10. Si tu avais eu froid, ne te serais-tu pas chauffé? 11. Je me serais chauffé. 12. Si le voisin eût offert de vous vendre son cheval, l'eussiez-vous acheté? 13. Non, quand même il eût

offert de me le vendre à bon marché, je ne l'aurais pas acheté. 14. Si ces écoliers avaient été studieux ne seraient-ils pas devenus savants ? 15. Ils seraient devenus savants.

16. Sachez bien ce que vous avez à faire. 17. Sachons où nous devons aller aujourd'hui. 18. Veuillez bien me montrer à faire cela. 19. Voulons être libres et nous le serons. 20. Soyez attentif à ce que je vais vous dire. 21. Soyons attentifs à tout ce que le professeur dit. 22. Va à l'école de bonne heure ce matin. 23. Ayez soin de vos livres et de vos papiers. 24. Après vous être rasé ce matin, qu'avez vous fait ? 25. Après m'être rasé j'ai déjeuné, et après avoir déjeuné j'ai lu. 26. Si tu avais eu bien soin de ton argent, n'aurais-tu pas été riche ? 27. J'aurais été riche. 28. Si vous fussiez arrivés de meilleure heure, n'eussiez-vous pas vu le général ? 29. Nous l'eussions vu. 30. Cet écolier deviendra-t-il savant ? 31. Non, quand même il serait studieux, il ne deviendrait pas savant.

FACULTATIF.

1. Quand voulez-vous que nous allions voir Charles ? 2. Allons-y ce soir, si vous voulez. 3. J'avais envie d'aller au spectacle ce soir ; mais cependant si vous aimez mieux que nous allions voir Charles ce soir, j'y consens. 4. Non, si vous voulez, nous irons au spectacle ce soir ; et nous irons chez lui demain. 5. Comme vous voudrez, cela m'est parfaitement égal.

6. Bonsoir, mesdames, j'ai l'honneur de vous présenter mes respects. 7. Bonsoir, monsieur, nous sommes charmées de vous voir de retour ; nous vous attendions. 8. Je suis arrivé à une heure. 9. Notre cousin nous a dit que vous étiez allé à la campagne, mais que vous comptiez revenir cette après-midi. 10. Il faudra que j'y aille encore demain. 11. Sitôt que cela ? 12. Je n'ai pas pu finir ce que je devais y faire, et je n'ai pas voulu perdre le plaisir de vous accompagner ce soir au bal. 13. Vous voulez nous faire croire que vous êtes venu de la campagne exprès pour cela ? 14. Vous semble-t-il que cela soit quelque chose de très-surprenant ? 15. C'est très-galant, si c'est vrai. 16. Je vous prie de croire, mademoiselle, que c'est beaucoup plus vrai que galant. 17. Réellement, vous avez été à la campagne ? 18. Pour vous le prouver, et aussi pour vous faire voir que j'ai pensé à vous pendant que j'y étais, permettez-moi de vous offrir ces fleurs que j'ai cueillies pour vous. 19. Monsieur,

nous vous remercions mille fois. Elles sont très-belles. 20. À présent nous sommes prêtes à croire tout ce que vous voudrez.

103.

1. Que le domestique fasse du feu. 2. Que les enfants aillent à l'école. 3. Que l'élève ait soin de ses livres. 4. Qu'il ait soin de ses papiers. 5. Que les jeunes filles récitent leurs leçons. 6. Qu'elles mettent leurs livres sur la table. 7. Que l'enfant aille en haut. 8. Que les petits garçons aillent en bas. 9. Que le domestique aille chercher du vin. 10. Qu'il aille en chercher du bon. 11. Que les domestiques aient soin des chevaux. 12. Qu'ils en aient bien soin. 13. Voyons. 14. Pensons. 15. Votre père est-il en haut ? 16. Non, monsieur, il est dans la chambre en bas. 17. Où puis-je trouver votre cousin ? 18. Allez en haut et frappez à la première porte à gauche. 19. Voulez-vous que j'aille au marché, ce matin, comme à l'ordinaire ? 20. Oui, et je veux que vous reveniez de meilleure heure qu'à l'ordinaire. 21. D'ordinaire, je reviens avant huit heures.

22. Faudra-t-il que nous apprenions nos thèmes par cœur ? 23. Oui, et le maître désire aussi que nous apprenions tous les mots de notre leçon par cœur. 24. Pensez-vous que votre frère lise aussi bien que moi ? 25. Non, je ne pense pas qu'il lise aussi bien que vous. 26. La musique la plus agréable dans une belle matinée de printemps, c'est le chant des oiseaux. 27. C'est une belle chose que de garder un secret. 28. Au commencement de la révolution américaine, après que le roi de la Grande-Bretagne eût lancé la plus terrible de ses proclamations contre les Américains révoltés, un membre du congrès dit à une jeune américaine : 29. "Eh bien, mademoiselle, n'avez-vous pas peur des rugissements du lion anglais ?" 30. "Point du tout, monsieur," répondit-elle, "car j'ai lu dans l'histoire naturelle que le roi des animaux rugit le plus, alors qu'il est le plus effrayé."

FACULTATIF.

1. Désirez-vous commencer vos leçons de français aujourd'hui ? 2. Oui, il importe que j'apprenne l'emploi des verbes français. 3. Eh bien, comment emploie-t-on le présent ? 4. Cela est facile ; on l'emploie de même qu'en anglais, quand on parle des actions présentes. 5. Ainsi on dit : *Je lis, j'écris, je parle, nous écrivons*, etc.

6. Cela est-il tout ? 7. Je crois que oui. 8. Si je dis : *Je vais à l'église dimanche*, je ne parle pas d'une action qui est précisément présente. 9. Cela est vrai, on emploie aussi le présent pour parler des actions habituelles. 10. On fait aussi quelquefois usage du présent au lieu du futur, comme quand on dit : *Charles part pour Boston demain. Le bateau arrive ce soir.* 11. Alors, le présent est employé en français comme en anglais. 12. Oui, mais il ya plusieurs exceptions fort importantes, et que l'usage vous apprendra plus tard. 13. Il n'y a qu'une forme en français, pour exprimer ce que l'on exprime en anglais par trois formes différentes. 14. On ne peut traduire, *I write, I am writing, I do write*, que par *j'écris*.

15. Vous lisez trop le soir, cela vous fera du mal. 16. Je ne crains guère que cela me fasse du mal ; mes yeux y sont faits depuis longtemps. 17. Je vous assure que cela est très-dangereux. 18. Je connais un jeune homme qui avait de très-bons yeux, mais qui à présent les a très faibles ; il craint même de devenir aveugle. 19. Comment cela lui est-il arrivé ? 20. C'est d'avoir trop lu et écrit le soir ; il n'y a rien de plus mauvais pour la vue. 21. Alors je ne lirai plus tant ; je ne veux pas perdre mes yeux.

104.

1. Avez-vous vu votre sœur écrire cette lettre ? 2. Je la lui ai vu écrire. 3. Avez-vous vu écrire la lettre ? 4. Je l'ai vu écrire. 5. Avez-vous appris la leçon que nous avons eu à apprendre ? 6. Je l'ai apprise. 7. Avez-vous rendu à cet homme tous les bons services que vous avez dû ? 8. Je les lui ai rendus. 9. J'ai offert de vous prêter les livres que je savais que vous aviez voulu emprunter. 10. Le charpentier est-il ici ? 11. Non, ayant fini son ouvrage il est allé chez lui. 12. Votre père existait-il quand le général Washington mourut ? 13. Oui, monsieur, il naquit la même année. 14. Rencontrâtes-vous mon frère quand vous étiez à Paris ? 15. Je le rencontrai, et je fus bien aise de le voir.

16. Cet homme est-il sourd ? 17. Il n'est pas sourd ; il est aveugle. 18. Votre père existait-il à l'époque de la révolution américaine ? 19. Oui, il existait alors, et il avait un grand désir de voir triompher la cause de la liberté. 20. Votre neveu est docile et laborieux ; vous ne pensez, n'est-ce pas qu'il soit indocile et

paresseux ? 21. Non, monsieur, je crois qu'il est laborieux. 22. De quoi parlez-vous ? 23. Nous parlons de la sagesse de cet homme, il a fait de belles observations. 24. La chose la plus précieuse après la vertu est (*or c'est*) la santé. 25. Ce que je désire c'est d'entendre la voix de mes amis. 26. Le vieux soldat est-il mort ? 27. Oui, monsieur ; ayant été blessé à la poitrine, il est mort.

FACULTATIF.

1. Faut-il que je vous dise encore comment on emploi le présent ? 2. Non, je ne crois pas qu'il faille me le redire ; je n'ai pas oublié ce que vous m'en avez dit. 3. Eh bien, comment l'emploie-t-on ? 4. On l'emploie pour parler de ce qui est présent ou habituel, et même quelquefois au lieu du futur. 5. Très-bien ; mais il faut que vous sachiez qu'on l'emploie quelquefois au lieu du passé ou prétérît. 6. Ainsi au lieu de dire : *Tout céda à la fortune de César, Alexandrie lui ouvrit ses portes ; L'Egypte devint une province romaine*, on peut dire : *Tout cède,—Alexandrie ouvre,—L'Egypte devient*, etc. 7. Cela est facile à comprendre. 8. Pour rendre le récit plus animé, on parle de l'action comme présente. 9. Exactement, vous me comprenez parfaitement.

10. Voulez-vous que nous goûtions vos fruits ? 11. Certainement ; je veux bien (*or je consens*) que vous goûtiez mon fruit et mon vin. 12. Qu'est-ce que le maître désire que nous fassions ? 13. Il désire que vous portiez cette lettre à votre père. 14. Veut-il aussi que nous lui donnions ces billets ? 15. Il ne désire pas que vous les lui donniez. 16. Le maître doute-t-il que nous ne comprenions ce qu'il dit ? 17. Il doute que vous compreniez tout ce qu'il dit. 18. Pensez-vous que je puisse voir votre père demain ? 19. Vous ne pouvez pas le voir à moins que vous ne veniez ici de bonne heure le matin.

105.

1. Avez-vous chassé aujourd'hui ? 2. J'ai chassé toute la journée. 3. Qu'avez-vous tué ? 4. J'ai tué un loup, un renard et quelques écureuils. 5. Allez-vous souvent à la chasse ? 6. Je ne vais pas souvent à la chasse, mais je vais à la pêche presque tous les jours. 7. Prenez-vous quelquefois des maquereaux ? 8. Oui, nous prenons beaucoup de maquereaux et beaucoup de morue. 9. Y a-t-il beaucoup d'écureuils dans vos bois ? 10. Il y a beaucoup

d'écureuils, et il y a aussi quelques renards et quelques loups. 11. Introduisez-vous vos amis dans notre société littéraire? 12. Je les y introduis. 13. Cette jeune fille n'est-elle pas stupide? 14. Elle n'a pas beaucoup d'esprit, mais elle n'est pas si stupide qu'elle le paraît.

15. Verrez-vous votre voisin avant qu'il aille à la chasse? 16. Je le verrai avant qu'il y aille. 17. Ces écoliers ne s'aiment-ils pas l'un l'autre? 18. Ils s'aiment bien. 19. Pourquoi ce garçon se frotte-t-il les yeux? 20. Il se les frotte, parce qu'ils lui font mal. 21. Charles XII, roi de la Suède, ne pardonnait jamais à ceux qui l'avaient une fois offensé, mais aussi il n'oubliait jamais un service qu'on lui avait rendu. 22. Niez-vous que votre camarade n'ait tort? 23. Je nie qu'il ait le dessein de faire du mal. 24. Dites-vous qu'il faille que nous écrivions tout ce thème? 25. Je ne dis pas qu'il faille que vous l'écriviez tout aujourd'hui. 26. N'avez-vous pas écrit le thème de ce petit garçon? 27. Non, il l'a écrit lui-même. 28. Qui a corrigé vos thèmes? 29. Nous les avons corrigés nous-mêmes.

FACULTATIF.

1. À présent ayez la bonté de m'enseigner l'emploi du prétérit défini. 2. On emploie le prétérit défini quand on parle d'une action qui a eu lieu dans un temps passé défini et dont il ne reste plus rien. 3. Donc je puis dire : *J'écrivis hier ; Mon frère partit lundi, pour New-York ; Je vis monsieur R. la semaine dernière ; Je déjeunai ce matin à huit heures.* 4. Non, votre dernière phrase n'est pas juste ; mais toutes les autres le sont. 5. Comment donc ? huit heures sont passées il y a longtemps ; car il est à présent cinq heures. 6. C'est vrai, mais huit heures du matin fait partie d'aujourd'hui, qui est un temps présent. 7. Vous pouvez dire que vous déjeunâtes hier, à huit heures. 8. Je comprends ; le temps dont on parle ne doit pas faire partie du jour pendant lequel on parle. 9. Précisément, si vous parlez d'une action finie dans un temps présent, il faut employer le prétérit indéfini. 10. Alors je dois dire : *J'ai déjeuné aujourd'hui à huit heures.* 11. Mais ne puis-je pas dire : *J'ai déjeuné hier ?* 12. Si, c'est de la tolérance grammaticale, on peut employer le prétérit indéfini pour le défini ; mais jamais le prétérit défini au lieu du prétérit indéfini.

13. Cet écolier apprendra-t-il le français ? 14. Il l'apprendra

pourvu qu'il veuille étudier. 15. Croyez-vous que je puisse l'apprendre en peu de temps? 16. Non, quoique vous vouliez bien étudier, vous ne pouvez pas l'apprendre en peu de temps. 17. Votre cousin désire que vous payiez ses livres au marchand. 18. Je les lui paierai pourvu que vous me donniez l'argent.

CLEF DES THÈMES SUPPLÉMENTAIRES.

1.

I.—1. Ces petites filles ne s'aiment-elles pas l'une l'autre? 2. Elles s'aiment bien. 3. Vous coupez-vous les ongles avant de vous laver les mains? 4. Non, je me lave les mains avant de me couper les ongles. 5. Pourquoi ce garçon se frotte-il les mains? 6. Il se les frotte parce qu'ils lui font mal. 7. Vous faites-vous mal aux yeux quand vous vous lavez le visage? 8. Je ne m'y fais pas mal. 9. Cet homme est bien charitable envers les pauvres; que fait-il? 10. Il tient pension. 11. A-t-il beaucoup de pensionnaires? 12. Il n'en a pas beaucoup. 13. Où est votre frère? 14. À la pension de monsieur Bouchet. 15. Et votre sœur? 16. Au pensionnat de madame G. 17. Cette femme n'est-elle pas une sotte? 18. Oui (*or si*), je ne la croyais pas si (*or aussi*) sotte qu'elle l'est. 19. Cet ouvrier a-t-il fini son ouvrage? 20. Non, il l'a laissé imparfait.

21. L'étranger est-il dans la salle? 22. Oui, il y a quelque temps qu'il attend dans la salle. 23. Votre ami n'aime-t-il pas à monter à cheval? 24. Si, et il monte toujours un cheval blanc. 25. Cette mode aura-t-elle beaucoup de durée? 26. Elle aura peu de durée. 27. Cet homme est fâché; ne lui avez-vous pas donné un coup d'épée? 28. Non, le soldat lui a donné un coup de plat d'épée. 29. Comment le maître explique-t-il ceci? 30. Il ne peut pas l'expliquer. 31. Avez-vous dîné aujourd'hui? 32. Oui, j'ai fait un bon repas pendant votre absence. 33. Que fera cet écolier pendant l'absence du maître? 34. Il récrira son thème. 35. Cet ouvrier refera-t-il son ouvrage? 36. Il le refera. 37. Quand reviendrez-vous ici? 38. Je vous reverrai demain.

II.—1. Je ne désespère pas d'apprendre le français; je com-

mence à comprendre l'usage des différents temps des verbes. 2. Je ne nie pas que vous ne fassiez encore des fautes, mais vous faites beaucoup de progrès. 3. Je vous ai beaucoup d'obligations, et j'espère profiter des observations que vous avez la bonté de me faire. 4. Voyons si vous n'avez pas oublié ce que vous avez appris. 5. Faites des phrases qui contiennent le prétérit défini et le prétérit indéfini. 6. Voyons si je puis les faire sans fautes. 7. *Mon père arriva hier, et il est parti ce matin.* 8. Très-bien ; encore une autre. 9. *Nous avons lu les livres que nous achetâmes samedi.* 10. Celle-là aussi est correcte ; il est inutile que vous en fassiez d'autres. 11. Je vois que vous avez bien compris tout ce que je vous ai dit.

12. Voulez-vous bien porter ma lettre à votre frère ? 13. Je la lui porterai, pourvu que vous l'envoyiez chez moi avant huit heures du matin. 14. Pourquoi voulez-vous que je vous donne de l'argent ? 15. Je désire que vous me donniez de l'argent afin de pouvoir acheter des livres. 16. Consentez-vous que nous achetions ce cheval ? 17. Je consens que vous l'achetiez, pourvu que vous ne me demandiez pas l'argent. 18. Où est mon bâton ? je ne puis pas le trouver. 19. Mon fils, sais-tu où est le bâton de monsieur ? 20. Oui, papa (*or mon papa*), monsieur l'a laissé à la porte. 21. Maman, puis-je aller voir ma cousine cette après-midi ? 22. Oui, ma fille, tu peux aller la voir pourvu que tu reviennes de bonne heure. 23. Ces voisins s'aiment-ils les uns les autres ? 24. Oui, monsieur, ils s'aiment bien.

2.

I.—1. Êtes-vous habitant de ce pays-ci ? 2. Je suis habitant de cette ville. 3. Le monde n'est-il pas plein de misère ? 4. Il y a beaucoup de misère et beaucoup de plaisir dans le monde. 5. Comment ce fleuve se nomme-t-il ? 6. Le Mississippi ; et cette rivière se nomme l'Ohio, nom indien qui veut dire belle rivière. 7. Beaucoup d'européens viennent-ils aux États-Unis ? 8. Oui, beaucoup de personnes nées en Allemagne, en Irlande et en d'autres pays européens, viennent ici tous les ans. 9. Cet homme fait courir son cheval à force de coups. 10. Le domestique refait-il son ouvrage de bon cœur ? 11. Non, il le refait à contre cœur. 12. Ce café est-il à (*or de*) votre goût ? 13. Il est tout à fait de mon goût. 14. Y a-t-il beaucoup de perdrix dans ces bois ? 15. Il y a beaucoup de perdrix et quelques renards. 16. Ce verbe n'est-il pas

au conditionnel ? 17. Il est au conditionnel passé. 18. Notre voisin est charitable envers les pauvres, mais je m'aperçois depuis longtemps qu'il n'est pas de mes amis.

II.—1. Je suis bien aise que vous me donniez des leçons, car je comprends mieux les temps que vous m'avez expliqués. 2. S'il y a encore quelque chose de plus que vous vouliez savoir, demandez-le-moi. 3. Comment se sert-on de l'imparfait ? je le trouve un peu difficile. 4. L'imparfait est un temps passé, et on s'en sert quand on parle d'une action qui était répétée, ou qui n'était pas entièrement achevée, dans un certain temps précisé ou indéterminé. 5. Alors vous pouvez dire : *J'écrivais quand vous êtes venu ?* 6. Oui, cette phrase est très-juste. 7. Il faut vous dire aussi qu'on l'emploie quand on veut représenter que l'action a eu une certaine durée, quoiqu'elle soit entièrement achevée au moment où l'on parle. 8. Donnez-moi un exemple qui puisse me faire mieux comprendre la règle. 9. Si je dis : *J'écrivis hier à mon frère*, je ne représente pas l'action d'écrire comme un acte qui a eu de la durée. 10. Bien, je comprends cela. 11. Au contraire, si je dis : *j'écrivais hier pendant que vous dansiez*, je fais voir que l'action d'écrire a eu de la durée, et vous comprenez que j'ai passé quelque temps à écrire. 12. Et maintenant, pour en finir sur l'imparfait, voici un exemple de durée et d'action répétée : Quand j'étais à New York, j'allais tous les soirs au spectacle.

13. Ces gâteaux se mangent-ils sans beurre ? 14. Oui, monsieur, ils se mangent souvent sans beurre. 15. Appréhendez-vous que votre ami ne soit malade ? 16. Je tremble qu'il ne soit mort. 17. Cet homme dirige-t-il un pensionnat ? 18. Oui, il le fait depuis longtemps ; notre voisin désire aussi prendre quelques pensionnaires chez lui. 19. Où allâtes-vous hier soir, après que nous vous eûmes quittés ? 20. Nous allâmes chez monsieur G. où nous trouvâmes de la compagnie. 21. Qui vîtes-vous chez M. G. ? 22. Nous y vîmes plusieurs messieurs de notre connaissances. 23. Georges et moi nous passâmes le reste de la soirée au cercle (*or au club*), où nous jouâmes aux échecs jusqu'à dix heures et demie.

3.

I.—1. Les hommes vertueux n'agissent-ils pas prudemment ? 2. Ils agissent prudemment envers tout le monde. 3. Êtes-vous satisfait de ma conduite ? 4. Oui, votre conduite a toujours été sage.

5. Votre ami est-il ici ? 6. Non, il m'a promis d'être ici ce matin ; mais il se peut qu'il ne vienne pas. 7. Il est impossible qu'il soit ici ce soir. 8. Il faut que j'aille à présent chez mon oncle. 9. Au revoir (*or adieu, jusqu'au revoir*). 10. Connaissez-vous cet homme ? 11. Nous le connaissons et nous honorons sa vertu. 12. Attendez-vous les ordres du capitaine ? 13. Non, j'attends les ordres du général. 14. Pourquoi cet homme s'adresse-t-il à moi ? 15. Il s'adresse à vous pour obtenir une place, comme au meilleur protecteur qu'il puisse trouver. 16. Il se peut que votre ami soit malade ? Non, il se porte très-bien.

17. Les savants changent-ils quelquefois d'avis ? Oui, monsieur ; tous les hommes qui sont savants et sages, changent quelquefois d'avis. 18. Cette dame a-t-elle acheté un châle de cachemire ? 19. Oui, elle vient d'acheter un châle de cachemire et une nouvelle montre d'or. 20. Vous passez-vous de thé ? 21. Non, je me passe de vin et de café ; mais je ne me passe pas de thé. 22. Cet élève prononce-t-il bien le français ? 23. Non, mademoiselle, il ne le prononce pas très-bien. 24. Attendez un peu ; il se peut que monsieur votre frère vienne. 25. Non, il est impossible que j'attende plus longtemps. 26. Au revoir (*or adieu, jusqu'au revoir*).

II.—1. Ce monsieur, à qui vous parliez quand je suis venu, n'est-il pas sourd ? 2. Il a l'oreille un peu dure, il faut l'avouer. 3. Je vois que vous lui parlez bien haut, mais je doute qu'il comprenne plus de la moitié de ce que vous lui dites. 4. Il est dommage qu'il faille lui parler si haut ; encore, quoi qu'on fasse, il ne comprend pas toujours ce qu'on lui dit. 5. Je n'aime pas à parler à des gens qui ne peuvent pas bien m'entendre. 6. Je connais des personnes sourdes qui sont très-aimables. 7. Je n'en disconviens pas ; mais quelque aimables qu'elles soient ; quel plaisir y a-t-il à leur parler ? 8. Il faut quelquefois leur répéter la même chose deux ou trois fois. 9. C'est vrai ; j'avoue que cela donne un peu de peine. 10. Ce n'est pas la peine que cela me donne, mais la peine que cela me fait quand je vois qu'elles comprennent mal. 11. Cependant il vaut mieux être sourd qu'aveugle. 12. Cela est bien certain ; être aveugle est le plus grand des malheurs.

13. Entrons, il fait froid. 14. Oui, allons nous chauffer. 15. Il y a un bon feu dans ma chambre. 16. Voulez-vous que nous y montions, ou préférez-vous que nous allions dans la salle ? 17. Nous

nous chaufferons dans votre chambre ; il y a de la compagnie dans la salle. 18. Je me suis coupé le doigt avec mon canif, et je crains que le froid ne m'y fasse mal. 19. Il faut l'envelopper avec un morceau de linge ; en voulez-vous un ? 20. S'il vous plaît ; mais ne vous donnez pas la peine de descendre pour cela. 21. Ce n'est pas une peine ; il y a de la toile dans ce panier. 22. Eh bien, voulez-vous m'en donner un petit morceau ? 23. En voilà un bon ; voulez-vous que je vous bande le doigt ? 24. Oui, car je ne puis le faire moi-même. 25. Bien ; le voilà pansé ; vous fait-il bien mal ? 26. Pas du tout ; merci, où est l'eau ; je veux me laver les mains. 27. En voici, et voilà un essuie-mains.

4.

I.—1. Bonjour, monsieur ; comment vous portez-vous ce matin ? 2. Je me porte très-bien, je vous remercie ; et vous, vous portez-vous bien ? 3. Je ne me porte pas parfaitement bien ; je me suis enrhumé. 4. Où vous êtes-vous enrhumé ? 5. Je me suis enrhumé hier soir, à l'église ; il faisait bien froid. 6. Depuis combien de temps ces irlandais vous servent-ils ? 7. Ils me servent depuis cinq ans. 8. Le docteur m'a promis d'être ici à midi, mais il se peut qu'il ne vienne pas ; en ce cas il faudra que j'aille chez lui ce soir. 9. La loi divine ne nous oblige-t-elle pas à honorer père et mère ? 10. Si ; la loi divine et la loi naturelle nous obligent à les honorer. 11. Je suis bien aise de vous voir ; vous êtes-vous bien porté ? 12. Je me suis bien porté. 13. Entrez ; asseyez-vous sur ce fauteuil. 14. Je ne puis pas rester. Adieu, jusqu'au revoir (*or simply* au revoir).

15. Les rois d'Europe n'ont-ils pas beaucoup de soldats autour d'eux ? 16. Ils en ont beaucoup autour d'eux. 17. Ces hommes se blâment l'un l'autre ; sont-ils amis ? 18. Non, ils sont ennemis. 19. Votre frère sortit-il dimanche matin, quand il se fut rasé ? 20. Oui, aussitôt qu'il se fut rasé, il sortit. 21. À la récitation hier, le maître n'a-t-il pas adressé la parole d'abord à vous ? 22. Non, il a adressé la parole d'abord à vous, et puis à moi et à mon frère. 23. Ce négociant a-t-il fait un bon marché ? 24. Oui, monsieur, il fait toujours de bons marchés. 25. Ce charpentier travaille-t-il beaucoup ? 26. Oui, il fait toujours de son mieux. 27. Apprendrez-vous bien cette leçon ? 28. Je ferai de mon mieux. 29. Mon cousin étudie en vain, il ne peut pas apprendre sa leçon.

30. Il a l'air de vouloir faire beau temps. 31. Ce fauteuil est-il à vous? 32. Non, monsieur, il est au maître.

II.—1. Je commence à voir ce que vous voulez me faire comprendre. 2. Permettez que je vous fasse une question. Faites-la. 3. Quelle différence faites-vous entre *Nous soupions quand vous vîntes* et *Nous soupâmes quand vous vîntes*? 4. La différence est grande; par la première phrase, je fais voir que nous étions à souper, quand la personne à qui je parle est venue; par la seconde, j'exprime que nous soupâmes quand elle arriva, c'est à dire au moment même qu'elle arriva. 5. Je comprends; quand une action arrive pendant qu'une autre se fait, il faut mettre l'action la plus longue à l'imparfait. 6. Oui, c'est ce que je désire que vous compreniez bien. 7. Je crois que je le comprends. 8. On se sert aussi quelquefois de l'imparfait, au lieu du conditionnel, après la conjonction *si*: *Si j'avais de l'argent*; *Si cet écolier étudiait mieux*, etc. 9. Mais vous comprendrez mieux cela, quand nous serons arrivés au conditionnel. 10. On se sert de l'imparfait de la même manière en anglais.

11. Faisons une partie de chasse demain. 12. Je le veux bien; où irons-nous? 13. Allons de l'autre côté de la baie, on y trouve toujours de quoi chasser. 14. Il y a beaucoup de perdrix; n'est-ce pas? 15. Oui, et je connais un lieu où il y a beaucoup d'écureuils. 16. C'est excellent; comment irons-nous? 17. Prenons le bateau qui part cette après-midi; nous y serons à sept heures, et demain matin nous pouvons commencer notre chasse de bonne heure. 18. Très-bien; à quelle heure le bateau part-il? 19. À cinq heures; je vais faire quelques petites affaires, et je serai prêt à partir.

5.

I.—1. Votre serviteur; vous portez-vous bien ce matin? 2. Je ne me porte pas très-bien, j'ai mal aux dents. 3. J'en suis bien fâché; asseyez-vous sur cette chaise. 4. Comment se portent madame votre mère et mesdemoiselles vos sœurs? 5. Elles se portent parfaitement bien. 6. Ne vous assiérez-vous pas dans ce fauteuil? 7. Non, monsieur, je m'assiérai ici. 8. Le petit garçon ne s'assiéra-t-il pas, ici, sur cette chaise? 9. Non, monsieur, il s'assiéra, là, sur le banc. 10. Comprenez-vous l'italien lorsqu'on le parle lentement? 11. Je l'entends lorsqu'on le parle très-lentement. 12. Vous couchez-vous toujours de bonne heure? 13 and 14.

Je me couche toujours de bonne heures, et je me lève toujours de bonne heure. 15. Quel temps fait-il? 16. Il a l'air de vouloir faire du brouillard. 17. Votre ami a l'air de vouloir étudier, et son cousin a l'air de vouloir jouer.

18. Votre cousin n'est-il pas un peu paresseux? 19. Il a été négligent, mais à présent il est laborieux, et à l'avenir il étudiera bien. 20. Napoléon était le général le plus fameux de son siècle; le vîtes-vous quand vous étiez en France? 21. Je l'ai vu plusieurs fois. 22. Les sages pénètrent-ils l'avenir? 23. Non, Dieu seul peut pénétrer l'avenir. 24. Le fameux médecin Chirac était à l'extrémité. 25. Après quelques jours de délire, la raison lui revint à moitié. 26. Tout à coup il se tâte le poulx. 27. "J'ai été appelé trop tard," dit-il, "l'a-t-on saigné?" 28. "Non," lui répondit-on. 29. "Eh bien," dit-il, "c'est un homme mort;" et il dit vrai.

II.—1. Je cherche Jean, mais je ne puis le trouver nulle part. 2. Que voulez-vous de lui? je viens de le voir; il allait chez lui. 3. Je lui ai prêté mon fusil la semaine dernière, et il ne me l'a pas rendu. 4. Si vous me trouvez pas votre fusil, j'en ai un qui est à votre service. 5. Je vous suis infiniment obligé; si je ne puis pas avoir le mien, je serai charmé d'avoir le vôtre. 6. Si vous trouvez Jean, demandez-lui s'il veut venir avec nous; il se peut qu'il vienne. 7. J'en doute; car il faut qu'il soit en ville demain, et il sera bien occupé toute la journée. 8. C'est dommage, car il aime beaucoup la chasse. 9. Il sera bien fâché de ne pas pouvoir venir avec nous. 10. Demandez-lui toujours; il n'est pas impossible que ses affaires ne puissent attendre. 11. Non, ce n'est guère possible; mais je lui demanderai. 12. Vous avez de bons chiens, n'est-ce pas? 13. Je n'en ai qu'un que je puisse emmener demain. 14. Je verrai si je puis avoir celui de Jean; n'est-il pas bon? 15. Si, je le connais; c'est un chien blanc avec des tâches rouges. 16. C'est cela même. 17. Il est excellent pour les perdrix a menez-le si vous le pouvez; j'ai déjà chassé avec lui; il n'y en a pas de meilleur. 18. Si je vois Jean, j'aurai le chien. 19. Au revoir; je serai au bateau à cinq heures moins un quart. 20. Bien, j'y serai en même temps que vous; jusque là, adieu.

21. Je reçus la semaine dernière une lettre de mon cousin, qui partit pour la France il y a deux ans. 22. Que vous écrit-il d'in-

téressant ? 23. Il me donne (*and better fait*) une histoire de ses voyages qui m'a beaucoup intéressé. 24. Avez-vous répondu à sa lettre ? 25. Oui, je lui ai écrit de suite ; mais je ne sais pas si ma lettre le trouvera encore en France ; car il doit bientôt quitter Paris pour aller voyager in Italie.

6.

I.—1. Bonjour, madame, comment va votre santé ? 2. À merveille, monsieur ; et vous, comment vous portez-vous ? 3. Assez bien, je vous suis infiniment obligé. 4. Comment va-t-on chez vous ? 5. Tout le monde va bien, Dieu merci. 6. Et mademoiselle votre sœur, comment se porte-t-elle ? 7. Elle se portait bien la dernière fois que je l'ai vue. 8. J'en suis enchanté ; où est-elle ? 9. Elle est à la campagne. 10. Il faut faire rafraîchir ces ouvriers ; ne sont-ils pas fatigués ? 11. Non, monsieur, ils se sont rafraîchis. 12. De quoi accuse-t-on cet homme ? 13. On l'accuse de vol, et on le mènera devant le juge. 14. Comment traverserez-vous cette rivière ? 15. Je la traverserai à la nage. 16. Combien de personnes cette salle contiendra-t-elle ? 17. Elle en contiendra plus de trois mille. 18. Pourquoi cet homme crie-t-il ? 19. Il crie de douleur, parce que le chirurgien lui coupe le bras gauche.

20. Aimez-vous mieux le veau que le mouton ? 21. Non, monsieur, j'aime le mouton tout autant que le veau. 22. Ah ! ma mère, s'écria l'enfant, n'allez pas là ; il y a du danger. 23. Les États-Unis ne sont-ils pas une grande république ? 24. Ils forment la plus grande république du monde. 25. Votre oncle n'est-il pas membre du congrès ? 26. Si, monsieur, il est membre de la chambre des représentants. 27. J'ai vu la fille de notre voisin, c'est le portrait vivant de sa mère. 28. Mon ami désire de bon fruit, et j'en désire pareillement. 29. Notre voisin est constamment à se plaindre sans sujet. 30. Le peuple de ce pays choisit-il ses représentants tous les ans ? 31. Il les choisit tous les deux ans. 32. Ma montre retarde ; la votre avance, quoique l'horloger les ait nettoyées l'une et l'autre à plusieurs reprises. 33. On a accusé fausement cet homme ; que lui conseillez-vous de faire ? 34. Je lui conseille d'aller devant le juge.

II.—1. À force d'étudier on finit par apprendre. 2. Rien n'empêche que vous sachiez le français aussi bien que moi. 3. Les

langues ne s'apprennent pas facilement, et le français surtout est difficile. 4. Quand on a le désir d'apprendre, on y parvient toujours ; je n'appréhende pas que vous trouviez des difficultés que vous ne puissiez surmonter.

5. Les Gaules ne furent-elles pas conquises par les Romains ? 6. Si ; les Romains se rendirent maîtres de la France, de l'Espagne et de la Grande-Bretagne. 7. Je vis Charles hier, et il me parla de vous. 8. Que vous a-t-il dit de moi ? 9. Il m'a dit que vous aviez promis avant-hier de venir le voir, et qu'il vous a attendu hier toute la soirée. 10. Hier soir, j'ai conduit ma sœur au spectacle ; mais j'irai voir Charles demain, si je le puis.

11. J'aime beaucoup votre écriture. 12. Moi, je ne la trouve pas belle. 13. Ce que j'y admire le plus, c'est qu'elle se lit très-facilement. 14. Oui, je ne crois pas qu'elle soit difficile à lire. 15. Vous souvenez-vous de l'écriture de mon cousin ? 16. Oui, je me la rappelle très-bien ; il écrivait mieux qu'aucun des élèves de notre école. 17. Charles était un bon garçon, quand la colère me s'emparait pas de lui ; sous cette facheuse influence, il n'agissait guère prudemment. 18. Quand je voyais qu'il n'était pas de bonne humeur, je m'abstenais de lui parler. 19. Quand sa colère était passée, il se repentait toujours de sa mauvaise conduite, et il promettait de mieux agir envers tout le monde. 20. Oui, il avait cela de bon, mais il ne se souvenait pas souvent de ses promesses. 21. La colère est une espèce de folie, qui nous fait souvent faire des choses dont nous nous repentons après.

7.

I.—1. Me savez-vous mauvais gré de ce que j'ai fait ? 2. Non, monsieur, je vous en sais bon gré. 3. Le domestique emporte-t-il les mets ? 4. Il les emporte. 5. Le français prononce-t-il distinctement l'espagnol ? 6. Il le prononce distinctement et bien. 7. Pourquoi punit-on cet enfant ? 8. On le punit parce qu'il salit ses habits. 9. Où la servante étend-elle le linge ? 10. Elle l'étend sur l'herbe. 11. L'âge ne détruit-il pas la beauté ? 12. Si ; le temps détruit tout. 13. Y a-t-il des nouvelles d'Europe ? 14. Oui, il y a eu une grande bataille. 15. Qu'avez-vous acheté au marché ? 16. J'ai acheté une paire de pigeons. 17. Ne fait-il pas froid dans les îles du nord ? 18. Il fait froid dans les îles du nord,

et il fait chaud dans les îles du sud. 19. J'admire cette dame ; sa beauté charme tous les cœurs.

20. Mademoiselle, j'ai l'honneur de vous saluer ; comment vous portez-vous ce soir ? 21. À merveille ; et vous, monsieur ? 22. Parfaitement bien, je vous suis infiniment obligé. 23. Comment monsieur votre oncle se porte-t-il ? 24. Je crois qu'il se porte bien ; il est en ville. 25. Et comment madame votre tante se porte-t-elle ? 26. Elle est légèrement indisposée. 27. J'en suis bien fâché, et j'espère que cela ne sera rien. 28. Achèterez-vous ces beaux chevaux ? 29. Je n'ai pas le moyen de les acheter. 30. Ce dentiste a eu la bonté de vêtir beaucoup de pauvres ; a-t-il le moyen de le faire ? 31. Il en a le moyen ; il est très-riche. 32. Quelle heure est-il ? 33. Il est deux heures à cette pendule, et il est deux heures et quart à ma montre. 34. Qui est-ce qui frappe à la porte ? 35. Personne n'y frappe. 36. Ce garçon est en bonne santé, mais il fait semblant d'être malade. 37. Cette demoiselle a une belle couronne de roses sur la tête. 38. J'ai invité de la compagnie à dîner à quatre heures.

II.—1. Je ne trouve rien de difficile dans le futur. 2. Non, il s'emploie comme en anglais. 3. Oui, mais en anglais, on se sert de deux verbes pour exprimer une action futur, quoiqu'en français on ne se serve que d'un seul mot. 4. C'est-à-dire, que les verbes en anglais n'ont pas de futur, et l'on est obligé de se servir de deux verbes dont l'un montre l'action, et l'autre ne sert qu'à faire voir qu'elle est future. 5. Je crois savoir assez bien les futurs des verbes français, il n'y en a pas beaucoup qui ne suivent pas la règle. 6. Il y a beaucoup plus de verbes réfléchis en français qu'en anglais. 7. Oui ; en premier lieu, on se sert de verbes réfléchis dans tous les cas où l'on doit s'en servir en anglais ; mais on s'en sert aussi en français, quand on parle d'une partie de son corps ; parce qu'une action qu'on fait à son corps, est une action qu'on se fait à soi-même. 8. Il y a de la raison dans cela. 9. Il n'est pas nécessaire d'en parler davantage aujourd'hui ; vous apprendrez facilement à vous en servir au besoin.

10. Après la bataille de Waterloo, que les Français perdirent en 1815, on exila Buonaparte à St. Hélène, où il mourut en 1821. 11. Je naquis l'année de sa mort. 12. Il avait épousa en premières noces Joséphine Beauharnais, dont malheureusement il se sépara par la suite.

8.

I.—1. Si vous ordonnez à ce petit garçon de travailler, que fera-t-il ? 2. Il feindrait (*ou* ferait semblant) d'être malade. 3. Si le général gagnait beaucoup de batailles, ne deviendrait-il pas un héros ? 4. Il deviendrait un héros et un grand conquérant. 5. La France a-t-elle produit beaucoup d'historiens ? 6. Elle a produit beaucoup de bons historiens. 7. Le frère du général n'acquiert-il pas quelque gloire militaire ? 8. Si ; son nom se répand par toute l'Europe. 9. Si cet enfant avait du lait dans sa tasse, ne le renverserait-il pas ? 10. Non, monsieur, il le boirait. 11. Les Français ne sont-ils pas un peuple belliqueux ? 12. Ils sont très-belliqueux, et ils ont gagné beaucoup de batailles dans ce siècle. 13. Y a-t-il assez d'espace, dans le jardin pour tous ces arbres ? 14. Il y en a assez. 15. J'ai été quatrefois en Europe, dans l'espace de six mois.

16. Bonjour, monsieur, comment vous portez-vous ? 17. Assez bien, je vous remercie ; et vous ? 18. À merveille, je vous suis obligé. 19. Avez-vous bien dormi la nuit passée ? 20. Non, monsieur, les dents m'ont fait tant de mal, et les chiens ont fait tant de bruit, que je n'ai pu dormir. 21. J'en suis fâché ; comment madame votre mère se porte-t-elle ? 22. Je crois qu'elle se porte bien ; la voici qui vient. 23. Madame, je suis votre très-humble serviteur. 24. Bonjour, monsieur ; comment vous portez-vous depuis que vous êtes à Boston ? 25. Fort bien, je vous remercie. 26. César n'était-il pas un grand conquérant ? 27. C'était un héros, un conquérant, et le modèle des historiens de son siècle ; il était aussi grand orateur.

II.—1. Bonjour, monsieur A., comment vous portez-vous aujourd'hui ? 2. Pas trop bien ; je me suis enrhumé hier soir, et j'ai toussé presque toute la nuit. 3. J'en suis bien fâché ; j'espère que cela ne sera rien ; mais il faut que vous fassiez attention quand vous sortez. 4. Ce ne sera rien, mais cela m'empêche de dormir. 5. Si vous voulez suivre mon avis (*ou* conseil), vous boirez une tasse de thé chaud ce soir, quand vous vous coucherez. 6. Je le ferai ; depuis longtemps je n'ai pas eu un tel rhûme. 7. À qui puis-je m'adresser pour trouver un bon cheval ? 8. Voulez-vous vous en acheter un ? 9. Oui, j'en ai besoin d'un, et je serai bien aise si je puis en trouver un. 10. Vous êtes-vous adressé à monsieur C. ? il

en a souvent à vendre. 11. Non, je n'avais pas pensé à lui ; il faudra que j'aille le voir aujourd'hui même. 12. Savez-vous où il demeure ? 13. À côté du magasin de vins dans la rue Conti ; n'est-ce pas ? 14. Oui, c'est là, vous l'y trouverez à toute heure ; car ses affaires l'obligent à y être depuis le matin jusqu'au soir.

15. Nous venons de voir monsieur S. 16. Comment se porte-t-il ? 17. Il ne s'est pas très-bien porté depuis qu'il est revenu de Charleston ; il a même été obligé de garder le lit, pendant deux ou trois jours. 18. Je ne l'ai su (*or* appris) qu'aujourd'hui ; mon cousin vient de me le dire ; mais M. S. est mieux ; n'est-ce pas ? 19. Un peu mieux, mais il souffre toujours. 20. J'en suis bien fâché ; monsieur S. est un très digne homme. 21. Oui, c'est vrai, il n'y a pas de meilleur homme que lui dans tout le pays ; il faut que j'aille le voir ce soir. 22. Allez-y de bonne heure si vous voulez le voir, car il se couche de bonne heure. 23. J'irai entre cinq et six heures.

9.

I.—1. Je croyais que le domestique porterait ce lourd fardeau, vous croyiez qu'il ne le porterait pas. 2. Le voleur croyait qu'il cacherait le trésor. 3. Il avait dit qu'il le remettrait à sa place. 4. Vous croyiez que nous soutiendrions ces lourds fardeaux. 5. Voulez-vous du miel avec votre riz ? 6. Non, monsieur, je préfère du beurre. 7. Cet enfant aime-t-il le miel ? 8. Oui, monsieur, il mange tout autant de miel que de riz. 9. Où le voleur s'est-il caché ? 10. Il s'est caché au bout du jardin. 11. Votre père demeure-t-il au coin de cette rue ? 12. Non, monsieur, il demeure au bout, et les arbres cachent la vue de sa maison. 13. Mademoiselle S. a-t-elle touché (*or* joué) du piano hier soir ? 14. Oui, madame, d'abord elle a chanté avec sa cousine, et ensuite elle a touché du piano.

15. Vous êtes-vous bien porté depuis que je ne vous ai vu ? 16. Non, monsieur, j'ai été très-malade, j'ai pensé mourir. 17. Le représentant de notre état n'est-il pas un homme éloquent ? 18. Si, monsieur ; il vient de faire un discours plein d'éloquence. 19. Cet homme dit-il toujours la vérité ? 20. Non, monsieur, il ne fait que mentir. 21. Ment-il toujours quand il parle ? 22. Il ment toujours. 23. Avez-vous fait votre compliment à cet homme sur le succès de ses ouvrages ? 24. Je le lui ai fait. 25. Êtes-vous

pressé ? 26. Je suis très pressé. 27. Pourquoi vous appuyez-vous sur le coude ? 28. Parce que j'ai mal à la tête. 29. Cet homme a du savoir-faire, il a gagné une grosse somme d'argent. 30. Donnez-moi votre adresse, je vous écrirai à la fin de ce mois.

II.—1. Bonjour, monsieur, comment-vous portez-vous ce matin ? 2. À merveille ; et vous-même ? 3. Assez bien, je vous remercie, vous êtes bien bon. 4. Je suis fort aise de vous voir en bonne santé. 5. Comment va-t-on à la maison ? 6. Tout le monde va bien ; et chez vous ? 7. Parfaitement bien, Dieu merci. 8. Et monsieur votre frère, comment se porte-t-il ? 9. Il se portait bien hier soir. 10. Êtes-vous sûr que votre thème soit correct ? 11. J'en suis sûr. 12. Je me suis trouvé hier chez un ami, où j'ai vu le général. 13. Ces enfants usent-ils beaucoup de souliers ? 14. Ils usent beaucoup de souliers et beaucoup de chapeaux. 15. Ce mouchoir est-il neuf ? 16. Non, monsieur, il est usé ; et ces bas sont usés aussi.

17. Que conseillez-vous à ce malade de faire ? 18. Je lui conseille d'envoyer chercher le médecin. 19. Lui conseillez-vous de prendre ce médicament ? 20. Je ne lui conseille pas de le prendre. 21. Je me suis trouvé au marché ce matin, et j'y ai vu votre frère ; qu'y faisait-il ? 22. Il y était allé chercher des poires, des prunes et des raisins. 23. Cet homme gagne-t-il sa vie à travailler ? 24. Non, il vit de son savoir-faire. 25. Une dame demandait à un français qui ne prononçait pas bien l'anglais, pourquoi un jeune italien, nouvellement arrivé à New-York, sortait sans cesse la langue lorsqu'il parlait : “ Je suppose,” dit le français, “ qu'il essaie, comme je l'ai fait—mais en vain—de saisir l'accent anglais.”

10.

I.—1. Si vous aviez écrit vos lettres hier soir, me les auriez-vous données ? 2. Non, monsieur, je les aurais portées à la poste. 3. Si je vous avais fait signe plus tôt, seriez-vous venus ? 4. Nous serions venus tout de suite. 5. Ce cheval est-il bon ? 6. Il est bien bon ; il n'a point de vices. 7. Cet homme n'a-t-il pas commis une imprudence ? 8. Il a commis une grande imprudence. 9. Si tu avais eu ces belles fleurs que nous avons vues au marché, à qui les aurais-tu données ? 10. Je les aurais envoyées en présent à ma voisine. 11. L'orateur conclura-t-il son discours ce matin ? 12. Il

le conclura de bonne heure. 13. Quand même cet homme aurait beaucoup d'argent, il n'achèterait pas cette maison.

14. Ces enfants usent-ils beaucoup d'habits ? 15. Oui, monsieur, et ils usent beaucoup de pantalons aussi. 16. Vos livres sont-ils neufs ou usés ? 17. Ils sont bien usés. 18. Cet homme appuie les coudes sur la table parce qu'il a un grand mal de tête. 19. Le docteur a-t-il du savoir-faire ? 20. Non, monsieur, le docteur est savant, mais il manque de savoir-faire ; son frère, au contraire a beaucoup de savoir-faire. 21. L'ivrognerie est un vilain vice. 22. Où est le fermier ? 23. Il est absent à la campagne. 24. C'est un homme honnête et honorable ; il ne manque à aucun de ses engagements. 25. Qu'avez-vous à faire ? 26. J'ai des visites à faire.

II.—1. Vous avez beaucoup de raisins cette année. 2. Oui, quand ils seront bons à cueillir, il faudra que vous veniez en manger. 3. Je viendrai, n'en doutez pas ; il n'y a pas de fruit que j'aime autant que le raisin. 4. Il est très sain. 5. Tous les fruits le sont si l'on ne les mange pas verts. 6. La poire est un des meilleurs fruits ; mais on n'en voit pas souvent de bonnes ici. 7. Nous en verrons dans quelques années. 8. On commence à en apporter au marché à présent. 9. Il a l'air de vouloir pleuvoir. 10. Oui, je crois qu'il pleuvra bientôt. 11. Cela ne fera pas de mal ; nous avons bien besoin d'une bonne ondée.

12. Avez-vous appris quelque nouvelle de la guerre en Europe ? 13. Il en est venu ce matin. 14. Que dit-on de nouveau ? 15. On dit qu'il y a eu une grande bataille ; mais on n'en sait encore rien de certain. 16. J'espère que cette guerre sera bientôt finie ; elle a déjà fait assez de tort aux affaires. 17. On parlait de paix, en France, quand le vapeur est parti. 18. J'en suis charmé ; je désire bien voir la paix faite. 19. Lorsque le prochain vapeur arrivera, nous aurons des nouvelles certaines. 20. Je désire bien que nous en recevions de bonnes. 21. Il doit y avoir beaucoup de misère, en Europe, à présent. 22. Les guerres ne se terminent pas toujours aussi facilement qu'on les commence. 23. Un monsieur envoya un jour à la ville son domestique avec un présent de neufs canards dans une cage, sur laquelle était l'adresse suivante : "A l'honorable juge Tour, avec ix canards." 24. Le domestique, qui était plus rusé qu'honnête, déroba trois canards et traça la lettre s devant le chiffre

romain ix. 25. L'adresse fut donc ainsi : "A l'honorable juge Tour, avec six canards."

11.

I.—1. Les États-Unis ne sont-ils pas puissants? 2. Si; et la Russie, la France et l'Angleterre sont puissantes aussi. 3. Ce jeune homme est-il sans vices? 4. Non, monsieur, il cache ses vices, mais il en a beaucoup. 5. Apprenez-vous toutes vos leçons par cœur? 6. Non, j'en apprends quelques-unes par cœur, mais non pas toutes. 7. Le fermier fait-il du foin et du cidre? 8. Il fait beaucoup de foin et beaucoup de cidre. 9. Est-ce un homme de mérite? 10. Il a plus de mérite que de bonheur. 11. Le maître se connaît-il en musique? Il s'y connaît. 12. Votre frère a monté deux fois dans sa chambre avant déjeuner; n'est-il pas redescendu? 13. Il a redescendu, mais il est remonté. 14. Le français a l'air d'un homme comme il faut; le connaissez-vous? 15. Oui, monsieur, c'est un homme de mérite; et sa femme est une dame comme il faut.

16. Aussitôt que deux heures eurent sonné, la malle est arrivée. 17. Aimez-vous mieux jouer à la balle, que de jouer aux cartes? 18. Quelquefois j'aime autant jouer aux cartes que de jouer à la balle. 19. Quand irez-vous à la ville? 20. Nous partirons ce soir, après la chaleur. 21. Cet enfant se conduit-il convenablement? 22. Oui, monsieur, c'est un enfant très-sage. 23. Les insectes aiment-ils le froid? 24. Non, monsieur, les insectes aiment la chaleur; mais le froid les détruit. 25. Que ferez-vous ce soir? 26. J'apprendrai ma leçon, puis je me coucherai. 27. De quoi le maître discourt-il? 28. Il discourt sur les études de ses élèves. 29. Où est votre canif? 30. Je l'ai ici dans ma poche.

II.—1. Il fait froid, apportez du bois; je veux faire du feu. 2. Avez-vous bien diné? 3. Oui, monsieur, tous les mets étaient excellents. 4. Ferez-vous une promenade avec les enfants cette après-midi? 5. Non, ils ont sali leurs habits; ils resteront à la maison. 6. Que fait le domestique? 7. Il étend le drap sur le gazon. 8. Qu'est-ce que le paysan a à vendre? 9. Il a des pigeons et des perdrix. 10. Savez-vous mauvais gré à cet homme de ce qu'il a dit? 11. Non, je lui en sais bon gré. 12. "Mon cousin," dit une dame à un monsieur, qui se trouvait avec elle dans une nombreuse com-

pagnie, "je ne me trompe pas, n'est-ce pas, en disant que je n'ai que quarante ans ?" 13. "Non, certainement, ma chère cousine," dit le monsieur ; et je n'en puis douter moi-même, car je vous entends dire cela depuis plus de dix ans."

14. Un honnête homme faussement accusé de vol, fut mené devant un juge. 15. Aussitôt que le juge vit l'accusé, il dit à l'oreille d'un de ses voisins : "Je vois tous les traits d'un voleur sur cette figure." 16. "Pensez-vous donc," s'écria le prisonnier, qui l'avait entendu, "que ma figure soit un miroir ?"

17. Un paysan russe, qui n'avait jamais vu d'ânes, en rencontra plusieurs en France, et s'écria : "Mon Dieu, qu'il y a de grands lièvres dans ce pays !"

12.

I.—1. D'où cette fumée vient-elle ? 2. La cheminée fume et la chambre est pleine de fumée. 3. Votre séjour à Londres vous a-t-il plu ? 4. Oui, monsieur, mais mon séjour à Paris m'a plu davantage. 5. Respirez-vous facilement ? 6. J'ai de la peine à respirer ; je me suis enrhumé. 7. Vous promenez-vous à pied le matin ? 8. Je me promène à cheval, tous les matins ; et je me promène en voiture, tous les soirs. 9. Vos voisins se promènent-ils souvent en voiture ? 10. Non, ils se promènent tous les jours à cheval. 11. Neige-t-il ? 12. Il ne neige pas, il grêle. 13. Tonne-t-il beaucoup dans ce pays-ci ? 14. Non, monsieur, il neige et il grêle beaucoup ; mais il ne tonne presque jamais.

15. Cet enfant se porte-t-il bien ? 16. Non, monsieur, il est évidemment malade. 17. De quel instrument jouez-vous ? 18. Je joue du piano. 19. Quel habit voulez-vous acheter ? 20. Je veux en acheter un qui ait l'air comme il faut. 21. En voulez-vous un à la mode française ? 22. Non, monsieur, j'en veux un à la mode anglaise. 23. Que faites-vous le matin ? 24. Aussitôt que je m'habille, je prends mon café, puis je sors. 25. Portez-vous deux mouchoirs de poche ? 26. Non, monsieur, je ne porte qu'un mouchoir de poche et une paire de gants. 27. Fermez-vous toujours votre porte à la clef lorsque vous sortez ? 28. Je ne la ferme pas toujours à la clef. 29. Avez-vous vu mon frère avant son départ ? 30. Oui, monsieur, je l'ai vu deux fois.

II.—1. Asseyons-nous sur ce banc. 2. Je ne veux pas m'as-

soir ; je ne me sens pas fatigué. 3. Mais, moi, je le suis ; j'ai marché sans cesse depuis ce matin. 4. Asseyez-vous ; je m'assiérai tout à l'heure. 5. Je veux cueillir quelques prunes ; voulez-vous que je vous en cueille aussi ? 6. Non, merci, je n'en mange pas souvent.

7. Un officier français avait invité beaucoup de monde à dîner. 8. Son fils, qui n'avait que six ans, vint se mettre à la table ; mais son père le renvoya, en lui disant qu'il avait la barbe trop courte pour dîner avec son père. 9. Sa mère fit dresser une petite table pour lui, et ordonna de bien le servir. 10. Cependant un vieux chat essaya à plusieurs reprises d'enlever ses mets, sur quoi l'enfant à bout de patience s'écria : " Va manger avec mon père, toi ; tu as la barbe assez longue."

11. " Quelle différence y a-t-il," demanda la duchesse du Maine à l'écrivain de La Motte, " entre moi et une pendule ? " 12. " Madame la duchesse," répondit de La Motte, " une pendule marque les heures, et votre altesse les fait oublier."

13. Un jour une personne de la cour demanda à Lord Chesterfield ce qu'il pensait de Lady Coventry, dont le teint était évidemment l'ouvrage même de cette dame. 14. " Réellement," répondit sa seigneurie, " je ne me connais pas en peinture."

13.

I.—1. Votre ami s'en va-t-il aujourd'hui ? 2. Oui, monsieur, il s'en va immédiatement. 3. T'en vas-tu aujourd'hui ? 4. Non, je m'en irai demain, à six heures. 5. Vos cousins s'en iront-ils en même temps ? 6. Non, monsieur, ils s'en vont aujourd'hui. 7. Vous en allez-vous déjà ? 8. Non, monsieur, nous ne nous en allons pas encore. 9. Les allemands s'en sont-ils allés ? 10. Oui, monsieur, ils s'en allèrent la semaine dernière. 11. Croyez-vous que les soldats s'en aillent ? 12. Je crois qu'ils s'en sont déjà allés. 13. Quelqu'un ose-t-il nous blâmer ? 14. Personne ne nous blâme. 15. Le malade croyait-il que je pusse le guérir ? 16. Il croyait que les médecins le guériraient. 17. Croyiez-vous qu'il guérît ? 18. Je ne croyais pas qu'il guérît. 19. Le français se comporte toujours en homme sage et prudent.

20. Fait-il de la boue ? 21. Il fait beaucoup de boue. 22. Ne faisait-il pas de la poussière hier ? 23. Si, monsieur ; la poussière

s'élevait et pénétrait partout. 24. Ce marchand n'ose rien entreprendre ; il ne réussira jamais. 25. On doit toujours consulter la raison en tout. 26. Votre voisin n'est-il pas imprudent ? 27. Il est très-imprudent. 28. Y a-t-il une serrure à votre porte ? 29. Il y en a une ; et je ferme toujours la porte à clef quand je vais me coucher. 30. Cet homme guérira, n'est-ce pas ? 31. Je pense que le médecin le guérira. 32. Vous levez-vous régulièrement à la même heure tous les jours ? 33. Oui, monsieur, je me lève régulièrement à six heures tous les jours. 34. Votre frère est-il marié ? 35. Oui, monsieur, il est marié depuis cinq ans. 36. L'empereur des Français a-t-il été prisonnier ? 37. Oui, il a été prisonnier plusieurs années. 38. Quiconque passe ce pont, doit payer trois sous.

II.—1. Dans l'espace de quatorze ans, César soumit les peuples belliqueux de la Gaule, et conquit deux fois l'Espagne ; il traversa toute l'Italie en conquérant ; il pénétra jusqu'en Allemagne et dans les îles britanniques. 2. Il renversa le pouvoir du grand Pompée ; il soumit l'Égypte ; il rencontra et battit Pharnace, fils de Mithridate. 3. Il vainquit, en Afrique, le grand nom de Caton et les armes de Juba, et il livra cinquante batailles qui coûtèrent la vie à onze cent quatre-vingt-douze mille hommes. 4. Ce héros fut en même temps le modèle des historiens, et le plus grand orateur de son siècle après Cicéron.

5. Voulez-vous porter ce lourd fardeau ? 6. Non, monsieur, je suis fatigué ; vous ne l'êtes pas ; portez-le vous-même. 7. Pouvez-vous apprendre le français en six mois ? 8. Je puis en apprendre beaucoup en six mois. 9. Quand commencerez-vous à étudier l'espagnol ? 10. Je commencerai dans deux mois. 11. Ces affaires sont-elles importantes ? 12. Elles sont très-importantes. 13. Dieu a donné la raison à l'homme pour lui faire discerner le bien du mal, le vrai d'avec le faux. 14. Un irlandais comparait sa montre à l'horloge de St Paul, et comme il éclata de rire, quelqu'un lui demanda de quoi il riait. 15. "Eh comment puis-je m'en empêcher ?" s'écria-t-il, "quand ma petite montre qui a été faite par mon cousin, à Cork, et qui ne m'a coûté que dix dollars, a battu votre grand horloge de New-York, d'environ une heure et quart depuis hier matin seulement !"

14.

I.—1. À quoi ce fusil est-il bon ? 2. Il est bon pour tuer des oiseaux et des écureuils. 3. Pourquoi ces enfants s'enfuient-ils ? 4. Ils s'enfuient parce qu'ils ont peur. 5. La vieillesse a-t-elle toujours plus de raison que la jeunesse ? 6. Non, la jeunesse a quelquefois autant de raison que la vieillesse. 7. Ce voyageur part-il demain ? 8. Oui, monsieur, il vient de dire adieu à ses amis. 9. Cette maison est extrêmement grande ; de quelle longueur est-elle ? 10. Elle a cent pieds de long, sur cinquante de haut. 11. Quelle profondeur ce puits a-t-il ? 12. Il a plus de soixante pieds de profondeur. 13. Comprenons-nous les opérations de l'âme ? 14. Nous ne pouvons pas les entendre parfaitement. 15. Votre précepteur est-il savant et sage ? 16. Oui, monsieur, c'est un vrai philosophe. 17. Le précepteur d'Alexandre-le-Grand était un grand philosophe. 18. Il croyait que l'âme était immortelle, mais il ne croyait pas que les ouvrages de l'homme fussent immortels.

19. Quelle longueur ce mur a-t-il ? 20. Il a six cents pieds de longueur, sur dix de hauteur. 21. Cet homme est-il honnête ? 22. Je doute de l'honnêteté de son âme. 23. Voulez-vous un verre de vin ou d'eau à la glace ? 24. Un verre d'eau à la glace, s'il vous plaît. 25. Votre ami est-il prisonnier ? 26. Il est prisonnier sur parole. 27. Les armées des alliés sont-elles entrées dans Paris ? 28. Elles y entrèrent en 1815. 29. Pourquoi ce garçon pleure-t-il ? 30. Parce que quelqu'un lui a donné un coup de poing. 31. Pourquoi achetez-vous ces fleurs ? 32. Je les achète pour les envoyer à ma sœur. 33. Peut-on apprendre le français par les règles seulement ? 34. Non, monsieur, aucune langue ne s'apprend sans beaucoup d'exercice.

II.—1. Madame, j'ai l'honneur de vous saluer ; comment vous trouvez-vous ce matin ? 2. Le mieux du monde ; je vous remercie beaucoup ; et vous ? 3. À merveille, Dieu merci. 4. Prenez la peine de vous asseoir. 5. Je ne saurais avoir ce plaisir, madame, je n'ai pas le temps. 6. Vous êtes bien pressé. 7. Je reviendrai demain ; je ne suis venu que pour savoir comment vous vous portez, après votre indisposition d'hier soir. 8. Faites mes compliments à mademoiselle votre sœur. 9. Adieu, monsieur ; je vous remercie de cette visite.

10. On m'a dit que votre beau-frère veut faire bâtir une maison

de brique. 11. Oui, il veut en faire bâtir une avant peu. 12. Où sera-t-elle ? 13. À environ un mille et quart, ou à un mille et demi de la rivière. 14. Elle ne sera pas loin de la vôtre, n'est-ce pas ? 15. Pas bien loin, je pourrai aller chez lui dans un quart d'heure. 16. Ce sera une courte promenade ; j'en fais une plus longue presque tous les matins. 17. Il fait bon marcher le matin de bonne heure, et tard le soir ; mais, dans le milieu du jour, il fait trop chaud pour se promener. 18. Je n'ai pas le temps de me promener dans la journée ; mais je suis obligé de marcher beaucoup au soleil pour vaquer à mes affaires. 19. Quand on a des affaires, il faut faire de son mieux ? 20. Oui, si j'avais des affaires, je serais très-laborieux.

21. Un français voulant faire un compliment à une dame qui n'avait pas de grandes prétentions à la beauté, lui dit : "Vraiment, madame, vous êtes la plus belle des fleurs de votre sexe." 22. La dame, qui n'était, pas très-polie, lui répondit : "Je vous remercie, monsieur, de votre compliment ; et je voudrais pouvoir en dire autant de vous." 23. "Vous le pourrez, madame," répliqua immédiatement le français, "si vous pouvez mentir aussi aisément que moi."

15.

I.—1. Ce comédien joue-t-il bien ? 2. Il joue très-bien dans le comique (*and better* il joue très-bien le genre comique *or* les rôles comiques). 3. Cet homme se refuse tout par avarice. 4. Ce marchand est très-attentif à ses affaires. 5. J'entends le son de la cloche ; il est midi. 6. Pourquoi le maître a-t-il battu ce petit garçon ? 7. Parce qu'il a donné un coup de poing à son camarade. 8. Pourquoi donnez-vous un coup de pied à ce chien ? 9. Parce qu'il est ici dans la chambre ; et je veux qu'il s'en aille. 10. Avez-vous jeté un coup d'œil sur les journaux ? 11. Non, monsieur, je n'ai pas vu les journaux aujourd'hui. 12. Cet écolier est-il obéissant ? 13. Non, monsieur, il est très-désobéissant ; il n'obéit à personne. 14. Cet homme est-il votre créancier ? 15. Non, monsieur, il est mon débiteur.

16. Cette pierre a quatre pieds de largeur sur deux d'épaisseur ; elle a douze pieds de circonférence. 17. Je prends le journal pour le lire. 18. Le forgeron ferre-t-il votre cheval ? 19. Il fait des fers-à-cheval pour le ferrer. 20. Approchez cette chaise de la table.

21. Approchez-vous du feu ; n'avez-vous pas froid ? 22. Non, monsieur, j'ai trop chaud ; je vais m'en éloigner. 23. Notre général était-il chrétien ? 24. Oui, monsieur, il est mort en bon chrétien. 25. Venez-vous pour lire les journaux ? 26. Je viens pour les emprunter. 27. Croyez-vous que votre ami vienne ici ce soir ? 28. Il est possible qu'il soit déjà venu. 29. Son frère pensait-il qu'il vint ? 30. Il ne pensait pas qu'il vint. 31. Pensait-il qu'il fût venu ? 32. Il ne pensait pas qu'il fût venu.

II.—1. Use-t-on beaucoup de bois dans cette maison ? 2. Non, monsieur, on y a de bons poêles et l'on n'use pas beaucoup de bois. 3. Ces bottes ne sont-elles pas usées ? 4. Non, monsieur, elles sont neuves. 5. Le boiteux s'appuie-t-il sur un bâton ? 6. Non, monsieur, il s'appuie sur moi. 7. Avez-vous fait signe au domestique de venir à vous ? 8. Non, monsieur, il est venu à moi ; mais je ne lui avais pas fait signe. 9. Allez-vous souvent à la poste ? 10. Je vais à la poste et au marché tous les matins.

11. Si vous n'aviez pas eu de bateau, auriez-vous pu traverser cette rivière ? 12. Oui, monsieur, je l'aurais traversée à la nage. 13. Le maître de poste demeure-t-il dans cette rue ? 14. Il demeure au bout de la rue, vis-à-vis de l'église. 15. Le congrès de cette république se compose-t-il de plus d'une chambre ? 16. Il se compose d'un sénat et d'une chambre de représentants. 17. Cet homme a-t-il des amis ? 18. Non, monsieur ; comme il ne fait jamais son devoir, il n'a pas d'amis. 19. Cet espagnol a-t-il de l'esprit ? 20. Il ne manque pas d'esprit, mais il n'a pas de savoir-faire.

21. Les enfants avaient-il faim hier, à l'école ? 22. Oui, monsieur ; s'ils avaient eu du pain, ils en auraient mangé. 23. N'avez-vous pas froid hier ? 24. Non, monsieur ; si nous avions eu froid, nous nous serions chauffés. 25. Le domestique est-il absent ? 26. Oui, monsieur ; il est allé porter une belle cage en cadeau à notre voisin. 27. Avez-vous des visites à faire ? 28. J'en ai quelques-unes à faire. 29. Je suis charmé de vous voir, monsieur, comment se porte-t-on chez vous ? 30. Tout le monde se porte bien, je vous remercie ; et chez vous ? 31. Ma sœur est légèrement indisposée. 32. J'en suis bien fâché, et j'espère que cela ne sera rien. 33. J'ai invité monsieur B. à dîner ; voulez-vous dîner aussi avec nous ? 34. Oui, monsieur ; vous êtes bien bon ; je n'y manquerai pas. Au revoir.

16.

I.—1. Vous rappelez-vous votre visite chez monsieur White, à Londres? 2. Je me la rappelle parfaitement. 3. Qu'est-ce qui a fait peur à ce chat? 4. Le chien lui a fait peur. 5. Combien de classes y a-t-il dans votre école? 6. Il y en a six. 7. L'Angleterre n'est-elle pas une nation puissante? 8. Si; l'Angleterre et la France sont des nations très-puissantes. 9. Cet arbre a plus de six pieds de diamètre, et près de vingt pieds de circonférence. 10. Y a-t-il beaucoup de mouches en automne? 11. Oui, en automne tout est plein de mouches. 12. Votre maison est-elle semblable à la mienne? 13. Elle est tout-à-fait semblable. 14. Le professeur va chez le marchand pour réclamer son argent. 15. Pour apprendre le français, faut-il le parler haut? 16. Il faut le parler haut, et le parler beaucoup. 17. Ce garçon est très-mauvais sujet; il s'avisait hier de casser mes vitres.

18. L'humanité nous oblige à avoir pitié de nos semblables. 19. Les Romains avaient droit de vie et de mort sur leurs esclaves. 20. Cette glace à la vanille est bien bonne. 21. Le diamètre du cercle divise-t-il la circonférence en deux parties égales? 22. Oui, il divise toujours la circonférence en deux parties égales. 23. Savez-vous (*and better* connaissez-vous) la science du gouvernement? 24. Je ne la connais pas parfaitement. 25. A-t-on mesuré le diamètre de ce cercle? 26. On a mesuré ce cercle et ce champ. 27. Ces vitres sont très-grandes. 28. Oui, elles sont très-grandes et très-claires.

II.—1. Que le garçon fasse du feu. 2. Que la servante lave les vitres de ma chambre. 3. Que les enfants aillent se coucher. 4. Votre père est-il en haut ou en bas? 5. Il est là-bas dans le champ. 6. Le domestique est-il en haut ou en bas? 7. Il vient d'aller en haut. 8. Après avoir déjeuné, avez-vous été à la poste? 9. Non, monsieur, la malle n'était pas alors arrivée. 10. Je suis allé d'abord dans ma chambre, où j'ai lu le journal; puis je suis allé à la poste. 11. Avez-vous des présents (*or* cadeaux) à envoyer à vos amis? 12. J'en ai beaucoup à leur envoyer. 13. Votre ami a-t-il assez d'argent pour faire face à ses dépenses? 14. Oui, monsieur, il est en état de remplir tous ses engagements. 15. Votre maison fait-elle face au nord? 16. Non, monsieur, elle fait face au sud.

17. Au nord (*or* dans les pays du nord), on bâtit beaucoup de maison en pierre, mais ici je vois que toutes les maisons sont de bois

ou de brique. 18. Oui, nous n'avons pas de pierre (*or* pierres) près d'ici, et les maisons de bois sont très-bonnes dans ce climat. 19. Il y a ici des maisons qui sont bâties avec beaucoup de goût. 20. Comment trouvez-vous notre ville? 21. Elle est très jolie. Les environs surtout sont très-agréables. 22. Avez-vous jamais été loin à la campagne? 23. J'ai été jusqu'à chez monsieur B. qui demeure à six milles d'ici. 24. Monsieur B. a une belle maison de campagne. 25. Aussitôt que nous en aurons le temps, allons-y. 26. Avec plaisir; dans huit ou quinze jours, j'aurai plus de temps. 27. Quelle heure est-il? 28. Il est près de sept heures. 29. Votre montre n'avance-t-elle pas? 30. Au contraire, je crois qu'elle retarde de quelques minutes.

17.

I.—1. Enseigne-t-on aux muets à exprimer leurs idées? 2. On leur enseigne à exprimer leurs idées avec les doigts. 3. Le maître a-t-il menacé ce petit garçon? 4. Il l'a menacé de coups de bâton. 5. Le subjonctif se met-il après les verbes négatifs? 6. Il se met (*generally*) après les verbes négatifs et les verbes interrogatifs. 7. Notre voisin approuve-t-il ce que son fils a fait? 8. Non, il ne peut approuver une conduite si étrange. 9. Ce petit garçon (*or* cet enfant) fait-il bien son devoir? 10. Oui, il mérite des louanges. 11. Le maître n'a-t-il pas menacé cet élève? 12. Non; loin de le menacer, il l'a toujours loué. 13. Se servait-on autrefois d'éléphants à la guerre? 14. Oui, et l'on s'en sert encore dans les Indes orientales. 15. L'infanterie française n'est-elle pas très-brave? 16. Si, monsieur, et l'infanterie anglaise est brave aussi.

17. Cette pleine s'étend-elle loin? 18. Elle s'étend jusqu'à la montagne. 19. À la Nouvelle-Orléans il ne neige presque jamais; et lorsque cela arrive, la neige fond (*or* se fond) ordinairement aussitôt qu'elle est tombée. 20. Le domestique a-t-il cassé ces vitres? 21. Il a cassé plusieurs carreaux en les lavant. 22. Ce mur a deux pieds et demi d'épaisseur et dix pieds de hauteur. 23. Ce ministre est-il très instruit? 24. Il est bien versé dans la science du gouvernement. 25. Qu'enseigne-t-on à votre frère? 26. On lui enseigne la grammaire et l'arithmétique. 27. Votre père s'en va-t-il aujourd'hui? 28. Il s'en est allé déjà. 29. Quand s'en est-il allé? 30. Lui et mon frère s'en sont allés jeudi. 31. S'en étaient-ils allés quand vous êtes arrivé? 32. Non, aussitôt que je fus arrivé il s'en allèrent.

II.—1. Avez-vous cassé ces vitres? 2. Je ne les ai pas cassées, mais je les ai vu casser. 3. Où est votre sœur? 4. J'ai peur qu'elle ne s'en soit allée avec mon père. 5. A-t-elle dit qu'elle s'en allait? 6. Elle n'a pas dit qu'elle s'en allât, et mon frère n'a pas dit qu'elle s'en fût allée. 7. Beaucoup de grands hommes ont-ils paru dans le monde? 8. Quelques-uns seulement ont paru à de longs intervalles. 9. Vos cousins sont-ils descendus de leur chambre? 10. Ils ont descendu, mais ils sont remontés. 11. Ne sont-ils pas redescendus? 12. Non, monsieur, ils sont montés et sont restés dans leur chambre. 13. Midi est-il sonné? 14. Oui, midi a sonné quand nous étions dans la rue.

15. Quelqu'un a-t-il remonté la pendule? 16. Je l'ai remontée ce matin. 17. Êtes-vous venu ici hier? 18. J'y vins hier aussitôt que je me fus rasé. 19. Votre cousin ne s'est-il pas fait mal au bras? 20. Si, monsieur; en tombant de cheval, il s'est cassé le bras. 21. Voulez-vous avoir la bonté de mettre cette lettre à la poste? 22. Avec beaucoup de plaisir. 23. Avez-vous payé la voiture au fermier? 24. Je la lui ai payée. 25. Quand et combien la lui avez-vous payée? 26. Je la lui ai payée cinq cents dollars, hier. 27. Votre frère joue-t-il du violon? 28. Il joue du violon et de la flûte. 29. Aimez-vous à jouer aux cartes? 30. Non, monsieur, j'aime mieux jouer à la balle.

31. Quelques enfants, dont un était borgne, discouraient ainsi du mérite de leurs maître. 32. "Combien d'heures le vôtre vous accorde-t-il pour dormir?" dit un enfant qui paraissait aimer le travail tout fait. 33. "Douze heures," répondit l'enfant interrogé. 34. "Douze heures!" s'écria le borgne, "mon maître, à moi, ne m'accorde que six heures!" 35. "Cela est juste," répliqua un autre enfant, "car vous n'avez qu'un œil à fermer, et mon ami en a deux."

18.

I.—1. À quelle heure vous êtes-vous éveillé ce matin? 2. Je me suis éveillé à cinq heures. 3. Votre père a-t-il défendu qu'on le reveillât ce matin? 4. Oui, mais le bruit du tonnerre l'a réveillé de très-bonne heure. 5. Ce substantif est-il masculin ou féminin? 6. Il est féminin. 7. Cet homme est-il auteur? 8. Oui, monsieur, c'est un grand poète. 9. Cet animal mange-t-il de l'herbe? 10. Il mange de l'herbe et du grain. 11. Que prépare le médecin?

12. Il prépare ce médicament pour le malade. 13. Voulez-vous bien me donner un verre d'eau à la glace. 14. Je récite mes leçons passablement bien, et vous aussi ; mais cet écolier paresseux fait beaucoup de fautes. 15. Quelles sont maintenant vos occupations ? 16. Je suis à présent sans occupation. 17. Un tremblement de terre a-t-il manifesté au prophète Élie l'approche de Dieu ? 18. Non, Dieu n'était ni dans le tremblement de terre ni dans l'ouragan ; mais un doux zéphyr se fit sentir, et Dieu se manifesta dans le zéphyr. 19. De même aussi, il se manifesta dans Jésus-Christ.

20. Que feriez-vous si vous aviez beaucoup d'argent ? 21. Je ferais bâtir une belle maison. 22. Cultiveriez-vous un jardin ? 23. Oui, je ferais un beau jardin. 24. Vous en allez-vous ce soir ? 25. Je m'en vais à quatre heures. 26. Vos amis s'en vont-ils avec vous ? 27. Ils sont déjà partis. 28. Quand s'en sont-ils allés ? 29. Ils s'en sont allés la semaine dernière. 30. S'en étaient-ils allés quand je suis arrivé ? 31. Ils venaient de s'en aller. 32. Votre père croit-il que nous nous en allions ? 33. Il pense que vous vous en êtes allés. 34. L'écriture sainte raconte l'histoire de Jésus-Christ.

II.—1. Aimez-vous mieux vous promener en voiture qu'à cheval ? 2. Oui, monsieur, mais mon frère aime mieux se promener à cheval qu'en voiture. 3. Vous couchez-vous de bonne heure ou tard ? 4. Je me couche tard ; car je ne peux pas dormir lorsque je me couche de bonne heure. 5. Tonne-t-il ? 6. Il tonne et il pleut. 7. Neige-t-il souvent ici ? 8. Oui, et il y grêle souvent aussi en hiver. 9. Cet homme se flatte-t-il que nous soyons venus lui faire une visite ? 10. Oui, il croit que nous sommes venus le voir. 11. Cet homme se flatte d'être savant ; croyez-vous qu'il le soit ? 12. Non, je crois qu'il se trompe. 13. La lune luira-t-elle cette nuit ? 14. Elle luira presque toute la nuit. 15. Avez-vous fermé votre porte à la clef ? 16. Non, monsieur, je l'ai fermée ; mais je ne l'ai pas fermée à la clef.

17. Votre serviteur, monsieur, où allez-vous ? Vous avez l'air d'être bien pressé. 18. Pas, précisément ; je vais chez mon cousin, monsieur Cook. 19. Sa femme n'est-elle pas malade ? 20. Elle a été bien malade ; mais, elle se sent beaucoup mieux à présent (or maintenant). 21. J'en suis charmé. Quelles sont les nouvelles ; avez-vous lu les journaux ? 22. Oui, mais il n'y a rien d'intéressant. 23. Apropos, j'ai une nouvelle à vous apprendre ; monsieur Brown

épouse mademoiselle Hewes (*or se marie avec mademoiselle Hewes*). 24. Est-il possible ! je n'aurais jamais songé à un tel mariage. 25. Ni moi mon plus ; c'est une chose bien étrange. 26. Mes cousins ont commencé à étudier l'espagnol, et moi aussi. 27. J'aime beaucoup cette langue, et eux aussi. 28. Ce vin est passablement bon. 29. Le marchand fait-il bâtir un nouveau magasin ? 30. Oui, monsieur, il fait bâtir un nouveau magasin et une nouvelle maison.

19.

I.—1. Veuillez bien me verser un peu d'eau sur les mains. 2. Le voleur a-t-il confessé son crime ? 3. Il a tout confessé. 4. Qu'est-ce que cette dame veut vendre ? 5. Elle veut vendre cette maison à trois étages, et sa voiture neuve à quatre roues. 6. Quelle distance y a-t-il d'ici à ce pont ? 7. Il y a presque (*and better* près de) deux milles. 8. Les fondements de cet édifice sont déjà à fleur de terre.

9. On vit, dans les plaines de Zama, le deux plus grands généraux de leur temps donner une bataille qui devait décider du sort de Rome et de Carthage. 10. Scipion opposa la fleur de son armée à la partie la plus faible de l'armée ennemie. 11. Annibal comptait rompre les lignes romaines au moyen de ses éléphants, et attaquer ensuite sur tous les points à la fois. 12. Scipion s'aperçut de son intention, et plaça son infanterie légère vis-à-vis des éléphants. 13. Au moment où ces animaux terribles prirent leur élan, l'infanterie de Scipion s'ouvrit à droite et à gauche. 14. Les éléphants, que leurs conducteurs ne pouvaient arrêter, traversèrent les intervalles que Scipion leur avait ménagés et qui se renfermèrent aussitôt. 15. Alors, le général romain exécuta son plan avec beaucoup de présence d'esprit. 16. Ce fut cinq cent cinquante ans après la fondation de Rome, que P. Cornélius Scipion vainquit à Zama la seule république qui fût lutter contre la grandeur naissante de Rome.

II.—1. Que fait votre père le matin ? 2. Aussitôt qu'il s'est rasé et habillé, il prend son café ; puis il sort. 3. Voulez-vous que nous jouions (*or touchions*) du piano ? 4. Non, mademoiselle, je préfère que vous chantiez. 5. Connaissez-vous madame B. ? 6. Oui, mademoiselle, c'est une femme comme il faut. 7. Où étiez-vous quand nous vous avons appelé ? 8. J'étais dans ma chambre, à écrire une lettre. 9. L'avez-vous finie ? 10. Oui, je l'avais

presque finie quand je vous ai entendus, et je l'ai finie avant de venir. 11. Vous avez bien fait; vous n'avez rien à faire à présent? 12. Non, j'ai tout-à-fait fini mon travail; je n'ai rien à faire jusqu'à demain. 13. Eh bien, allons voir Charles. 14. De tout mon cœur; je lui ai dit que je compte aller chez lui ce soir. 15. Comment était-il quand vous l'avez vu? 16. Il toussait un peu, mais il se portait bien du reste. 17. Tout le monde tousse à présent.

18. Vous connaissez-vous en musique? 19. Je ne m'y connais point du tout. 20. Charles s'y connaît-il mieux que vous? 21. Non, je m'y connais aussi bien que lui. 22. À quoi reconnaissez-vous cet homme? 23. Je le reconnais à sa cravate. 24. Reconnaissez-vous l'espagnol à sa voix? 25. Non, je le reconnais à son habit.

26. Quelqu'un disait devant un anglais nouvellement arrivé en France, que son couteau coupait comme un rasoir. 27. L'anglais demanda à quelqu'un de ses connaissances ce que signifiait *comme un rasoir*. 28. On lui dit, sans autre explication, que cela signifiait *très-bien*. 29. Le lendemain, une dame lui demande comment il se porte. 30. "Vous êtes bien bonne," s'écrie-t-il, "comme un rasoir."

20.

I.—1. Où sont la pelle et les pincettes? 2. Elles sont dans le coin de la cheminée; en avez-vous besoin. 3. Donnez-moi les pincettes. 4. Je me suis un peu enrhumé et j'ai mal à la gorge. 5. Aimez-vous les aliments simples? 6. Je préfère toujours les plus simples aliments, parce qu'ils sont les plus sains. 7. Le Christ a commandé que nous fassions du bien à nos ennemis. 8. Dieu n'a-t-il pas créé le ciel et la terre? 9. Si, il est le créateur de ce que nous voyons; il crée toujours quelque chose de nouveau. 10. Vous partez pour Charleston aujourd'hui; y allez-vous par le chemin de fer ou par le bateau à vapeur? 11. J'y vais par le chemin de fer. 12. Dites au domestique d'apporter un seau d'eau. 13. Le docteur est-il catholique ou protestant? 14. Je ne sais pas. 15. Quel livre a-t-il? 16. C'est un livre de prières; il dit ses prières le matin et le soir.

17. Y a-t-il des gens qui soient tout-à-fait libres? 18. Il y en a très-peu; je ne suis pas tout-à-fait libre, ni vous non plus. 19. Vous et vos frères, avez-vous lu ce livre amusant? 20. Non, mon-

sieur, je ne l'ai pas lu, ni eux non plus. 21. Vous et votre sœur, conservez-vous toutes vos lettres? 22. Non, monsieur, je ne les conserve pas ni elle non plus. 23. Vous et vos cousins, ne manquez-vous pas de mémoire? 24. Non, ils ne manquent pas de mémoire, ni nous non plus. 25. Me savez-vous mauvais gré de ce que j'ai fait? 26. Non, monsieur, je vous en sais bon gré. 27. Nous vous savons beaucoup de gré d'avoir gardé notre secret. 28. Cet homme me sait mauvais gré de lui avoir dit la vérité. 29. Que cette dame est belle! Qu'elle est bonne! 30. Que vous êtes généreux! 31. Que ces nuages sont noirs! il va pleuvoir.

II.—1. Donnez-moi la boîte au poivre. 2. Passez-moi le pot au lait. 3. Qu'est-ce que le domestique a cassé? 4. Il a cassé une bouteille à vinaigre. 5. Depuis la naissance de Jésus-Christ jusqu'à présent, il y a plus de 1860 années. 6. César Auguste vécut au commencement de l'ère chrétienne. 7. Vous et votre frère, avez-vous écrit ce thème? 8. Non, monsieur, je ne l'ai pas écrit, ni lui non plus. 9. Qu'avez-vous acheté? 10. J'ai acheté un pot à beurre et un pot de moutarde. 11. Il y a plusieurs ponts à Londres, et quelques-uns sont en fer.

12. Annibal sut échapper à une captivité ignominieuse, en avalant le poison qu'il portait toujours sur lui. 13. Telle fut la fin que la fortune réservait à ce grand homme, pour prix du passage des Alpes et des victoires de Trébie, du lac de Thrasimène et de Cannes. 14. À la même époque, le vainqueur d'Annibal quitta Rome qu'il avait sauvée, et alla vivre dans sa campagne près de Linternum, n'emportant dans sa retraite que ce que l'envie ne pouvait lui enlever, sa dignité personnelle. 15. Il y mourut. 16. Les habitants du lieu, persuadés qu'il avait été admis au rang des dieux qu'il avait servis, assuraient qu'un serpent miraculeux défendait l'accès de son tombeau, placé sous un myrte qu'il avait planté lui-même et sous l'ombrage duquel il venait souvent se reposer.

21.

I.—1. Les pompiers ont-ils monté cet escalier? 2. Ils l'ont monté, mais ils sont redescendus. 3. Cet homme est-il prêtre? 4. Non, monsieur, il est docteur. 5. Y a-t-il deux salons dans cette maison? 6. Il y en a un grand et un petit. 7. Cet homme s'enivre-t-il souvent? 8. Oui, c'est un ivrogne; il s'enivre tous les

jours d'eau de vie, de vin, ou de bière. 9. Le maître paie-t-il les ouvriers selon leur ouvrage? 10. Il paie chacun selon son ouvrage. 11. Votre prédicateur est-il éloquent? 12. Il est extrêmement éloquent. 13. Prêche-t-il deux fois le dimanche? 14. Il prêche trois fois tous les dimanches. 15. Y a-t-il beaucoup d'églises dans votre village? 16. Il n'y en a que deux, une catholique et une protestante. 17. Cette vieille femme est-elle riche? 18. Elle n'est pas riche, elle est pauvre. 19. Ce poète aime la retraite. 20. Oui, il a le goût de la retraite.

21. Serez-vous ici à Noël? 22. Je serai ici la veille de Noël. 23. Cet arbre est frappé de la foudre. 24. La fièvre est ordinairement précédée d'un frisson. 25. Qu'a ce malade? 26. Le frisson l'a pris. 27. Qui dirige vos études? 28. Le maître les dirige. 29. Qu'est-ce qui fait tant de bruit? 30. Les pompiers le font. 31. Pourquoi cet enfant pleure-t-il? 32. Parce qu'il est tombé du haut de cet escalier. 33. Faut-il obéir aux lois? 34. Oui, qui-conque n'y obéira pas sera puni. 35. Fallait-il que le malade se promenât à cheval? 36. Non, il convenait qu'il se promenât en voiture. 37. Votre frère a-t-il des dettes? 38. Oui, mais il paiera bientôt ses dettes. 39. Pourquoi tenez-vous vos fenêtres ouvertes? 40. Je les tiens ouvertes parce qu'il fait chaud.

II.—1. Pourquoi tenez-vous les yeux fermés? 2. Je les tiens fermés parce qu'ils me font mal. 3. Que fait ce français? 4. Il tient une école de danse. 5. Votre ami pensait-il que vous eussiez été malade? 6. Il avait peur que je ne fusse mort. 7. Votre porte était-elle fermée à la clef hier soir? 8. Non; bien que je fusse sorti, ma porte n'était pas fermée à clef. 9. Votre père a descendu de sa chambre ce matin, n'y est-il pas remonté? 10. Il y a remonté et il en est redescendu. 11. Le maître vous accorde-t-il beaucoup de temps pour jouer? 12. Nous pouvons toujours jouer, pourvu que nous ayons fini nos leçons. 13. Votre ami a-t-il réussi à payer la maison à cet homme? 14. Oui, monsieur, mais je doute qu'il eût réussi sans vous. 15. Ces hommes ne s'enfuirent-ils pas, l'autre jour, aussitôt qu'ils eurent vu l'ennemi? 16. Il s'enfuirent avant que l'ennemi fut venu (*or ne fut venu*).

17. Malek, général du calife Mostali, dans la dernière victoire importante qu'il gagna sur les Grecs fit prisonnier l'empereur Alexis. 18. Malek demanda au prince quel traitement il attendait de son

vainqueur. 19. "Si le calife fait la guerre en roi," répondit l'empereur, "il me renverra sans rançon; s'il la fait en marchand, il me vendra; s'il la fait en boucher, il m'égorgera." 20. Le général, admirant la noble audace de l'empereur, le renvoya sans rançon.

21. Un voleur s'étant introduit pendant la nuit dans la chambre d'un pauvre, cherchait quelque chose à voler, mais ne trouvait rien. 22. Le pauvre, qui ne dormait pas, lui dit en riant: "Tu t'es trompé, mon ami, en venant pendant la nuit chercher quelque chose ici, où moi je ne puis rien trouver pendant le jour."

22.

I.—1. C'est à moi à réciter, n'est-ce pas? 2. Non, c'est à votre frère. 3. C'est à moi de sortir aujourd'hui, n'est-ce pas? 4. Oui, c'est à vous. 5. Où étaient vos frères quand je vous rencontrais hier? 6. Ils venaient de partir pour la campagne. 7. Combien d'églises y a-t-il dans ce village? 8. Il y en a huit: deux presbytériennes, deux catholiques, deux méthodistes, une épiscopale et une unitaire. 9. Si vous preniez ce poison, ne mourriez-vous pas? 10. Je mourrais. 11. La mère a-t-elle trouvé son enfant? 12. Elle l'a trouvé et elle l'a embrassé tendrement. 13. Qu'est-ce que votre garçon a acheté au marché? 14. Il a acheté du poisson salé et du frais. 15. Avez-vous lu ce nouveau roman? 16. Non, monsieur, je ne lis point (*or* jamais) de romans. 17. L'Europe touche-t-elle à l'Afrique? 18. Non, l'Europe touche à l'Asie, mais la mer la sépare de l'Afrique.

19. Cet homme ne sait que faire de son argent. 20. Tous les animaux ne tiennent-ils pas leur existence de Dieu? 21. Si; tout ce qu'il y a dans le monde tient son existence de lui. 22. Feraï-je bien de lire ce roman? 23. Non, vous ferez mieux de lire cette histoire. 24. Quelle belle journée! 25. Oui, il fait un temps superbe; il y a longtemps que nous n'avons eu un temps si beau et si sain. 26. Avez-vous été au spectacle hier soir? 27. Oui, et j'y ai resté jusqu'à onze heures; je me suis beaucoup amusé. 28. Et vous, comment avez-vous passé la soirée? 29. J'ai entendu mademoiselle L. 30. Comment l'avez-vous trouvée? 31. Oh! je vous assure qu'elle mérite bien le nom de *Reine du chant*. 32. C'est au maître d'enseigner, n'est-ce pas? 33. C'est au maître d'enseigner, et aux écoliers d'apprendre. 34. Je venais de finir mon thème

quand le maître est venu. 35. Cette jeune fille est-elle au fait du ménage? 36. Elle en est bien au fait.

II.—1. Le gouvernement des États-Unis est divisé en trois départements, l'exécutif, le législatif et le judiciaire. 2. L'exécutif consiste en un président et ses conseillers, appelés *le cabinet*; le législatif consiste en un sénat et une chambre de représentants; le judiciaire est composé de neuf juges de la cour suprême et de plusieurs juges des cours inférieures. 3. Le sénat est composé de deux membres fournis par chaque état. 4. Le vice-président des États-Unis est le président du sénat. 5. La chambre des représentants est composée de représentants envoyés par chaque état selon le nombre de ses habitants. 6. Votre montre n'avance-t-elle pas? 7. Non, monsieur, elle retarde d'environ dix minutes. 8. Avez-vous remonté votre montre aujourd'hui? 9. Je l'ai remontée et je l'ai mise à l'heure.

10. Cette pendule retarde. 11. Avancez-la d'une demi-heure. 12. Ma montre avance. 13. L'avez-vous remontée ce matin? 14. Oui, monsieur, je l'ai remontée à six heures. 15. Un homme avait deux fils; l'un aimait à dormir le matin, l'autre était très-laborieux et se levait toujours de très-bonne heure. 16. Celui-ci, étant sorti un jour de grand matin, trouva une bourse remplie d'argent. 17. Il courut à son frère pour lui faire part de sa bonne fortune, et lui dit: "Voyez, Louis, ce que l'on gagne à se lever de bonne heure." 18. "Ma foi," répondit son frère, "si celui à qui la bourse appartient, ne s'était pas levé de meilleure heure que moi, il ne l'aurait pas perdue."

23.

I.—1. S'en faut-il beaucoup que vous n'ayez fini cette leçon? 2. Il s'en faut de peu que je n'aie fini celle-ci, mais je n'ai pas commencé d'étudier l'autre. 3. S'en faut-il de beaucoup que vous ne soyez aussi grand que moi? 4. Non, monsieur, il s'en faut d'un pouce que vous soyez aussi grand que moi. 5. Ce monsieur et cette dame se marieront-ils? 6. Oui, monsieur, il se marieront la veille de Noël. 7. Votre sœur épousera-t-elle mon cousin? 8. Ils se marieront le mois prochain. 9. Ces petits garçons ne se comportent-ils pas mal? 10. Si, monsieur, ils se sont battus plusieurs fois. 11. Cet homme se bat-il avec son ami? 12. Il se bat avec lui quelquefois. 13. Votre voisin voyagera-t-il cet été? 14.

Oui, puisqu'il a assez d'argent il voyagera. 15. Que comptez-vous étudier ? 16. Puisque le maître le désire, j'étudierai l'allemand.

17. Contre qui votre voisin se fâche-t-il ? 18. Il se fâche contre tout le monde. 19. Se fâche-t-il contre vous ? 20. Il se fâche souvent contre moi. 21. Nous avons lu dans ce livre ; où en sommes-nous restés ? 22. Voici où nous en sommes restés. 23. Faites-moi la grâce de me prêter votre nouveau roman. 24. Avec plaisir ; le voilà à votre service. 25. Votre cousin est-il au fait de cette affaire ? 26. Il en est bien au fait. 27. Quand viendrez-vous me voir ? 28. J'irai vous voir la veille de Noël. 29. Cette demoiselle joue-t-elle bien du piano ? 30. Oui, monsieur, elle sait très bien la musique. 31. Jean, pourquoi ne me tutoies-tu pas comme le fait ton frère ? d'anciens camarades d'école devraient se tutoyer. 32. Je n'ai jamais vu cet homme et il est trop familier : il me tutoie.

II.—1. Pendant que vous étiez à la campagne, écriviez-vous quelquefois du Français ? 2. Non, jamais ; il m'était impossible d'en écrire, puisque je n'avais pas mes livres. 3. C'est dommage ; vous oublierez tout ce que vous avez appris. 4. Je crois que non, car je parle assez souvent français. 5. Ce n'est pas assez, il faut aussi écrire du français ; en écrivant, vous apprendrez mieux les règles. 6. En parlant tous les jours on doit apprendre aussi. 7. Oui, si l'on parle distinctement et qu'on fasse attention aux fautes que l'on fait, il n'y a pas de doute qu'on n'apprenne ; mais si vous avez la patience de parler, de lire et d'écrire un peu tous les jours, vous apprendrez en très-peu de temps.

8. Un pauvre comédien, qui avait beaucoup d'esprit, mais peu d'argent pour payer son dîner, alla rendre visite à un banquier célèbre pour ses richesses et son avarice, et lui proposa une opération où il y avait, disait-il, cent mille francs à gagner. 9. Le banquier, qui allait se mettre à table, invita le comédien à dîner. 10. Celui-ci accepta. 11. Après le dîner le banquier demanda au comédien des détails sur l'opération dont il avait parlé. 12. "Monsieur," lui dit le comédien, "on m'a dit que vous donnez deux cent mille francs en mariage à votre fille. 13. Eh bien, moi, je la prendrai pour la moitié de cette somme ; il est donc clair qu'en m'accordant la main de votre fille, vous gagnerez cent mille francs."

14. Un anglais, à sa première visite en France, rencontra dans

les rues de Calais un fort jeune enfant qui parlait français couramment. 15. "Mon Dieu! est-il possible," s'écria-t-il, "que même les enfants, ici, parlent si purement français!"

24.

I.—1. Les hivers de la Sibérie sont sujets aux orages. 2. Souvent, au moment que le ciel paraît le plus serein, des ouragans terribles viennent l'obscurcir tout-à-coup. 3. Partis de deux points opposés de l'horizon, l'un arrive chargé des glaces de la mer du nord, et l'autre des tourbillons orageux de la mer caspienne. 4. S'ils se rencontrent, s'ils se choquent, les sapins opposent en vain à leur furie leurs troncs robustes et leurs longues pyramides; en vain, les bouleaux ploient jusqu'à terre leurs flexibles rameaux et leur mobile feuillage; tout est rompu, tout est renversé, et des espaces immenses sont couverts des ruines de la nature.

5. Le général Daumesnil commandait la place de Vincennes, lorsque les Russes et les armées des alliés se rendirent maîtres de Paris, en 1814. 6. La citadelle de Vincennes n'étant qu'à trois milles de Paris, les alliés crurent qu'il leur serait facile de la prendre. 7. Les Russes sommèrent plusieurs fois Daumesnil de rendre la place. 8. Mais le général français, qui avait perdu une jambe à la campagne de Russie, leur répondit toujours avec gaité: "*J'ai laissé ma jambe gauche dans votre pays, rendez-la-moi, et je vous rendrai la place.*"

II.—1. Un docteur, très-avare, fut appelé pour soigner la femme malade d'un homme pauvre. 2. Celui-ci, croyant s'apercevoir que le docteur craignait de ne pas être payé de sa peine, lui dit: "J'ai dix livres sterling, et si vous tuez ou guérissez ma femme, je vous les donnerai." 3. La femme mourut. 4. Quelques jours après, le docteur alla réclamer les dix livres sterling. 5. Le pauvre veuf lui demanda: "Avez-vous tué ma femme?" 6. "Non," répondit le docteur. 7. "L'avez-vous guérie?" "Non." 8. "Alors, vous n'avez aucun droit à cette somme; et je trouve fort étonnant que vous veniez la réclamer."

9. Voltaire et Piron avaient été invités à passer quelques semaines dans un château. 10. Ces deux célèbres écrivains s'amusaient quelquefois à composer de petites épigrammes l'un contre l'autre. 11. Un jour, Piron écrivit sur la porte de Voltaire: "*Co-*

quin.” 12. L’auteur de la *Henriade*, pensant que Piron était l’inventeur de ce nouveau genre d’épigramme, alla chez lui. 13. “Quel heureux hasard me procure le plaisir et l’honneur de vous voir?” lui dit Piron. 14. “Monsieur,” lui répondit Voltaire, “j’ai vu votre nom sur ma porte, et je viens vous rendre ma visite.”

15. Un Gascon disait : “La boue de Paris a deux grands inconvénients. 16. Le premier est de faire des taches noires sur les bas blancs; le second, de faire des taches blanches sur les bas noirs.”

25.

I.—1. Qu’est-ce que vous trouvez de difficile dans cette leçon? 2. C’est le subjonctif. 3. Cela n’est pas trop (*or* très) facile, il est vrai; mais faites attention, et voyons comment vous traduirez ceci. 4. *Affirmez-vous que je prenne votre fruit?* 5. Bien; pourquoi mettez-vous *prenne*, qui est le subjonctif de *prendre*? 6. Parce que quand le verbe est interrogatif ou négatif, il marque du doute. 7. Vous répondez à merveille. 8. Comment doit-on dire ceci? 9. *Il craint que son frère soit malade.* 10. Pas tout-à-fait juste. 11. Quelle faute ai-je commise? 12. *Craindre, avoir peur*, et tous les verbes et les conjonctions exprimant l’idée de crainte, demandent qu’on mette *ne* avant le subjonctif qui les suit. 13. Alors, il faut dire : *Il craint que son frère NE soit malade.* 14. Pouvez-vous me donner une règle générale, qui puisse me faire voir quand on doit se servir du subjonctif? 15. Ce n’est pas toujours très-facile. 16. Il faudra que vous vous souveniez des mots et des phrases qui le demandent. 17. Est-ce que je ne trouverai pas cela très difficile? 18. Pas tant que vous le croyez. 19. Je vous conseille de faire beaucoup de phrases comme celles que vous venez de faire; et à force d’en faire, vous apprendrez.

20. Le maire d’un petit village de France, étant obligé de donner un passe-port à un personnage distingué qui était borgne, craignit de l’offenser en mentionnant sa difformité, quand il voulut dépeindre sa personne (*idiomatic*: écrire son signalement). 21. Pour éviter cela et remplir en même temps les rigoureuses obligations de sa charge, il employa l’expédient suivant. 22. Il écrivit sur le passe-port : “Grands et beaux yeux noirs, dont un est absent.”

II.—1. “La politesse,” dit le président Witherspoon, “est une réelle bonté exprimée avec bonté,” définition admirable, et si brève

qu'on peut très-facilement la retenir. 2. Mettez-la en pratique, et tout le monde sera charmé de vos manières.

3. Un maire, bienfaiteur de sa commune, étant mort dans un voyage qu'il fit à Paris, ses administrés lui élevèrent un tombeau, sur lequel ils firent graver en grosses lettres : "Ci git M. B..... enterré à Paris."

4. Un lion du grand-duc de Toscane, étant sorti de la ménagerie, entra dans la ville de Florence et y répandit beaucoup d'épouvante. 5. Parmi les fugitifs se trouvait une femme qui portait son enfant dans ses bras, et qui le laissa tomber. 6. Le lion s'en saisit ; et il paraissait prêt à le dévorer, lorsque la mère, transportée du plus tendre mouvement de la nature, retourna sur ses pas, se jeta aux pieds du lion et lui demanda son enfant. 7. Il la regarda fixement ; ses cris et ses pleurs semblèrent le toucher ; enfin, il mit l'enfant à terre, sans lui avoir fait le moindre mal. 8. Le malheur et le désespoir ont donc une expression qui se fait entendre des monstres les plus farouches. 9. Mais ce qu'il y a sans doute de plus admirable, c'est ce mouvement aveugle et sublime qui précipite la mère sur les pas de l'animal féroce devant lequel tout fuit.

26.

I.—1. Je vous ai dit que l'imparfait s'emploie avec le conditionnel dans les suppositions. 2. Je m'en souviens. 3. Vous savez aussi qu'en parlant d'une action qui peut avoir lieu, on emploie le présent avec le futur. 4. Ainsi je dis : *Si Jean vient ici, nous le verrons* ; or, *Nous verrons Jean, s'il vient ici*. 5. Oui, je comprends cela. 6. Mais, nous dirions : *Si Jean était ici, nous le verrions*. 7. La correspondance des temps exige que l'imparfait soit suivi ou précédé du conditionnel ; et que le futur, au contraire, soit en rapport avec l'indicatif présent.

8. Macaulay a écrit quatre volumes de l'histoire d'Angleterre. 9. Les avez-vous lus ? 10. Oui ; si vous voulez les lire, je vous les prêterai. 11. Je vous remercie beaucoup ; je voudrais bien les lire. 12. J'ai prêté le premier volume à madame C. 13. Je vous le prêterai aussitôt qu'elle aura fini de le lire. 14. Merci, je ne suis pas pressé. 15. Je n'ai pas pu, cet hiver, lire autant que je l'aurais voulu. 16. Vous avez eu trop d'occupations. 17. Oui, j'écrivais tous les soirs ; mais à présent j'aurai plus de loisir.

18. Un paysan ayant appris qu'un autre paysan, son débiteur, était à l'extrémité, courut chez le malade pour se faire payer. 19. Le débiteur insolvable lui dit d'une voix presque éteinte : " Laisse-moi mourir en paix." 20. " Parbleu non," répliqua le paysan, " tu ne mourras pas, à moins que je ne sois payé."

II.—1. L'homme dérobe la foudre au ciel, il arrache des continents à la mer ; il s'élève dans les airs ; il mesure l'espace qui sépare les astres de la terre ; il dirige les opinions des nations, et décide de leur sort ; il embrasse d'un coup d'œil les événements des siècles passés, et agit sur l'avenir ; mais, il ne peut pas résoudre le grand problème de son existence. 2. Que sommes-nous ? D'où venons-nous ? Où allons-nous ? 3. La même destinée attend-elle Caton le juste, le bon Titus, le vertueux Marc-Aurèle et le sanguinaire Néron ? 4. Rien, ici-bas, ne répond à nos rêves de perfection. 5. L'espoir d'un avenir sans bornes nous élève au-dessus du monde visible, et nous laisse entrevoir une immense perspective de progrès vers la perfection.

6. Un homme criblé de dettes, étant sur le point de mourir, dit à son confesseur que la seule faveur qu'il demandât au ciel, c'était d'échapper à la mort afin de pouvoir payer ses créanciers. 7. " Très-bien," répliqua le prêtre, " puisque votre motif pour désirer la vie est si juste, je désire que vos prières soient entendues." 8. " Ah, mon père, puissent-elles l'être ! car, j'en suis sûr, si je vis jusqu'à ce que je paie mes dettes, je ne mourrai jamais."

9. Voltaire écrivit à un jeune homme qui le persécutait par ses lettres : " Je suis mort, monsieur." 10. " Ainsi, je ne pourrai désormais avoir l'honneur de vous répondre." 11. L'homme lui répondit : " A monsieur de Voltaire, dans l'autre monde."

27.

I.—1. Un riche montrait ses bijoux à un philosophe. 2. " Je vous remercie," dit celui-ci, " des superbes bijoux que vous voulez bien que je partage avec vous." 3. " Comment ! que vous partagiez avec moi ? 4. Mais vous permettez que je les regarde ; et quelle autre chose en faites-vous que de les regarder aussi ?"

5. Un bon vieillard, étant fort malade, fit appeler son épouse qui était encore fort jeune, et lui dit : " 6. Ma chère, vous voyez que ma dernière heure s'approche et que je suis forcé de vous quitter.

7. C'est pourquoi, si vous voulez que je meure en paix, il faut que vous me fassiez une grâce. 8. Vous êtes encore jeune, et sans doute vous vous remarierez, je le sais ; mais je vous prie de ne pas prendre M. Louis ; car j'avoue que j'ai toujours été très-jaloux de lui, et que je le suis encore. 9. Je mourrais désespéré si vous ne me promettiez pas cela." 10. La femme répondit : " Mon cœur, je vous en supplie, que cela ne vous empêche pas de mourir en paix ; car je vous assure que quand même je voudrais l'épouser, je ne le pourrais pas, étant déjà promise à un autre."

11. Extrait du journal d'un voyageur anglais : 12. " Il y avait trois jours que j'errais à l'aventure dans cette île, ne sachant si elle était déserte ou habitée par des sauvages, quand j'eus le bonheur de découvrir sur le bord de la mer, une potence avec son pendu. 13. Grâce au ciel," m'écriai-je, " voici un pays civilisé ! "

II.—1. Mahomet désirait ramener ses compatriotes à leur anciennes mœurs. 2. Il connaissait la doctrine de Moïse et celle des Chrétiens. 3. Il savait que les Juifs se flattaient de voir paraître enfin le sauveur d'Israël, et que Jésus-Christ avait promis à ses disciples de leur envoyer *l'esprit de vérité qui les conduirait à toute vérité*. 4. Son imagination exaltée lui persuada qu'il était destiné à accomplir les espérances des Juifs et des Chrétiens. 5. A l'âge de quarante ans, il vit en songe l'archange Gabriel qui l'appelait à être le prophète du Très-Haut. 6. Il communiqua cette vision à sa femme et à son cousin ; et soit qu'il se fit illusion à lui même, soit qu'il voulût leur en imposer, il leur parla avec le feu de l'inspiration.

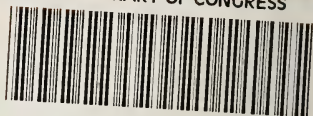
7. Washington n'appartenait pas comme Bonaparte à cette race des Alexandres et des Césars, qui dépasse la stature de l'espace humaine. 8. Rien d'étonnant ne s'attache à sa personne ; il n'est point placé sur un vaste théâtre ; il n'est point aux prises avec les capitaines les plus habiles et les plus puissants monarques de son siècle. 9. Il ne traverse point les mers ; il ne court point de Memphis à Vienne, ni de Cadix à Moscou. 10. Il se défend avec une poignée de citoyens, sur une terre sans souvenirs et sans célébrité, dans le cercle étroit des foyers domestiques.

11. Washington et Bonaparte sortirent du sein d'une république. 12. Nés tous deux de la liberté, le premier lui a été fidèle, le second l'a trahie. 13. Leur sort, d'après leur choix, sera différent

dans l'avenir. 14. Le nom de Washington se répandra avec la liberté d'âge en âge ; il marquera le commencement d'une ère nouvelle pour le genre humain. 15. Bonaparte pouvait enrichir également le domaine public. 16. Il agissait sur la nation la plus civilisée, la plus intelligente, la plus brave, la plus brillante de la terre. 17. Quel serait aujourd'hui le rang occupé par lui dans l'univers, s'il eût joint la magnanimité à ce qu'il avait d'héroïque, si, Washington et Bonaparte à la fois, il eût nommé la liberté héritière de sa gloire !



LIBRARY OF CONGRESS



0 003 117 606 2